



SESSION ORDINAIRE 2017-2018

19 MARS 2018

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET D'ORDONNANCE

relative aux chantiers en voirie

(Doc n° A-631/1 – 2017/2018)

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**visant à soutenir les entreprises face
aux nuisances engendrées par les travaux
sur la voie publique**

(Doc n° A-446/1 – 2016/2017)

GEWONE ZITTING 2017-2018

19 MAART 2018

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de bouwplaatsen
op de openbare weg**

(Stuk nr A-631/1 – 2017/2018)

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**ertoe strekkende de ondernemingen te
steunen bij hinder ten gevolge van werken
op de openbare weg**

(Stuk nr A-446/1 – 2016/2017)

RAPPORT

fait au nom de la commission
de l'Infrastructure

par Mme Véronique JAMOULLE (F)

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie voor
de Infrastructuur

door mevrouw Véronique JAMOULLE (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz, Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel, MM. David Weytsman, Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison, M. Pierre Kompany, Mmes Céline Delforge, Carla Dejonghe, MM. Paul Delva, Bruno De Lille.

Membres suppléants : M. Ridouane Chahid, Mme Julie de Groote, MM. Amet Gjanaj, Fabian Maingain, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Autres membres : MM. Emmanuel de Bock, Vincent De Wolf, André du Bus de Warnaffe, Mmes Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Cieltje Van Achter.

Voir :

Documents du Parlement :

A-631/1 – 2017/2018 : Projet d'ordonnance.
A-446/1 – 2016/2017 : Proposition d'ordonnance.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz, Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, de heren David Weytsman, Marc Loewenstein, mevr. Joëlle Maison, de heer Pierre Kompany, mevr. Céline Delforge, mevr. Carla Dejonghe, de heren Paul Delva, Bruno De Lille.

Plaatsvervangers : de heer Ridouane Chahid, mevr. Julie de Groote, de heren Amet Gjanaj, Fabian Maingain, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Andere leden : de heren Emmanuel de Bock, Vincent De Wolf, André du Bus de Warnaffe, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Cieltje Van Achter.

Zie :

Stukken van het Parlement :

A-631/1 – 2017/2018 : Ontwerp van ordonnantie.
A-446/1 – 2016/2017 : Voorstel van ordonnantie.

I.1. Exposé introductif du Ministre Pascal Smet

Lors de la réunion du 19 mars 2018, le Ministre Pascal Smet a tenu devant les commissaires le discours suivant, à l'aide d'une présentation Powerpoint :

http://weblex.brussels/data/annexes/uploads/jp20180322161757bmo_-_ordonnantie_coordinatie_bouwplaatsen_comm_infra.pdf_.pdf

« [04] L'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie encadre depuis bientôt dix ans la programmation, la coordination, l'autorisation et l'exécution des chantiers en voirie, dans le but d'anticiper et de réduire autant que possible les nuisances causées par ces chantiers.

Depuis le 7 avril 2014, le système informatique Osiris mis en place en exécution de l'ordonnance de 2008 a permis d'informatiser les procédures et d'accélérer la traitement des dossiers.

[05] Actuellement, ce cadre légal et sa concrétisation informatique sont le système le plus abouti en la matière en Belgique. Cependant, cette gestion reste encore grandement perfectible, raison pour laquelle, l'accord de Gouvernement a prévu de renforcer encore la coordination des chantiers.

Le cadre actuel permet de gérer de manière réactive les différents chantiers dans la Région bruxelloise et est déjà ancré depuis de nombreuses années dans la pratique professionnelle. Cela permet, par exemple, que les programmes d'investissement des impétrants soient harmonisés aux projets en surface. La pratique démontre que les principes de l'ordonnance actuelle constituent une base solide, avec l'application Osiris et la Commission de coordination des chantiers. Ensemble, ils forment un cadre solide qui semble fonctionner dans la pratique, et auquel les différents acteurs sont habitués.

Pour les chantiers soumis approbation, l'ordonnance prévoit une procédure obligatoire préalable au chantier, avec une phase de programmation et de coordination et ensuite l'approbation des travaux par le gestionnaire de voirie. Les arrêtés d'exécution imposent différentes directives pour la bonne exécution des chantiers sur la voie publique, concernant la sécurité, l'accessibilité, etc.

[06] En outre, les objectifs suivants sont clairement poursuivis :

- [07] réduire les désagréments dus aux chantiers (chantiers courts et moins d'impact) ;

I.1. Inleidende uiteenzetting van Minister Pascal Smet

Tijdens de vergadering van 19 maart 2018, heeft Minister Pascal Smet voor de Commissieleden de volgende toespraak gehouden, op basis van een powerpointpresentatie :

http://weblex.brussels/data/annexes/uploads/jp20180322161757bmo_-_ordonnantie_coordinatie_bouwplaatsen_comm_infra.pdf_.pdf

« [04] De ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg regelt sinds bijna tien jaar de planning, de coördinatie, de vergunning en de uitvoering van de bouwplaatsen op de openbare weg, met de bedoeling om de hinder veroorzaakt door die werkzaamheden zoveel mogelijk te voorschrijven en te beperken.

Sinds 7 april 2014 heeft het informaticasysteem Osiris, dat tot stand gebracht werd in uitvoering van de ordonnantie van 2008, een informativering van de procedures en een versnelling van de dossierbehandelingen mogelijk gemaakt.

[05] Dit wettelijk stelsel en zijn digitale omzetting is het meest uitgewerkte systeem voor het beheer van bouwplaatsen op de openbare weg in België. Dit beheer blijft echter nog voor aanzienlijke verbetering vatbaar, reden waarom het Gewestelijke Regeerakkoord van 2014 bepaald heeft om de coördinatie van de bouwplaatsen te versterken.

Het actuele kader laat toe om de verschillende werven in het Brussels Gewest op een responsieve manier te beheren en is reeds vele jaren doordrongen in de professionele praktijk. Daardoor kunnen bijvoorbeeld de investeringsprogramma's van de verzoekers worden afgestemd met de bovengrondse projecten. De praktijk wijst uit dat de principes in de huidige ordonnantie een solide basis vormen, samen met de Osiris-tool en de Commissie Werfcoördinatie. Samen vormt dit een sterk kader dat in de praktijk blijkt te werken, en waar de verschillende actoren vertrouwd mee zijn.

Voor de werven die onderworpen zijn aan een vergunning voorziet de huidige ordonnantie van 3 juli 2008 een verplichte procedure voorafgaand aan de werf, met een programmatie- en een coördinatiefase en vervolgens de goedkeuring van de werken door de wegbeheerder. De uitvoeringsbesluiten leggen verschillende richtlijnen op voor de goede uitvoering van werven op de openbare weg, met betrekking tot veiligheid, toegankelijkheid etc.

[06] Volgende doelstellingen staan hierbij centraal :

- [07] terugdringen van de hinder (korte werven met lage impact)

- [08] bon encadrement et contrôle de l'aménagement du chantier ;
- [09] anticiper et coordonner les nombreuses interventions pour éviter les réouvertures de la voirie ;
- [10] prendre en compte la sécurité, la fluidité du trafic et l'accessibilité des usagers.

La Commission de coordination des chantiers occupe une position centrale dans cette ordonnance. Il s'agit en effet d'un organe consultatif composé d'experts et de techniciens désignés par le Gouvernement.

[11] La Région bruxelloise est, en effet, confrontée à une forte augmentation du nombre de chantiers. Cette augmentation est due aux gros investissements dans les transports publics, les projets de réaménagement de l'espace public, les gros travaux d'entretien aux infrastructures, les nombreuses rénovations et extensions du réseau des impétrants, de nombreux chantiers privés, etc. Par ailleurs, il y a une complexité croissante des situations de chantier dans le contexte fortement urbanisé de Bruxelles, et une augmentation de la pression de la mobilité et des acteurs concernés.

[12] J'ai constaté que le cadre législatif actuel se heurte à ses limites et qu'il y a une urgence croissante d'apporter des changements dans le fonctionnement pratique de la coordination entre les différents chantiers.

J'ai élaboré un plan d'action global « Coordination de chantier ». Par ailleurs, trois instruments sont utilisés en parallèle : (1) modifications de la législation (ordonnance déjà transmise au Parlement), (2) développements informatiques (Osiris) et (3) initiatives de support pour l'administration.

[13] Le texte de l'ordonnance existante de 2008 gagnerait à être simplifié pour le rendre plus aisément compréhensible. C'est la raison pourquoi, plutôt qu'une modification de l'ordonnance, une nouvelle ordonnance est soumise au Parlement destinée à remplacer celle-ci qui.

[15] on peut synthétiser sous les cinq thématiques suivantes les grands changements que ce nouveau texte entend apporter au régime mis en place en 2008 :

- I. Vue à plus long terme (« hyper-coordination »)
- II. Champ d'application redéfini + Rôle accru de la Commission de coordination des chantiers
- III. Révision des procédures de coordination et d'autorisation + Rôle central d'Osiris
- IV. Les horaires de chantiers
- V. Renforcement de l'information

- [08] goede omkadering en controle van werfinrichting voorzien
- [09] anticiperen en coördineren van vele interventies om heropeningen van de weg te vermijden
- [10] veiligheid, doorstroming en toegankelijkheid van gebruikers in rekening nemen

Centraal in deze ordonnantie staat de Commissie Werfcoördinatie, een consultatief orgaan met experten en technici aangesteld door de regering.

[11] Het Brussels Gewest wordt echter geconfronteerd met een sterke toename van werven. Bovendien is er een toenemende complexiteit van werfsituaties in een sterk verstedelijkte context van Brussel, en een toename van mobiliteitsdruk. Naar de toekomst toe blijkt het wettelijk kader voor verbetering vatbaar. Het gebrek aan een aanpak op langere termijn, de beperkte slagkracht van de Commissie voor Werfcoördinatie, de complexiteit van sommige procedures en het gebrek aan concrete informatie zijn de voornaamste pijnpunten die naar boven komen.

[12] Ik heb vastgesteld dat het huidige wetgevend kader op haar limieten botst en er een groeiende urgentie is om veranderingen door te voeren in de praktische uitwerking van de afstemming tussen verschillende werven.

Ik heb een globaal actieplan « Werfcoördinatie » uitgewerkt, dat drie grote componenten telt : (1) wijzigingen van wetgeving, (2) IT-ontwikkelingen (Osiris) en (3) ondersteunende initiatieven voor de administratie. Vandaag presenteert ik u het meest omvangrijke luik, dat van de aanpassingen aan de wetgeving.

[13] Wat de vorm betreft is er geopteerd om een nieuwe ordonnantie ter vervanging van de bestaande ordonnantie aan het Parlement voor te leggen in plaats van een wijziging daarvan om haar verstaanbaarheid te verbeteren.

[15] De voornaamste wijzigingen die aan het stelsel van 2008 worden aangebracht, worden samengevat onder de volgende zes thema's :

- I. Lange termijnvisie (« hypercoördinatie »)
- II. Herdefiniëring toepassingsgebied + Versterkte rol van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen
- III. Herziening van de coördinatie- en vergunningsprocedures + Centrale rol van Osiris
- IV. Vastleggen van de werfuren
- V. Versterking van de Informatie

VI. Indemnisation des commerçants en cas de chantiers exceptionnels

I. Vue à plus long terme (« hyper-coordination »)

[16] Actuellement, les impétrants dits « institutionnels » doivent programmer leurs chantier un an à l'avance. Afin de pouvoir anticiper plus en amont la survenance de chantiers dont l'ampleur ou la concentration est susceptible de causer des perturbations majeures de la viabilité de la voirie, il sera désormais exigé de ces impétrants qu'ils annoncent, cinq ans à l'avance, et qu'ils mettent à jour chaque année, leurs objectifs prioritaires.

Sur la base des informations récoltées dans le cadre de cette planification quinquennale, le Gouvernement pourra décider, sur proposition de la Commission de coordination des chantiers, d'arrêter une zone « d'hyper-coordination ». Je suis persuadé qu'il y a moyen de retirer divers bénéfices d'efficacité en cas d'approche plus commune. Les nombreux chantiers de grande ampleur et ayant un gros impact (comme les travaux pour le prolongement du métro, les travaux dans les tunnels, les grands travaux au centre-ville, les projets de tram, etc.) ont un impact important sur toute une zone et nécessite une organisation plus large et proactive et une harmonisation des chantiers sur le plus long terme.

[17] Le nouveau cadre propose qu'une zone avec un chantier de très grande ampleur, ou avec une grande concentration de chantiers et/ou de déviations soit reconnue comme une zone d'hyper-coordination. Un périmètre est défini, après quoi tous les « gros chantiers » sur les voiries au sein du périmètre relèvent du principe de l'hyper-coordination. Le chantier le plus stratégique ou le plus grand est désigné comme pilote de la zone et développe les principes pour la coordination des autres chantiers.

Le principal objectif visé lors de la poursuite de l'élaboration de ce principe, est la réduction des nuisances dans les zones à forte concentration de chantiers, par une approche globale pour la réalisation des chantiers dans une même zone.

[18] Par zone, un phasage commun est déterminé pour les grands chantiers dans la zone, où les chantiers sont analysés dans leur ensemble et coordonnés entre eux. Ceci mènera à l'optimisation de l'exécution des chantiers et de leur phasage. En outre, les perturbations de la mobilité et de la qualité de vie sont limités. Pour l'ensemble d'une zone, une signalisation uniforme partagée des principaux itinéraires locaux et des déviations est facilité et rationalisé. L'approche commune permet également une diffusion d'informations et une communication générales à propos des chantiers et nuisances dans une zone.

VI. Schadeloosstelling van de handelaars in geval van uitzonderlijke werven

I. Lange termijnvisie (« hypercoördinatie »)

[16] Momenteel dienen de zogenaamde « institutionele » verzoekers hun werkzaamheden één jaar op voorhand te plannen. Om bouwplaatsen die, wegens hun omvang of samenloop, een ernstige verstoring van de leefbaarheid van de openbare weg kunnen meebrengen eerder te kunnen voorspellen worden deze verzoekers verplicht om hun prioritaire doelstellingen vijf jaar op voorhand mee te delen en deze elk jaar bij te werken.

Op grond van de informatie ingezameld bij deze vijfjarige planning kan de Regering, op voorstel van de Commissie van de Bouwplaatsen, beslissen om een zone van « hypercoördinatie » vast te stellen. Ik ben van mening dat er diverse efficiëntiewinsten te halen zijn bij een meer gezamenlijke aanpak. De vele werven van grote omvang en met grote impact (zoals de werken voor de verlenging van de metro, de tunnelwerken, grote werken binnen het stadscentrum, tramprojecten etc.) hebben een belangrijke impact op een hele zone en vragen om een bredere proactieve organisatie en afstemming van werven op langere termijn.

[17] Het nieuwe kader stelt voor dat een zone met een werf van zeer grote omvang, of met een grote concentratie van werven en/of omleidingen erkend wordt als hypercoördinatiezone. Een perimeter wordt bepaald, waarna alle « grote » werven op wegen binnen de perimeter onder het principe van hypercoördinatie vallen. De meest strategische of grootste werf wordt aangesteld als piloot voor de zone en werkt de principes uit voor de afstemming met de andere werven.

De voornaamste doelstelling die wordt nagestreefd bij de verdere uitwerking van dit principe, is het terugdringen van overlast in zones met sterke concentratie aan werven, door een globale aanpak voor de te realiseren werven in eenzelfde sector.

[18] Per zone wordt een gezamenlijke fasering voor de grote werven in de zone bepaald, waarbij werven in hun geheel bekijken worden en op elkaar afgestemd worden. Dit zal leiden tot de optimalisatie van de uitvoering van de werven, en hun fasering. Bovendien worden verstoringen van de mobiliteit en de leefbaarheid beperkt. Voor een gehele zone wordt een gedeelde uniforme signalisatie van belangrijkste bestemmingsroutes en omleidingen gefaciliteerd en gestroomlijnd. De gezamenlijke aanpak laat ook een algemene informatieverspreiding en communicatie over werven en overlast in een zone toe.

Les principes de coordination sont développés par zone. Ce n'est que selon ces principes que les chantiers peuvent être autorisés. Le maître d'ouvrage du chantier le plus grand ou le plus stratégique pilote la coordination dans la zone, tant pendant la phase d'étude que pendant la phase d'exécution, et est le contact pour les autorités et services publics (comme les zones de police, les pompiers, les sociétés de transports publics). Ce maître d'ouvrage est assisté dans cette tâche par un bureau d'étude externe spécialisé.

[19] Les principes de l'hyper-coordination sont d'application pour les requérants institutionnels et pour les grands chantiers (pas pour les chantiers privés). La Commission suit le développement et approuve les principes généraux de chaque zone et assume la responsabilité finale en tant qu'organe officiel. Ces principes doivent également permettre de mieux organiser tant les transports publics que les réseaux cyclables, par exemple, en cas de chantiers et de développer des alternatives dépassant les limites du chantier.

Cette procédure ne remplace pas les obligations de coordination entre impétrants et d'obtention d'une autorisation d'exécution de chantier. Elle vient s'y ajouter en amont et vise à anticiper plus tôt et à une plus large échelle les situations qui s'annoncent exceptionnelles et qui justifient de ce fait de prévoir des mesures exceptionnelles pour réduire et/ou pallier les nuisances attendues.

[20] II. Champ d'application redéfini et un rôle accru de la Commission de coordination des chantiers

Elargir en redéfinissant la notion de « viabilité », qui ne vise actuellement que les déplacements des usagers et l'accès des riverains à leur immeuble. La nouvelle définition entend se départir de cette vision restrictive des fonctions de la voirie terrestre en visant l'ensemble des fonctions que remplit la voirie au bénéfice de ses usagers. Il suffit d'évoquer, par exemple, les multiples fonctions sociales, culturelles, commerciales et économiques que remplit la voirie (organisation d'un marché, d'un concert, projection sur écran d'une manifestation sportive, accueil d'espaces de repos ou de jeux, de zones de services telles que les bulles à verre ou à vêtements, les stations Villo!, etc., sans oublier évidemment sa fonction d'accueil des installations des impétrants). La liste des demandes d'autorisation d'exécution de chantier soumises à l'avis de la Commission est étendue aux voiries communales où passent des lignes de transports en commun importantes (à lister par le Gouvernement) et à celles qui sont reprises dans une zone d'hyper-coordination.

La Commission se verra également confier de nouvelles missions dans le cadre de la procédure

Coördinatieprincipes worden uitgewerkt per zone. Enkel volgens deze principes kunnen werven worden toegelaten. De bouwheer van de grootste of meest strategische werf piloteert de coördinatie in de zone, zowel tijdens studiefase als uitvoeringsfase, en is het contact voor de autoriteiten en openbare diensten (zoals politiezones, brandweer, openbaar vervoersmaatschappijen). Deze bouwheer krijgt hierin bijstand van een gespecialiseerd extern studiebureau.

[19] De principes van de hypercoördinatie zijn van toepassing voor de institutionele verzoekers en voor de grote werven (niet voor de private werven). De Commissie volgt de uitwerking op en keurt de algemene principes van elke zone goed en draagt als officieel orgaan de eindverantwoordelijkheid. Deze principes dienen ook toe te laten om zowel het openbaar vervoer als bv fietsnetwerken beter te organiseren bij werven, en werf-overschrijdende alternatieven uit te werken.

Deze procedure vervangt de verplichtingen tot coördinatie tussen verzoekers en tot bekomen van een uitvoeringsvergunning niet. Zij komt daar vroeger bovenop en beoogt de omstandigheden die uitzonderlijk blijken en die bijgevolg uitzonderlijke maatregelen verantwoorden om de verwachte hinder te beperken en/of te voorkomen, eerder en op grotere schaal te voorspellen.

[20] II. Herdefiniëring toepassingsgebied + Versterkte rol van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen

Het begrip « leefbaarheid » van de openbare weg thans enkel de verplaatsingen van de gebruikers en de toegankelijkheid van de omwonenden tot hun gebouw, staat centraal in de ordonnantietekst. Dit begrip wordt verruimd door het te herdefiniëren, door opname van alle taken die de openbare weg vervult ten behoeve van zijn gebruikers. Het volstaat te verwijzen naar o.m. de veelvoudige maatschappelijke, culturele, handels- en economische functies van de openbare weg (houden van een markt, een concert, vertoning op scherm van een sportevenement, implanting van rust- en speelplaatsen, van dienstgebieden zoals glasbollen, de villo!-stations, enz. zonder uiteraard de opvang van de inrichtingen van de « verzoekers » te vergeten). De lijst van de aanvragen van uitvoeringsvergunningen waarover de Commissie advies moet uitbrengen wordt uitgebreid naar de gemeentelijke wegen waar belangrijke lijnen van openbaar vervoer (te bepalen door de Regering) lopen of die binnen een zone voor hypercoördinatie gelegen zijn.

Aan de Commissie worden eveneens nieuwe bevoegdheden toevertrouwd inzake de procedure van

d'hyper-coordination : elle sera chargée de proposer au Gouvernement l'établissement des zones d'hyper-coordination, en validera le programme et en assurera le suivi.

[21] Par ailleurs, la Commission se voit confier les nouvelles compétences suivantes :

- agrandir ou rétrécir la zone à figer au terme d'un chantier coordonné (en principe, si le chantier ne concerne que la zone « trottoir & stationnement » ou la zone « circulation », on ne fige que la zone en question).
- déroger à l'interdiction d'effectuer un nouveau chantier coordonné au même endroit dans les trois ans qui suivent la fin du précédent, lorsque des circonstances exceptionnelles le justifient.
- autre élargissement important des compétences de la Commission, lorsqu'une commune est l'autorité compétente pour délivrer une autorisation de chantier et que le dossier doit être soumis à l'avis de la Commission, la commune peut choisir de déléguer cette compétence à la Commission. Cette délégation peut intervenir pour un dossier de demande spécifique, pour une (ou plusieurs) catégorie(s) de demande (il appartiendra au Gouvernement d'arrêter les catégories en question, pour que celles-ci ne soient pas différentes d'une commune à l'autre) ou, de manière générale, pour toutes les demandes. Cette possibilité répond à une demande de certaines communes qui estiment ne pas disposer des moyens humains et matériels nécessaires à la prise en charge des missions mises à leur charge par l'ordonnance.

Les principes du refus tacite en cas de dépassement du délai de décision, de motivation de la décision au regard de l'avis de la Commission et de jonction à la décision des décisions préalables et des avis intervenus en cours d'instruction sont maintenus. Une exception est cependant créée pour les dossiers qui ont été soumis à la Commission et sur lesquels celles-ci a rendu un avis favorable dans le délai prévu (les avis favorables tacites en cas de dépassement du délai ne sont donc pas visés). Dans cette hypothèse, et dans un souci d'efficacité accrue, cet avis tiendra lieu de décision afin d'éviter au demandeur de devoir introduire un recours contre un refus tacite.

Enfin, sur le plan du fonctionnement interne de la Commission, l'ordonnance prévoit expressément la possibilité pour celle-ci de s'organiser en sous-Commission spécialisées destinées à préparer les dossiers.

[22] Le Gouvernement souhaite que la situation des commerçants soit mieux prise en compte dans le cadre de la coordination et de l'autorisation d'exécution des chantiers. C'est pourquoi il est proposé d'ajouter à la composition de la Commission de coordination des chantiers un membre (avec voix consultative) désigné par

« hypercoördinatie » : zij dient de vaststelling van de zones voor hypercoördinatie voor te stellen aan de Regering, de planning ervan goed te keuren en deze op te volgen.

[21] Aan de Commissie worden boven dien de volgende nieuwe bevoegdheden opgedragen :

- de uitbreiding of beperking van te verzegelen zone ingevolge een gecoördineerde bouwplaats (in de regel wordt enkel de zone « voetpad & parkeerruimte » of de zone « verkeer » verzegeld indien de werkzaamheden daar alleen betrekking op hebben).
- afwijken van het uitvoeringsverbod van een nieuwe gecoördineerde bouwplaats binnen de drie jaar na beëindiging van de vorige, wegens zeer uitzonderlijke omstandigheden.
- een andere belangrijke toename van de bevoegdheden van de Commissie betreft de delegatiemogelijkheid aan de Commissie van de verlening van de uitvoeringsvergunning die tot de bevoegdheid van een gemeente behoort en waarover de Commissie advies moet uitbrengen. Die mogelijkheid bestaat voor een welbepaald aanvraagdossier, voor één (of meerdere) aanvraagcategorie(n). Dit gaat in op een verzoek van bepaalde gemeenten die niet over het nodige personeel of de nodige materiële middelen menen te beschikken voor de uitvoering van hun opdrachten uit de ordonnantie.

De stilzwijgende weigering bij overschrijding van de beslissingstermijn, de motivering van de beslissing aan de hand van het advies van de Commissie en het toevoegen bij de beslissing van de eerdere beslissingen en adviezen, worden behouden. Een uitzondering wordt echter voorzien wanneer het dossier voorgelegd werd aan de Commissie en deze advies heeft uitgebracht binnen de geëigende termijn (dit betreft dus niet de stilzwijgende gunstige adviezen wegens overschrijding van de termijn). In dergelijk geval zal dit advies spoedshalve gelden als beslissing zodat de aanvrager geen beroep dient in te stellen tegen een stilzwijgende weigering.

Wat tenslotte haar interne werking betreft, geeft de ordonnantie de Commissie uitdrukkelijk de mogelijkheid om gespecialiseerde subcommissies op te richten met het oog op de voorbereiding van de dossiers.

[22] De Regering wenst beter rekening te houden met de toestand van de handelaars in de coördinatie en de uitvoeringsvergunning voor bouwplaatsen. Daarom wordt voorgesteld om de samenstelling van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen aan te vullen met een door de Minister van Economie aangesteld lid (met

le Ministre de l'Économie, qui aura pour mission de relayer en Commission les besoins des commerçants et, plus généralement, des acteurs économiques.

[23] III. Révision des procédures de coordination et d'autorisation + Rôle central d'Osiris

Le fonctionnement d'Osiris depuis avril 2014 permet de supprimer l'obligation, pour les impétrants visés qui interviennent pour la première fois en Région bruxelloise, de se faire connaître du système informatique au plus tard trente jours ouvrables avant d'introduire une demande de coordination, une demande d'autorisation d'exécution de chantier ou avant de démarrer leur chantier. Le délai de trente jours ouvrables n'a donc plus d'intérêt pratique.

La nouvelle ordonnance prévoit également de supprimer le rôle d'impétrant-coordonnateur, avec une simplification et une limitation de la procédure de coordination pour conséquence. Celui-ci doit, en principe, l'épauler, dans le cadre d'un chantier dit « mixte ». La pratique a montré que ce dédoublement des fonctions ne présente pas de véritable utilité.

L'impétrant-pilote sera désormais désigné en fin de coordination, et plus au début comme c'est le cas actuellement. Cette modification est liée à la possibilité qui est créée de demander une autorisation de chantier pour une partie seulement de la zone coordonnée lorsque la configuration des lieux et les caractéristiques des chantiers coordonnés le justifient.

[24] Une fois le dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier introduit, un contrôle approfondi de celui-ci par l'autorité qui sera *in fine* compétente pour statuer sur la demande est prévu. Cette modification permettra de raccourcir la durée de la procédure.

La nouvelle ordonnance instaurera par ailleurs un délai de péremption de l'autorisation de chantier. L'ordonnance de 2008 ne prévoit pas ce qu'il advient d'une autorisation que son bénéficiaire ne met pas en œuvre à la période et dans les délais prévus. Cette lacune est comblée : sauf demande de modification de l'autorisation introduite dans le délai imparti, l'autorisation sera périmee.

De même, la procédure d'« accord » de chantier est remplacée par une procédure de déclaration : tous les chantiers en voirie qui seront dispensés par le Gouvernement d'autorisation d'exécution de chantier devront faire l'objet d'une déclaration de chantier. En principe, ces chantiers à déclarer pourront se voir imposer des « conditions particulières d'exécution » par l'administrateur de la voirie compétent, si celui-ci le juge utile. En dérogation à ce principe, le Gouvernement pourra dispenser de conditions

raadplegende stem). Deze zal binnen de Commissie de behoeften verwoorden van de handelaars en meer algemeen van de economische belanghebbenden.

[23] III. Herziening van de coördinatie- en vergunningsprocedure + Centrale rol van Osiris

Wegens de werking van Osiris sinds april 2014 kan de verplichting ten laste van de betrokken gebruikers die voor de eerste keer optreden in het Brusselse Gewest, zich kenbaar te maken van het informaticasysteem ten laatste dertig dagen vóór de indiening van een verzoek tot coördinatie of uitvoeringsvergunning of de aanvang van hun werkzaamheden, worden opgeheven. De termijn van dertig openbare dagen heeft dus geen praktisch nut meer.

De nieuwe ordonnantie voorziet tevens in een opheffing van de rol van gecoördineerde verzoeker, met een vereenvoudiging en inperking van de coördinatieprocedure tot gevolg. Deze diende de leidende verzoeker in beginsel bij te staan in het kader van een zogenaamde « gemengde » bouwplaats. Uit de praktijk is gebleken dat die ontdubbeling van de taken geen werkelijk nut vertoont.

De leidende verzoeker wordt thans aangesteld op het einde van de coördinatie en niet meer in het begin zoals nu het geval is. Deze wijziging houdt verband met de ingestelde mogelijkheid om een uitvoeringsvergunning slechts aan te vragen voor een deel van de gecoördineerde zone, indien de plaatsgesteldheid en de kenmerken van de gecoördineerde bouwplaatsen zulks verantwoordt.

[24] Een uitvoerig nazicht van het aanvraagdossier tot uitvoeringsvergunning na indiening wordt ingevoerd ten laste van de overheid die zich uiteindelijk moet uitspreken over de aanvraag. Deze wijziging zal een inperking van de procedureduur meebrengen.

De nieuwe ordonnantie voert tevens een verlalermijn van de uitvoeringsvergunning in. De ordonnantie van 2008 bepaalt niet wat voorvalt wanneer de vergunninghouder deze niet binnen de voorziene periode en termijn ten uitvoer legt. Deze leemte wordt opgevuld : behoudens verzoek tot wijziging binnen de bepaalde termijn zal de vergunning vervallen.

In diezelfde zin wordt de procedure van « bouwplaatsakkoord » vervangen door een verklaringsprocedure : alle bouwplaatsen die de Regering vrijstelt van uitvoeringsvergunning worden onderworpen aan een bouwplaatsverklaring. In de regel kan de bevoegde wegbestuurder voor deze te verklaren werkzaamheden « bijzondere uitvoeringsvooraarden » opleggen indien hij dit nodig acht. Bij uitzondering hierop kan de Regering bepaalde bouwplaatsen vrijstellen van bijzondere uitvoeringsvooraarden.

particulières d'exécution certains chantiers, qui ne devront donc faire l'objet que de la procédure de déclaration simplifiée.

[25] Les facilités offertes par Osiris permettront également, grâce notamment au développement d'une application mobile complémentaire au système informatique existant, de créer une catégorie de chantiers qui ne seront soumis qu'à une obligation de déclaration simplifiée : il suffira à l'impétrant de signaler électroniquement, en temps réel, le début et la fin de sa journée de travail. Ne seront bien évidemment concernés par cette procédure de déclaration simplifiée que des chantiers n'ayant qu'un impact marginal sur la viabilité de la voirie. Il appartiendra au Gouvernement d'arrêter précisément les contours de cette catégorie.

Enfin, le Gouvernement pourra prévoir des dispenses pour chaque exigence imposée par l'ordonnance (autorisation, conditions particulières d'exécution, avis de la Commission de coordination des chantiers, etc.). Sur le modèle de ce qui a été fait dans le cadre du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire, le Gouvernement prévoit l'adoption d'un seul arrêté qui listera toutes ces dispenses.

[26] L'expérience acquise depuis l'entrée en fonction d'Osiris en avril 2014 permet de franchir le pas que l'ordonnance de 2008 n'était pas en mesure de franchir : désormais, toutes les communications devront passer par Osiris. La dématérialisation totale permet, entre autres avantages, de supprimer tous les délais intermédiaires liés à l'envoi postal.

Enfin, l'ordonnance prévoit la possibilité, pour le Gouvernement, d'imposer le chargement dans Osiris d'autres autorisations relatives à la voirie, que celles-ci soient en rapport avec les chantiers ou avec d'autres types d'occupation de voirie : manifestation, fête de quartier, terrasse, etc. Il ne s'agit pas de modifier les compétences de délivrance de ces autres autorisations, mais seulement de permettre à Osiris de devenir le point central d'information pour tout ce qui concerne les diverses autorisations d'utilisation de la voirie.

IV. Fixation des heures de chantier

[27] L'avant-projet d'ordonnance prévoit que le Gouvernement fixe des règles plus strictes en ce qui concerne les heures de chantier dans lesquelles les travaux peuvent et/ou doivent avoir lieu en ligne avec un principe central dans la philosophie de l'ordonnance : l'objectif étant de limiter autant que faire se peut les atteintes que les chantiers portent à la viabilité de la voirie. Il faut que les impétrants utilisent au maximum la plage horaire quotidienne pendant

Deze zijn dan enkel onderworpen aan een vereenvoudigde verklaringsprocedure.

[25] De gebruiksmogelijkheden die Osiris biedt zullen eveneens toelaten om, o.m. dankzij een bijkomende mobiele applicatie naast het bestaande informaticasysteem, een soort bouwplaats te voorzien die enkel een vereenvoudigde verklaring vergt : de verzoeker zal alleen, op dat ogenblik zelf, het begin en einde van zijn werkdag elektronisch dienen te melden. Die procedure van vereenvoudigde verklaring betreft vanzelfsprekend slechts bouwplaatsen die een beperkte ingreep hebben op de leefbaarheid van de openbare weg. De Regering dient de perken van deze categorie nauwkeurig te bepalen.

Tenslotte kan de Regering vrijstellingen bepalen voor elke verplichting die de ordonnantie oplegt (vergunning, bijzondere uitvoeringsvooraarden, advies van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen enz.). Zoals voor het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening voorziet de Regering de uitvaardiging van één enkel besluit ter opname van alle vrijstellingen.

[26] De ervaring opgedaan sinds de inwerkingtreding van Osiris in april 2014 laat toe de stap te nemen die de ordonnantie van 2008 niet kon : voortaan zullen alle mededelingen via Osiris moeten gebeuren. Dankzij de gehele dematerialisatie kunnen, onder andere voordelen, alle tussentijdse termijnen gelegen aan postverzendingen worden vermeden.

Tenslotte voorziet de ordonnantie in de mogelijkheid, voor de Regering, om de opname in Osiris van andere vergunningen betreffende de openbare weg op te leggen, of deze nu betrekking hebben op de bouwplaatsen of op andere gebruiksstelsels op de openbare weg : betoging, wijkfeest, terras, enz. Het is niet de bedoeling om de verleningsbevoegdheid van die andere vergunningen te wijzigen, maar enkel om ervoor te zorgen dat Osiris het centraal informatiepunt kan worden voor al wat betrekking heeft op die verschillende vergunningen voor het gebruik van de openbare weg.

IV. Vastleggen van de werfuren

[27] Het voorontwerp van ordonnantie voorziet dat de Regering striktere regels vastlegt betreffende de werfuren waarin de werken kunnen en/of moeten plaatsvinden, in lijn met een centraal principe van de filosofie van deze ordonnantie : het doel is namelijk de schade te beperken op de leefbaarheid van de weg. De verzoekers dienen daarom maximaal gebruik te maken van de dagelijkse werfuren, in het bijzonder voor de werven die sterk de mobiliteit

laquelle ils sont autorisés à travailler, en particulier pour les chantiers entravant fortement la mobilité, ou de chantiers dans des zones d'hyper-coordination.

Il existe certes des circonstances (techniques, météorologiques,...) qui justifient qu'à certains moments, il n'y a pas d'ouvriers au travail sur un chantier. Mais en dehors de ces circonstances, il n'est pas admissible que les travaux soient interrompus à une heure de la journée où il est autorisé de travailler.

Les principes suivants seront repris dans les arrêtés d'exécution : chantiers des impétrants institutionnels qui (1) entravent fortement la mobilité ou (2) les chantiers stratégiques dans une zone d'hyper-coordination qui doivent avoir lieu de manière ininterrompue de 6h à 22h. Le but est de permettre à deux équipes de travailler successivement et de concrétiser ainsi une diminution considérable du nombre de jours de chantiers. Une concertation avec le secteur aura encore lieu, afin de bien estimer les conséquences de ceci à tous les niveaux.

D'autres chantiers doivent avoir lieu pendant 8 heures en continu, en principe, entre 7h et 19h. Le cas échéant, les travaux peuvent commencer à partir de 6 heures et/ou se terminer à 22h (il revient au gestionnaire de la voirie d'en décider). La grille journalière de travail d'une équipe (8h) peut être « répartie » sur toute la journée en fonction d'exigences particulières du chantier ou de ses abords.

Par ailleurs, il y a évidemment des cas particuliers, comme les travaux dans les tunnels (ininterrompus de minuit à 6 heures) et les travaux aux lignes de tram (ininterrompus entre 22h et 6h).

V. Renforcement de l'information

[28] La nouvelle ordonnance met l'accent sur les obligations d'information mises à la charge des impétrants. Il s'agit en premier lieu d'information « active ». Les impétrants devront :

- Informer les riverains (en ce compris les commerçants) et les usagers de la voirie avant de démarrer leur chantier ;
- Prévenir l'autorité du démarrage du chantier, ainsi que, le cas échéant, de son report ou de la renonciation à l'exécution de celui-ci.
- Confirmer à l'autorité, en temps réel, le début et la fin de chaque phase de chantier (c'est-à-dire de chaque période de travail impliquant des perturbations significatives de la viabilité de la voirie). C'est ce qu'on appelle « l'avis flash ».

Mais il y aura désormais aussi des obligations d'information « passive » :

verstoren, of werven in de hypercoördinatiezones.

Er bestaan zeker omstandigheden (technisch, meteorologisch,...) die rechtvaardigen dat op bepaalde momenten geen arbeiders aan het werk zijn op de werf. Maar buiten deze omstandigheden, is het niet toelaatbaar dat deze werken worden onderbroken op een uur van de dag waarop ze geautoriseerd zijn te werken.

Volgende principes zullen in de uitvoeringsbesluiten opgenomen worden : werven van de institutionele verzoekers die (1) de mobiliteit sterk verstoren of (2) strategische werven in een hypercoördinatiezone die ononderbroken dienen plaats te vinden van 6 uur tot 22 uur. Het is de bedoeling om twee ploegen in staat te stellen om opeenvolgend te werken en aldus een aanzienlijke vermindering van het aantal uitvoerende dagen van de werven te bewerkstelligen. Een overleg met de sector zal nog gebeuren, om de gevolgen hiervan op alle vlakken goed in te schatten.

Andere werven dienen 8 uur continu plaats te vinden, in principe tussen 7 uur en 19 uur. Indien nodig kunnen de werken vanaf 6 uur beginnen en/of eindigen om 22 uur (het is de beheerder van de openbare weg die hierover beslist). Het dagelijkse werkrooster van een team (8 uur) kan over de dag heen « gespreid » worden in functie van bijzondere vereisten van de werf of die omgeving ervan.

Daarnaast zijn er uiteraard bijzondere gevallen, zoals werkzaamheden in de tunnels (ononderbroken van middernacht tot 6 uur) en werkzaamheden aan de tramlijnen (ononderbroken tussen 22 uur en 6 uur).

V. Versterking van de informatie

[28] De nieuwe ordonnantie legt de klemtoon op de informatieplichten ten laste van de verzoekers. Dit betreft vooreerst « actieve » informatie. De verzoekers moeten :

- De omwonenden (m.i.v. de handelaars) en de weggebruikers voorlichting verstrekken m.b.t. de aanvang van hun werkzaamheden ;
- De overheid verwittigen van die aanvang en, in voorkomend geval, van uitstel of afstand van uitvoering ;
- Bij de overheid onmiddelijk het begin en einde bevestigen van elke werkfase (d.i. elke werkperiode die gepaard gaat met aanzienlijke verstoring van de leefbaarheid van de openbare weg). Dit wordt het « flashadvies » genoemd.

Maar er zullen voortaan ook « passieve » informatieverplichtingen gelden :

- Les impétrants auront l’obligation de rendre « traçable » le matériel de chantier (clôture, signalisation et éléments permettant d’assurer le déplacement des usagers actifs, le Gouvernement étant habilité à étendre cette obligation à d’autres types de matériels et à déterminer les modalités d’identification du matériel à « tracer » (simple étiquette, code QR, balise, etc.);
- Les autorisations de chantier seront accessibles au public via Osiris.

Les impétrants ne seront pas les seuls à devoir communiquer. Le Gouvernement aura l’obligation d’élaborer et de mettre en œuvre des plans de communication complémentaire en fonction de la catégorie et/ou de la nature du/des chantier(s) concerné(s). Il ne s’agit pas de reprendre à sa charge une partie des obligations qui pèsent sur les impétrants, mais bien de compléter l’information fournie par ceux-ci. Par exemple, en mettant en place, en amont, une communication périodique sur les chantiers prévus pour les mois à venir et les mesures prises et/ou les alternatives proposées pour limiter l’impact de ces chantiers, ou en développant, en aval, une communication destinée à informer le public de la fin du chantier et du « retour à la normale » dans une artère commerçante, etc. Le Gouvernement disposera en la matière de toute la latitude possible, sous les seules réserves que l’ordonnance lui fait obligation d’agir, et que cette action devra être fondée sur les recommandations de la Commission de coordination des chantiers.

VI. Indemnisation des commerçants en cas de chantiers exceptionnels

[29] En principe, les chantiers en voirie doivent être considérés comme une charge normale que subissent tous les riverains et usagers de la voirie (en ce compris les commerçants) parce qu’elle leur permet de bénéficier, une fois le chantier terminé, d’infrastructures de qualité qui ont un impact positif sur leur qualité de vie, leurs conditions de travail, leur activité professionnelle, etc. Il s’agit d’une servitude d’utilité publique, qui ne doit pas donner lieu à indemnisation.

Cependant, la Région estime que, dans certains cas particuliers, les nuisances causées présentent un caractère exceptionnel qui justifie qu’il soit dérogé à ce principe de non-indemnisation au profit des commerçants dont l’activité est susceptible d’être mise en péril par l’exécution de travaux présentant une certaine ampleur. Il s’agit là d’une importante nouveauté introduite par la nouvelle ordonnance.

Mon collègue Ministre Didier Gosuin expliquera le détail de ce nouveau régime

- De verzoekers worden verplicht het werfmateriaal « naspeurbaar » te maken (omheining, uithangborden en bestanddelen bedoeld voor de verplaatsing van actieve gebruikers, met machtiging van de Regering tot uitbreiding van deze verplichting naar andere soorten materiaal en bepaling van de herkenbaarheidsvoorraarden (gewoon label, QR-code, baken enz) van het « na te speuren » materiaal) ;
- De vergunningen worden toegankelijk voor het publiek via Osiris.

De verzoekers zullen niet als enigen aankondigingen moeten doen. De Regering dient bijkomende berichtgevingsplannen op te maken en te verwezenlijken naargelang de categorie en/of de aard van de betrokken bouwplaatsen. De bedoeling is niet om de informatieplichten die op de verzoekers rusten over te nemen maar om de informatie die zij verstrekken aan te vullen. Dit betreft bijvoorbeeld, een periodische mededeling van de werkzaamheden binnen de komende maanden en de maatregelen die genomen worden en/of de geboden alternatieven om de impact van die werkzaamheden te beperken of een publieke mededeling van het einde van de werken en de « terugkeer van het normale verloop » in een handelsstraat. De Regering beschikt ter zake over de grootst mogelijke beweegruimte, met dien verstande evenwel dat ingevolge de ordonnantie haar optreden verplicht is en grond moet vinden in de aanbevelingen van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen.

VI. Vergoeding aan handelaars bij uitzonderlijke werven

[29] In principe dienen de werven op de openbare weg te worden beschouwd als een normale last voor de omwonenden en de weggebruikers (handelaars inbegrepen) omdat die hen toelaat om, eens de werf beëindigd is, gebruik te maken van kwalitatieve infrastructuren die een positieve impact hebben op hun levenskwaliteit, hun werkomstandigheden, hun professioneel leven etc. Het betreft een dienstbaarheid van algemeen nut, die geen aanleiding geeft tot een tussenkomst.

Het Gewest wil daarentegen in bepaalde bijzondere gevallen waar de veroorzaakte hinder en overlast van uitzonderlijke aard is, afwijken van het principe van niet-vergoeding ten voordele van de handelaars waarvan de activiteit in gevaar wordt gebracht door de uitvoering van werken met een zekere omvang. Het gaat hierbij om een belangrijk nieuw onderdeel in de nieuwe ordonnantie.

Ik laat mijn collega Didier Gosuin dit principe direct verder toelichten.

MISE EN ŒUVRE

[32] Le présent projet d'ordonnance a été préparé en étroite concertation avec les différents acteurs tels que les communes, les impétrants et les zones de police. Ainsi, les textes préparatoires ont été, à chaque fois, transmis à plus de 200 intéressés, et nous constatons qu'ils ont été téléchargés plus de mille fois.

[33] Comme je l'ai déjà dit, la présente ordonnance n'est pas seule, elle fait partie intégrante d'un plan d'action plus vaste qui est en cours de mise en œuvre, et dont la mise en œuvre se poursuivra dans les années à venir. De nombreux éléments cités ici (comme l'hyper-coordination et les devoirs d'information) ne deviendront concrets qu'à partir du moment où les arrêtés d'exécution auront été définis. Toutes les dispositions relatives à la largeur des passages qui doivent rester libres, etc. figurent dans ces arrêtés. On a gardé l'ordonnance la plus succincte possible.

Par ailleurs, il convient de continuer à développer Osiris, et nous devons garantir que l'administration puisse remplir ses tâches futures. À cet effet, les étapes nécessaires ont déjà été entreprises en ce qui concerne le recrutement et l'encadrement externe. ».

MIEUX VAUT PRÉVENIR QUE GUÉRIR

L'organisation des travaux sur la voie publique se base, depuis dix ans déjà, sur le principe de « mieux vaut prévenir que guérir ». Cela signifie que nous voulons anticiper dans un stade plus précoce les travaux et leurs nuisances. Il s'agit d'une approche proactive qui porte ses fruits.

Tout d'abord, il est important de mentionner que les chantiers sont inévitables dans une ville. Ils ne constituent pas un but en soi, mais un moyen de garantir des besoins élémentaires (eau, électricité, etc.), d'améliorer la mobilité, de garantir la sécurité dans l'espace public, d'entretenir les infrastructures ou de rénover la ville, etc.

Pour diminuer l'impact des chantiers, je vois cinq groupes d'interventions, couplés à cinq objectifs. Ceux-ci vont de « prévenir » à « guérir ». Je vais les expliquer, tant à l'aide des principes déjà existants, qu'à l'aide des modifications dans la nouvelle ordonnance.

Un premier objectif est d'éviter le démarrage arbitraire de chantiers. À cet effet, quelques mécanismes ont été développés. Depuis 20 ans, l'obligation est imposée aux « requérants » (= toute personne qui veut démarrer un chantier) d'obtenir un permis. Quelques conditions et procédures sont liées à l'obtention de ce permis. Depuis 2008, une zone de chantier est « scellée » à la fin d'un

UITROL

[32] Dit ontwerp van ordonnantie is in nauw overleg met de verschillende actoren zoals de gemeenten, nutsmaatschappijen en politiezones voorbereid. Zo zijn de voorbereidende teksten telkens naar meer dan 200 betrokkenen doorgestuurd, en we merken dat ze meer dan duizend keer worden gedownload.

[33] Zoals ik reeds gezegd heb, staat deze ordonnantie niet op zich alleen, maar maakt ze deel uit van een breder actieplan dat zich aan het uitrollen is, en de komende jaren verder zal uitrollen. Veel van de elementen hier aangehaald (zoals de hypercoördinatie en de informatieverplichtingen) zullen pas concreet worden op het moment dat de uitvoeringsbesluiten bepaald worden. Alle bepalingen mbt de breedte van de vrij te houden doorgangen etc. staat in deze besluiten. De ordonnantie is zo beknopt mogelijk gehouden.

Daarnaast dient Osiris verder ontwikkeld te worden, en dienen we te garanderen dat de administratie haar toekomstige taken kan vervullen. Hiervoor zijn reeds de nodige stappen ondernomen wat betreft recruterung en externe ondersteuning. ».

VOORKOMEN IS BETER DAN GENEZEN

De organisatie van werken op de openbare weg baseert zich reeds tien jaar op het principe « voorkomen is beter dan genezen ». Dit wil zeggen dat we in een alsmaar vroeger stadium willen anticiperen op werken en hun overlast. Dit is een proactieve aanpak die haar vruchten afwerpt.

Vooreerst is het belangrijk om te vermelden dat werven onvermijdbaar zijn in een stad. Ze zijn geen doel op zich, maar een middel om elementaire basisbehoeften te garanderen (water, elektriciteit etc.), de mobiliteit te verbeteren, de veiligheid in de publieke ruimte te waarborgen, infrastructuren te onderhouden of om de stad te vernieuwen etc.

Om de impact van werven te verminderen, zie ik vijf groepen interventies, gekoppeld aan vijf doelstellingen. Deze gaan van « voorkomen » tot « genezen ». Ik zal deze toelichten, zowel aan de hand van de reeds bestaande principes, als aan de hand van de wijzigingen in de nieuwe ordonnantie.

Een eerste doelstelling is het vermijden van het willekeurig opstarten van werven. Hiervoor zijn enkele mechanismes uitgewerkt. Sinds 20 jaar wordt de verplichting opgelegd aan de « verzoekers » (= eenieder die een werf wil opstarten) om een vergunning te bekomen. Aan het bekomen van die vergunning zijn vervolgens enkele voorwaarden en procedures gekoppeld. Vanaf 2008 wordt

chantier, et commence une interdiction de chantiers successifs au même endroit pendant une période de trois ans. Ainsi, les requérants sont tenus de concentrer leurs chantiers avec les chantiers des autres requérants, précisément pour éviter qu'une rue soit rouverte chaque année pour installer à nouveau un câble, par exemple.

Dans la nouvelle ordonnance, nous allons encore un pas plus loin. Pour les zones à forte concentration de chantiers (les zones d'hyper-coordination), des règles supplémentaires viennent s'ajouter qui, *stricto sensu*, implique une interdiction d'organiser un chantier qui n'est pas harmonisé aux principes de mobilité dans la zone.

Un deuxième objectif consiste à éviter l'impact grâce à la planification territoriale. Dans l'ordonnance actuelle, une obligation de programmation est prévue : deux fois par an, les principaux chantiers des requérants pour l'année suivante sont communiqués. Grâce à ce principe, les chantiers sont liés les uns aux autres et on détecte les conflits entre eux.

Dans la nouvelle ordonnance, nous allons plus loin et prévoyons l'obligation de communiquer les chantiers pour les cinq années à venir. La plupart des requérants travaillent avec des plans d'investissement et d'entretien fixes, qui permettent, avec une certitude relativement élevée, d'indiquer cinq ans à l'avance les conduites qui seront renouvelées, les voiries qui doivent être réaménagées et les voies qui doivent être remplacées. Ceci permet de travailler de manière plus proactive que c'est le cas actuellement. Spécifiquement dans les zones d'hyper-coordination, le planning de tous les chantiers sera évalué à la loupe et des synergies spatiales seront recherchées, afin que des itinéraires alternatives de mobilité ne soient soumis en même temps aux chantiers.

Un troisième objectif est la concentration/coordination de plusieurs chantiers à un même endroit. Depuis 1998, les principaux chantiers sur les voiries régionales sont soumis à la Commission de coordination des chantiers, qui se réunit toutes les semaines. Celle-ci étudie, en concertation, l'impact du chantier, les conséquences sur la mobilité, et les plan de signalisation et de déviation. Ceci résulte en un avis coordonné. En 2008, par ailleurs, une procédure de coordination obligatoire a été fixée. De cette manière, on travaille déjà de manière proactive pour éviter des ouvertures successives de voiries. Cet appel à la coordination s'effectue depuis l'instauration d'Osiris comme système de données central via le système en 2014. Ceci a simplifié et rendu plus efficace la procédure de coordination pour de nombreux acteurs régionaux publics, comme les communes, les zones de police, mais aussi les services d'urgence ou les sociétés de transports publics. Dès qu'une nouvelle demande est introduite, les autres

een werfzone na de beëindiging van een werf « versegeld », en start er een verbod op opeenvolgende werven op eenzelfde plek binnen een periode van drie jaar. Op die manier worden de verzoekers verplicht om hun werven te concentreren met werven van andere verzoekers, net om te vermijden dat een straat elk jaar opnieuw opengelegd wordt om weer eens een kabel bij te leggen.

In de nieuwe ordonnantie gaan we hierin nog een stap verder. Voor zones met een sterke concentratie aan werven (de hypercoördinatiezones) komen er bijkomende regels bij die *stricto sensu* een verbod inhouden op het organiseren van een werf die niet afgestemd is met de mobiliteitsprincipes in de zone.

Een tweede doelstelling is het verminderen van de impact door ruimtelijk te plannen. In de huidige ordonnantie is er een programmatieverplichting voorzien : tweemaal per jaar worden de belangrijkste werven van de verzoekers voor het komende jaar bekendgemaakt. Bij dit principe worden de werven gekoppeld aan elkaar en worden er onderlinge conflicten opgespoord.

In de nieuwe ordonnantie gaan we een stap verder, en voorzien we de verplichting om de werven voor de komende vijf jaar bekend te maken. De meeste verzoekers werken met vaste investerings- en onderhoudsplannen, die toelaten om met een relatief grote zekerheid vijf jaar vooruit aan te geven welke leidingen vernieuwd dienen te worden, welke wegen heraangelegd dienen te worden of welke sporen vervangen dienen te worden. Dit laat toe om meer proactief te kunnen werken dan momenteel het geval is. Specifiek in de hypercoördinatiezones zal de planning van alle werven gedetailleerd tegen het licht gehouden worden, en zullen er ruimtelijke synergien gezocht worden, zodat alternatieve mobiliteitsroutes niet tegelijkertijd onderhevig zijn aan werven.

Een derde doelstelling is het concentreren/coördineren van meerdere werven op eenzelfde plek. Sinds 1998 worden de belangrijkste werven op gewestwegen voorgelegd aan de Commissie voor Werfcoördinatie, die wekelijks vergadert. Die bestudeert in overleg de impact van de werf, de mobiliteitsconsequenties en de omleidings- en signalisatieplannen. Dit resulteert in een afgestemd advies. In 2008 is er bovendien een verplichte coördinatieprocedure vastgelegd. Op die manier wordt er reeds voor een stuk weg proactief gewerkt aan het vermijden van opeenvolgende openingen van de weg. Deze oproep tot coördinatie gebeurt sinds de invoering van Osiris als centraal datasysteem in 2014 via het systeem. Dit heeft de coördinatieprocedure eenvoudiger en efficiënter gemaakt voor de vele publieke gewestelijke actoren, zoals gemeenten, politiezones, maar ook de hulpdiensten of de openbare vervoersmaatschappijen. Eens er een nieuwe aanvraag wordt ingediend, krijgen de andere verzoekers automatisch een melding met de vraag of er

requérants reçoivent automatiquement un avertissement leur demandant s'ils sont également intéressés d'effectuer des travaux au même endroit dans le cadre de ce chantier.

Une quatrième objectif est la maîtrise de l'impact local d'un chantier. À cet effet, des règles strictes ont été fixées dans les arrêtés d'exécution en ce qui concerne l'organisation, les déviations, la signalisation, les clôtures, les prescriptions de sécurité, etc. Celles-ci sont suivies grossièrement, et à l'avenir, le contrôle de celles-ci augmentera encore. En ajoutant quelques représentants de secteurs spécifiques comme Hub.brussels et Bruxelles-Propreté, et grâce à une plus grande collaboration avec les services d'urgence, l'impact des chantiers sur le fonctionnement de certains services bruxellois s'améliorera encore. Par ailleurs, une nouvelle étape importante est posée dans la maîtrise de l'impact du chantier en fixant, de manière plus stricte, les heures de chantier, et la disposition selon laquelle celles-ci doivent être utilisées pleinement. De ce fait, la durée du chantier pourra être raccourcie pour de nombreux chantiers stratégiques. Un meilleur contrôle (notamment grâce à des infos en temps réel) mènera également à une sanction plus rapide des chantiers.

Par ailleurs, il est important de souligner que l'ensemble du cadre doit tenir compte de la réalité d'un chantier. Comme lors de la transformation d'une ancienne maison, des problèmes inattendus voient le jour pendant le processus de transformation proprement dit. L'emplacement ou la profondeur de certaines canalisations ou câbles sont souvent inconnus. Certaines pièces de réparation peuvent uniquement être fabriquées sur mesure en usine, ce qui a pour conséquence qu'il y ait moins d'activité sur le chantier. Les conditions climatiques rendent souvent plus difficiles voire impossibles, le bétonnage, l'asphaltage ou la signalisation routière.

Comme dernière étape, il y a les mesures d'accompagnement, une fois que les chantiers ont déjà été coordonnés et minimisés au maximum dans le temps et l'ampleur. À cet effet, l'ordonnance prévoit (à spécifier ultérieurement dans les arrêtés d'exécution) un renforcement clair de la communication et de la signalisation. Ces principes sont développés conjointement avec le secteur. Dans les zones d'hyper-coordination, l'ordonnance devient plus stricte. Dans celle-ci, nous allons clairement exiger que des plans de communication et de signalisation soient élaborés pour un ensemble de chantiers. L'accent glisse donc, en l'occurrence, d'un chantier vers l'ensemble d'une zone. Cela nécessitera beaucoup d'énergie, mais nous avons l'intime conviction que ceci est nécessaire pour certaines zones. Une dernière mesure d'accompagnement consiste en l'indemnisation des commerçants pour les chantiers fort perturbants. »

Le ministre remercie chaleureusement tous ceux qui ont travaillé au texte de cette ordonnance et à la coordination des chantiers en général : la Commission de Coordination

interesse is om in het kader van die werf op dezelfde plek ook werken uit te voeren.

Een vierde doelstelling is het beheersen van de lokale werfimpact. Hiervoor zijn er strikte regels vastgelegd in de uitvoeringsbesluiten wat betreft organisatie, omleidingen, signalisatie, omheidingen, veiligheidsvoorschriften etc. Deze worden grosso modo opgevolgd, en in de toekomst zal de controle hierop nog toenemen. Door het toevoegen van enkele vertegenwoordigers van specifieke sectoren, zoals Hub.brussels en Net Brussel en door een sterkere samenwerking met de hulpdiensten, zal de impact van de werven op de werking van sommige Brusselse diensten nog verbeteren. Bovendien wordt er nu een belangrijke nieuwe stap gezet in de beheersing van de impact van de werf door het strikter vastleggen van de werfuren, en de bepaling dat die ten volle gebruikt dienen te worden. Hierdoor zal de werfduur voor vele strategische werven ingekort kunnen worden. Een betere controle (door o.m. realtime-info) zal ook leiden tot een snellere sanctionering van werven.

Hierbij is het belangrijk te benadrukken dat het hele kader rekening dient te houden met de realiteit van een werf. Zoals bij het verbouwen van een oud huis, komen er problemen of onverwachte zaken naar boven tijdens het verbouwingsproces zelf. De ligging of de diepte van bepaalde leidingen of kabels is vaak niet bekend. Bepaalde herstellingsstukken kunnen enkel in een fabriek mooi op maat gemaakt worden, wat als gevolg heeft dat er op de werf even minder activiteit is. Weersomstandigheden maken betonneren, asfalteren of wegsignalisatie veel moeilijker of vaak onmogelijk in de winter.

Als laatste stap zijn er dan begeleidende maatregelen, eens de werven reeds zoveel mogelijk gecoördineerd en geminimaliseerd zijn in tijd en omvang. Hiervoor voorziet de ordonnantie (later te specificeren in de uitvoeringsbesluiten) een duidelijke versterking van de communicatie en signalisatie. Die principes worden uitgewerkt, samen met de sector. In de hypercoördinatiezones wordt de ordonnantie strikter. Daar gaan we heel duidelijk eisen dat voor een geheel van werven signalisatie- en communicatieplannen worden uitgewerkt. De focus verschift hier van een werf naar een hele zone. Dit zal heel wat energie vragen, maar het is onze vaste overtuiging dat dit voor een aantal zones nodig is. Een laatste begeleidende maatregel is de vergoeding voor handelaars bij sterk verstorende werven. »

De minister heeft iedereen uitgebreid bedankt die aan deze ordonnantietekst en de werfcoördinatie in het algemeen heeft gewerkt: de Commissie Werfcoördinatie,

des Chantiers, Bruxelles Mobilité, les entreprises d'utilité publique, les communes, les zones de police, les conseils consultatifs, etc.

I.2. Exposé du Ministre Didier Gosuin sur le volet économique

Lors de la réunion du 12 mars 2018, le Ministre Didier Gosuin avait tenu devant les commissaires le discours suivant :

« Mesdames, Messieurs,

Vous le savez, la Région bruxelloise va connaître des chantiers importants ces prochaines années, dont l'extension du métro pour ne citer qu'un seul exemple. Des chantiers parfois lourds de conséquences pour les commerces avoisinants. Or la réalité commerciale des quartiers touchés par ces nuisances était jusqu'ici peu (voire pas du tout) prise en compte lors de travaux publics.

Conséquence, dans certains cas : des dommages durables sur l'attractivité des commerces. Et, plus largement, sur le tissu économique bruxellois. Nous disposons pourtant de deux mécanismes d'aide – qui – à l'évaluation, ont montré qu'ils étaient inadaptés et peu utilisés. En particulier, le régime d'indemnisation des commerçants en cas de travaux publics était loin d'être optimal. Hérité du fédéral lors de la sixième réforme de l'État, ce dispositif prévoit en effet 73,30 euros de dédommagement par jour de fermeture à condition que l'établissement ait déjà dû fermer ses portes pendant une semaine. Autre levier disponible à ce jour, issu de l'ordonnance expansion économique ancienne mouture : l'arrêté du 13 novembre 2008 relatif à l'aide aux entreprises en période de travaux sur la voie publique. Cette aide vise les indépendants ou PME qui concluent un contrat de crédit de caisse à cause des travaux. L'aide apportée par la Région représente 4 % du capital souscrit dans le cadre du crédit de caisse et est plafonnée à 4.000 euro. Aucune demande n'a été introduite pour cette aide depuis plus de trois ans.

Des compensations dérisoires, une procédure lourde et inefficace autant que des conditions d'application trop strictes menant à l'insatisfaction générale. Le système actuel devait être adaptés aux besoins réels des commerçants.

Il fallait trouver une solution rapide, flexible et pragmatique, permettant par ailleurs de faciliter la mise en œuvre de projets urbains d'envergure ; et de faire mieux qu'avant.

Brussel Mobiliteit, de nutsbedrijven, de gemeenten, de politiezones, de adviesraden, enz.

I.2. Uiteenzetting van Minister Didier Gosuin over het economische luik

Tijdens de vergadering van 12 maart 2018, had Minister Didier Gosuin voor de Commissieleden de volgende toespraak gehouden :

« Dames en heren,

U weet dat er in de komende jaren aanzienlijke werken moeten gebeuren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De uitbreiding van het metronet is er maar een voorbeeld van. Die werken hebben soms zware gevolgen voor de omliggende handelszaken. Tot nu toe werd er echter weinig (of helemaal geen) rekening gehouden met de commerciële realiteit in wijken die hinder ondervonden van openbare werken.

In sommige gevallen hadden de werken een langdurig verminderde aantrekkingskracht van de handelszaken tot gevolg. Meer in het algemeen was er zelfs een negatieve impact op het Brusselse economische weefsel. We beschikten echter slechts over twee steunmechanismen die, na evaluatie, onaangepast en weinig gebruikt bleken. Met name de compensatieregeling voor handelaars in geval van openbare werken was verre van ideaal. Dit systeem, dat werd overgenomen na de zesde staatshervorming, voorzag immers in een vergoeding van 73,30 euro per sluitingsdag, op voorwaarde dat de handelszaak minstens een week lang haar deuren had moeten sluiten. Momenteel is er nog een andere hefboom beschikbaar, die afkomstig is van de ordonnantie betreffende de economische expansie : het besluit van 13 november 2008 betreffende de steun aan ondernemingen tijdens werken aan de openbare weg. Die steun is bedoeld voor zelfstandigen of kmo's die een kaskrediet afsluiten wegens de werken. De door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verstrekte steun beloopt 4 % van het afgesloten kapitaal in het kader van het kaskrediet, met een maximum van 4.000 euro. In drie jaar werd er geen enkele aanvraag voor deze steunmaatregel ingediend.

Heel lage vergoedingen, een zware en inefficiënte procedure en te strikte toepassingsvoorwaarden leidden immers tot algemene ontevredenheid. Het huidige systeem moest aangepast worden aan de reële behoeften van de handelaars.

Het was nodig een snelle, flexibele en pragmatische oplossing te vinden, die ook toeliet de uitvoering van grootschalige stedelijke projecten te vergemakkelijken. Daarbij moest er beter gedaan worden dan voorheen.

Le Gouvernement n'a pas attendu pour initier la révision du dispositif hérité. Notre démarche est le résultat d'un travail entamé depuis le début de la législature, notamment par des initiatives visant à développer la coordination des chantiers et développer des bonnes pratiques dans certains quartiers commerçants. Mais aussi d'une réflexion, menée depuis octobre 2015 par Bruxelles Mobilité et Atrium, avec l'appui de KPMG – qui a donné lieu à un ensemble de recommandations concrètes pour améliorer la gestion et l'impact des chantiers dans les quartiers commerçants. Pour cela, nous avons réalisé une enquête et interrogé près de 1000 commerçants et chalands. Comme je l'ai déjà répété à maintes reprises, et comme l'a confirmé l'enquête d'Atrium auprès des commerçants, les indemnités sont évidemment la solution de dernier recours.

C'est pourquoi le projet d'ordonnance que nous vous présentons a, entre autres, pour objectif de replacer les entreprises et les commerces au cœur de la manière dont les chantiers sont gérés. L'économie bruxelloise ne peut plus être une simple variable d'ajustement lorsque des chantiers sont menés dans notre Région. Nous voulons inverser la logique : mieux coordonner les chantiers pour les concentrer, les synchroniser et réduire les délais pour éviter de rouvrir les voiries tous les deux ans. Améliorer significativement l'information aux commerçants, entreprises et leurs clients ; mieux préparer la gestion des chantiers dans les quartiers commerçants ; et, enfin, créer les bases légales permettant de mettre en œuvre les indemnités et les aides à destination des commerçants.

C'est aussi la raison pour laquelle, le projet d'ordonnance prévoit que le Ministre de l'Économie désigne un membre dans la Commission de coordination des chantiers. Cette place sera réservée à hub.brussels et permettra de faire entendre la voix des acteurs économique et développer, pour les chantiers impactant pour le commerce, des mesures concrètes qui prennent en compte les besoins spécifiques des commerces : zones de livraison adaptées, signalisation du chantier spécifique, mise en place d'un médiateur, réalisation de bâchage, mise en place de mesures de propreté, etc.

Il s'agit donc bien de s'attaquer à l'ensemble de la problématique, de manière inédite.

Indemnisations aux commerçants

C'est aussi la raison de ma présence ici, et pour laquelle j'évoquerai avec vous le dernier axe de l'avant-projet d'ordonnance, qui concerne spécifiquement les indemnités aux commerçants, soit les articles 84 à 86, qui est l'objet d'un

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is meteen van start gegaan met de herziening van het geërfde systeem. Onze aanpak is dus het resultaat van inspanningen waarmee we sinds het begin van deze legislatuur bezig zijn, meer bepaald via initiatieven die gericht zijn op een betere coördinatie van bouwplaatsen en de ontwikkeling van goede praktijken in bepaalde handelswijken. En ook dankzij een denkvoering die sinds oktober 2015 gevoerd wordt door Brussel Mobiliteit en Atrium, met de steun van KPMG en die geleid heeft tot een reeks concrete aanbevelingen om het beheer en de weerslag van werken in de handelswijken te verbeteren. Wij hebben hiervoor een enquête gehouden en bijna 1.000 handelaars en klanten ondervraagd. Zoals ik meermalen herhaalde, en zoals bevestigd werd door de Atrium-enquête bij handelaars, zijn de schadevergoedingen uiteraard een laatste redmiddel.

Daarom heeft de ontwerpondonnantie die we u voorleggen onder meer tot doel ondernemingen en handelszaken opnieuw centraal te stellen bij het beheer van bouwplaatsen. De Brusselse economie mag niet langer louter een « aanpassingsvariabele » zijn wanneer er werken gebeuren in ons Gewest. Wij willen de logica omkeren : bouwplaatsen beter coördineren om ze te concentreren en synchroniseren en de termijnen in te korten en aldus te vermijden dat wegen elke twee jaar opnieuw moeten worden opgebroken. Daarnaast willen we de informatieverstrekking aan handelaars, ondernemingen en hun klanten aanzienlijk verbeteren, het beheer van werken in handelswijken beter voorbereiden en, tot slot, de wettelijke grondslagen leggen die het mogelijk maken de schadevergoedingen en steunmaatregelen voor handelaars te implementeren.

Dat is ook waarom de ontwerpondonnantie bepaalt dat de minister van Economie een lid aanstelt in de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen. Die plaats wordt voorbehouden voor hub.brussels en zal ervoor zorgen dat de stem van de economische actoren gehoord wordt. Voorts zal men zo – voor werken die een impact hebben op de handel – concrete maatregelen kunnen uitwerken, rekening houdend met de specifieke behoeften van handelszaken : aangepaste leveringszones, de aanstelling van een bemiddelaar, de plaatsing van afdekzeilen, de invoering van netheidsmaatregelen, enz.

Het is dus zaak samen het probleem aan te pakken zoals nooit eerder.

Schadevergoeding voor handelaars

Dit is ook een van de redenen waaron ik hier aanwezig ben, en waarom ik met u de laatste krachtlijn van het voorontwerp van ordonnantie bespreek. Die heeft specifiek betrekking op schadevergoedingen voor handelaars. Het

travail conjoint entre mes services et ceux du Ministre des Travaux Publics.

Lorsque des nuisances causées par un chantier d'envergure présenteront un caractère important susceptible de mettre en péril un petit commerce, une indemnisation sera prévue.

Le mécanisme d'indemnisation créé par le projet d'ordonnance ne concerne évidemment ni tous les commerces, ni tous les chantiers. Ça ne serait pas tenable. Nous avons opéré ce choix en concertation avec les parties prenantes :

- seuls les commerces seront visés, cela semble une évidence. Les professions libérales ou encore les ASBL culturelles ne rentreront donc pas dans le champ des indemnités. Il s'agit évidemment de couvrir les activités qui sont les plus sensibles à une nuisance temporaire et qui – en raison de la diminution de l'attractivité et de l'accessibilité de leur environnement et locaux – sont les plus susceptibles de voir leur clientèle et/ou leur chiffre d'affaires baisser. À cet égard, nous proposerons dans le cadre de l'arrêté une vision très large qui couvre tout le commerce de détail, l'HORECA (dans ses trois composantes) mais aussi différents services aux personnes (tel que la coiffure, les esthéticiens) ou encore les services de location ou de réparation (comme un cordonnier). Il serait difficile de faire plus inclusif ;
- seuls les « petits » commerces seront visés, soit ceux de moins de 10 ETP, étant donné qu'il est budgétairement impossible pour la Région d'indemniser tout le monde, et qu'il s'indique dès lors de soutenir prioritairement ceux dont la taille permet de présumer qu'ils sont vulnérables et le plus susceptibles de voir leur activité mise en difficulté par un chantier et d'ainsi mettre en place un régime d'aide au maintien de l'activité et de l'emploi. Avec ce critère, nous couvrirons cependant plus de 80 % des commerces ;
- seuls les commerces dont l'accessibilité est sérieusement affectée par l'exécution d'un chantier bénéficieront d'une indemnisation. Ce sont les niveaux de nuisance que vous retrouvez dans le projet d'ordonnance. Pour bénéficier d'une indemnité, un commerce devra se trouver à front d'emprise d'un chantier pour lequel la circulation automobile ou des transports en commun est interrompue dans au moins un sens de circulation pendant au moins vingt-neuf jours. Ceci concerne déjà un nombre important de chantiers chaque année.

Notez aussi que les niveaux de nuisance serviront également à encadrer deux autres mécanismes d'aide qui sont en lien avec la réalisation de chantiers en voirie. Il s'agit

gaat meer bepaald om de artikelen 84 tot 86, waaraan zowel mijn diensten als die van de minister van Openbare Werken hebben samengewerkt.

Wanneer de hinder veroorzaakt door grote werken aanzienlijk is en een kleine handelszaak in gevaar zou kunnen brengen, zal er voorzien worden in een schadevergoeding.

Het in de ontwerpordonnantie gecreëerde schadevergoedingsmechanisme is uiteraard niet op alle handelszaken, noch op alle bouwplaatsen van toepassing. Dat zou onhaalbaar zijn. We maakten deze keuze in overleg met de belanghebbende partijen :

- ze is er uiteraard uitsluitend voor handelszaken ; dat lijkt evident. Vrije beroepen of bijvoorbeeld culturele vzw's komen dus niet in aanmerking voor schadevergoedingen. Het is uiteraard zaak de activiteiten te vergoeden die het meest gevoelig zijn aan tijdelijke hinder en – wegens de verminderde aantrekkracht en bereikbaarheid van hun omgeving en lokalen – het meest geneigd zijn om te leiden tot een afname van de clientèle en/of de omzet. Daarom stellen wij u in het kader van het besluit een erg ruime visie voor, die de volledige kleinhandel, horeca (alle drie de samenstellende delen ervan), maar ook verschillende vormen van dienstverlening aan personen (zoals haartooi, schoonheidszorg) en verhuur- of reparatiediensten (zoals een schoenmaker) bestrijkt. Het zou moeilijk zijn om nog inclusiever te werk te gaan ;
- de schadevergoedingen zijn er enkel voor « kleine » handelszaken (handelszaken met minder dan 10 VTE's). Het is voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest immers budgetair onmogelijk iedereen te vergoeden. Bijgevolg is het aangewezen prioritaire ondersteuning te geven aan handelszaken waarvan de grootte laat veronderstellen dat ze het meeste kans lopen om een negatieve impact te ondervinden op hun activiteit door werken. Aldus willen we een steunsysteem invoeren om de activiteit en de tewerkstelling te handhaven. Dankzij dit criterium kunnen we meer dan 80 % van de handelszaken bereiken ;
- enkel handelszaken waarvan de bereikbaarheid ernstig wordt aangetast door de uitvoering van werken zullen een schadevergoeding krijgen. De niveaus van hinder vindt u terug in de ontwerpordonnantie. Om aanspraak te kunnen maken op een schadevergoeding, moet de handelszaak gelegen zijn vlak aan de impactzone van werken waardoor het autoverkeer of het openbaar vervoer onderbroken is in minstens een richting, en dit gedurende minstens negentig dagen. Het zal elk jaar gaan om een groot aantal bouwplaatsen.

Merk ook op dat deze niveaus van hinder ook zullen gebruikt worden voor nog twee andere steunmechanismen die verband houden met de uitvoering van werken op de

d'une part, d'une offre spécifique de crédits de trésorerie, qui sera portée par finance.brussels, pour les chantiers pour lesquels la circulation automobile ou des transports en commun est interrompue dans au moins un sens de circulation pendant au moins 15 jours (les chantiers qui ont une nuisance de niveau 1). D'autre part, je mettrai en place une aide à l'embellissement et la rénovation des devantures commerciales et des espaces ouverts aux clients visibles depuis la voirie, pour les commerçants confrontés à un chantier répondant au même critère que pour les indemnités, soit 29 jours (les chantiers d'un niveau 2 de nuisance). Ceci permet aux commerçants qui le souhaitent de transformer la nuisance en une opportunité pour leur attractivité. Cette aide spécifique est prévue dans l'ordonnance « relative aux aides pour le développement économiques des entreprises » que j'ai présentée en Commission Affaires Economiques jeudi dernier.

J'en reviens aux indemnités, qui nous occupent aujourd'hui. Elles seront simples, forfaitaires et attribués de manière quasi-automatique. Pas question donc d'être obligé de démontrer à l'administration, des mois plus tard, avec des attestations fiscales à l'appui, que l'on a subi une perte de X ou Y pourcent de son chiffre d'affaire et de démontrer que cela est imputable au chantier.

Terminé aussi de devoir fermer ses portes pour pouvoir en bénéficier. Nous renversons la logique ! C'est désormais une aide au maintien de l'activité que nous mettons en place.

Les indemnités seront aussi d'application sur l'ensemble du territoire de la Région, en ce compris sur les voiries communales, pour tous les chantiers impactants ; et ce, peu importe le maître d'ouvrage. Cela veut dire que nous serons toujours aux côtés des commerçants, et ce sans considération de qui est à l'origine de la nuisance : une commune, Bruxelles Mobilité, BELIRIS, etc. Avec ce projet de législation, nous voulons incarner l'état de droit avec des critères clairs, précis, équitables ainsi qu'une prévisibilité pour les acteurs économiques ; leur permettant de passer ces caps plus difficiles, alors que des maîtres d'ouvrages investissent dans l'espace public.

Budget

J'en viens aux aspects budgétaires. Nous avions initialement annoncé vouloir faire contribuer les maîtres d'ouvrages.

Suite aux complexités entraînées par l'avis du Conseil d'État jugeant que la perception auprès des impétrants doit-être qualifiée d'impôt (dont la perception devrait donc être levée par Bruxelles Finance) et la charge administrative trop lourde au regard du montant annuel qui serait

öffentbare weg. Het zal enerzijds gaan om een specifiek aanbod aan kaskredieten, aangeboden door finance.brussels, voor werken waardoor het autoverkeer of het openbaar vervoer onderbroken is in minstens een rijrichting gedurende minstens 15 dagen (werken van hinderniveau 1). Anderzijds zal ik een steunmaatregel invoeren voor de verfraaiing en renovatie van etalages en ruimtes toegankelijk voor klanten die zichtbaar zijn vanaf de openbare weg, en dit voor handelaars die het hoofd moeten bieden aan een bouwplaats die voldoet aan hetzelfde criterium als voor de schadevergoeding (bouwplaatsen met hinderniveau 2). Dat zal handelaars die dat wensen toelaten de hinder te baat te nemen om de aantrekkingskracht van hun zaak te verhogen. In deze specifieke steun is voorzien in de ordonnantie « betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van de ondernemingen », die ik vorige donderdag voorlegde aan de Commissie Economische Zaken.

Ik kom nu terug op wat ons nu bezighoudt : de schadevergoedingen. Ze zijn eenvoudig en forfaitair en worden zo goed als automatisch toegekend. Men zal dus niet maanden later, aan de hand van fiscale attesten ter staving, moeten aantonen aan het bestuur dat men een verlies van x of y percent van zijn omzet heeft geleden en dat dit komt door de werken.

Men zal ook niet langer de deuren moeten sluiten om er gebruik van te kunnen maken. Wij draaien de logica om ! We voeren nu immers een maatregel in om de activiteit te handhaven.

Voorts zullen de schadevergoedingen van toepassing zijn op het volledige grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met inbegrip van gemeentelijke wegen, voor alle werken die hinder veroorzaken, ongeacht wie de bouwheer is. Dat wil zeggen dat de we handelaars altijd bijstaan, ongeacht wie er aan de oorsprong ligt van de hinder : een gemeente, Brussel Mobiliteit, Beliris, enz. Met dit wetgevingsontwerp willen we de waarden van de rechtsstaat uitdragen, dankzij duidelijke, nauwkeurige, billijke criteria en voorzienbaarheid voor de economische actoren : hen toelaten deze moeilijke periodes te overbruggen, terwijl de bouwheren investeren in de openbare ruimte.

Budget

Ik zal het nu even hebben over de budgettaire aspecten. Wij hadden oorspronkelijk aangekondigd dat we de bouwheren wilden laten bijdragen.

Naar aanleiding van de moeilijkheden die het advies van de Raad van State meebrengt – de Raad van State is immers van mening dat de inning bij concessiehouders moet worden beschouwd als een belasting (waarvan de inning dus zou moeten gebeuren door finance.brussels) – en de te

récolté, nous n'avons finalement pas retenu l'option de faire contribuer les maîtres d'ouvrage au financement des indemnités.

En effet, la fixation des paramètres pour l'imposition (hauteur des montants, champ d'application, etc.) est délicate en raison de la réalité complexe des chantiers. Par ailleurs, le système est apparu moins efficace qu'escompté pour responsabiliser les maîtres d'ouvrage comme visé et se serait par ailleurs imposé en majeure partie à des impétrants publics, régionaux qui plus est.

Le financement sera dès lors pris en charge, à part égales, sur les budgets de la Mobilité et des Travaux Publics et de l'Économie.

Mise en œuvre

Pour ce qui est de la mise en œuvre, l'ordonnance sera appliquée, sur ce volet, par un arrêté spécifique qui sera présenté au Gouvernement dans les prochaines semaines.

Dans l'intervalle, le Gouvernement – sur proposition de la commune de Jette – dont les commerçants rencontrent des difficultés exceptionnelles dans le cadre du chantier de la place du Miroir, a décidé de lancer un projet pilote – de manière à tester le projet d'ordonnance et son futur arrêté. Il prévoit, par le biais d'un règlement communal, le versement d'un montant forfaitaire entre 2.000 et 2.700 euro par commerce et ce fonction du nombre d'ETP, soit des montants plus élevés que dans les dispositifs en vigueur dans les deux Régions voisines.

Ce sont les montants que nous proposerons dans le cadre de l'arrêté. Soit 2.000 euros pour les commerces de moins de 2 ETP ; 2.350 euros pour ceux qui occupent de 2 à 4 ETP et jusqu'à 2.700 euros pour les commerces qui occupent entre 5 et 9 ETP.

La Wallonie ne dispose en effet, à ce jour, d'aucun mécanisme d'indemnisation (l'aide héritée du fédéral a même été supprimée) et la Flandre n'octroie des montants que de 2.000 euros, et ce, dans les mêmes conditions. Notre projet d'ordonnance prévoit en plus que ce montant forfaitaire puisse être versé tous les 6 mois, pour autant que le chantier soit toujours en activité ; là où la Flandre n'autorise le renouvellement qu'une fois par an.

Pour le reste, même si nous faisons plus qu'en Flandre, nous sommes confiants dans le mécanisme que nous vous proposons, puisque les deux Régions ont travaillé chacune de leur côté pour arriver à des projets très comparables.

zware administratieve last ten opzichte van het jaarlijkse bedrag dat zou worden geïnd, hebben we er uiteindelijk niet voor gekozen de bouwheren te laten bijdragen aan de financiering van de schadevergoedingen.

De vaststelling van de parameters voor de belastingheffing (hoogte van de bedragen, toepassingsgebied, enz.) ligt immers gevoelig wegens de complexe realiteit van de bouwplaatsen. Het systeem bleek overigens minder doeltreffend dan gedacht om de bouwheren te responsabiliseren als zijnde betrokkenen. Het zou voorts voornamelijk worden opgelegd aan overheidsconcessiehouders, gewestelijke concessiehouders bovendien.

De financiering zal in gelijke delen gebeuren vanuit de begroting van Mobiliteit en Openbare Werken en Economie.

Uitvoering

Voor wat de uitvoering betreft, zal de ordonnantie voor dit luik worden toegepast door een specifiek besluit, dat in de komende weken zal worden voorgelegd aan de Regering.

In de tussentijd heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering – op voorstel van de gemeente Jette, waar de handelaars uitzonderlijk veel hinder ondervinden door de werken op het Koningin Astridplein – besloten om van start te gaan met een proefproject. De bedoeling ervan is de ontwerpordonnantie en het toekomstige besluit uit te testen. Het voorziet, via een gemeentelijk reglement, in de uitbetaling van een forfaitair bedrag van tussen de 2.000 en 2.700 euro per handelszaak, naargelang het aantal VTE's. Het gaat dus om hogere bedragen dan bij de regelingen die gelden in de aangrenzende gewesten.

Dit zijn de bedragen die wij zullen voorstellen in het kader van het besluit. Het zal gaan om 2.000 euro voor handelszaken met minder dan twee VTE's, 2.350 euro voor handelszaken met twee tot vier VTE's en tot 2.700 euro voor handelszaken die vijf tot negen VTE's tewerkstellen.

In Wallonië is er momenteel geen enkel schadevergoedingsmechanisme (de steun die overgeërfd werd van de federale overheid werd zelfs afgeschaft). Vlaanderen kent bedragen van maar 2.000 euro toe, en dit onder dezelfde voorwaarden. In onze ontwerpordonnantie wordt bovenboden bepaald dat dit forfaitaire bedrag elke zes maanden moet worden uitbetaald, voor zolang de werken lopen, daar waar men in Vlaanderen slechts een hernieuwing per jaar toelaat.

Voor het overige : ook al gaan we ietsje verder dan in Vlaanderen, we hebben vertrouwen in het mechanisme dat wij u voorstellen. Beide gewesten hebben er immers aan gewerkt om te komen tot erg gelijkaardige ontwerpen.

Vous le savez aussi, d'autres communes bruxelloises que Jette ont récemment adopté des règlements prévoyant des indemnités pour certains chantiers en cours sur leur territoire et voiries, et ce, sans intervention de la Région (Woluwe Saint Lambert, Saint Josse ou encore Uccle, plus récemment). Notre intention est de créer une aide minimale, valable sur toute la Région. Si des maires d'ouvrages ou des pouvoirs locaux veulent les compléter, il y va de leur responsabilité, dans des matières qui sont partagées.

Conclusion

Si vous soutenez notre projet de réforme, voici ce à quoi ressemblera demain le dispositif de soutien aux commerçants :

- La désuète aide à la fermeture, héritée du fédéral, sera remplacée par les indemnités plus généreuses d'aide au maintien de l'activité ;
- L'inutilisée aide au crédit de trésorerie qui existait dans l'ordonnance expansion économique laissera place à une toute nouvelle ligne régionale de crédits de trésorerie, associée à la garantie régionale du Fonds bruxellois de garantie, avec des taux avantageux (à l'image de ce que finance.brussels a mis en place avec après les attentats de Bruxelles) ;
- Une toute nouvelle aide sera développée afin de promouvoir les investissement dans les rénovations de devantures commerciales, ceci dans le cadre de la nouvelle ordonnance expansion économique ;
- Enfin, et c'est peut-être le plus important, les préoccupations des entrepreneurs et des commerçants seront à terme pleinement intégrées aux autorisations de chantiers délivrées par la Commission de coordination des chantiers. Hub.brussels y veillera.

Avant de conclure, laissez-moi exprimer mes remerciements aux équipes de Bruxelles Economie & Emploi, Bruxelles Mobilité, de la Commission de coordination des chantiers, d'Hub.brussels et de finance.brussels – qui ont travaillé de concert afin d'aboutir à cette réforme. Rien que cela n'est pas anodin : faire travailler l'ensemble de nos administrations au bénéfice des acteurs économiques !

Avec le projet d'ordonnance qu'il vous confie, le Gouvernement entend ainsi aller beaucoup plus loin que les autres Régions en proposant une gamme complète de soutien aux commerces, proportionnée à la réalité vécue et à l'impact des chantiers et qui permettra aux commerçants de bénéficier d'indemnités bien plus importantes que ce qui est vigueur aujourd'hui.

U weet ook dat andere Brusselse gemeenten, zoals Jette, een tijdje terug regelingen goedkeurden die voorzien in schadevergoedingen voor bepaalde lopende werken op hun grondgebied en wegen, zonder tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Sint-Lambrechts-Woluwe, Sint-Joost-ten-Node en, laatst nog, Ukkel). Wij willen minimale steun in het leven roepen, die geldt in het hele Gewest. Als bouwheren of plaatselijke besturen die willen aanvullen, valt dat onder hun verantwoordelijkheid, binnen de materies die hen zijn toebedeeld.

Conclusie

Als u ons hervormingsproject steunt, zal de steunregeling voor handelaars er als volgt gaan uitzien :

- De achterhaalde steun bij sluiting, zoals overgeërfd van de federale overheid, wordt vervangen door hogere schadevergoedingen om de activiteit te helpen handhaven ;
- De ongebruikte steun voor kaskrediet uit de ordonnantie betreffende economische expansie maakt plaats voor een volledig nieuwe gewestelijke lijn van kaskredieten, die gekoppeld is aan de gewestelijke waarborg van het Brussels Waarborgfonds, met voordelige rentes (naar het voorbeeld van wat finance.brussels invoerde na de Brusselse aanslagen) ;
- Er zal een volledig nieuwe steunmaatregel worden uitgewerkt om de investering in renovatie van etalages te bevorderen in het kader van de nieuwe ordonnantie betreffende economische expansie ;
- Wat misschien nog het belangrijkst is : voortaan wordt er volledig rekening gehouden met de bekommernissen van ondernemers en handelaars bij de bouwplaatsvergunningen uitgereikt door de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen. Daar zal hub.brussels op toezien.

Alvorens af te sluiten, wil ik de teams van Brussels Economie en Werkgelegenheid, Brussel Mobiliteit, de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen, hub.brussels en finance.brussels bedanken. Zij werkten immers in overleg samen aan deze hervorming. Dat alleen al is niet onbeduidend : al onze besturen laten samenwerken ten gunste van de economische actoren !

Met de ontwerpordonnantie die ze u toevertrouwt, wil de Brusselse Hoofdstedelijke Regering verder gaan dan de andere Gewesten, door een volledige gamma aan steunmaatregelen voor te stellen, dat in verhouding staat tot de realiteit en de impact van bouwplaatsen. Dat zal het mogelijk maken handelaars aanzienlijk hogere schadevergoedingen toe te kennen dan momenteel het geval is.

Surtout, on entend s'attaquer aux fondamentaux : la manière dont les chantiers sont organisés et planifiés dans nos quartiers commerçants.

Notre intention est de pouvoir faire entrer en vigueur ce dispositif dès l'automne 2018. ».

I.3. Exposé de Mme Marion Lemesre, première coauteure de la proposition d'ordonnance

Mme Marion Lemesre a tenu devant les commissaires le discours suivant :

« C'est en décembre 2016 que le groupe MR a déposé la présente proposition d'ordonnance. Celle-ci visait à soutenir les entreprises face aux nuisances engendrées par les travaux sur la voie publique. Personne ne peut ignorer la difficulté que connaissent beaucoup d'entreprises lorsqu'elles se retrouvent prisonnières d'un chantier dont elles ne voient plus le bout, un chantier qui chasse les clients, qui empêche les livraisons et qui porte un coup parfois fatal à leur activité économique. Voilà d'ailleurs pourquoi, en 2005, le législateur fédéral avait adopté une loi qui instaurait une indemnité compensatoire de pertes de revenus.

C'est en partant du constat que les aides disponibles à la suite de la régionalisation de la loi de 2005 rencontraient très peu de succès que les auteurs de la présente proposition ont décidé de travailler à améliorer le cadre législatif bruxellois. En effet, sur l'année 2015, seules 38 demandes d'indemnisation avaient été introduites à Bruxelles par des commerçants, sur lesquelles seules 28 avaient été acceptées. Pourtant, les acteurs économiques bruxellois étaient depuis longtemps demandeurs d'un système performant d'indemnisation qui s'accompagnerait d'outils novateurs et performants. C'était donc un constat d'échec.

Voulant aller plus loin que l'initiative fédérale désormais régionalisée, et désirant surtout en corriger les lacunes, les auteurs de la présente proposition ont dès lors travaillé à l'élaboration d'un texte. Ce dernier permettait d'objectiver et de déterminer un périmètre d'intervention, ainsi qu'un système d'indemnisation, au profit des indépendants et des PME. Ce périmètre était établi lorsque ceux-ci subissaient un préjudice commercial à la suite des travaux d'utilité publique réalisés dans une zone du territoire régional. L'objectif était donc clair : protéger au mieux les commerçants victimes de ce type de nuisances en promouvant, par exemple, une meilleure information des citoyens et commerçants en amont du chantier, en permettant la réduction des problèmes de livraisons ou encore en proposant un habillage esthétique temporaire des palissades liées aux travaux.

We willen vooral de fundamenten aanpakken : de manier waarop de bouwplaatsen georganiseerd en gepland worden in onze handelswijken.

Het is onze ambitie deze regeling vanaf het najaar van 2018 in werking te laten treden. ».

I.3. Uiteenzetting van mevrouw Marion Lemesre, eerste mede-indiener van het voorstel van ordonnantie

Mevrouw Marion Lemesre heeft voor de Commissieleden de volgende toespraak gehouden :

« In december 2016, heeft de MR-fractie dit voorstel van ordonnantie ingediend. Het had ten doel de ondernemingen te steunen bij hinder als gevolg van werken op de openbare weg. Niemand kan de moeilijkheid ontkennen die vele ondernemingen kennen wanneer zij het slachtoffer zijn van werken waar geen einde aan komt, die klanten verjagen, leveringen verhinderen en soms fataal zijn voor hun economische activiteit. Dat is trouwens waarom, in 2005, de federale wetgever een wet heeft goedgekeurd die een compenserende vergoeding voor inkomenverlies instelde.

Uitgaand van de constatering dat de beschikbare steunmaatregelen na de regionalisatie van de wet van 2005 zeer weinig succes hebben gekend, hebben de indieners van dit voorstel besloten om de Brusselse regelgeving te verbeteren. Immers, in 2015, werden slechts 38 aanvragen om schadeloosstelling in Brussel door handelaars ingediend, waarvan slechts 28 zijn goedgekeurd. Nochtans waren de Brusselse economische actoren allang vragende partij voor een performante schadevergoedingsregeling, gepaard gaand met vernieuwende en sterke tools. Niets daarvan dus.

De indieners van dit voorstel van ordonnantie, die verder willen gaan dan het voortaan geregionaliseerde federale initiatief en vooral de leemtes ervan willen verhelpen, hadden derhalve een tekst opgesteld die het mogelijk maakte om objectief een perimeter vast te stellen, evenals een systeem van schadevergoeding voor de zelfstandigen en de kmo's. Die perimeter werd vastgesteld wanneer zij commerciële schade leden door werken van openbaar nut in een zone van het gewestelijk grondgebied. Het doel was dus duidelijk : de handelaars die het slachtoffer waren van dat soort hinder zo goed mogelijk beschermen door, bijvoorbeeld, te zorgen voor een betere voorlichting van de burgers en handelaars voorafgaandelijk aan de werken, de problemen inzake leveringen te beperken of de bouwplaatsen tijdelijk esthetisch mooi ogend te omheinen.

En entendant les remarques du secteur, il avait également semblé pertinent de faire en sorte que cette proposition ne requière pas la fermeture de l'établissement bâti et qu'elle repose sur une intervention graduée qui prend en compte les critères de surface et d'envergure du chantier, des différents types de nuisances que peuvent connaître les commerçants ainsi que la réalité du terrain.

Au moment d'élaborer la présente proposition, il avait dès lors paru intéressant de travailler avec un double système d'indemnités. La première tranche, ou indemnité de type A, permet le versement unique d'un montant de 2000 euros maximum suivant une analyse de situation et le calcul d'une aide publique tenant compte de critères objectifs. La seconde tranche, ou indemnité de type B, complémentaire de l'indemnité A, consiste ici aussi en un versement unique d'un montant de 10.000 euros maximum. En revanche, cette indemnisation est calculée sur la base des incidences négatives, conséquentes, durables et étendues des nuisances résultant de travaux d'utilité publique.

Parallèlement, les auteurs de la présente proposition ambitionnaient de mettre sur pied un fonds dénommé «Soutien au dynamisme commercial et à l'activité économique». Celui-ci permet, sur la base d'appels à projets, de limiter au maximum les nuisances liées à un chantier en travaillant en amont du chantier, ainsi que lors de sa réalisation pour financer des solutions concrètes et pragmatiques. Celles-ci, dont certaines déjà évoquées, s'articulent autour de l'habillage des palissades, du développement de boutiques éphémères, de l'amélioration de la propreté ou encore de la signalisation générale pour les automobilistes. Autant de solutions claires et efficaces qui permettent d'améliorer considérablement la gestion et le vécu des chantiers.

Concernant le processus plus précis d'indemnisation, il a été jugé pertinent de créer une Commission d'avis et de bonne gouvernance, qui serait chargée de baliser la «zone cible», c'est-à-dire d'aider le gouvernement à identifier, cartographier et adopter les contours de cette zone. D'autres missions sont également attribuées à cette Commission, comme la communication des avis consultatifs sur la procédure de sélection des appels à projets précités. Cette Commission est également chargée de faciliter la concertation entre les différentes parties concernées par la zone cible ainsi que de formuler au gouvernement toute proposition utile pour assurer l'exécution de l'ordonnance. Cette objectivisation du périmètre concerné permettait de ne pas fixer de critères trop fixes et trop restrictifs au sein de la législation mais donnaient justement la possibilité au gouvernement d'adapter les zones concernées en fonction de la réalité propre à chaque chantier.

Enfin, les coauteurs de ce texte proposent également de permettre la création d'un protocole de coopération ou

Na de opmerkingen van de sector, bleek het eveneens relevant om ervoor te zorgen dat dit voorstel niet zou eisen dat de zaak wordt gesloten en dat er een getrapte tegemoetkoming komt die berust op oppervlakte, grootte van de bouwplaats, soorten hinder voor de handelaars evenals de werkelijkheid op het terrein.

Bij op het opstellen van dit voorstel, bleek het derhalve interessant om met een dubbel systeem van vergoedingen te werken. De eerste schijf, oftewel de vergoeding van type A, komt neer op de eenmalige storting van een bedrag van maximum 2.000 euro na een analyse van de situatie en waarbij voor de berekening van de overheidssteun rekening wordt gehouden met objectieve criteria. De tweede schijf, oftewel de vergoeding van type B, vult vergoeding A aan en bestaat in een eveneens eenmalige storting van een bedrag van maximum 10.000 euro. Die schadevergoeding wordt daarentegen berekend op basis van de negatieve, consequente, aanhoudende en verregaande hinder als gevolg van de werken van openbaar nut.

Tegelijk streefden de indieners van dit voorstel ernaar om een fonds op te richten, genaamd «Steun aan de commerciële dynamiek en de economische activiteit». Dat maakt het mogelijk om, op basis van projectoproepen, de hinder van werken zoveel mogelijk te beperken door een en ander te doen vóór en tijdens de werken en aldus concrete en pragmatische oplossingen te financieren. Die maatregelen, waarvan sommige reeds werden vermeld, zijn gericht op verfraaiing van de omheiningen, het opzetten van tijdelijke winkels, de verbetering van de netheid of de algemene wegbevrijzing voor de automobilisten. Heel wat duidelijke en efficiënte oplossingen, die het mogelijk maken om het beheer van en de leefbaarheid rondom de bouwplaatsen te verbeteren.

Betreffende de schadevergoeding, bleek het relevant om een Commissie voor advies en goed bestuur in het leven te roepen, die zou verzocht worden om het «doelgebied» af te bakenen, dat wil zeggen de regering te helpen om die zone te identificeren, in kaart te brengen en de omtrek ervan vast te stellen. Andere taken worden eveneens aan die Commissie opgedragen, zoals het verlenen van raadgevend advies over de selectieprocedure voor de vermelde projectoproepen. Die Commissie wordt eveneens verzocht om het overleg tussen de verschillende bij het doelgebied betrokken partijen te vergemakkelijken alsmede om aan de regering nuttige voorstellen te doen om de uitvoering van de ordonnantie te waarborgen. Die objectieve vaststelling van de perimeter in kwestie maakte het mogelijk om geen te steriele en te beperkende criteria in de regelgeving op te nemen maar gaf de regering juist de mogelijkheid om de zones in kwestie aan te passen afhankelijk van de werkelijke situatie met elke bouwplaats.

Ten slotte stellen de mede-indieners van deze tekst eveneens voor om te zorgen voor een samenwerkingsprotocol

d'un accord de coopération entre les différents niveaux de pouvoir qui seraient responsables et/ou concernés par un chantier. Ce protocole ou cet accord permettraient alors de définir précisément l'étendue et les modalités des interventions des différents pouvoirs publics.

C'était donc avec beaucoup d'espérance que les coauteurs avaient déposé la présente proposition. Celle-ci semblait à la fois équilibrée et pragmatique. Elle répondait aux demandes du secteur et corrigeait les lacunes dont souffrait la précédente législation. Enfin, elle permettait au gouvernement d'avancer au plus vite sur ce dossier tout en lui laissant une certaine marge d'appréciation quant aux critères précis qu'il souhaitait appliquer.

Au regard du travail développé en parallèle par le gouvernement, l'oratrice a cependant peu d'espérance que cette proposition ne retienne l'attention des partenaires de la majorité. Le texte défendu aujourd'hui vise à établir un cadre réglementaire à la fois précis et souple qui propose des solutions positives et innovantes sur beaucoup de points qui ont, peut-être, échappé à l'attention du gouvernement lors de la rédaction de son projet d'ordonnance.

Au contraire, le gouvernement arrive, une fois de plus, comme la cavalerie ! Et quelle arrivée décevante... Voulant maquiller son retard, le ministre Smet, qui semble donc au courant des difficultés sérieuses que connaissent beaucoup de commerçants, a décidé de manière totalement arbitraire de dispenser des indemnisations au « vogelpiek », comme on a pu le voir à Jette.

Mettre en place des initiatives aussi limitées, discriminatoires et temporaires ne serait pas tellement dérangeant si le travail effectué en parallèle pour élaborer un cadre réglementaire était à l'aune du temps écoulé. Tout le monde sait d'ailleurs que les bonnes choses prennent du temps. Dans le cas précis, l'oratrice se demande comment un texte qui est attendu depuis aussi longtemps et qui a témoigné de tant d'efforts de la part du gouvernement est à ce point incomplet.

Mme Lemesre exprime son désarroi face à un travail bâclé qui concerne pourtant un sujet particulièrement actuel et sensible pour des centaines d'indépendants, mais aussi pour la santé de l'économie régionale et le confort de tous les citoyens bruxellois. Les articles 84 et 85 lui semblent en effet problématiques à plusieurs égards. Premièrement, ceux-ci s'avèrent flous sur plusieurs points. Ensuite ils semblent ouvrir la porte à des inégalités de traitement, ce qui s'avère non seulement discutable mais également potentiellement préjudiciable. La méthode choisie, les critères retenus, les définitions posées et les conditions exigées semblent tout autant problématiques.

of een samenwerkingsovereenkomst tussen de verschillende gezagsniveaus die verantwoordelijken zouden zijn voor en/of betrokken partij zouden zijn bij een bouwplaats. Dat protocol of die overeenkomst zou het dan mogelijk maken om de reikwijdte van en de nadere regels voor het optreden van de verschillende overheden juist te bepalen.

De mede-indieners van dit voorstel koesterden dus grote hoop. Het voorstel leek zowel evenwichtig als pragmatisch. Het voldeed aan de verzuchtingen van de sector en verhielp de leemtes die tijdens de vorige zittingsperiode voor problemen zorgden. Ten slotte liet het de regering toe om in dit dossier zo snel mogelijk vooruit te gaan door haar een zekere beoordelingsmarge te laten wat de precieze criteria betreft die zij wil hanteren.

Aangezien er parallel gewerkt is met de regering, heeft de spreekster echter weinig hoop dat dit voorstel de aandacht van de partners van de meerderheid trekt. De tekst heeft ten doel te zorgen voor een nauwkeurige en soepele regeling die positieve en innoverende oplossingen voorstelt voor vele punten die misschien aan de aandacht van de regering zijn ontsnapt bij het opstellen van haar ontwerp van ordonnantie.

Maar de regering komt, eens te meer, aangestormd als de cavalerie ! En stelt opnieuw teleur... Minister Smet, die zijn lange passiviteit wil verdoezelen, maar die dus toch weet heeft van de ernstige moeilijkheden waar vele handelaars onder lijden, kent op volkomen willekeurige wijze (vogelpik) schadevergoedingen toe, zoals men in Jette heeft kunnen zien.

Maatregelen die zo beperkt zijn, zo discriminerend en zo tijdelijk zouden niet storen als er tegelijk zou worden gewerkt aan een regeling. Iedereen weet dat men zijn tijd moet nemen als men met iets goeds op de proppen wil komen. In dit geval, vraagt de spreekster zich af hoe het mogelijk is dat een tekst waarop men al zo lang wacht en die getuigt van de zo vele inspanningen van de regering, nog zovele mankementen vertoont.

Mevrouw Lemesre is ontgoocheld over dat knoeiwerk dat nochtans gaat over een kwestie die heel actueel is en gevoelig ligt bij sommige zelfstandigen, maar ook belangrijk is voor de gezondheid van de gewestelijke economie en voor het comfort van alle Brusselaars. De artikelen 84 en 85 zijn voor de spreekster bijzonder problematisch. Ze zijn eerst en vooral vaag op meerdere punten ; vervolgens lijken ze de deur op een kier te zetten voor ongelijke behandeling, die niet alleen in vraag kan worden gesteld maar die potentieel ook gevaarlijk is. De gekozen methode en criteria, de voorgestelde definities en de vereiste voorwaarden lijken allemaal nogal problematisch.

Qui ces indemnisations concernent-elles ? Premièrement, le gouvernement semble articuler son mécanisme sur la base de l'occupation de personnel. Le projet d'ordonnance prend dès lors pour indice pivot les équivalents temps plein (ETP). Il semble cependant que ce choix pose plusieurs problèmes d'un point de vue pragmatique. Il n'est pourtant pas du tout évident de comprendre la méthodologie que le gouvernement compte appliquer pour déterminer ce qui constitue un commerce. Cette méthodologie risque de passer à côté de la réalité du petit commerce, qui est constituée d'un grand nombre de personnes ne travaillant pas à temps plein. Par ailleurs, un étudiant effectuant son stage au sein d'un commerce et qui sera lui aussi impacté ne rentre pas dans le cadre du projet du gouvernement : qu'en est-il par rapport à ce cas de figure ? L'activité économique générée par des stagiaires ne doit-elle pas rentrer en ligne de compte dans la définition d'un commerce ? La même question se pose à l'égard des intérimaires. Pourquoi les exclure du calcul ? Ceux-ci contribuent pourtant au chiffre d'affaire du commerce. Ceux-ci sont parfois des parents dont les familles seront impactées par la fermeture d'un commerce, ne serait-ce que pour quelques jours.

Deuxièmement, certains secteurs sont écartés sans aucune justification précise et rationnelle au sein du dispositif. Quels secteurs seront concernés ? Sur quelle base s'effectuera le choix du gouvernement ?

Le dispositif définit les commerces comme des entreprises pratiquant de la vente directe. Ceci pose question ! Cela signifie-t-il que tous les métiers de vente indirecte ne se trouvent pas dans le champ d'application du droit à l'indemnisation ? Le gouvernement va pourtant écarter, ce faisant, une grande partie des petites entreprises et d'indépendants qui méritent tout autant d'être protégés par rapport à des nuisances exceptionnelles. Le projet mentionne encore que les entreprises susceptibles d'être considérées comme des commerces doivent « faire de la vente ou rendre un service à des consommateurs ou à des petits utilisateurs ». Que doit-on comprendre de cette formulation ? Un médecin ou un kinésithérapeute, indépendant de son état, ne peut-il pas prétendre à recevoir la même protection que son voisin boulanger ?

Venons-en à présent sur ce qui apparaît comme une autre incohérence tout à fait regrettable dans le chef du dispositif prévu par le gouvernement, à savoir l'indemnisation forfaitaire. Celle-ci devient en effet une indemnisation forfaitaire proportionnelle et donc variable. Pour autant, le texte présenté par le groupe MR ne donne même pas une vague idée ni de l'ampleur de ce que peut représenter cette indemnisation ni de la façon dont elle évoluera en fonction des différents types de nuisances que peuvent connaître les différents types de commerces.

Le périmètre qui articule nuisance et indemnisation est actuellement réduit strictement à la zone d'emprise

Voor wie zijn die schadeloosstellingen bedoeld ? De regering lijkt haar regeling te hebben gebaseerd op het tewerkgestelde personeel. Het ontwerp van ordonnantie gaat bijgevolg uit van het aantal voltijdsequivalenten (VTE's). Dat lijkt in de praktijk evenwel tal van problemen op te leveren. Het is voorts helemaal niet duidelijk welke methodologie de regering wil hanteren om te bepalen wat een handelszaak is. Die methode dreigt geen oog te hebben voor de kleinhandel, waar veel personeel is dat niet volttijds aan de slag is. Een student die stage doet in een handelszaak en die ook te lijden zal hebben onder werken valt niet onder het ontwerp van de regering. Wat moet er in zo'n geval gebeuren ? Moet er geen rekening gehouden worden met de economische activiteit van een stagiair bij het definiëren van het begrip handelszaak ? Hetzelfde probleem rijst voor de uitzendkrachten, vaak ouders van wie de gezinnen te lijden hebben onder de sluiting van een zaak, al was het maar voor enkele dagen.

Sommige sectoren worden uitgesloten zonder de minste duidelijke en rationele reden. Welke sectoren ? Waarop baseert de regering zich voor die keuze ?

Het bepalend gedeelte definieert handelszaken als ondernemingen die aan directe verkoop doen. Dat zorgt voor problemen ! Betekent zulks dat alle beroepen die aan indirecte verkoop doen, dan geen recht op de vergoeding hebben ? De regering zal dan een groot deel van de kleine ondernemingen en de zelfstandigen, die evenzeer beschermd moeten worden tegen uitzonderlijke hinder, ter zijde schuiven. Het ontwerp vermeldt ook nog dat de ondernemingen die als handelszaken kunnen worden beschouwd, moeten « verkopen of diensten leveren aan consumenten of aan kleine gebruikers ». Wat moet er onder die formulering worden verstaan ? Kan een arts of kinesitherapeut, ongeacht zijn situatie, dan geen aanspraak maken op dezelfde bescherming als zijn buurman die bakker is ?

Een andere, zeer betreurenswaardige incoherente in de regeling die de regering voorstelt, is de forfaitaire vergoeding. Die komt immers neer op een proportionele en dus variabele forfaitaire vergoeding. De door de MR-fractie ingediende tekst geeft echter zelfs geen vaag idee van de mogelijke omvang van die vergoeding noch van de wijze waarop die zal evolueren volgens de verschillende types overlast waarmee de verschillende soorten handelszaken kunnen worden geconfronteerd.

De perimeter die wordt gebruikt voor het bepalen van de overlast en de vergoeding, wordt thans strikt beperkt tot

du chantier ou aux commerces se situant à front de cette emprise. Or, des commerces se situant par exemple sur une perpendiculaire irriguée directement par la zone en chantier, mais ne se situant pas « à front » de la zone d'emprise, ne pourront malheureusement pas être bénéficiaires d'une aide. Celle-ci serait pourtant légitime compte tenu des conséquences directes que pourrait avoir ledit chantier sur leur activité. Par exemple, un commerçant se situant au milieu de l'emprise d'un chantier sera-t-il indemnisé de la même manière qu'un commerçant qui ne subit que des nuisances périphériques (à front de l'emprise) ?

Par ailleurs, les caractéristiques fixées pour définir un chantier de niveau 2 semblent tellement restrictives qu'il est difficile de s'imaginer quelle proportion de commerces pourraient être affectés par un tel niveau de nuisance. Pour montrer cette inadéquation, prenons l'exemple du boulevard Général Jacques. Ce chantier régional paralyse depuis de nombreux mois plusieurs quartiers commerçants qui le jouxtent. Or, si l'on suit le cadre de la définition de nuisances telles que définies à l'article 85 pour le niveau 2, aucun commerçant ne pourrait bénéficier d'une indemnisation. Le niveau 2 est en effet défini comme un « chantier dont une phase au moins interrompt la circulation automobile ou des transports en commun dans au moins un sens de circulation pendant au moins 29 jours calendrier consécutifs ». La mention qui est faite aussi « dont au moins une des phases » ouvre la porte à des scénarios totalement différents. Quelle proportion du chantier doit être concernée ? Pendant combien de temps ? Un blocage de la circulation pendant une heure sur une portion très limitée du chantier sera-t-il considéré de façon égale à un blocage qui durera 2 jours et qui serait plus étendu ? Il est également pertinent de se demander à quel point le caractère restrictif du niveau 2 n'en viendra pas à exclure une majorité de commerçants bruxellois qui auraient désespérément eu besoin de bénéficier d'une aide régionale pour assurer leur activité.

Enfin, l'oratrice remarque que peu ou pas de mention est faite à propos du besoin pourtant incontournable de communication à l'égard des commerçants. Cependant, ceux-ci bénéficieraient grandement d'un cadre clair qui obligerait à communiquer autour des possibilités qui leur sont offertes en termes d'indemnisations, des contacts utiles auprès du service compétent pour les renseigner, etc. C'est d'ailleurs en améliorant la communication qu'on évite de laisser ces commerçants seuls face à eux-mêmes et à leur détresse.

L'intervenante estime donc que le projet du gouvernement souffre encore d'énormément d'imprécisions et de lacunes. Tout cela est d'ailleurs loin d'être rassurant lorsque l'on sait qu'un texte leur avait déjà été proposé et que celui-ci permettait d'éviter la plupart des déboires évoqués précédemment.

het terrein van de werken of tot de winkels die daar gelegen zijn. Winkels die zich bijvoorbeeld bevinden in een straat die loodrecht uitkomt op de straat van de werken, maar zich niet tegenover het terrein van de bouwwerken bevinden, zullen jammer genoeg geen vergoeding kunnen krijgen. Die vergoeding zou niettemin terecht zijn, rekening houdend met de rechtstreekse gevolgen die de bouwwerken voor hun activiteit kunnen hebben. Zal een handelaar die zich in het midden van het terrein van een bouwplaats bevindt, op dezelfde manier worden vergoed als een handelaar die slechts zijdelings met overlast wordt geconfronteerd (tegenover het terrein van de bouwwerken) ?

Voorts lijken de kenmerken die worden gebruikt om werken van niveau 2 te bepalen, dermate restrictief dat men zich moeilijk kan inbeelden welk percentage handelszaken zou kunnen worden getroffen door een dergelijk niveau van overlast. Om die ongerijmdheid aan te tonen, nemen we als voorbeeld de Generaal Jacqueslaan. De werken op die gewestweg verlammen al vele maanden verschillende aanpalende winkelwijken. Als men de definitie van overlast zoals bepaald in artikel 85 voor niveau 2 volgt, zou geen enkele handelaar vergoed kunnen worden. Niveau 2 wordt immers bepaald als « werven met minstens een fase die het autoverkeer of het verkeer van openbaar vervoer voor minstens één richting van de circulatie onderbreken gedurende minstens 29 opeenvolgende kalenderdagen ». De vermelding « met minstens een fase » zet de deur open voor totaal verschillende scenario's. Over welk percentage van de werken moet het gaan ? Gedurende hoelang ? Zal de blokkering van het verkeer gedurende een uur op een zeer klein stuk van de werken gelijkgesteld worden met een blokkering van 2 dagen op een groter stuk ? Het is eveneens relevant zich af te vragen in hoeverre het restrictieve karakter van niveau 2 de meeste Brusselse handelaars niet zal uitsluiten, die nochtans de gewestelijke steun echt nodig hebben om hun activiteit te kunnen voortzetten.

Tot slot merkt de spreekster op dat er geen of weinig melding wordt gemaakt van de nochtans onontbeerlijke behoeften aan communicatie ter attentie van de handelaars. Die zouden evenwel hun voordeel doen met een duidelijk kader dat verplicht tot communicatie over de mogelijkheden die ze krijgen op het gebied van vergoedingen, over de nuttige contacten bij de bevoegde dienst om hen in te lichten, enz. Het is trouwens door de communicatie te verbeteren dat men voorkomt dat die handelaars aan hun lot worden overgelaten.

De spreekster is dus van oordeel dat er nog enorm veel onduidelijkheden en lacunes in het ontwerp van de regering zitten. Dat is trouwens allesbehalve geruststellend wanneer men weet dat er al een tekst werd voorgesteld waarin het merendeel van de reeds aangekaarte problemen kon worden vermeden.

Le groupe MR prend donc note du caractère décevant du projet débattu ici et prendra donc ses responsabilités en votant contre. Ce projet devrait en effet repartir à la table du gouvernement où il devrait être réellement amendé avant qu'il puisse faire l'objet d'un assentiment. Le groupe MR, comme tous les citoyens bruxellois et plus particulièrement les commerçants parmi eux, continueront donc d'attendre. Le travail que réalisé par la rédaction de cette proposition d'ordonnance e s'arrêtera donc pas là et les coauteurs prendront à cœur de suivre ce dossier de très près, jusqu'à ce que le gouvernement et la majorité arrivent à déposer un projet qui fait sens. ».

II Discussion générale conjointe

II.1. Volet économique (réunion du 12 mars 2018)

M. Bruno De Lille exprime sa satisfaction, au nom du groupe Groen, du fait que ces deux textes soient discutés aujourd'hui en commission. Il est clair que le système qui existe aujourd'hui, relatif aux dédommagements des commerçants subissant les nuisances des chantiers, ne fonctionne pas. Sur le plan économique, il était nécessaire de répondre à la problématique. Ce dispositif répondra donc en partie aux attentes des commerçants : l'orateur estime que le texte du gouvernement va dans le bon sens.

Par rapport au projet d'ordonnance, l'intervenant posera tout d'abord quelques questions : d'une part, il semble que ce texte se limite au dédommagement pour les PME comportant moins de 10 équivalents temps plein. La législation européenne permet-elle de faire cette distinction entre ces petites PME et les autres ? Si on peut comprendre la logique de cette restriction, vu qu'en effet les grandes entreprises ont davantage de marge pour faire face à un manque de chiffre d'affaires dû à des nuisances, il y aurait quand même un effet de seuil : dès que l'on dépasse les 10 équivalents temps plein, on sort du dispositif. Est-ce normal ?

Les commerçants devront-ils, d'une manière ou d'une autre, prouver une perte de revenus pour pouvoir bénéficier d'un dédommagement, ou cela sera-t-il automatique ? Dans le texte, on parle d'accessibilité automobile, en définissant des niveaux dépendant du nombre de jours où une rue sera fermée au trafic automobile, mais on pourrait s'imaginer que certains commerces soient accessibles en voiture et très difficilement à pied. Y aura-t-il une flexibilité du système, par exemple si on s'aperçoit que malgré que l'accessibilité automobile soit assurée, les piétons ont du mal à accéder au commerce en question, ou va-t-on appliquer strictement la législation ?

Qui va prendre la décision finale d'indemnisation ? Est-ce le gouvernement ou l'administration ? Qui va décider, en définitive, des indemnisations et des montants

De MR fractie is dus ontgocheld door het besproken ontwerp en zal haar verantwoordelijkheden op zich nemen door er tegen te stemmen. De regering zou immers haar ontwerp moeten herschrijven voordat het kan worden goedgekeurd. De MR fractie, net als alle Brusselse burgers en met name de handelaars onder hen, zullen dus blijven wachten. Het werk dat het opstellen van het voorstel van ordonnantie in beslag nam, is dus nog niet af en de mede indieners zullen dit dossier van zeer nabij volgen totdat de regering en de meerderheid een ontwerp indienen dat steek houdt. ».

II. Samengevoegde algemene besprekking

II.1. Economische luik (vergadering van 12 maart 2018)

Namens de Groen fractie is de heer Bruno De Lille tevreden over het feit dat die twee teksten vandaag worden besproken door de Commissie. Het is duidelijk dat de huidige regeling voor de vergoeding van handelaars die overlast van werken ondervinden, niet werkt. Economisch gezien diende de problematiek te worden aangepakt. Deze regeling komt dus ten dele tegemoet aan de verwachtingen van de handelaars : de spreker vindt dat de tekst van de regering de goede richting uitgaat.

De spreker stelt eerst enkele vragen over het ontwerp van ordonnantie : enerzijds lijkt die tekst zich te beperken tot de vergoeding voor de kmo's met minder dan 10 voltijdsequivalenten. Staat de Europese wetgeving toe dat er een onderscheid wordt gemaakt tussen die kleine kmo's en de andere ? Men kan weliswaar de logica van die beperking begrijpen, aangezien de grote bedrijven meer marge hebben om een dalend omzetcijfer ten gevolge van overlast, op te vangen, maar er zou toch een drempel effect zijn : zodra men meer dan 10 voltijdsequivalenten in dienst heeft, valt men buiten de regeling. Is dat normaal ?

Zullen de handelaars op een of andere manier inkomenverlies moeten bewijzen om een vergoeding te kunnen krijgen of zal dat automatisch gebeuren ? In de tekst wordt gesproken van bereikbaarheid met de wagen waarbij niveaus worden bepaald die afhangen van het aantal dagen waarop een straat zal worden afgesloten voor het autoverkeer, maar men kan zich indenken dat bepaalde winkels makkelijk met de wagen, maar zeer moeilijk te voet bereikbaar zijn. Zal de regeling flexibel zijn, bijvoorbeeld wanneer men vaststelt dat, ondanks de bereikbaarheid met de wagen, voetgangers het moeilijk hebben om de winkel in kwestie te bereiken of zal de wetgeving strikt worden toegepast ?

Wie zal de uiteindelijke vergoedingsbeslissing nemen ? De regering of het bestuur ? Wie zal uiteindelijk beslissen over de vergoedingen en de terug te betalen bedragen ?

à rembourser ? Les mesures de soutien seront-elles cumulables ou pas ? Où le gouvernement en est-il avec les arrêtés d'exécution, concernant les articles 84 à 86 ?

L'Union des classes moyennes se demande si les budgets adéquats seront débloqués pour mettre cette ordonnance en œuvre. Fera-ton effectivement appel aux montants inscrits à ces budgets ? Qu'est-il déjà prévu pour 2018 ? Quelle est l'évaluation des dépenses qui a été faite ? Il était prévu à l'origine une contribution du maître de l'ouvrage : cela a été abandonné suite à une critique du Conseil d'État. Les dédommagements proviendront donc uniquement des caisses de la Région ? Ou y a-t-il un financement alternatif prévu ?

En ce qui concerne la proposition d'ordonnance du MR, l'orateur fait remarquer que le dédommagement prévu par ce texte est beaucoup plus élevé que dans le projet d'ordonnance du gouvernement. D'où proviendrait cet argent ? Quelles sont les prévisions budgétaires faites par le groupe MR ? Par ailleurs, d'après ce texte, il n'est pas clair que les chantiers menés par Beliris ou Infrabel, qui ne ressortissent pas aux compétences de la Région, puissent tomber dans le champ d'application de ce texte. Qu'en est-il ?

Mme Céline Delforge se réjouit, comme l'a souligné son collègue Bruno De Lille, de voir arriver aujourd'hui ce projet d'ordonnance qui répond à un problème latent depuis de nombreuses années. Parmi les points positifs, on peut se féliciter que la Région se saisisse d'une compétence et essaie d'améliorer les choses qui sont en son pouvoir. En effet, ce texte va à la rencontre des aspirations des commerçants, qui en sont demandeurs depuis fort longtemps. Enfin, ce texte met fin à un régime où le commerçant devait fermer son commerce pour avoir droit à une indemnisation, ce qui était absurde.

Au rang des points négatifs, l'oratrice juge regrettable que les parlementaires aient pris connaissance des montants des dédommagements par voie de presse. Par ailleurs, le Conseil d'État a fait remarquer que la délégation donnée au Gouvernement était beaucoup trop large : il faudrait que certains éléments soient davantage précisés dans l'ordonnance. Il y a moyen de faire mieux, et Ecolo se réserve le droit de déposer certains amendements visant à préciser certains éléments.

L'intervenante estime que l'indemnité promise aux commerçants n'est pas absolument gigantesque, mais ce dédommagement devra quand même être inscrit au compte de résultats des commerçants et seront donc taxés à due concurrence par le Fédéral : on voit donc poindre un transfert de moyens entre la Région et le Fédéral via l'imposition des commerçants. Des négociations sont-elles en cours avec le Fédéral en vue de défiscaliser cet avantage ?

Zullen de steunmaatregelen gecumuleerd kunnen worden of niet ? Hoe ver staat de regering met de uitvoeringsbesluiten betreffende de artikelen 84 tot 86 ?

De Unie van de middenklassen vraagt zich af of voldoende middelen zullen vrijgemaakt worden om de ordonnantie ten uitvoer te leggen. Zal werkelijk een beroep gedaan worden op de in die begrotingen ingeschreven bedragen ? Wat is al voorzien voor 2018 ? Welke raming van de uitgaven werd gemaakt ? Aanvankelijk werd voorzien in een bijdrage van de opdrachtgever : daarvan heeft men afgezien na kritiek van de Raad van State. Zullen de vergoedingen dan enkel uit de Gewestkas komen, of is voorzien in alternatieve financiering ?

Inzake het voorstel van ordonnantie van de MR, merkt de spreker op dat de vergoeding waarin de tekst voorziet veel hoger is dan in het ontwerp van ordonnantie van de regering. Van waar zou dat geld komen ? Welke begrotingsramingen heeft de MR-fractie gemaakt ? Bovendien is het in die tekst niet duidelijk dat de door Beliris of door Infrabel geleide werken, die niet onder de bevoegdheden van het Gewest ressorteren, binnen het toepassingsgebied van die tekst kunnen vallen. Hoe staat het daarmee ?

Mevrouw Céline Delforge verheugt zich vandaag, zoals benadrukt door haar collega Bruno De Lille, over de komst van dit ontwerp van ordonnantie dat tegemoet komt aan een probleem dat al vele jaren sluimert. Een van de positieve punten is dat het Gewest een bevoegdheid op zich neemt en poogt de zaken binnen zijn macht te verbeteren. Deze tekst komt immers tegemoet aan de verwachtingen van de handelaars, die al zeer lang vragende partij zijn daarvoor. Tot slot stelt deze tekst een einde aan een systeem waarin de handelaar zijn handelszaak moest sluiten om recht te hebben op een vergoeding, wat absurd was.

Een van de negatieve punten is volgens de spreekster dat het jammer is dat de parlementsleden via de pers kennis genomen hebben van de bedragen van de vergoedingen. Bovendien heeft de Raad van State opgemerkt dat de delegatie aan de Regering veel te ruim was : sommige elementen moeten verder verduidelijkt worden in de ordonnantie. Dat kan beter, en Ecolo behoudt zich het recht voor enkele amendementen in te dienen teneinde sommige elementen te verduidelijken.

De spreekster vindt de vergoeding die wordt voorgesteld aan de handelaars absoluut niet enorm, maar zij zal toch ingeschreven moeten worden in de resultatenrekening van de handelaars en zal dus belast worden door de federale overheid : men ziet dus een transfer van middelen tussen het Gewest en de federale Staat, via de belasting op de handelaars. Zijn onderhandelingen aan de gang met de federale overheid om dit voordeel uit de belasting te halen ?

Du point de vue des commerçants, ce texte va dans le bon sens, mais le nœud du problème, que ce soit du point de vue des commerçants comme pour les autres, c'est évident que les chantiers doivent aller beaucoup plus vite, et à ce titre, la députée est impatiente d'entendre le ministre Smet expliquer comment il va accélérer l'exécution de ces chantiers.

M. Marc Loewenstein tient tout d'abord à saluer le travail du Gouvernement en la matière : que ce soit le travail préparatoire en amont via les diverses consultations réalisées (et ce même si toutes les attentes n'ont pas pu être rencontrées à 100 %), mais également le travail de concert mené par les ministres des Travaux publics d'une part, et de l'Économie d'autre part, collaboration démontrant bien l'attention que le Gouvernement porte aux conséquences économiques des chantiers, en plus, bien sûr, de l'impact sur les riverains et la mobilité.

L'orateur se réjouit par ailleurs de voir l'UCM, souvent citée en référence par le MR, saluer le dispositif d'indemnisation présenté par le Ministre de l'Économie.

Pour ce qui est de la proposition jointe, l'orateur a entendu Mme Lemesre dire que le Gouvernement arrivait comme les carabiniers d'Offenbach, mais c'est plutôt le MR qui a ici une guerre de retard : sa proposition d'ordonnance date de la fin décembre 2016, soit juste après que le Gouvernement ait adopté sa note de principe sur la réforme des indemnités. Par ailleurs, après avoir été à la manœuvre au Fédéral pendant une décennie avant le transfert de cette compétence aux Régions, il a transféré un système d'indemnisation dont il dit lui-même qu'il « n'a jamais brillé ces dernières années par son efficacité face aux réalités de terrain... ».

Quant au projet d'ordonnance présenté aujourd'hui par le Gouvernement, il prévoit non seulement des améliorations significatives sur l'information, la préparation, la coordination et la gestion des chantiers, mais aussi la création d'une base légale permettant de mettre en œuvre un système d'accompagnement, d'indemnités et d'aides à destination des commerçants en cas de chantiers en voirie. Et ce n'est pas un détail. On est dans une logique où l'on veut replacer les entreprises et les commerces au cœur de la manière dont les chantiers sont gérés, et non pas plaquer une rustine sur un pneu troué. Ce n'est pas la même démarche.

Sur le fond, la proposition du MR – si elle rejoint les mêmes objectifs que le projet d'ordonnance – semble être une usine à gaz. Elle est illisible. Rien n'y est tranché et la proposition accorde des habilitations très fortes, soit au Gouvernement, soit à une « Commission d'avis et de bonne gouvernance » mêlant pouvoirs publics et employeurs/classes moyennes... un « brol » en plus qui aurait pour

Vanuit het standpunt van de handelaars gaat deze tekst in de goede richting, maar de kern van het probleem, voor de handelaars en voor de anderen, is uiteraard dat de werken veel vlugger moeten gaan, en daaromtrent is de volksvertegenwoordigster ongeduldig om minister Smet te horen uitleggen hoe hij de uitvoering van die werken gaat versnellen.

De heer Marc Loewenstein wenst in de eerste plaats het werk van de Regering ter zake te loven : zowel het voorbereidend werk via de diverse consultaties (hoewel niet helemaal voldaan kon worden aan alle verwachtingen), maar ook het overlegwerk met de minister van Openbare Werken en de minister voor de Economie. Die samenwerking toont dat de regering aandacht heeft voor de economische gevolgen van de werken, naast de weerslag op de omwonenden en de mobiliteit natuurlijk.

Daarnaast verheugt het de spreker dat de Unie van de middenklassen, die vaak als referentie wordt aangehaald door de MR, lof heeft voor de door de minister voor de Economie voorgestelde vergoedingsregeling.

Wat het gezamenlijk voorstel betreft, heeft de spreker mevrouw Lemesre horen zeggen dat de regering te laat komt aanpakken, maar het is eerder de MR die vertraging heeft : haar voorstel van ordonnantie dateert van eind december 2016, vlak nadat de Regering haar principennota over de hervorming van de vergoedingen had aangenomen. Na een decennium op federaal niveau aan het stuur te hebben gestaan voor de overheveling van deze bevoegdheid naar de Gewesten, heeft ze een vergoedingssysteem overgeheveld waarvan ze zelf zegt dat het de laatste jaren nooit heeft uitgeblonken door doeltreffendheid met betrekking tot de realiteit op het terrein... ».

Het ontwerp van ordonnantie dat vandaag wordt voorgesteld door de Regering voorziet niet alleen in aanzienlijke verbeteringen inzake de informatie, de coördinatie en het beheer van de werken, maar ook in een wettelijke grondslag die de mogelijkheid biedt een systeem ten uitvoer te leggen voor de begeleiding, vergoeding en steun ten behoeve van de handelaars bij werken aan de openbare weg. En dat is geen detail, het behoort tot een logica waarin men de bedrijven en de handelszaken terug centraal wil stellen bij de wijze waarop de werken beheerd worden, en niet enkel een doekje voor het bloeden wil geven. Dat is niet dezelfde werkwijze.

Ten gronde lijkt het voorstel van de MR een rookfabriek – hoewel het dezelfde doelstellingen nastreeft als het ontwerp van ordonnantie. Het is onleesbaar. Niets wordt erin beslist en het voorstel kent zeer sterke machtingen toe aan de Regering, of aan een « Commissie voor advies en goed bestuur », nog een mengelmoes van overheden en werkgevers/middenklassen... die geroepen zou zijn om een

vocation à mettre en œuvre la mécanique et qui aurait pouvoir de décision sur les chantiers qui feraient l'objet d'indemnisations ainsi que les zones d'indemnisation.

Quant au projet d'ordonnance, il vise justement à incarner l'État de droit en établissant des critères clairs et précis, ainsi qu'une prévisibilité pour les bénéficiaires là où le texte du MR a pour conséquence de créer un marchandage permanent et une approche au cas par cas.

La proposition du MR prévoit deux indemnisations, pour des commerces de 10 travailleurs maximum :

- une de 2.000 euros maximum suivant une analyse de situation et le calcul d'une aide publique tenant compte de critères objectifs (entre autres, l'intensité et la durée des nuisances des travaux d'utilité publique, la suppression d'emplacements de parking, la réduction de la visibilité des vitrines et, bien évidemment, l'incidence négative sur la situation financière de l'acteur économique) : bonne chance pour pouvoir fixer des critères permettant d'objectiver les primes et de les rendre compréhensibles pour les commerçants ! Avec le projet du Gouvernement, on se trouve dans des montants forfaitaires, automatiques et basés sur des critères simples : durée du chantier et interruption de la circulation.
- une autre indemnité de 10.000 euros supplémentaire est prévue par le MR pour les cas les plus graves... Où va-t-on chercher les budgets ? Quels sont les cas les plus graves ? La proposition du MR prévoit que ces montants soient même réduits de moitié pour les chantiers organisés par les Pouvoirs Locaux. Ce n'est pas l'optique du groupe DéFI de créer des inégalités de traitement de ce type ! Ça serait incompréhensible. Par ailleurs, le MR propose le versement d'une indemnité unique et en conditionne l'attribution à de nombreux critères d'éligibilité non établis.

Force est de constater ici le double discours du MR qui, par la voix de certains de ses candidats aux élections communales, dénigre le montant de l'indemnité – jugé insuffisant – de 2.000 à 2.700 euros (renouvelable tous les 6 mois) prévus dans le projet du Gouvernement, alors que sa propre proposition ne fait qu'énoncer des montants hypothétiques d'indemnités, dont l'attribution reste conditionnée à une série de conditions mal définies, imprécises et donc source d'insécurité juridique et d'inégalités.

Pour terminer sur le texte du MR, celui-ci ne garantit d'aucune façon que ce soit d'améliorer la gestion des chantiers. Or, c'est bien là le problème. Le Gouvernement a cette prétention, et il le prévoit dans le cadre de la gestion et la coordination des chantiers, non pas en créant un bidule supplémentaire, en dehors de tous mécanismes régionaux, ni en délégant le tout par appel à projets aux associations

système ten uitvoer te leggen, met beslissingsbevoegdheid over de werken waarvoor een vergoeding zou verleend worden, alsook over de vergoedingszones.

Het ontwerp van ordonnantie daarentegen beoogt enkel de rechtsstaat gestalte te geven door te voorzien in duidelijke en nauwkeurige criteria, alsook in voorspelbaarheid voor de begunstigden, terwijl de tekst van de MR zou leiden tot voortdurend gemarchandeer en een benadering per geval.

Het voorstel van de MR voorziet in twee vergoedingen voor handelszaken met ten hoogste 10 werknemers :

- een bedrag van maximum 2.000 euro op grond van een situatieanalyse en de berekening van overheidssteun waarbij rekening gehouden wordt met objectieve criteria (o.a. de intensiteit en de duur van de hinder van de werken van openbaar nut, de schrapping van parkeerplaatsen, de verminderde zichtbaarheid van de uitstalramen en, uiteraard, de negatieve weerslag op de financiële situatie van de economische actor. Niet zo makkelijk criteria te bepalen die de mogelijkheid bieden de premies te objectiveren en begrijpelijk te maken voor de handelaars ! Met het ontwerp van de Regering gaat het over forfaitaire bedragen, automatisch en gebaseerd op eenvoudige criteria : duur van de werken en onderbreking van het verkeer ;
- de MR voorziet in een andere bijkomende schadevergoeding van 10.000 euro voor de ergste gevallen. Waar zal men die middelen zoeken ? Welke zijn die ergste gevallen ? De MR stelt zelfs voor om die bedragen met de helft te verminderen voor de werken die door de lokale overheden georganiseerd worden. Het is niet het standpunt van de DéFI-fractie om dit soort ongelijkheden te creëren ! Dat zou onbegrijpelijk zijn. Bovendien stelt de MR de storting van één enkel bedrag voor en laat de toekenning ervan afhangen van vele niet-vastgelegde criteria.

Er moet worden gewezen op de dubbelzinnigheid van de MR, die via sommige van zijn kandidaten voor de gemeenteraadsverkiezingen, het in het ontwerp van de regering bepaalde bedrag van de vergoeding van 2.000 tot 2.700 euro (elke 6 maanden hernieuwbaar) hekelt en ontoereikend vindt, terwijl zijn eigen voorstel slechts hypothetische bedragen van schadevergoedingen vermeldt, waarvan de toekenning afhangt van een reeks slecht gedefinieerde, onduidelijke voorwaarden, die dus een bron van rechtsonzekerheid en ongelijkheden zijn.

Een laatste opmerking over de tekst van de MR is dat die op geen enkele manier garandeert dat het beheer van de werken wordt verbeterd. Dat is namelijk juist het probleem. De regering heeft wel dat voornemen, en voorziet dat in het kader van het beheer en de coördinatie van de werken, niet door een bijkomend zaakje te creëren, buiten alle gewestelijke mechanismen, noch door het geheel te delegeren

de commerçants, mais en prévoyant, comme l'a rappelé le Ministre de l'Économie dans son exposé, un membre dans la Commission de coordination des chantiers venant de hub.brussels, qui aura pour mission de faire entendre la voix des acteurs économiques et de développer, pour les chantiers impactant les commerces, des mesures concrètes qui prennent en compte les besoins spécifiques des commerces comme des zones de livraison adaptées, une signalisation spécifique, un bâchage, et des mesures de propreté.

Le groupe DéFI ne soutiendra donc pas la proposition jointe du MR... mais bien le projet du Gouvernement.

Enfin, si l'on aborde ici l'aspect économique, il paraît utile de faire le lien ici avec le projet d'ordonnance relative « aux aides pour le développement économique des entreprises » qui est en discussion en Commission des affaires économiques. Parmi les mesures de soutien proposées, il y a une aide à l'embellissement qui est instaurée pour les entreprises subissant des préjudices en raison des chantiers de voirie. Or, pour demander une aide et profiter d'exécuter les travaux en même temps que le chantier permettant d'en bénéficier, il faut connaître l'existence du chantier et avoir la possibilité d'introduire la demande d'aide dans les temps...

Il est donc absolument nécessaire de renforcer l'aspect concertation, information et communication, non seulement dans le cadre de l'hyper-coordination, mais également pour les chantiers moins importants.

Beaucoup de problèmes et critiques pourraient être levés grâce à la concertation, à l'information et à la communication. Si l'on prend l'exemple de la métropole de Nice – qui a été auditionnée par la Commission infrastructure au sujet de l'important chantier du tram qui traverse la ville du Port à l'aéroport –, les riverains subissent bien des nuisances, la circulation est bien sûr très perturbée ; néanmoins, la métropole a mis les moyens pour assurer la communication.

C'est en ce sens qu'il importera que le Gouvernement détermine par arrêtés les formes et modalités de cette communication et contraine les impétrants à se tenir à une règle uniformisée. Sur ces points, ainsi que d'autres, le groupe DéFI reviendra dans le cadre de la discussion générale sur le volet « chantiers » lui-même.

M. Hasan Koyuncu se joint aux remerciements exprimés par ses collègues. Le gouvernement fait un bon pas en avant dans le but de soulager les commerçants concernés. Actuellement, seuls les maîtres de l'ouvrage publics (fédéraux, régionaux, communaux ou intercommunaux)

via projectoproepen aan verenigingen en handelaars, maar zoals de minister van Economie in zijn uiteenzetting in herinnering heeft gebracht, door te zorgen voor een lid in de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen dat van hub.brussels komt en als taak zal hebben om de stem van de economische spelers te horen en, voor de bouwplaatsen die de handelszaken hinderen, concrete maatregelen te ontwikkelen die rekening houden met de specifieke behoeften van de handelszaken, zoals aangepaste leveringszones, een specifieke bewegwijzering, een afdekking en netheidsmaatregelen.

De DéFI-fractie zal het bijgevoegde voorstel van de MR dus niet steunen, maar wel het ontwerp van de regering.

Wanneer het economische aspect hier ten slotte ter sprake komt, lijkt het nuttig om de link te leggen met het ontwerp van ordonnantie betreffende « de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen », die besproken wordt in de Commissie voor de economische zaken. Een van de voorgestelde steunmaatregelen is de invoering van een steun voor verfraaiing voor de ondernemingen die te lijden hebben van werken aan de weg. Om steun te vragen en van de gelegenheid gebruik te maken om tegelijkertijd werken uit te voeren met de bouwplaats waardoor men die steun kan krijgen, moet men weten dat de bouwplaats bestaat en de mogelijkheid hebben om de steunaanvraag tijdig in te dienen.

Het is dus uiterst noodzakelijk om het aspect van overleg, informatie en communicatie te versterken, niet alleen in het kader van de hypercoördinatie, maar ook voor de minder belangrijke bouwplaatsen.

Aan veel problemen en kritiek zou een einde kunnen komen dankzij overleg, informatie en communicatie. Neem bijvoorbeeld de metropool van Nice, die in de Commissie infrastructuur werd gehoord over de grote bouwplaats voor de tram die de stad doorkruist van de haven tot de luchthaven. De buurtbewoners ondervinden wel hinder, het verkeer is natuurlijk verstoord, maar toch heeft de metropool de middelen ter beschikking gesteld om de communicatie te verzekeren.

In die zin zal het van belang zijn dat de regering bij besluiten de vormen en nadere regels bepaalt van die communicatie en de verzoekers verplicht zich aan een uniforme regel te houden. Op deze en andere punten zal de DéFI-fractie terugkomen in het kader van de algemene besprekking over het luik « bouwplaatsen » zelf.

De heer Hasan Koyuncu sluit zich aan bij de bedankingen die zijn collega's hebben uitgedrukt. De regering zet een grote stap voorwaarts om de betrokken handelaars te ontlasten. Momenteel heeft het schadevergoedingsmechanisme enkel betrekking op de openbare

sont concernés par le mécanisme d'indemnisation. Les maîtres de l'ouvrage privés œuvrant en voirie ne sont pas tenus d'indemniser les commerçants impactés. Il est cependant annoncé que la possibilité d'étendre le champ d'application de l'ordonnance aux maîtres de l'ouvrage privés sera étudiée. Quand le Gouvernement prévoit-il de statuer sur cette question ? En termes de communication, quelle politique est-elle envisagée pour informer les commerçants concernés sur ces nouveaux changements ? Pourquoi ne pas avoir fixé des indemnisations en fonction du chiffre d'affaires du commerçant au lieu de prendre en compte les équivalents temps plein ?

M. Pierre Kompany se réjouit également, de manière globale, des nouveaux principes qui régissent le volet économique de cette ordonnance. Le député se réjouit tout d'abord de la représentation renforcée des commerçants au sein de la Commission de coordination de chantiers. Concernant l'information aux riverains avant les chantiers, le délai de 10 jours constitue une amélioration par rapport au dispositif précédent.

En ce qui concerne l'indemnisation des commerçants, il semble judicieux de privilégier les petits commerces, à savoir ceux qui ont les reins les moins solides face aux impacts des chantiers en voirie. En outre, en ce qui concerne les conditions d'octroi des indemnisations, l'orateur se réjouit que le dispositif actuel, hérité du Fédéral, soit réformé, vu la sous-utilisation de ce dernier. Et on peut le comprendre, car il semble logique que peu de commerces fassent le choix de ne pas fermer pour 73 euros d'indemnisation par jour. Le fait d'assouplir les conditions d'octroi des indemnités semblait donc nécessaire. Néanmoins, l'intervenant souhaite interroger le ministre sur plusieurs aspects.

Concernant l'information aux commerçants avant un chantier, la nouvelle ordonnance prévoit que les impétrants informeront les riverains, en ce compris les commerçants, avant de démarrer le chantier dans un délai de 10 jours. Néanmoins, les chantiers en théorie devraient être planifiés plus longtemps à l'avance via le logiciel Osiris : dans quelle mesure les commerçants auront accès aux données enregistrées via ce logiciel ?

En ce qui concerne l'information durant l'exécution des travaux, pourquoi ne pas avoir prévu dans le texte une disposition visant à assurer la consultation des riverains concernant l'organisation des chantiers ? En effet, il semble important de prendre en compte l'avis de ceux qui vivent au quotidien l'impact des chantiers afin, dans la mesure du possible, de le limiter au maximum.

bouwheren (federaal, gewestelijk, gemeentelijk en intergemeentelijk). Particuliere bouwheren die werken aan de weg zijn niet verplicht om de handelaars die hinder ondervinden te vergoeden. Er werd echter aangekondigd dat de mogelijkheid zou worden onderzocht om het toepassingsgebied van de ordonnantie uit te breiden tot de particuliere bouwheren. Wanneer zal de regering een beslissing nemen over die kwestie ? Welk beleid inzake communicatie wordt vooropgesteld om de betrokken handelaars te informeren over die nieuwe wijzigingen ? Waarom werden geen schadevergoedingen vastgelegd in functie van de omzet van de handelaar in plaats van de voltijdsequivalenten in aanmerking te nemen ?

De heer Pierre Kompany is, over het geheel genomen, ook verheugd over de nieuwe principes vervat in het economische luik van deze ordonnantie. Allereerst is de volksvertegenwoordiger verheugd over de versterkte vertegenwoordiging van de handelaars in de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen. Wat de informatie aan de buurtbewoners vóór de werken betreft, vormt de termijn van 10 dagen een verbetering ten opzichte van het vorige instrument.

Wat de vergoeding van de handelaars betreft, lijkt het verstandig om de kleine handelszaken te bevoordelen, namelijk zij die de minst sterke ruggengraat hebben tegenover de hinder van de werken aan de weg. Inzake de toekenningsvooraarden voor de schadevergoedingen vindt de spreker het bovendien positief dat het huidige instrument, dat werd geërfd van het federale niveau, hervormd wordt, gezien de onderbenutting ervan. En dat is begrijpelijk, want het lijkt logisch dat weinig handelszaken ervoor kiezen om open te blijven voor 73 euro schadevergoeding per dag. Het leek dus noodzakelijk om de toekenningsvooraarden voor de schadevergoedingen te versoepelen. Toch wenst de spreker de minister te ondervragen over een aantal aspecten.

De nieuwe ordonnantie bepaalt dat de nutsbedrijven de buurtbewoners, handelaars inbegrepen, 10 dagen vóór de start van de werken informeren. In theorie zouden de werken echter langer op voorhand gepland moeten worden via het computerprogramma Osiris. In hoeverre zullen de handelaars toegang hebben tot de gegevens die via dat programma zijn opgeslagen ?

Waarom werd, wat de informatie tijdens de uitvoering van de werken betreft, geen bepaling in de tekst voorzien om ervoor te zorgen dat de buurtbewoners worden geraadpleegd inzake de organisatie van de werken ? Het lijkt immers belangrijk om rekening te houden met de mening van degenen die dagelijks de weerslag van de werken ondervinden, teneinde die zoveel mogelijk te beperken.

Concernant l'indemnisation des commerçants, a-t-on une idée du nombre de chantiers par an qui sont concernés par les conditions prévues par le texte ?

En outre, le texte prévoit des indemnisations pour des chantiers coordonnés dont une phase au moins interrompt la circulation au minimum 15 ou 29 jours calendrier consécutifs. Cependant, il n'est pas rare qu'une phase soit interrompue, à cause par exemple des conditions climatiques, durant quelques jours, sans pour autant que cela change quelque chose en termes d'impact sur la fréquentation pour les commerçants. Quelles sont les raisons qui ont mené le Gouvernement à faire ce choix d'introduire l'impératif du caractère consécutif des jours d'interruption ?

Enfin, concernant la combinaison des chantiers en voirie avec les chantiers d'embellissement de la façade des commerces, l'idée est bonne mais encore faut-il que les aides pour l'embellissement des façades arrivent à temps pour que ces travaux commencent en même temps que ceux de la voirie, d'autant plus que le délai d'information avant le début des chantiers est parfois court. Quel est le délai de versement de ces aides ?

Deux éléments importants ne sont pas précisés dans le texte, à savoir le montant de l'indemnisation et les modalités de liquidations de ce montant. Vu leur importance, pourquoi ne pas avoir mis ces éléments directement dans le texte ? Le ministre peut-il déjà donner quelques détails sur ces deux points ?

Concernant le contrôle du respect de ces dispositions, des fonctionnaires seront désignés par le Gouvernement pour ce faire, ce qui est évidemment une bonne chose. Cependant, vu le nombre de chantiers potentiellement concernés par le présent texte, quel est le nombre de fonctionnaires que le Gouvernement a prévu d'engager pour effectuer ce contrôle de manière efficace ?

Quant au texte du MR, le groupe CDH ne le soutiendra pas. Le texte présenté par le Gouvernement est plus clair et plus cohérent. En outre, l'idée d'établir des zones ne semble pas pertinent. La création de zones risque d'entraîner des situations absurdes où deux commerçants voisins auraient droit à une indemnisation différente. Le texte du MR pèche par un manque de clarté. Enfin, la création en marge de la Commission de coordination des chantiers, d'une Commission d'avis et de bonne gouvernance ne fera que complexifier la visibilité du paysage administratif en la matière.

Mme Jacqueline Rousseaux rappelle que l'indemnisation des PME face aux chantiers en cours à Bruxelles est un sujet important. Il est malheureux de constater que le Gouvernement, dans son texte, a oublié les professions libérales et intellectuelles prestataires de services. Certes, il faut mettre des limites aux indemnisations, mais

Wat de vergoeding aan de handelaars betreft, heeft men een idee van het jaarlijks aantal werken waarop de in de tekst bepaalde voorwaarden betrekking hebben ?

Bovendien voorziet de tekst in vergoedingen voor gecoördineerde werken waarvan ten minste één fase het verkeer minstens 15 of 29 opeenvolgende kalenderdagen onderbreekt. Het komt echter niet zelden voor dat een fase tijdens enkele dagen onderbroken wordt, bijvoorbeeld wegens de weersomstandigheden, zonder dat daarom iets verandert aan de bezoekcijfers voor de handelaars. Om welke redenen heeft de regering deze keuze gemaakt om de opeenvolgende aard van de dagen onderbreking verplicht te maken ?

Tot slot, wat de combinatie van werken aan de openbare weg met werken ter verfraaiing van de voorgevel van de handelszaken betreft, is het idee goed, maar moet de steun voor de verfraaiing van de voorgevels op tijd komen opdat deze werken tegelijk met degene aan de openbare weg zouden gebeuren, temeer omdat de informatietijd vóór het begin van de werken soms kort is. Wat is de termijn voor de betaling van die steun ?

In de tekst worden twee belangrijke elementen niet verduidelijkt, te weten het bedrag van de vergoeding en de nadere regels inzake de vereffening van dat bedrag. Gelet op het belang ervan, waarom werden die niet meteen in de tekst opgenomen ? Kan de minister enkele details geven over die twee punten ?

Voor de controle op de naleving van die bepalingen, worden ambtenaren aangewezen door de regering, wat uiteraard een goede zaak is. Deze tekst kan echter betrekking hebben op een groot aantal werken, dus hoeveel ambtenaren plant de regering aan te werven om die controle op doeltreffende wijze te verrichten ?

De cdH fractie zal de tekst van de MR niet steunen. De door de regering voorgestelde tekst is duidelijker en coherenter. Bovendien lijkt het idee om zones te bepalen niet nuttig. Dat kan leiden tot absurde situaties waarin twee naburige handelaars recht zouden hebben op een verschillende vergoeding. De tekst van de MR is weinig duidelijk. Tot slot zal de creatie van de coördinatiecommissie van de bouwplaatsen naast de Commissie voor advies en goed bestuur de zichtbaarheid van het administratief landschap zake enkel complexer maken.

Mevrouw Jacqueline Rousseaux herinnert eraan dat de vergoeding voor de kmo's wegens werken die aan de gang zijn in Brussel een belangrijk onderwerp is. Het is jammer vast te stellen dat de regering in haar tekst de vrije beroepen en de intellectuele dienstverleners vergeten is. Uiteraard moeten de vergoedingen begrensd worden, maar dat is

ce n'est pas une raison d'en exclure par exemple des cabinets médicaux ou paramédicaux, qui ont également à souffrir d'un manque à gagner lorsque leurs patients sont empêchés d'atteindre normalement les lieux de soins. Et notamment les pharmaciens, qui ne sont pas *stricto sensu* des commerçants, ne vont pas pouvoir entrer dans le champ d'application de cette ordonnance. C'est donc tout un secteur socio-professionnel qui est oublié par le Ministre de l'Économie. C'est tout à fait regrettable. C'est pour cette raison que le groupe MR déposera des amendements à ce sujet.

*
* *

Le Ministre Didier Gosuin rappelle que les arrêtés d'exécution auxquels il a fait mention dans son exposé seront déposés au Gouvernement dès que le présent projet d'ordonnance sera adopté par le Parlement, mais tout est déjà prêt.

La proposition d'ordonnance du MR est quant à elle très compliquée. Le Ministre rappelle qu'il a eu un contact permanent avec les associations représentatives du secteur, comme l'Union des classes moyennes, le Syndicat neutre des indépendants, etc. Tous ces acteurs ont adhéré totalement au projet d'ordonnance élaboré par le Gouvernement. Ce texte a d'ailleurs évolué de la même façon en Flandre, où, faut-il le rappeler, il est moins généreux. Ce qui intéresse le secteur économique, c'est que la situation est claire, forfaitaire, automatique : on n'oblige pas le commerçant à déposer une série de bilans et de dossiers pour obtenir une aide. On ne tient donc pas compte du chiffre d'affaires, ce qui répond à une des questions posées. Si on devait tenir compte du chiffre d'affaires, cela signifie qu'il faut attendre six mois pour obtenir des documents comptables probants. Pour pouvoir aller plus vite, le Gouvernement a décidé de travailler au nombre d'équivalents temps-plein, ce qui est plus pratique. C'est également ainsi que l'on pratique en Flandre. Le Gouvernement a opté pour les micro-entreprises, selon la définition européenne (10 ETP). La définition proposée par le MR est plus restrictive, car une entreprise peut compter dix travailleurs, s'ils sont à temps partiel, il ne s'agit pas pour autant de 10 équivalents temps-plein, d'autant plus que les stagiaires ne sont pas repris sur le payroll de l'entreprise. Les franchisés sont bien entendu repris dans cette définition.

En ce qui concerne l'autorisation des instances européennes, la réponse est positive. Il n'y a aucun problème de faire des critères précis pour les PME ou les très petites entreprises, afin qu'elles puissent bénéficier d'un tel système.

En ce qui concerne l'accessibilité, c'est l'organe de coordination qui va déterminer les niveaux de nuisance : lorsqu'on dépose un dossier de chantier, le demandeur doit

geen reden om bijvoorbeeld medische of paramedische kabinetten uit te sluiten, die ook minder verdienen als hun patiënten hun werkplek niet op een normale wijze kunnen bereiken. Met name de apothekers, die *stricto sensu* geen handelaars zijn, gaan niet in het toepassingsgebied van deze ordonnantie vallen. Dat is dus een hele sociaal-professionele sector die vergeten wordt door de minister voor de Economie. Dat is zeer jammer. Om die reden zal de MR-fractie amendementen ter zake indienen.

*
* *

Minister Didier Gosuin herinnert eraan dat de in zijn uiteenzetting vermelde uitvoeringsbesluiten zullen ingediend worden bij de regering zodra dit ontwerp van ordonnantie aangenomen is door het Parlement, maar alles is al klaar.

Het voorstel van ordonnantie van de MR daarentegen is zeer ingewikkeld. De minister herinnert eraan dat hij voortdurend contacten heeft met de verenigingen die de sector vertegenwoordigen, zoals de Unie van de Middenklassen, de neutrale vakbond van zelfstandigen, enzovoort. Al die actoren staan geheel achter het project van het ontwerp van ordonnantie dat de regering heeft uitgewerkt. Deze tekst is trouwens op dezelfde wijze geëvolueerd in Vlaanderen, waarbij gezegd moet worden dat men daar minder vrijgevig is. Wat de economische sector interesseert, is dat de situatie duidelijk, vast en automatisch is : men verplicht een handelaar niet om een reeks bilans en dossiers in te dienen om steun te bekomen. Men houdt dus geen rekening met het zakencijfer, wat een antwoord biedt op één van de gestelde vragen. Indien men daarmee moet rekening houden, betekent dat zes maanden wachten op afdoende boekhoudkundige documenten. Om snel te kunnen gaan heeft de regering beslist te werken met het aantal voltijdsequivalenten, wat praktischer is. Zo gaat men ook tewerk in Vlaanderen. De regering heeft geopteerd voor de micro-ondernemingen, volgens de Europese definitie (10 VTE). De door de MR voorgestelde definitie is restrictiever, want zelfs een onderneming die tien werknemers telt heeft nog geen 10 VTE indien zij halftijds werken, te meer omdat de stagiaires niet op de payroll van de onderneming staan. De franchisenemers worden uiteraard opgenomen in deze definitie.

Wat de toelating van de Europese instanties betreft, is het antwoord positief. Er is geen enkel probleem inzake precieze criteria voor de kmo's of de zeer kleine ondernemingen, opdat zij zouden kunnen gebruikmaken van dergelijk systeem.

Wat de toegankelijkheid betreft, zal de coördinatie-instantie de hinderniveaus bepalen : als een dossier inzake een werk wordt ingediend, moet de aanvrager de mogelijke

fixer la date possible : s'il déclare par exemple 35 jours, on est en niveau 2, et le commerçant situé sur l'emprise du chantier a automatiquement droit à l'aide. La zone d'emprise est définie par le périmètre du chantier, ainsi que les endroits où l'impact du chantier est négatif, par exemple les rues adjacentes où le trafic est bloqué.

Les aides sont cumulables : on peut très bien obtenir, en niveau 2, l'aide dont question, mais aussi une garantie, ou une aide à l'embellissement.

Il est exact que le 1^{er} avril, le Conseil d'État avait émis un avis critique : c'est la raison pour laquelle le Gouvernement a sollicité un deuxième avis, qui dit très clairement que les modifications effectuées par le Gouvernement aux trois articles en question visent à prendre en compte les observations formulées par la section de législation du Conseil d'État.

Comme l'a justement observé Mme Delforge, le transfert financier entre la Région et les commerçants sera en effet soumis à fiscalité, car on n'a pas le pouvoir, en Région de Bruxelles-Capitale, de les défiscaliser. Cependant, il a été convenu lors de la dernière conférence des ministres de l'Emploi, que le Gouvernement bruxellois enverra un mémorandum au Gouvernement fédéral, reprenant en grande partie les aides régionales à défiscaliser.

Pourquoi la période d'indemnisation doit-elle compter un nombre de jours consécutifs ? C'est lors de l'introduction de la demande que l'entrepreneur fixe le nombre de jours que va durer le chantier : si la durée est fixée pour 25 jours, il n'entre pas *a priori* en niveau 2 de nuisances ; mais s'il y a une interruption pour des raisons climatiques, la durée du chantier sera automatiquement prolongée. Il y a certains problèmes, météorologiques ou techniques, qui peuvent bloquer par exemple un chantier pendant 15 jours : ce sont des cas qui pourront requalifier le chantier dans sa durée. On actera dès lors que le niveau de nuisance passe dans la deuxième catégorie.

Le Ministre rappelle, en réponse à Mme Rousseaux, qu'il a toujours travaillé en concertation avec le secteur, et que les organisations professionnelles sont entièrement satisfaites. Les pharmaciens sont bien repris dans le code NACE 47 (commerce de détail), ils sont donc bien repris dans le champ d'application de l'ordonnance.

*
* *

Mme Jacqueline Rousseaux remercie le Ministre pour ses réponses. Mais elle rappelle que même s'ils figurent au code NACE, les pharmaciens ne sont pas des commerçants. Par ailleurs, le Ministre a-t-il interrogé les unions de professions libérales ? Il serait normal qu'on les associe

datum bepalen : indien hij bijvoorbeeld 35 dagen aangeeft, betreft het niveau 2, en de handelaar die zich in de werkzone bevindt, heeft automatisch recht op steun. De zone wordt bepaald door de omvang van de werkplaats, alsook door de plaatsen waarop het werk een negatieve weerslag heeft, bijvoorbeeld de aanpalende straten waar het verkeer vastzit.

De steun kan gecumuleerd worden : op niveau 2 kan men zeer goed de steun waarvan sprake bekomen, maar ook een waarborg, of een steun voor verfraaiing.

Het is juist dat op 1 april de Raad van State een kritisch advies had uitgebracht : om die reden heeft de regering een tweede advies gevraagd, dat zeer duidelijk stelt dat de wijzigingen die de regering heeft aangebracht in de drie betrokken artikelen beogen rekening te houden met de opmerkingen die werden geuit door de afdeling Wetgeving van de Raad van State.

Zoals mevrouw Delforge terecht opmerkte, zal de financiële overdracht tussen het Gewest en de handelaars inderdaad onderworpen worden aan de fiscaliteit, want het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is niet bevoegd om die te onttrekken aan de fiscaliteit. Tijdens de laatste conferentie van de ministers van Tewerkstelling werd echter overeengekomen dat de Brusselse Regering een memorandum zou sturen aan de federale regering, met het merendeel van de uit de fiscaliteit te halen gewestelijke steun.

Waarom moet de vergoedingsperiode een aantal opeenvolgende dagen tellen ? Bij de indiening van de aanvraag bepaalt de aannemer de werktuur in dagen ; indien dat 25 dagen is, valt dat *a priori* niet onder hinderniveau 2, maar bij een onderbreking wegens weersomstandigheden wordt de duur automatisch verlengd. Sommige meteorologische of technische problemen kunnen een werk bijvoorbeeld 15 dagen lang blokkeren : in die gevallen kan de duur van het werk heromschreven worden. Dan gaat men over tot de tweede categorie inzake hinderniveau.

De minister antwoordt mevrouw Rousseaux dat hij altijd in overleg met de sector gewerkt heeft en dat de vakorganisaties helemaal tevreden zijn. De apothekers worden wel degelijk opgenomen onder code NACE 47 (kleinhandel), zij vallen dus onder het toepassingsgebied van de ordonnantie.

*
* *

Mevrouw Jacqueline Rousseaux bedankt de minister voor zijn antwoorden. Zij wijst er wel op dat de apothekers geen handelaars zijn, hoewel zij in de NACE-code worden vermeld. Heeft de minister trouwens de bonden van de vrije beroepen ondervraagd ? Het zou normaal zijn dat zij

à ce dispositif. Comment peut-on justifier que l'on écarte certains professionnels de ce type d'indemnisations ?

M. Bruno De Lille n'a pas reçu de réponse de Mme Lemesre quant aux remarques qu'il a formulées sur son texte.

Mme Marion Lemesre rappelle que tous les chantiers sont visés par sa proposition : l'article 2, d) de son texte mentionne tous « travaux d'utilité publique qui, exécutés par ou à la demande d'un service qui dépend de la tutelle du Gouvernement ou d'une Administration locale ». La mention faite à l'article 5 (« Dans la limite des crédits disponibles ») n'est qu'une précaution oratoire de bonne gestion pour ce type d'ordonnance.

Le Ministre Didier Gosuin précise, en réponse aux objections de Mme Rousseaux, qu'il a non seulement reçu l'avis de l'Union des classes moyennes, du Syndicat neutre des indépendants ou d'Unizo, mais aussi du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, qui regroupe l'ensemble des acteurs économiques, y compris les professions libérales. Pour le reste, contrairement au commerçant qui a besoin d'attirer le chaland qui passe, quand on se rend chez son médecin, même quand on ne peut y accéder que difficilement, on y va quand même. Un cabinet médical, ou un cabinet d'avocat, ne dépend pas du chaland qui passe. Quant au pharmacien, il est bien repris au code NACE, sous le N° 47730 (commerce de détail de produits pharmaceutiques).

II.2. Poursuite de la discussion générale conjointe sur l'ensemble du texte (réunion du 19 mars 2018)

M. Willem Draps se réjouit du large consensus qui existe au sein de la Commission pour reconnaître la nécessité de mieux réglementer les chantiers en voirie. L'intervenant rappelle que c'est le regretté Éric André qui, en 1998, avait élaboré la toute première ordonnance relative aux chantiers, et qui visait à éviter le scandale que constituait la répétition non planifiée de chantiers divers au même endroit.

En 2008, il y a eu une nouvelle ordonnance qui a été prise, mais qui a effectivement montré ses limites. Ce n'est pas l'implémentation du système Osiris qui a fondamentalement changé les choses. Le problème réside surtout dans l'incapacité des pouvoirs publics de mener un contrôle effectif, assorti au besoin de sanctions, afin de faire respecter dans les faits les délais impartis aux entrepreneurs. Ce que l'opinion publique ne peut plus accepter, c'est cette impression que les entrepreneurs soumissionnent avec des délais fixés au cahier des charges et qui sont fort généreux,

betrokken worden bij deze regeling. Hoe kan verantwoord worden dat sommige vaklui uitgesloten worden van dergelijke vergoedingen ?

De heer Bruno De Lille heeft geen antwoorden gekregen van mevrouw Lemesre over de opmerkingen die hij had inzake haar tekst.

Mevrouw Marion Lemesre herinnert eraan dat haar voorstel betrekking heeft op alle werken : artikel 2, d) van haar tekst vermeld alle « werken van openbaar nut die uitgevoerd worden door of op aanvraag van een dienst die ressorteert onder het toezicht van de Brusselse Regering of een plaatselijk bestuur ». De vermelding in artikel 5 (« Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten ») bevat enkel een voorzorg inzake goed beheer voor dergelijke ordonnantie.

De heer Didier Gosuin verduidelijkt, als antwoord op de bezwaren van mevrouw Rousseaux, dat hij niet alleen het advies heeft ontvangen van de Unie van de middenklassen, van de Neutrale vakbond van de zelfstandigen of van Unizo, maar ook van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die alle economische actoren bijeenbrengt, met inbegrip van de vrije beroepen. In tegenstelling tot de handelaar die de voorbijganger moet aantrekken, gaat men overigens toch wel naar zijn dokter, zelfs als zijn kabinet moeilijk toegankelijk is. Het kabinet van een dokter of van een advocaat is niet afhankelijk van de voorbijganger, apothekers daarentegen zijn wel degelijk opgenomen in de NACE-code, onder nr. 47730 (kleinhandel in farmaceutische producten).

II.2. Voortzetting van de samengevoegde algemene besprekking over het geheel van de tekst (vergadering van 19 maart 2018)

De heer Willem Draps is ingenomen met de ruime consensus in de Commissie over de noodzaak van een betere regelgeving voor de werken op de openbare weg. Het is de betreurde Éric André die in 1998 de allereerste ordonnantie betreffende de werken heeft opgesteld met als doel het schandaal te voorkomen dat verschillende werken op dezelfde plaats op niet geprogrammeerde wijze overgedaan werden.

In 2008 is er een nieuwe ordonnantie goedgekeurd, maar die is snel op haar grenzen gestoten. De implementatie van het Osiris-systeem heeft de zaken niet fundamenteel veranderd. Het probleem zit vooral in het onvermogen van de overheid om een effectieve controle uit te voeren en indien nodig sancties te treffen en om de termijnen voor de aannemers *de facto* te doen naleven. De publieke opinie aanvaardt niet meer dat aannemers opdrachten binnenhalen met termijnen in het bestek die zeer ruim zijn en dat zij uiteindelijk hun eigen ritme opleggen : het levert het beeld

et que finalement, ils imposent leur rythme : avec, au final, cette image désastreuse d'une ville où des périmètres de chantiers sont bien définis, et à l'intérieur desquels on ne voit quasiment aucun ouvrier travailler pendant les deux tiers de la journée.

C'est intolérable que l'on ne travaille pas sur les chantiers les samedis et les dimanches, alors qu'aux chemins de fer, on ne travaille que la nuit et les week-ends. Cela résulte des clauses que l'on reproduit d'année en année dans les cahiers des charges. Il faudrait une véritable révolution culturelle dans ce milieu. On ne peut plus continuer à travailler avec de faibles effectifs sur des espaces importants et pendant des durées fort longues. Les moyens mis en œuvre à l'étranger sont très différents de ceux qui existent à Bruxelles.

Le texte qui est soumis aujourd'hui à la Commission renvoie systématiquement à des arrêtés d'application qui ne permettent pas d'entrevoir les modalités prévues. Par exemple, il est question de déterminer par arrêté les voiries qui sont concernées : qu'en est-il des voiries communales ? Du temps d'Éric André, on parlait déjà d'intégrer dans le système les voiries régionales ainsi que les voiries communales de type interquartiers. Ne doit-on pas ici inclure toutes les voiries communales concernées, lorsque le chantier s'avère être d'une certaine ampleur ?

L'intention du Gouvernement est d'alléger le processus tant au niveau temporel qu'administratif. Mais on voit apparaître, pour les chantiers soumis à hyper-coordination, une foule de procédures et de délais qui prennent jusqu'à 235 jours ouvrables. Or ces jours « ouvrables » ne concernent que les jours de semaine allant du lundi au vendredi, en excluant le samedi, alors que le samedi est bien un jour « ouvrable » en droit social belge. Il vaudrait mieux compter en jours calendrier, tout en considérant les jours d'intempéries comme des jours chômés. Mais considérer les délais d'exécution ainsi que les délais administratifs en termes de « jours ouvrables » (du lundi au vendredi) ne va pas dans le sens d'une accélération des processus. Au contraire, en termes de procédures, le gouvernement semble avoir mis en place une véritable usine à gaz.

Le dernier point qui appelle des réserves du groupe MR concerne les sanctions : celles-ci, qui devraient accompagner l'ensemble des mesures restrictives et coercitives pour limiter l'impact des chantiers, sont quasi inexistantes. Il faut pouvoir sanctionner financièrement les entrepreneurs, pouvoir dresser des constats de carence. Sur ce plan, il est à craindre que beaucoup de dispositions ne restent lettre morte. Intervenir de manière aussi perturbante sur l'espace public implique des responsabilités pour l'entrepreneur. Or celui-ci peut se libérer bien trop facilement de ses responsabilités : les cahiers des charges qui sont faits en amont lui donnent trop souvent cette possibilité, ce qui n'est pas normal.

op van een stad waar de perimeter van de werken goed bepaald is en waarbinnen men gedurende 2/3 van de dag bijna geen enkele arbeider ziet werken.

Het is onaanvaardbaar dat men op zaterdag en zondag niet werkt, terwijl men bij de spoorwegen 's nachts en in de weekends voortwerkt. Dat is het gevolg van bepalingen die men van jaar tot jaar weer opneemt in de bestekken. Er is in dat milieu een echte culturele revolutie nodig. Men kan niet blijven voortwerken met een beperkt aantal arbeiders op grote oppervlakten en gedurende lange periodes. De middelen die in het buitenland ingezet worden verschillen sterk van de middelen in Brussel.

De vandaag voorgelegde tekst verwijst systematisch naar uitvoeringsbesluiten die geen beeld geven van de geplande voorwaarden. Zo is er sprake van om via besluit te bepalen welke wegen betrokken zijn : hoe staat het met de gemeentewegen ? In de tijd van Éric André was er al sprake van om in het systeem de gewestwegen en de gemeentewegen van het type interwijkenwegen op te nemen. Moet men hier ook niet alle gemeentewegen in kwestie opnemen, voor werken vanaf een bepaalde omvang ?

Het is de bedoeling van de regering om de procedure zowel in tijd als op administratief vlak te vereenvoudigen. Maar men ziet voor de werken die onderworpen zijn aan een extreme coördinatie, een rist procedures en termijnen die tot 235 werkdagen in beslag nemen. Maar die « werkdagen » bestaan enkel uit weekdagen van maandag tot vrijdag, en zaterdag wordt uitgesloten, hoewel zaterdag wel degelijk een werkdag is in het Belgisch sociaal recht. Men zou beter rekenen in kalenderdagen en de dagen van slecht weer als dagen waarop niet gewerkt wordt, beschouwen. Maar de uitvoeringstermijnen en de administratieve termijnen als « werkdagen » (van maandag tot vrijdag) beschouwen gaat niet in de zin van een versnelling van de procedures. Integendeel, de regering lijkt op het vlak van procedures een echte gasfabriek gebouwd te hebben.

Het laatste punt waarbij de MR-fractie voorbehoud heeft gaat over de sancties : die zouden het geheel van de beperkende en dringende maatregelen moeten begeleiden om de impact van de werken te beperken, maar die zijn omzeggens onbestaande. Men moet de aannemer financieel kunnen treffen, en processen-verbaal van tekortkoming kunnen opstellen. Het valt te vrezen dat veel bepalingen dode letter blijven. Als een aannemer de openbare ruimte in dergelijke mate verstoort, heeft hij ook verantwoordelijkheden. Maar die kan veel te gemakkelijk zijn verantwoordelijkheden afschuiven. Het voorafgaande bestek geeft hem al te vaak die mogelijkheid, wat niet normaal is.

Mme Céline Delforge souligne tout d'abord que ce projet d'ordonnance va dans le bon sens. Néanmoins, elle s'associe à la remarque de son collègue Willem Draps sur le fait que beaucoup de points sont renvoyés à des arrêtés d'exécution : il y a donc beaucoup d'éléments qui échappent au contrôle parlementaire. Ayant repéré quelques imprécisions, Ecolo et Groen ont déposé un certain nombre d'amendements visant à bien préciser certaines choses.

À ce stade, l'intervenante posera quelques questions d'ordre général. Le ministre Smet a expliqué dans son introduction que sur certains chantiers, l'entrepreneur devra travailler en deux shifts, alors que pour d'autres, il suffira d'étaler un shift sur une plage horaire plus longue : or cela ne se retrouve nulle part dans le texte législatif soumis à la Commission. On ne trouve rien non plus dans le texte sur l'intensité de main d'œuvre : c'est pourquoi un amendement a été déposé à cet effet. En effet, il est inacceptable que sur un chantier comme celui de l'avenue F. Roosevelt, on ne voie que 11 ouvriers travailler, sur un tronçon de plus d'un kilomètre ! Les amendements déposés (n°s 17 et 18) demandent que l'entrepreneur déploie le nombre nécessaire d'ouvriers pour assurer l'efficacité du chantier, et qu'il publie le nombre d'ouvriers qui sont sur le chantier.

Concernant les sanctions, si celles-ci ne sont pas respectées, les obligations risquent de rester sans lendemain. C'est pourquoi Ecolo soutiendra les amendements déposés à cet effet par le groupe MR. Il y a aussi une série d'imprécisions : le ministre a parlé de donner la priorité aux « importantes » lignes de transport en commun, mais que signifie une importante ligne de transport en commun ? Du point de vue de l'usager, toutes les lignes sont importantes, sauf s'il existe un doublon.

En termes de publicité, il y a des faiblesses dans le texte : il paraît que les réunions de la Commission de coordination des chantiers sont publiques, mais nulle part on ne trouve d'information sur le lieu et la date où elles se tiennent : ici aussi, un amendement (n° 11) a été déposé. Par ailleurs, le citoyen lambda peut-il consulter Osiris ? Concernant les avis flash, est-ce que tous les acteurs institutionnels seront connectés ? Aujourd'hui, il arrive encore que la STIB ne soit pas au courant qu'elle peut mettre fin à la déviation d'une ligne, ce qui est absurde.

Sur la question de l'information donnée par les communes, il y a, au-delà d'internet, les bulletins d'information des communes, qui sont très lus. Il faudrait que les informations relatives aux chantiers puissent être transmises à l'avance aux communes, afin que les gens puissent anticiper les nuisances.

Enfin, sur le contrôle et la réception des chantiers, le texte a l'air extrêmement faible. Il faudrait prévoir des modalités plus strictes.

Mevrouw Céline Delforge onderstreept eerst en vooral dat het ontwerp van ordonnantie in de goede richting gaat. Toch is zij het eens met de opmerking van collega Willem Draps over het feit dat veel punten naar de uitvoeringsbesluiten verbannen worden : er zijn dus veel elementen die aan de parlementaire controle ontsnappen. Ecolo en Groen hebben enkele onduidelijkheden gevonden en hebben amendementen ingediend om een en ander te preciseren.

De spreekster zal eerst enkele vragen van algemene aard stellen. Minister Smet heeft in zijn inleiding gezegd dat voor bepaalde werken de aannemer in twee shifts zal moeten werken, terwijl hij voor andere werken alleen maar één shift zal moeten spreiden over een langere dienstregeling : dat staat echter nergens in de tekst die aan de Commissie voorgelegd is. Er staat ook niets in de tekst over de intensiteit van de arbeid : daarom is een amendement ingediend. Het is onaanvaardbaar dat tijdens werken zoals op de F. Rooseveltlaan er maar 11 arbeiders aan het werk zijn, op een stuk van meer dan 1 km ! De amendementen nrs. 17 en 18 vragen dat de aannemer voldoende arbeiders inzet om de werken efficiënter te laten verlopen en dat hij bekendmaakt hoeveel arbeiders op de werken aanwezig zullen zijn.

Indien de sancties niet nageleefd worden, riskeren de verplichtingen dode letter te blijven. Daarom zal Ecolo de amendementen van de MR fractie steunen. Er zijn een aantal onduidelijkheden : de minister heeft gesproken over de prioriteit aan « belangrijke » openbaarvervoerslijnen, maar wat betekent een belangrijke lijn van het openbaar vervoer ? Vanuit het standpunt van de reiziger zijn alle lijnen belangrijk, behalve als er een overlapping is.

Wat de openbaarheid betreft zijn er enkele zwakke punten in de tekst : de vergaderingen van de Coördinatiecommissie van de werken zijn openbaar, maar nergens staat informatie over de plaats en de datum van de vergaderingen : daarom is er een amendement nr. 11 ingediend. Kan Jan met de pet overigens Osiris raadplegen ? In verband met de flashberichten rijst de vraag of alle institutionele spelers erbij betrokken zijn ? Vandaag gebeurt het nog dat de MIVB niet op de hoogte is van het feit dat zij een einde kan maken aan de omlegging van een lijn, wat absurd is.

Wat betreft de informatie die de gemeenten verspreiden, is er niet enkel internet, maar ook de gemeentelijke informatiebulletins die veel gelezen worden. De informatie betreffende de werken zou op voorhand aan de gemeenten bezorgd moeten worden, opdat de mensen de hinder zien aankomen.

Over de controle en de oplevering van de werken staat in de tekst bitter weinig te lezen. Men zou strengere voorwaarden moeten opleggen.

Le groupe Ecolo se positionne donc de manière constructive face à cette ordonnance, mais se réserve le droit de déposer des amendements qui sont destinés à améliorer l'ordonnance, laquelle va globalement dans le bon sens.

M. Bruno De Lille s'associe aux remarques que Mme Delforge vient d'exposer. Pour l'orateur, il y a deux aspects qui paraissent importants dans la coordination des chantiers. D'une part, il faut que l'impact des chantiers sur la qualité de vie des gens et sur la vie économique soit minimisé. D'autre part, comment va-t-on faire en sorte que les chantiers causent le moins possible de nuisances ? Bien souvent, dans la gestion des chantiers à Bruxelles, on veille à l'accessibilité en voiture, mais pas nécessairement pour les cyclistes et les piétons, sans parler des transports en commun. Il faut en premier lieu faire en sorte que les usagers faibles puissent cheminer en toute sécurité aux alentours des chantiers. Bien trop souvent, la signalisation est défaillante. Il faut aussi donner une priorité aux utilisateurs des transports en commun. Par exemple, sur le chantier de la place de Brouckère, il n'est pas prévu d'arrêt provisoire pour les bus, obligeant les usagers à embarquer et débarquer des véhicules au beau milieu de la circulation, ce qui est dangereux. Comment peut-on faire pour que les responsables de chantiers prennent cela en compte, non seulement en termes d'exigences, mais aussi en termes de contrôle, voire de sanctions.

Concernant la durée des chantiers, l'orateur estime qu'on laisse beaucoup trop de marge aux entrepreneurs pour planifier leurs chantiers. Il faut absolument faire en sorte de restreindre la durée autorisée pour les chantiers. Il faut également que la succession des différentes phases d'un chantier soit monitorée de manière efficace. En effet, on a l'impression aujourd'hui qu'un chantier reste ouvert pendant un temps très long alors qu'en réalité, les différentes phases de ce chantier (pose des câbles, des canalisations, puis enfin couverture définitive) n'ont pas été longues en elles-mêmes, mais se sont succédé de manière très espacée.

Enfin, pour ce qui est de l'information, il faut que les entrepreneurs eux-mêmes soient responsabilisés afin que leur chantier soit tout le temps accessible, et que les usagers sachent en permanence à qui ils peuvent s'adresser en cas de problème. Bien souvent, les ouvriers et contremaîtres travaillant sur place ne savent pas qui est responsable pour tel ou tel problème. Le député donne une série d'exemples vécus. Il espère qu'avec cette nouvelle ordonnance, les choses iront mieux.

Mme Véronique Jamoulle se réjouit également du dépôt de ce projet d'ordonnance, qui est destiné à rencontrer la situation catastrophique actuelle, avec des chantiers multiples qui ont lieu au même moment. Cette ordonnance est le fruit d'un grand travail de concertation. L'oratrice met en exergue la simplification, la meilleure

De Ecolo-fractie staat dus constructief tegenover die ordonnantie, maar zal amendementen indienen om de ordonnantie die in het algemeen in de goede richting gaat, te verbeteren.

De heer Bruno De Lille is het eens met mevrouw Delforge. Voor de spreker zijn er twee aspecten belangrijk bij de coördinatie van de werken. Enerzijds moet de impact ervan op de levenskwaliteit van de burgers en het economische leven zo klein mogelijk gehouden worden. Anderzijds rijst de vraag hoe men ervoor zal zorgen dat de werken zo weinig mogelijk hinder veroorzaken. Bij het beheer van de werken in Brussel zorgt men vaak voor de toegankelijkheid met de wagen, maar niet noodzakelijk voor de fietsers en de voetgangers. Over het openbaar vervoer zullen we maar niet spreken. De zwakke weggebruikers moeten veilig de omgeving van de werken kunnen betreden. Vaak is de signalisatie niet in orde. Prioriteit moet gegeven worden aan de gebruikers van het openbaar vervoer. Op werken op het Brouckèreplein is er bijvoorbeeld geen voorlopige halte voor bussen en de reizigers zijn verplicht in en uit te stappen in het midden van het verkeer, wat gevaarlijk is. Hoe kunnen we ervoor zorgen dat de verantwoordelijken voor de werken daar rekening mee houden ? Niet enkel door voorwaarden op te leggen, maar ook door ze te controleren en met sancties aan te pakken.

Wat de duur van de werken betreft, meent de spreker dat er te veel vrijheid gegeven wordt aan de aannemers om hun werken te plannen. De toegestane duur moet beperkt worden en de opeenvolging van de verschillende fasen van de werken moet efficiënt beheerd worden. Vandaag heeft men de indruk dat de werken lang blijven aanslepen terwijl de verschillende fasen van de werken (plaatsen van kabels, leiding, en op het einde alles toegoen) eigenlijk zelf niet lang duren. Maar daartussen zijn er veel gaten.

Wat de informatie betreft, moeten de aannemers verantwoordelijk gesteld worden voor het feit dat de werken altijd toegankelijk moeten blijven. De gebruikers moeten voortdurend op de hoogte zijn tot wie zij zich moeten richten in geval van problemen. Vaak weten de arbeiders en de ploegbazen ter plaatse niet eens wie verantwoordelijk is. Het parlementslid geeft een aantal voorbeelden die hijzelf meegeemaakt heeft. Hij hoopt dat de zaken zullen verbeteren met de nieuwe ordonnantie.

Mevrouw Véronique Jamoulle is blij met de indiening van het ontwerp dat iets moet doen aan de huidige catastrofale toestand met tal van werken die op hetzelfde moment georganiseerd worden. De ordonnantie is het resultaat van ruim overleg. De spreekster wijst op de vereenvoudiging, de verbeterde coördinatie van de werken, een verbeterde

coordination des chantiers, un meilleur encadrement et contrôle de l'aménagement des chantiers. Trop souvent encore, lorsqu'un chantier apparaît, des pistes cyclables disparaissent, des aménagements ne sont pas faits pour les piétons, etc. Souvent encore, les piétons ne savent pas où aller lorsqu'ils sont confrontés à un chantier. Le contrôle de l'aménagement est quelque chose de très important. Il faut aussi que l'information envers le public soit particulièrement bien soignée : tel est l'objectif des amendements déposés par les membres de la majorité.

M. Paul Delva se réjouit également de ce projet d'ordonnance. Beaucoup de Bruxellois se demandaient comment les chantiers pouvaient être organisés d'une manière beaucoup plus efficace.

Est-il question d'une zone minimale pour l'hyper-coordination ? Y a-t-il un rôle spécifique pour un représentant de la STIB au sein de la Commission d'hyper-coordination ? Beliris a-t-il été concerté pour l'élaboration de cette ordonnance ? Le ministre a maintes fois rappelé qu'il était partisan de l'intégration de l'administration de Beliris au sein de Bruxelles Mobilité. Est-ce qu'on a fait appel à Beliris pour réfléchir à la manière dont ses chantiers pourraient être mieux organisés ? Enfin, le député a déjà plaidé pour que l'on organise des tests de mobilité pour les piétons et les cyclistes : bien souvent, on imagine des solutions pour les automobilistes, mais rarement pour les piétons. Il faut que ceux-ci, ainsi que les cyclistes, puissent avoir accès aux zones en chantier de manière sécurisée.

M. André du Bus de Warnaffe remercie le ministre pour le dépôt de cette ordonnance, qui répond à un véritable état d'urgence. La gestion de ces chantiers pose beaucoup de problèmes. Il y va de l'image de notre ville. Les pouvoirs publics sont ici face à une obligation de résultat. Il faut mettre cette ordonnance en œuvre de la manière la plus concrète possible. Dans quelle mesure le ministre s'est-il inspiré de ce qui se fait à l'étranger ? Par exemple, cette Commission a récemment auditionné les autorités de la ville de Nice, laquelle constitue un exemple en matière de gestion de chantier.

Ce qui paraît choquant, ce sont des chantiers où on ne voit quasi personne travailler : il est difficile d'interférer dans l'organisation de chantiers gérés par des entreprises privées, mais c'est incompréhensible en termes de rentabilité et en termes de qualité de service. Il y a vraiment un souci auquel il faut répondre. Le député ne doute pas que le dispositif présenté aujourd'hui ait pour objectif de résoudre le problème. Ce texte offre une plus grande souplesse par rapport à l'ordonnance de 2008. Il y a des dispositions nouvelles, qui visent à améliorer la coordination, ainsi que l'information aux usagers. En ce qui concerne les zones d'hyper-coordination, c'est un concept intéressant : comment cette coordination va-t-elle fonctionner en pratique ? Par ailleurs, le renforcement du logiciel Osiris est aussi quelque chose d'intéressant. Mais quel sera l'accès

regelgeving en contrôle de la aanleg van de bouwplaatsen. Tijdens werken verdwijnen bijvoorbeeld al te vaak de fietspaden en wordt er niets geregeld voor de voetgangers enzovoort. De voetgangers weten vaak niet waar ze heen moeten. De controle op de aanleg is belangrijk. Het publiek moet goed geïnformeerd worden. Dat is het doel van de amendementen van de leden van de meerderheid. Ook moet de informatie voor het publiek bijzonder verzorgd zijn : dat is het doel van de door de leden van de oppositie ingediende amendementen.

De heer Paul Delva is ook ingenomen met het ontwerp van ordonnantie. Vele Brusselaars vragen zich af hoe werken op een efficiënte manier georganiseerd kunnen worden.

Is er sprake van een minimumzone voor de hypercoördinatie ? Is er een specifieke rol voor een MIVB vertegenwoordiger in de Commissie voor de hypercoördinatie ? Is Beliris geraadpleegd bij het opstellen van de ordonnantie ? De minister heeft er vaak aan herinnerd dat hij voorstander was van de integratie van Beliris in Brussel Mobiliteit. Heeft men Beliris aan de mouw getrokken om na te denken over de manier waarop de werken beter georganiseerd kunnen worden ? De spreker heeft vroeger gepleit voor de organisatie van mobiliteitstesten voor voetgangers en fietsers : vaak denkt men aan de autobestuurders, maar zelden aan de voetgangers. Ook zij, alsook de fietsers, moeten toegang krijgen tot de werkzones op een veilige manier.

De heer André du Bus de Warnaffe bedankt de minister voor de indiening van de ordonnantie die tegemoetkomt aan een echte nood. Het beheer van de werken doet veel problemen rijzen. Het gaat om het imago van de stad. De overheid heeft hier een resultaatsverbintenis. Die ordonnantie moet zo concreet mogelijk uitgevoerd worden. In welke mate heeft de minister de mosterd in het buitenland gehaald ? De Commissie heeft bijvoorbeeld onlangs het bestuur van Nice gehoord. Nice is een voorbeeld op het vlak van beheer van werken.

Echt ontstellend zijn de werken waar niemand aan de slag lijkt : het is delicaat om schoonmoeder te spelen bij de organisatie van werken van private bedrijven, maar de werkwijze is onbegrijpelijk op het vlak van rendabiliteit en kwaliteit van dienstverlening. Het parlementslid twijfelt er niet aan dat de tekst van vandaag als doel heeft het probleem op te lossen. De tekst biedt meer souplesse in vergelijking met de ordonnantie van 2008. Er zijn nieuwe bepalingen die de coördinatie verbeteren, alsook de informatie aan de gebruikers. De zones voor hypercoördinatie zijn interessant : hoe zal die coördinatie in de praktijk verlopen ? De versterking van de Osiris software is ook interessant. Hoe zal de burger toegang krijgen tot de dagelijkse opvolging van de evolutie van de werken ? Het is goed dat de ordonnantie verbiedt om de openbare weg

donné au citoyen pour pouvoir comprendre et suivre au jour le jour l'évolution du chantier ? Enfin, le député se réjouit de l'interdiction faite par l'ordonnance de rouvrir la voirie trois ans après un chantier. C'est déjà le cas à Paris depuis de nombreuses années : la période d'intangibilité du chantier est de cinq ans. Pourquoi cette différence entre Bruxelles et Paris ?

En ce qui concerne les chantiers de minime importance, quels seront les types de chantiers dispensés des procédures décrites dans cette ordonnance ? L'exécution de cette ordonnance nécessitera-t-elle des moyens humains supplémentaires pour la Commission de coordination des chantiers ou pour l'administration de Bruxelles Mobilité en général ? Quand l'ordonnance est-elle censée entrer en vigueur ? Sera-t-elle déjà d'application dans le cadre du futur chantier de rénovation du tunnel Léopold II ? Quelle est la communication prévue pour informer les acteurs concernés mais aussi les Bruxellois des nouvelles dispositions de cette ordonnance ? Enfin, une évaluation de cette ordonnance est-elle prévue ?

Mme Carla Dejonghe estime que la complexité et le nombre croissants des chantiers dans notre Région imposaient une actualisation de l'ordonnance : 120.000 chantiers par an, c'est colossal. Elle se réjouit qu'une ample concertation ait eu lieu sur le sujet, et surtout que les usagers soient à l'avenir davantage informés du déroulement des chantiers à Bruxelles. C'est ce qui a manqué, ces dernières années, avec d'énormes désagréments à la clef.

On accordera une grande attention à Osiris. Récemment encore, les commissaires ont posé des questions à ce sujet. Dans la pratique, il s'avère que l'application pose encore des problèmes techniques actuellement. Il est évident que le texte lui-même ne peut pas régler ce type de problèmes, mais il est bel et bien important de pouvoir s'attaquer à ces défaillances techniques, et de viser la convivialité de l'application, non seulement pour les gestionnaires de chantier et les professionnels, mais aussi pour les simples usagers. C'est pourquoi l'oratrice se joint aux questions de ses collègues.

La possibilité pour d'autres applications de reprendre les informations d'Osiris est importante pour le groupe Open VLD : l'oratrice est ravie que les données soient « ouvertes ». C'est absolument nécessaire, non seulement pour les Bruxellois, mais certainement aussi pour les usagers de Bruxelles.

L'oratrice se félicite que le régime de compensation pour les commerçants lors de travaux de voirie et autres figure dans cette ordonnance, même si ce point reste encore un peu flou pour les associations de commerçants elles-mêmes.

drie jaar na werken opnieuw open te gooien. Dat is al het geval in Parijs sinds tal van jaren : daar mag vijf jaar na de werken niets meer op dezelfde plaats opengegooid worden. Waarom dat verschil tussen Brussel en Parijs ?

Wat de werken van geringe omvang betreft, rijst de vraag welk soort werken vrijgesteld worden van de procedures bedoeld in de ordonnantie. Zal de uitvoering van de ordonnantie extra personele middelen vereisen voor de coördinatiecommissie van de bouwplaatsen of voor het bestuur van Brussel Mobiliteit in het algemeen ? Wanneer zal de ordonnantie in werking treden ? Zal die al van toepassing zijn in het kader van de toekomstige renovatiewerken aan de Leopold II tunnel ? Hoe zal gecommuniceerd worden om de partijen in kwestie en de Brusselaars op de hoogte te brengen van de nieuwe bepalingen ? Komt er een evaluatie van de ordonnantie ?

Voor mevr. Carla Dejonghe maakten de toename en de groeiende complexiteit van de werven in ons Gewest het nodig dat er een update kwam van de ordonnantie : 120.000 werven per jaar is enorm veel. Het is goed dat daar ruim overleg over heeft plaats gevonden, en vooral dat de weggebruikers meer informatie zullen krijgen over het verloop van de werven in Brussel. Daaraan ontbrak het de afgelopen jaren toch en dat leidde tot enorm veel ongenoegen.

Veel aandacht zal besteed worden aan Osiris. De Commissieleden hebben hier nog niet zo lang geleden vragen over gesteld. In de praktijk blijkt dat er momenteel nog technische problemen zijn met de applicatie. Het is duidelijk dat zulke zaken niet in de tekst zelf geregeld kunnen worden, maar het is wel van belang dat die technische mankementen aangepakt kunnen worden, en dat we mikken op de gebruiksvriendelijkheid ervan, niet alleen voor werkbeheerders en professionelen, maar ook voor de doorsnee weggebruikers. Daarom sluit de spreekster aan bij de vragen van haar collega's.

De manier waarop de informatie uit Osiris overgenomen kan worden door andere applicaties is voor de Open VLD-fractie van belang : zo is de spreekster blij dat de data « open » gemaakt worden. Dit is absoluut noodzakelijk, niet alleen voor Brusselaars zelf, maar zeker ook voor Brusselgebruikers.

Het is zeer goed dat de compensatieregeling voor handelaars bij wegenwerken en dergelijke een plaats krijgt in deze ordonnantie. Er bestaat daarover wel nog wat onduidelijkheid bij de handelsverenigingen zelf.

M. Fabian Maingain souligne que la politique relative aux chantiers est essentielle dans notre Région. Cette ordonnance est une des réponses qui visent à améliorer la mobilité en Région de Bruxelles-Capitale. Le problème réside non seulement dans la coordination technique, mais aussi dans la coordination politique des chantiers, c'est-à-dire la manière dont on pose les choix d'ouvrir tel ou tel chantier simultanément à un autre dans la même zone. C'est pourquoi l'orateur demande que le fait d'entamer des chantiers soit décidé avec beaucoup plus de rigueur et de vigilance. Ce sont des choix d'opportunité. Une coordination politique est donc essentielle.

Par ailleurs, l'objectif de prévoir une indemnisation des commerçants est capital dans cette ordonnance. Il faut donc que les moyens suffisants soient mis au budget pour ce faire.

En ce qui concerne le personnel de Bruxelles Mobilité, la Commission de coordination des chantiers va avoir beaucoup plus de travail. L'administration aura-t-elle la capacité d'absorber ce surcroît de travail ? Y aura-t-il des contrôleurs de chantiers en nombre suffisant ? Il faut voir si les plages horaires seront bien respectées. DéFI est d'ailleurs favorable à ce qu'on étende la zone horaire pour les chantiers.

Le logiciel Osiris sera-t-il capable lui aussi de répondre à cet accroissement du volume de travail ? Enfin, en ce qui concerne les chantiers de minime importance, comme par exemple les déménagements, il est nécessaire que les chantiers bénéficiant d'une dispense soient clairement identifiés.

Mme Cieltje Van Achter s'interroge sur le volet communication. Le texte comporte de nombreuses obligations d'information des usagers, qu'elle soit active ou passive. Il faut aussi que le Gouvernement puisse correctement informer des chantiers qui ont lieu à Bruxelles. Le site internet de Bruxelles Mobilité est très mal fait : il est très difficile pour quelqu'un qui ne connaît pas la ville d'accéder au centre. Les touristes, par exemple, ne connaissent pas le nom des tunnels : quand on parle du « tunnel Reyers », seuls les initiés comprennent. Cette communication pourrait être améliorée. Qu'est-il prévu ? A Anvers il y a un site qui est très bien fait (Anvers malin), et qui explique de manière très claire comment arriver au centre d'Anvers. Quelles sont les projets à Bruxelles en matière d'information ?

Enfin, il existe encore de grandes différences entre les communes : il y a des communes qui utilisent Osiris et d'autres qui ne l'utilisent pas. Est-il prévu d'harmoniser cette situation entre les communes ? Y aura-t-il enfin une seule réglementation pour toute la Région, ou continuera-t-on à avoir 20 régimes différents selon les communes ?

De heer Fabian Maingain benadrukt dat het beleid inzake bouwwerken van essentieel belang is in ons Gewest. Deze ordonnantie is één van de antwoorden die ertoe strekken de mobiliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verbeteren. Het probleem zit niet alleen in de technische coördinatie, maar ook in de coördinatie van het beleid inzake bouwwerken, te weten de manier waarop men ervoor kiest in dezelfde zone verschillende bouwwerken tegelijk uit te voeren. Daarom vraagt de spreker dat de beslissing om bouwwerken uit te voeren rechtlijniger en met meer waakzaamheid wordt genomen. Het gaat om opportunitéitskeuzes. De coördinatie van het beleid is dus van essentieel belang.

Voorts is de doelstelling om de handelaars te vergoeden van kapitaal belang in deze ordonnantie. Daartoe moeten dus voldoende middelen worden ingeschreven op de begroting.

Wat het personeel van Brussel Mobiliteit betreft, zal de coördinatiecommissie van de bouwplaatsen veel meer werk krijgen. Zal het bestuur in staat zijn om dat extra werk op te vangen ? Zullen er voldoende controleurs zijn ? Men zal moeten nagaan of de werktijdregeling correct wordt nageleefd. DéFI is er trouwens voorstander van dat de werktijdregeling voor de bouwwerken wordt uitgebreid.

Zal de software Osiris de toename van het werkvolume kunnen opvangen ? Wat tot slot de bouwwerken van geringe omvang betreft, zoals bijvoorbeeld verhuizingen, is het noodzakelijk dat duidelijk wordt aangegeven welke bouwwerken vrijgesteld zijn.

Mevrouw Cieltje Van Achter heeft vragen over de communicatie. De tekst bevat een groot aantal verplichtingen inzake actieve of passieve voorlichting van de gebruikers. De regering moet ook correcte informatie kunnen geven over de bouwwerken in Brussel. De internetsite van Brussel Mobiliteit streekt zeer slecht ineen : het is zeer moeilijk voor iemand die de stad niet kent om het centrum te bereiken. Toeristen bijvoorbeeld kennen de naam van de tunnels niet : wanneer men spreekt van de Reyerstunnel, wordt dat enkel begrepen door mensen die Brussel kennen. Die communicatie kan beter. Wat staat er op stapel ? In Antwerpen is er een internetsite die zeer goed ineen streekt (slim naar Antwerpen) en zeer duidelijk uitlegt hoe men het centrum van Antwerpen bereikt. Wat zijn de plannen in Brussel op het gebied van informatie ?

Tot slot bestaan er nog grote verschillen tussen de gemeenten : sommige gemeenten gebruiken Osiris en andere niet. Is het de bedoeling om de situatie tussen de gemeenten te harmoniseren ? Zal er, tot slot, slechts één enkele reglementering voor het hele Gewest komen of zal men twintig verschillende systemen blijven gebruiken

Y aura-t-il un cadastre des rues, qui permettra d'identifier, en fonction de l'endroit où on se trouve, quel genre d'autorisation on doit demander pour réaliser un chantier ? Enfin, Osiris sera-t-il utilisé comme banque de données pour déterminer les primes relatives aux nuisances ?

*
* *

Le ministre Pascal Smet remercie les membres de la Commission pour l'esprit constructif avec lequel ils ont commenté ce projet d'ordonnance. Il est nécessaire de comprendre pourquoi il y a tant de chantiers dans cette Région. La réalité est qu'on est confronté avec des tunnels qui sont en fin de vie. On n'a donc pas le choix de ne pas les rénover. Or, rénover un tunnel c'est quelque chose de très compliqué car il faut travailler à la couverture, et donc rouvrir la voirie en surface. Beaucoup de travaux ont déjà été réalisés au cours de cette législature. Par ailleurs, il existe une forte demande pour construire de nouvelles lignes de tram : ce faisant, il s'avère nécessaire de rénover l'espace public de façade à façade, et cela prend du temps, cela génère des nuisances dues aux chantiers. Le public demande aussi davantage de pistes cyclables, mais cela nécessite immanquablement de travailler sur la voirie. Souvent, les communes demandent que l'on autorise sur la zone de chantier à la fois les cyclistes, les voitures et les piétons : il faut bien comprendre que plus on autorise de catégories d'usagers à accéder à une rue en chantier, plus on augmente la durée de ce chantier. Si on pouvait couper la rue de toute circulation, le chantier pourrait évoluer beaucoup plus rapidement, mais il est actuellement impensable de couper une rue à Bruxelles.

Pourquoi ne pas travailler de nuit, ou durant le week-end ? Il faut tenir compte du contexte urbain. Parfois, les ouvriers qui travaillent de nuit sont agressés par les riverains. Sur le chantier du boulevard Général Jacques et de l'avenue Buyl, on a voulu sécuriser les trajets cyclistes, on a voulu mettre des arbres, on essaie de rendre l'endroit bien plus agréable que d'en faire un égout à voitures comme aujourd'hui. Les travaux prennent du retard car on a joué de malchance avec le climat. Sur le chantier de l'avenue Roosevelt, la ville a demandé de placer de la pierre bleue : on réalise des chantiers pour améliorer la qualité de vie des Bruxellois. Est-il sain de mener en même temps le chantier du boulevard Général Jacques et celui de l'avenue Roosevelt ? C'est principalement la Commission de coordination des chantiers qui doit réaliser ce travail de coordination. Il faut bien se rendre compte qu'on ne fait pas de travaux pour embêter les gens, mais bien pour embellir la ville.

En ce qui concerne les questions posées, c'est essentiellement dans le cahier des charges que l'on peut raccourcir les délais d'exécution. Il existe aujourd'hui un système de

naargelang de gemeente ? Zal er een kadaster van de straten worden opgemaakt waarmee men volgens de plaats waar men zich bevindt, zal kunnen weten welk soort vergunning men moet aanvragen om bouwwerken uit te voeren ? Zal, tot slot, Osiris worden gebruikt als gegevensbank om de premies voor de overlast vast te stellen ?

*
* *

Minister Pascal Smet dankt de Commissieleden voor de constructieve geest waarmee ze het ontwerp van ordonnantie hebben besproken. Men moet begrijpen waarom er zoveel bouwwerken in ons Gewest zijn. De realiteit is dat de tunnels aan het einde van hun levenscyclus zijn gekomen. Renovatie is de enige keuze. Een tunnel renoveren is echter iets zeer ingewikkelds, want men moet werken aan de overkapping en dus de bovengrondse weg weer opengooien. Tijdens deze zittingsperiode zijn al veel werken uitgevoerd. Voorts bestaat er een grote vraag naar nieuwe tramlijnen : als men dat doet, is het noodzakelijk om de openbare ruimte van gevel tot gevel te renoveren. Dat vraagt tijd en leidt tot overlast. De bevolking vraagt ook om meer fietspaden, maar dan moeten er onvermijdelijk werken op de weg worden uitgevoerd. gemeenten vragen vaak dat zowel fietsers en wagens als voetgangers op het terrein van de bouwwerken mogen komen : men moet goed begrijpen dat hoe meer categorieën weggebruikers toegang krijgen tot een straat waar werken worden uitgevoerd, hoe langer die werken zullen duren. Als men de straat van alle verkeer zou kunnen afsluiten, zouden de werken veel sneller kunnen worden uitgevoerd, maar op dit ogenblik is het ondenkbaar om een straat in Brussel af te sluiten.

Waarom werkt men niet 's nachts of in het weekend ? Men moet rekening houden met de stedelijke context. Soms worden arbeiders die 's nachts werken, aangevallen door de omwonenden. Bij de werken aan de Generaal Jacqueslaan en de Buylaan wilde men de fietspaden beveiligen. Men wilde er bomen aanplanten en de plaats aangenamer te maken in plaats van de weg te laten verkommeren tot een riool waar wagens doorrijden, zoals vandaag het geval is. De werken hebben vertraging opgelopen, want het weer zat niet mee. Wat de bouwwerken aan de Rooseveltlaan betreft, heeft de stad gevraagd om blauwe steen te plaatsen : er worden werken uitgevoerd om de levenskwaliteit van Brusselaars te verbeteren. Is het verstandig dat men tegelijkertijd bouwwerken aan de Generaal Jacqueslaan en aan de Rooseveltlaan uitvoert ? Het is vooral de coördinatie Commissie van de bouwplaatsen die dat coördinatiewerk moet uitvoeren. Men moet goed beseffen dat men geen werken uitvoert om de mensen lastig te vallen, maar om de stad te verfraaien.

Wat de gestelde vragen betreft, kan men vooral in het bestek de uitvoeringstermijnen inkorten. Vandaag bestaat er een bonus malussysteem voor de aannemer, dat geacht

bonus-malus pour l'entrepreneur, qui est censé l'encourager à terminer ses travaux avant le délai prévu. La Région a par ailleurs déjà renforcé le contrôle des chantiers. Dans l'audit de Bruxelles Mobilité, il est prévu l'engagement de davantage de fonctionnaires pour réaliser les contrôles. Mais il faut savoir que l'on ne trouve pas de candidats pour ces postes. En attendant, on peut toujours faire appel à du personnel extérieur.

A Bruxelles, on a beaucoup plus d'impétrants qu'en France : ici, chaque opérateur de téléphonie peut faire à peu près ce qu'il veut. Par exemple, sur le chantier de la chaussée d'Ixelles, on a eu une longue période qui a été consacrée uniquement au travail des impétrants. Ce n'est que tout récemment que Bruxelles Mobilité a pu commencer ses propres travaux. Sur le chantier de la place de Brouckère, il faut d'abord réaliser l'étanchéité, puis viennent les ouvriers de Vivaqua, puis ensuite ceux de Sibelga, etc. Et chaque fois, ce sont des entrepreneurs différents. À la place Rogier, on a dû dédommager un entrepreneur car le précédent avait pris un retard considérable. Il faut savoir qu'un entrepreneur qui ouvre la voirie a l'obligation de la refermer ; le suivant rouvre la voirie et la referme après ses travaux, et ainsi de suite. Il n'y a pas moyen de laisser un chantier ouvert, car il faut toujours maintenir en permanence l'accessibilité des lieux. Et si un entrepreneur prend du retard, cela aura des conséquences en cascade sur les autres entrepreneurs.

Quel est le critère utilisé pour définir les « lignes importantes » de transports en commun ? Il s'agit bien sûr du nombre de voyageurs. La STIB utilise le concept de « lignes structurantes ». Si on devait donner la priorité à toutes les lignes de transport en commun et traiter de la même manière toutes les voiries, comme le suggère M. Draps, on n'en sortirait pas.

Pour ce qui concerne le débat sur le concept de « jour ouvrable », le ministre précise qu'on ne parle en termes de jours « ouvrables » que pour la procédure administrative, pas pour la période d'exécution du chantier. Dans les cahiers des charges, il faut être plus volontariste. Mais il est vrai que l'administration pourrait aller plus loin dans le raccourcissement des délais : pas seulement Bruxelles Mobilité, mais aussi les communes, ou Beliris, ou les impétrants. Les délais ont déjà été améliorés. Depuis que le ministre est en charge, tous les chantiers sont terminés dans les délais, comme par exemple le chantier de la place Vanderkindere. On peut toujours raccourcir les délais. À la porte de Ninove, il y a eu des conflits entre les intérêts politiques des communes adjacentes et de Beliris.

Ce projet d'ordonnance prévoit davantage de sanctions : le Gouvernement a déjà fait des efforts en la matière, on pourrait peut-être encore en faire davantage.

wordt hem ertoe aan te sporen zijn werken vóór de geplande termijn te voltooien. Het Gewest heeft voorts al de controle op de bouwplaatsen verscherpt. In de audit van Brussel Mobiliteit is er sprake van meer ambtenaren aan te werven om de controles uit te voeren. Men moet evenwel weten dat men geen kandidaten voor die functies vindt. In afwachting kan men altijd een beroep doen op extern personeel.

In Brussel zijn er veel meer nutsbedrijven dan in Frankrijk : hier kan elke telefoonoperator als het ware doen wat hij wil. Wat de werken aan de Elsensesteenweg betreft, was er bijvoorbeeld een lange periode waarin enkel de nutsbedrijven aan het werk waren. Brussel Mobiliteit kon zijn eigen werken pas zeer onlangs beginnen uit te voeren. Wat de werken aan het De Brouckèreplein betreft, moet men eerst werken aan de waterdichtheid, dan is het de beurt aan de arbeiders van Vivaqua, vervolgens aan die van Sibelga, enz. Het gaat telkens om verschillende aannemers. Op het Rogierplein moest men een aannemer schadeloos stellen, want de vorige had aanzienlijke vertraging opgelopen. Men moet weten dat een aannemer die het wegdek opengooit, de verplichting heeft om het daarna weer dicht te gooien ; de volgende aannemer gooit het wegdek dan opnieuw weer open en sluit het weer na zijn werken enz. Het is niet mogelijk om de wegen open te laten liggen, want de plaats moet altijd bereikbaar blijven. Als een aannemer vertraging oploopt, heeft dat een watervaleffect voor de andere aannemers.

Welk criterium wordt gebruikt om « belangrijke lijnen » van het openbaar vervoer te bepalen ? Het gaat natuurlijk om het aantal reizigers. De MIVB gebruikt het concept « structurerende lijnen ». Als men voorrang moet geven aan alle lijnen van het openbaar vervoer en alle wegen op dezelfde manier moet behandelen, zoals de heer Draps voorstelt, zou men er niet wijs uit geraken.

Wat het debat over het concept « werkdag » betreft, preciseert de minister dat men enkel voor de administratieve procedure spreekt in termen van werkdagen, maar niet voor de uitvoeringsperiode van de werken. In de bestekken moet men strenger zijn. Het is echter zo dat het bestuur de termijnen veel meer zou kunnen inkorten : niet alleen Brussel Mobiliteit, maar ook de gemeenten, Beliris of de nutsbedrijven. De termijnen zijn al verbeterd. Sinds de minister aan het roer staat, worden alle werken binnen de termijnen voltooid, zoals bijvoorbeeld de werken aan het Vanderkindereplein. Men kan de termijnen altijd inkorten. Aan de Ninoofsepoort waren er conflicten tussen de politieke belangen van de aangrenzende gemeenten en Beliris.

Het ontwerp van ordonnantie voorziet in meer sancties : de Regering heeft al inspanningen op dat gebied geleverd, maar men zou misschien nog meer kunnen doen.

Au niveau de l'intensité des chantiers, le ministre fait remarquer que parfois, on est soumis aux contraintes technique, comme le séchage du béton ou encore d'autres contraintes liées à la circulation souterraine des trams, par exemple. Pourquoi ne voit-on pas travailler d'ouvriers sur certains chantiers ? Parce que certaines équipes d'un même entrepreneur doivent aller travailler sur un autre chantier, ce qu'ils font pour respecter leur délai contractuel. Maintenant, on prévoit explicitement dans l'ordonnance que les ouvriers doivent travailler dans certaines tranches horaires.

Il est vrai qu'il faut publier sur le site internet les dates de réunion et l'agenda de la Commission de coordination des chantiers. Pour ce qui est d'Osiris, on est en train de développer un module permettant au public d'être informé et de réagir. Le site web deviendra ainsi beaucoup plus convivial. C'est la raison pour laquelle 4 millions d'euros ont été débloqués pour rendre ce logiciel plus convivial.

Les infos flash sont destinées à tout le monde, y compris la STIB. L'idée de donner l'information aux communes pour leur publication communale est positive. On pourrait d'ailleurs les obliger à reprendre les informations concernant les chantiers. La Région pourrait d'ailleurs se doter d'un magazine d'information spécifiquement pour les chantiers.

Concernant la réception des chantiers, il n'y a pas de problème actuellement. C'est le contrôle des chantiers qui doit être amélioré, mais pour cela, il est nécessaire d'engager du personnel.

Par rapport à la question de M. De Lille, les chantiers doivent rester accessibles pour les usagers faibles. On accorde d'ailleurs bien plus d'importance aujourd'hui aux cyclistes qu'auparavant. Parfois il est impossible de mettre des arrêts provisoires, comme à la place de Brouckère. L'organisation du chantier est bien une responsabilité de l'entrepreneur, qu'il est nécessaire de contrôler. Depuis 2008, on a déjà commencé à coordonner les chantiers, suite au vote de la première ordonnance. Mais avec l'hyper-coordination, on disposera d'un outil puissant. Pour déterminer la zone d'hyper-coordination, il n'existe pour le moment ni zone minimum, ni zone maximum. Cela dépendra du nombre et de l'importance des chantiers dans la zone. On a déjà fait un test d'hyper-coordination sur le chantier de rénovation du tunnel de la Porte de Hal : le test a été concluant, car on n'a constaté aucune catastrophe dans l'écoulement du trafic. Pour le chantier du tunnel Léopold II qui s'annonce dans les prochains mois, il y aura bien un hyper-coordinateur. Il va de soi que tout ce qui est prévu dans la présente ordonnance s'appliquera déjà pour ce chantier, qui commencera en mai 2018.

Wat de intensiteit van de bouwwerken betreft, merkt de minister op dat men soms te maken heeft met technische voorschriften, zoals het drogen van beton, of nog met andere voorschriften die te maken hebben met bijvoorbeeld het ondergrondse verkeer van de trams. Hoe komt het dat er op bepaalde bouwplaatsen geen arbeiders aan het werk zijn ? Omdat sommige ploegen van dezelfde aannemer naar een andere bouwplaats moeten gaan om hun contractuele deadline te halen. Nu staat uitdrukkelijk in de ordonnantie dat de arbeiders op bepaalde uren moeten werken.

Het is inderdaad zo dat men de vergaderdatums en de agenda van de coördinatiecommissie van de bouwplaatsen moet bekendmaken op de internetsite. Wat Osiris betreft, werkt men aan een module om de bevolking te informeren en de mogelijkheid te bieden om te reageren. De internetsite zal aldus veel gebruiksvriendelijker worden. Daarom werd 4 miljoen euro vrijgemaakt om die software gebruiksvriendelijker te maken.

De infoflashes zijn bestemd voor iedereen, ook de MIVB. Het idee om informatie te verstrekken aan de gemeenten voor hun maandelijkse publicatie is uitstekend. Men zou ze er trouwens toe kunnen verplichten die informatie over de bouwwerken over te nemen. Het Gewest zou trouwens een infoblad over de bouwwerken kunnen uitgeven.

Wat de oplevering van de bouwwerken betreft, is er thans geen probleem. Het is vooral de controle op de bouwwerken die moet worden verbeterd, maar daartoe moet er personeel worden aangeworven.

Wat de vraag van de heer De Lille betreft, moeten de bouwplaatsen toegankelijk blijven voor de zwakke weggebruikers. Vandaag hecht men trouwens veel meer belang aan de fietsers dan vroeger. Soms is het onmogelijk om voorlopige haltes te installeren, zoals aan het De Brouckèreplein. De organisatie van de bouwwerken is wel degelijk de verantwoordelijkheid van de aannemer, die gecontroleerd moet worden. Sinds 2008 is men al begonnen met de coördinatie van de bouwplaatsen na de goedkeuring van de eerste ordonnantie. Met de hypercoördinatie zal men over een krachtig instrument beschikken. Om de zone van hypercoördinatie vast te stellen, bestaat er op dit ogenblik noch een minimum noch een maximumzone. Dat zal afhangen van het aantal en de omvang van de bouwplaats in de zone. Men heeft al een hypercoördinatietest uitgevoerd op de bouwwerken voor de renovatie van de Hallepoorttunnel : de test was doorslaggevend, want men heeft geen enkel groot probleem bij de verkeersafwikkeling vastgesteld. Voor de werken aan de Leopold II tunnel, die in de komende maanden van start zullen gaan, zal er wel degelijk een hypercoördinator zijn. Het spreekt voor zich dat alles wat deze ordonnantie voorschrijft, al zal worden toegepast op die werken, die in mei 2018 van start zullen gaan.

Pour répondre à la question de M. Delva, Beliris devra se soumettre à toutes les dispositions présentes dans cette ordonnance.

La signalisation des chantiers devra être faite de manière encore plus minutieuse. On impose un modèle de barrière jaune et bleue, comme partout en Belgique, mais on a récemment permis aux communes de mettre autre chose comme des photos, etc. Mais tout cela doit être contrôlé par l'administrateur de la voirie.

A Paris, la période d'intangibilité d'un chantier et de cinq ans et non pas de trois, car, comme il a déjà été expliqué, il y a beaucoup moins d'impétrants qui interviennent de manière générale en France. A Paris, la structure de la ville est très différente : il y a moyen de travailler par les égouts. Chez nous, il est également prévu, pour les nouvelles voiries, de placer des tuyaux d'attente pour que les impétrants successifs ne doivent pas rouvrir toute la voirie. C'est quelque chose qu'on impose actuellement.

Quels seront les chantiers de minime importance qui seront dispensés des dispositions de la présente ordonnance ? Le placement d'échafaudages, les déménagements... à conditions qu'ils n'aient pas d'impact sur la voirie. Certains chantiers, d'une surface réduite, seront dispensés, tout va dépendre de l'emprise sur la voie publique : si on touche à la voirie, à une piste cyclable, etc. Tous ces critères sont repris dans l'arrêté d'exécution. Le Gouvernement en a déjà approuvé les principes. On peut déjà dire que 95 % des déménagements seront dispensés.

Quand un entrepreneur ne respecte pas ses obligations, comme cela a été le cas à la rue Belliard il y a quelques années, la Région peut toujours envoyer la police afin d'intervenir. C'est une des grandes avancées de cette ordonnance.

Une évaluation de l'ordonnance n'a pas été prévue explicitement. Mais cela se fera de manière naturelle. Le ministre ne pense pas qu'il faille l'inscrire dans l'ordonnance.

Avant de faire entrer en vigueur les arrêtés d'exécution, il faudra être certain qu'Osiris soit bien opérationnel. Des formations sont prévues pour les entrepreneurs et pour les communes, afin qu'ils puissent utiliser convenablement les outils informatiques qui seront mis à leur disposition.

En ce qui concerne la remarque de M. Fabian Maingain sur la coordination politique, le ministre assure que tout cela a bien été négocié avec les communes. Les quatre dernières années, le Gouvernement a réalisé énormément de concertations avec les communes. Il y a certes des pratiques

Wat de vraag van de heer Delva betreft, zal Beliris alle bepalingen van deze ordonnantie moeten naleven.

De signalisatie van de bouwplaatsen zal nog zorgvuldiger moeten gebeuren. Men legt een model voor een gele en blauwe afsluiting op, zoals overal in België, maar men heeft de gemeenten onlangs toegestaan om iets anders te plaatsen zoals foto's, enz. Dat alles moet echter worden gecontroleerd door de wegbestuurder.

In Parijs bedraagt de periode waarin geen werken meer mogen worden uitgevoerd op de bouwplaatsen, vijf jaar en geen drie jaar, want, zoals reeds werd uitgelegd, in Frankrijk zijn er in het algemeen veel minder nutsbedrijven die werken uitvoeren. In Parijs is de structuur van de stad zeer verschillend : men kan er werken via de riolen. Bij ons is het voor nieuwe wegen ook de bedoeling om wachtleidingen te plaatsen, opdat de opeenvolgende nutsbedrijven niet telkens weer de hele straat moeten opengooien. Dat is iets wat thans opgelegd wordt.

Welke werken van geringe omvang zullen worden vrijgesteld van de bepalingen van deze ordonnantie ? De plaatsing van stellingen, verhuizingen... op voorwaarde dat ze geen impact op de weg hebben. Sommige bouwwerken op een beperkte oppervlakte zullen worden vrijgesteld. Alles zal afhangen van de impact op de openbare weg als men aan een weg, een fietspad raakt. Al die criteria zullen worden opgenomen in het uitvoeringsbesluit. De Regering heeft de principes er al van goedgekeurd. Men kan reeds zeggen dat 95 % van de verhuizingen zal worden vrijgesteld.

Wanneer een aannemer zijn verplichtingen niet nakomt, zoals het geval was aan de Belliardstraat enkele jaren geleden, kan het Gewest altijd de politie erop afsturen. Dat is één van de grote positieve punten van deze ordonnantie.

Er is niet uitdrukkelijk voorzien in een evaluatie van de ordonnantie. Dat zal op natuurlijke wijze gebeuren. De minister vindt niet dat men dat in de ordonnantie moet opnemen.

Alvorens de uitvoeringsbesluiten in werking te doen treden, moet men er zeker van zijn dat Osiris operationeel is. Er worden opleidingen gepland voor de aannemers en de gemeenten, opdat ze de informaticatools die tot hun beschikking worden gesteld, fatsoenlijk kunnen gebruiken.

Wat de opmerking van de heer Fabian Maingain over de coördinatie van het beleid betreft, verzekert de minister dat een en ander werd afgesproken met de gemeenten. De laatste vier jaar heeft de Regering enorm veel overleg met de gemeenten gepleegd. Het gebruik van Osiris verschilt

différentes selon les communes en ce qui concerne Osiris. Mais toutes les communes devront passer par la dématérialisation, et arrêter de travailler avec des formulaires papier.

Concernant les remarques de Mme Van Achter sur le site web de Bruxelles Mobilité et l'accessibilité de Bruxelles, il y a eu beaucoup de synergies avec le centre de gestion du trafic en Flandre, l'information a été modernisée. Les navetteurs flamands vont plus volontiers sur le site web flamand que sur le site bruxellois. Mais l'information y est toujours mise à jour, notamment via Twitter et les médias sociaux. Bruxelles Mobilité est en train de moderniser son site web, mais on peut toujours faire mieux. Pour ce qui concerne le cadastre des rues, avec les différentes catégories, ce sera précisé dans les arrêtés d'exécution.

En conclusion, il y a aujourd'hui beaucoup d'acteurs qui compliquent considérablement la coordination. Mais pour ce qui est du nombre de chantiers, le ministre insiste sur le fait qu'il y a un retard énorme à résorber : on n'a pas le choix de ne pas procéder à des travaux qui sont nécessaires.

*
* * *

M. Willem Draps fait remarquer que personne n'a remis en cause l'opportunité de procéder à des chantiers. L'objectif de vouloir les coordonner est louable. Le problème réside dans les cahiers des charges et la manière dont ils sont rédigés, avec certains usages qui président depuis tant de temps. Il y a en effet beaucoup d'impétrants, qui ont chaque fois leur propre entrepreneur. Mais rien n'empêcherait la Région d'instituer un entrepreneur unique, désigné globalement, et qui interviendrait au titre d'entrepreneur général.

Par ailleurs, le marché des entrepreneurs routiers est un marché assez étroit, où on retrouve en permanence les mêmes entrepreneurs sur plusieurs chantiers, qui déplacent les ouvriers d'un chantier à l'autre afin de respecter leurs délais. Il faut attirer d'autres entrepreneurs à Bruxelles et élargir le marché, sinon les entrepreneurs se distribuent les chantiers en fonction des disponibilités de leurs équipes.

Par ailleurs, le député insiste pour que l'on considère le samedi, qui est bien un jour ouvrable, comme un jour où on peut travailler sur les chantiers.

Le ministre répond que cela n'est pas prévu. En effet, beaucoup de Bruxellois ne veulent pas qu'on travaille le samedi.

natuurlijk volgens de gemeenten. Alle gemeenten zullen digitaal en niet langer met papieren formulieren moeten werken.

Wat de opmerking van mevrouw Van Achter over de internetsite van Brussel Mobiliteit en de toegankelijkheid van Brussel betreft, was er veel samenwerking met het Vlaams verkeerscentrum en werd de informatie gemoderniseerd. De Vlaamse pendelaars bezoeken liever de Vlaamse internetsite dan de Brusselse. Die informatie wordt altijd bijgewerkt, onder meer via twitter en de sociale media. Brussel Mobiliteit werkt aan een modernisering van zijn internetsite, maar alles kan altijd beter. Wat het kadaster van de straten met de verschillende categorieën betreft, zal een en ander worden verduidelijkt in de uitvoeringsbesluiten.

Tot besluit zijn er vandaag al veel actoren die de coördinatie aanzienlijk complicerend. Wat evenwel het aantal werken betreft, onderstreept de minister dat er een enorme achterstand moet worden ingehaald : men heeft niet de keuze om noodzakelijke werken niet uit te voeren.

*
* * *

De heer Willem Draps merkt op dat niemand de opportunité om werken uit te voeren ter discussie heeft gesteld. De bedoeling om ze te coördineren is lovenswaardig. Het probleem zit in de bestekken, de manier waarop ze opgesteld zijn met bepaalde gebruiken die allang ingeburgerd zijn. Er zijn immers veel nedsbedrijven die telkens hun eigen aannemer hebben. Niets belet het Gewest echter om één enkele aannemer aan te wijzen die zal optreden als algemeen aannemer.

Voorts is de markt van de aannemers van wegenwerken een zeer kleine markt, waar men constant dezelfde aannemers op verschillende bouwplaatsen vindt, die hun arbeiders van de ene naar de andere bouwplaats verplaatsen om de termijnen na te leven. Er moeten andere aannemers naar Brussel worden gelokt en de markt moet worden uitgebreid, zo niet verdelen de aannemers de werken onder elkaar volgens de beschikbaarheid van hun ploegen.

Voorts benadrukt de volksvertegenwoordiger dat zaterdag, wel degelijk een werkdag, moet worden beschouwd als een dag waarop men op de bouwplaatsen kan werken.

De minister antwoordt dat zulks niet is gepland. Veel Brusselaars willen immers niet dat men op zaterdag werkt.

M. Ridouane Chahid confirme que dans sa commune à Evere, les citoyens ne voulaient absolument pas que des travaux puissent avoir lieu le samedi sur les chantiers.

M. Willem Draps estime qu'il faut changer nos conceptions à cet égard.

Mme Céline Delforge prend l'exemple du chantier de l'avenue Buyl, où les rails ont été mis très rapidement en place par la STIB, mais après, le chantier a énormément traîné. En fait, la STIB a travaillé la nuit de manière massive mais ce sont les travaux qui viennent ensuite qui prennent beaucoup trop de temps. C'est un problème récurrent. Il ne suffit pas de définir des plages horaires plus longues, encore faut-il que les ouvriers y travaillent activement et en nombre nécessaire. Le coût collectif du blocage d'une artère pendant des mois où il ne se passe rien est bien plus important que le surcoût que pourrait engendrer le fait de travailler de manière intensive sur une courte durée.

Le ministre répond que le chantier du boulevard Général Jacques résulte d'un ancien type de contrat, que Bruxelles Mobilité utilise encore, mais que l'on ne fera plus à l'avenir. En l'espèce, le ministre a fait en sorte de raccourcir ce chantier de deux mois, en postposant le début d'un autre chantier, ce qui permettra aux équipes prévues pour ce nouveau chantier de venir renforcer le chantier du boulevard Général Jacques. Cela aura un surcoût. Mais ce type de contrat ne se fera plus.

M. David Weytsman s'interroge sur la différence entre les anciens et les nouveaux marchés publics de travaux. Où réside la différence ? Dans les délais ou les mécanismes d'astreinte ?

Le ministre répond qu'il y a des contrats stock, et des contrats spécifiques, qui comporteront des délais raccourcis et un système de bonus-malus. Pour les contrats stock, il est moins facile de mettre des délais et des durées d'exécution. Pour le chantier du boulevard Général Jacques, il s'agit d'un contrat stock. Cela avait été prévu ainsi à l'époque pour budgétiser de grands travaux à l'avance. À l'avenir, on établira d'autres types de contrats stock ?

M. Willem Draps demande si on tiendra compte des congés du bâtiment lorsqu'on établira les nouveaux contrats ?

Le ministre répond qu'on travaille beaucoup pendant l'été, car l'impact sur le trafic est beaucoup moins important. Mais ce n'est pas si évident que cela, car les fournisseurs sont également en congé.

De heer Ridouane Chahid bevestigt dat in zijn gemeente Evere de burgers absoluut niet willen dat er 's zaterdags gewerkt werd op de bouwplaatsen.

De heer Willem Draps vindt dat we daar anders over moeten denken.

Mevrouw Céline Delforge neemt als voorbeeld de werken aan de Buylaan, waar de MIVB de rails zeer snel heeft gelegd, maar waar de werken nadat enorm lang aansleepten. In feite heeft de MIVB op grote schaal 's nachts gewerkt, maar de daaropvolgende werken namen te veel tijd in beslag. Dat is een recurrent probleem. Het is niet genoeg om langere werktijden in te voeren, maar de arbeiders moeten intensief werken en ze moeten met genoeg zijn. De collectieve kosten van het afsluiten van een verkeersader gedurende maanden waar niets gebeurt, zijn veel groter dan de extra kosten van intensiever werk op een kortere tijd.

De minister antwoordt dat de werken aan de Generaal Jacqueslaan werden uitgevoerd in het kader van een oude overeenkomst die nog door Brussel Mobiliteit wordt gebruikt, maar die binnenkort tot het verleden zal horen. In dat geval heeft de minister de werken met twee maanden laten inkorten door het begin van andere werken uit te stellen, waardoor de ploegen die voor de nieuwe werken ingepland waren, konden meewerken aan de werken aan de Generaal Jacqueslaan. Dat zal extra kosten. Dat type overeenkomst zal evenwel niet meer worden gesloten.

De heer David Weytsman heeft vragen over het verschil tussen de oude en nieuwe overheidsopdrachten voor werken. Waar zit het verschil ? In de termijnen of in de dwangsommen ?

De minister antwoordt dat er stockovereenkomsten en specifieke overeenkomsten zijn, die kortere termijnen en een bonus malussysteem zullen bevatten. Wat de stockcontracten betreft, is het minder makkelijk om termijnen en uitvoeringsperiodes vast te stellen. Wat de werken aan de Generaal Jacqueslaan betreft, gaat het om een stockovereenkomst. Dat was destijds zo gepland om te budgetteren voor grote werken van tevoren. In de toekomst zal men andere soorten stockcontracten opstellen.

De heer Willem Draps vraagt of men bij het opstellen van de nieuwe contracten rekening zal houden met het bouwverlof.

De minister antwoordt dat men veel in de zomer werkt, want dan is de hinder voor het verkeer veel minder. Maar dat is niet zo evident, want de leveranciers zijn dan ook met verlof.

M. Bruno De Lille demande comment on pourrait faire respecter par l'entrepreneur l'obligation d'accessibilité du chantier pour les usagers faibles. Les contrôles seront-ils suffisants ? Ne faudrait-il pas prévoir une sorte de vadémecum pour expliquer aux entrepreneurs la manière dont signaler et organiser correctement un chantier, en tenant compte de l'accessibilité de tous les usagers, et particulièrement des usagers faibles ?

Le ministre répond que c'est dans le cahier des charges qu'il faudra donner cette obligation à l'entrepreneur.

Il est par ailleurs prévu des formations pour les entrepreneurs, afin de leur expliquer la manière d'organiser l'accessibilité de leurs chantiers.

M. Bruno De Lille demande si le ministre a la possibilité de donner des amendes en cas de non-respect.

Le ministre répond affirmativement. C'est le cas pour les chantiers en voiries régionales. Pour les voiries communales, c'est aux communes de mettre des amendes. Cette ordonnance permet à la police de contrôler la conformité des chantiers. Pour certains chantiers, il y a un ombudsman qui est désigné. Mais pour tous les chantiers, des réunions publiques sont organisées.

M. Bruno De Lille demande ce qu'il en est de la succession des chantiers au même endroit, comme par exemple à la place De Brouckère.

Le ministre explique que pour le chantier de la place De Brouckère, la Région a payé la fontaine ainsi que l'étanchéité. La Région a décidé de céder la direction du chantier à Beliris, et lui a donné une dotation financière pour réaliser ce chantier.

M. Jamal Ikazban fait remarquer qu'il existe parfois sur certains chantiers un ombudsman, un interlocuteur à qui on peut s'adresser en cas de problème. Mais ça n'existe pas sur tous les chantiers. Ne faudrait-il pas prévoir pour tous les chantiers d'une certaine importance une personne de contact, à charge du maître d'œuvre ?

Par ailleurs lorsqu'on constate qu'un entrepreneur ne respecte pas les plans ou le cahier des charges, on peut lui donner une amende. Mais qu'en est-il lorsque le maître de l'ouvrage est Beliris ? Comment la Région peut-elle intervenir ?

Le ministre répond que la Région peut mettre des amendes à Beliris, et cela se pratique déjà.

De heer Bruno De Lille vraagt hoe men ervoor kan zorgen dat de aannemer de verplichting van toegankelijkheid van de bouwplaats voor zwakke weggebruikers naleeft. Zullen de controles volstaan ? Moet niet worden voorzien in een soort van vademecum om aan de aannemers uit te leggen hoe ze een bouwplaats correct moeten melden en organiseren, rekening houdend met de toegankelijkheid voor alle weggebruikers, en in het bijzonder de zwakke weggebruikers ?

De minister antwoordt dat die verplichting aan de aannemer moet worden opgelegd in het bestek.

Er worden overigens opleidingen voor ondernemers voorzien om hun uit te leggen hoe zij de toegankelijkheid van hun bouwplaatsen moeten organiseren.

De heer Bruno De Lille vraagt of de minister de mogelijkheid heeft om boetes te geven in geval van niet-naleving.

De minister antwoordt bevestigend. Dat is het geval voor werken op gewestwegen. Voor de gemeentelijke wegen moeten de gemeenten boetes uitschrijven. Met deze ordonnantie kan de politie de conformiteit van de bouwplaatsen controleren. Voor sommige bouwplaatsen is een ombudsman aangeduid. Maar voor alle bouwplaatsen worden openbare vergaderingen georganiseerd.

De heer Bruno De Lille vraagt hoe het zit met de opeenvolgende bouwplaatsen op dezelfde plaats, zoals bijvoorbeeld op het De Brouckèreplein.

De minister legt uit dat het Gewest, voor de bouwplaats van het De Brouckèreplein, de fontein alsook de waterdichtheid heeft betaald. Het Gewest heeft beslist om de leiding van de bouwplaats aan Beliris over te laten, en heeft deze laatste een financiële dotatie gegeven om die werken uit te voeren.

De heer Jamal Ikazban merkt op dat er op sommige bouwplaatsen een ombudsman is, een gesprekspartner tot wie men zich kan richten bij problemen. Maar dat bestaat niet op alle bouwplaatsen. Moet niet voor alle bouwplaatsen van een zekere omvang een contactpersoon worden voorzien, ten laste van de bouwheer ?

Kan men overigens een boete geven wanneer men vaststelt dat een aannemer de plannen of het bestek niet naleeft ? Maar wat als de bouwheer Beliris is ? Hoe kan het Gewest tussenkomen ?

De minister antwoordt dat het Gewest boetes kan uitschrijven aan Beliris, en dat wordt reeds gedaan.

Par ailleurs, si on doit mettre un ombudsman pour les 120.000 chantiers en Région bruxelloise, ce sera impayable. Mais il y en aura d'office un pour tous les chantiers qui ont lieu à l'intérieur d'une zone d'hyper-coordination. C'est le cas pour l'instant pour le chantier du tram 9 à Jette. Cet ombudsman est joignable, il connaît son dossier et il répond aux gens. Par contre, pour les chantiers où il n'y a pas d'ombudsman, la Région dispose d'un numéro vert général.

Il faudrait que Vivaqua et Sibelga aient aussi ce genre de service. A Jette, pour le tram 9, la commune a exigé que Vivaqua organise une réunion publique afin d'informer la population sur son chantier. Il faudrait d'ailleurs que Vivaqua devienne une structure régionale qui dépende directement du ministre des travaux publics. On y gagnerait en temps d'exécution des chantiers et en planification.

M. Willem Draps fait remarquer qu'il s'agit là du modèle allemand, où c'est le même intervenant qui réalise des travaux de gaz, d'eau, d'électricité, de transports publics, etc., sans nécessairement les exploiter.

Mme Julie de Groote s'associe à la remarque de M. De Lille sur les informations que l'on donne aux usagers : il faudrait signaler aux usagers à qui adresser leur plainte. Tel est l'objectif de l'amendement n° 32, déposé par son groupe.

Mme Cieltje Van Achter voudrait savoir si les lois linguistiques seront bien respectées pour la signalisation des chantiers. La députée a déjà vu des chantiers qui n'étaient signalés qu'en français.

Mme Julie de Groote fait remarquer que le contraire existe également, où les panneaux n'existent qu'en néerlandais, ou avec des fautes d'orthographe énormes en français.

Le ministre répond que les lois linguistiques doivent bien sûr être respectées, et confirme que toute communication du chantier doit être établie dans les deux langues. Ce n'est pas repris dans la présente ordonnance car les lois linguistiques doivent s'appliquer de manière générale en Région de Bruxelles-Capitale.

Indien men op de 120.000 bouwplaatsen in het Brussels Gewest een ombudsman moet zetten, zal dat trouwens onbetaalbaar zijn. Maar er zal er standaard één zijn voor alle bouwplaatsen binnen een hypercoördinatiezone. Dat is momenteel het geval voor de werken aan tram 9 in Jette. Die ombudsman is bereikbaar, kent zijn dossier en geeft antwoord aan de mensen. Voor de bouwplaatsen waar geen ombudsman is daarentegen, beschikt het Gewest over een algemeen gratis nummer.

Vivaqua en Sibelga zouden ook dit soort dienst moeten hebben. In Jette heeft de gemeente voor tram 9 geëist dat Vivaqua een openbare vergadering zou organiseren om de bevolking te informeren over zijn bouwplaats. Vivaqua zou overigens een gewestelijke structuur moeten worden, die rechtstreeks onder de minister voor openbare werken valt. Dat zou veel tijd besparen bij de uitvoering van de werken en de planning.

De heer Willem Draps merkt op dat het hier over het Duitse model gaat, waarbij dezelfde partij de werken voor gas, water, elektriciteit, openbaar vervoer enz. uitvoert, zonder die noodzakelijkerwijs uit te baten.

Mevrouw Julie de Groote sluit zich aan bij de opmerking van de heer De Lille over de informatie die men aan de weggebruikers geeft : men zou moeten aangeven tot wie zij hun klacht kunnen richten. Dat is het doel van amendement nr. 32 dat haar fractie heeft ingediend.

Mevrouw Cieltje Van Achter wil graag weten of de taalwetten nageleefd zullen worden voor de aankondiging van de bouwplaatsen. De volksvertegenwoordigster heeft al bouwplaatsen gezien die alleen maar in het Frans werden aangekondigd.

Mevrouw Julie de Groote merkt op dat het omgekeerde ook bestaat, waar de borden alleen in het Nederlands zijn, of met enorme spelfouten in het Frans.

De minister antwoordt dat de taalwetten natuurlijk moeten worden nageleefd en bevestigt dat alle communicatie over de bouwplaats in de twee talen moet worden opgesteld. Dat is niet opgenomen in deze ordonnantie, want de taalwetten moeten in het algemeen worden toegepast in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

III. Discussion des articles et votes

III.1. Projet d'ordonnance n° A-631/1 – 2017/2018

Intitulé

M. Willem Draps fait préalablement observer l'inadéquation de l'intitulé du projet d'ordonnance entre les versions française et néerlandaise : en néerlandais, il est question d'une ordonnance « betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg », alors qu'en français on parle d'une ordonnance « relative aux chantiers en voirie », sans préciser qu'il s'agit des voiries sur le domaine public. L'intervenant propose d'amender l'intitulé de l'ordonnance en français, qui deviendrait ainsi : « Projet d'ordonnance relative aux chantiers en voirie publique ».

Le ministre marque son accord avec cet amendement oral.

Vote

L'amendement oral de M. Willem Draps à l'intitulé du projet est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 2

Amendement n° 1

M. Fabian Maingain présente et justifie son amendement n° 1. Il s'agit de faire référence à l'intégrité des biens lorsqu'un risque imminent menace la sécurité.

M. Willem Draps signale que l'urgence en matière de voirie est la règle lorsqu'il y a une fuite : actuellement, on peut déjà invoquer l'urgence. Dans quelle proportion l'urgence est-elle invoquée ? Est-ce un phénomène marginal ?

Le ministre marque son accord sur l'amendement, et précise que l'urgence est invoquée dans 2 à 3 % des cas.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

III.1. Ontwerp van ordonnantie nr. A-631/1 – 2017/2018

Opschrift

De heer Willem Draps wijst eerst op de discrepantie tussen het opschrift van het ontwerp van ordonnantie in het Frans en het Nederlands : in het Nederlands is er sprake van ordonnantie betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg, terwijl men in het Frans spreekt van ordonnantie betreffende de bouwplaatsen op de weg zonder te preciseren dat het gaat om wegen van het openbaar domein. De spreker stelt voor het opschrift van de ordonnantie in het Frans te amenderen, dat aldus « projet d'ordonnance relative aux chantiers en voirie publique » zou worden.

De minister stemt in met dit mondeling amendement.

Stemming

Het mondeling amendement van de heer Willem Draps op het opschrift van ontwerp wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 2

Amendement nr. 1

De heer Fabian Maingain dient amendement nr. 1 in en verantwoordt het. Het verwijst naar de integriteit van de goederen wanneer een imminent risico de veiligheid bedreigt.

De heer Willem Draps wijst erop dat dringende noodzakelijkheid de regel is wanneer er een lek is : men kan nu al de dringende noodzakelijkheid inroepen. In welke mate wordt de dringende noodzakelijkheid ingeroepen ? Gaat het om een marginaal fenomeen ?

De minister stemt in met het amendement en preciseert dat dringende noodzakelijkheid in 2 à 3 % van de gevallen wordt ingeroepen.

Amendement n° 31

M. David Weytsman présente et justifie son amendement n° 31, qui consiste à remplacer le mot Hydrobru par Vivaqua.

Par ailleurs, le député pose une question concernant la définition de l'administrateur de chantier, qui est soit la Région, soit la commune. Dans certains cas, on a sur un même tronçon une partie communale et une partie régionale. Dans ce cas, y aura-t-il deux administrateurs de voirie ?

Le ministre répond positivement. C'est déjà le cas actuellement. Mais en ce moment, un projet d'ordonnance sur le statut des voiries est en préparation.

M. Jamal Ikazban fait remarquer qu'il y a moyen d'avoir un seul maître de l'ouvrage sur la base d'une convention.

Le ministre précise qu'il ne faut pas confondre administrateur de la voirie et maître de l'ouvrage. L'administrateur de la voirie dépend du statut de la voirie. Par contre, le maître de l'ouvrage peut être unique. Par exemple, à De Brouckère, c'est Beliris qui a reçu une dotation régionale pour réaliser l'étanchéité de la station de métro.

M. David Weytsman demande, dans le cas où il n'y a qu'un seul maître de l'ouvrage sur une voirie avec deux gestionnaires de voiries, qui sera l'administrateur ?

Le ministre précise que les deux seront administrateurs.

M. David Weytsman pose encore une question au 11°, relatif à la période d'exécution du chantier : la définition est-elle assez claire ?

M. Ridouane Chahid demande si la fin du chantier est marquée par la réception provisoire ou par la réception définitive du chantier.

Le représentant du ministre explique que ces notions de réception provisoire ou définitive se rapportent au cahier des charges du marché public. Dans cette ordonnance, la fin du chantier est clairement définie plus loin. Pour répondre à la question de M. Weystman, dans l'autorisation, on précise la durée du chantier en jours et en heures, etc. Antérieurement, sous le régime de 2008, on n'avait que la notion de jours ouvrables : donc, un chantier qui avait lieu pendant une nuit devait être autorisé pour deux jours ouvrables, ce qui était une aberration. C'est ainsi que le texte a été modifié : on peut désormais signaler un chantier

Amendement nr. 31

De heer David Weytsman dient amendement nr. 31 in en verantwoordt het. Het strekt ertoe het woord naar Hydrobru te vervangen door Vivaqua.

Voorts stelt de volksvertegenwoordiger een vraag over de definitie van wegbestuurder, die het Gewest of de gemeente is. In sommige gevallen heeft men op eenzelfde stuk een gemeentelijk en een gewestelijk deel. Zullen er in dat geval twee wegbestuurders zijn ?

De minister antwoordt bevestigend. Dat is nu al het geval. Er wordt echter op dit ogenblik aan een ontwerp van ordonnantie over het statuut van de wegen gewerkt.

De heer Jamal Ikazban merkt op dat men een overeenkomst kan sluiten om slechts één bouwheer te hebben.

De minister verduidelijkt dat men wegbestuurder en bouwheer niet met elkaar mag verwarren. De wegbestuurder hangt af van het statuut van de weg. Er kan daarentegen slechts één bouwheer zijn. Bijvoorbeeld aan het De Brouckèreplein heeft Beliris een gewestelijke dotatie gekregen om het premetrostation waterdicht te maken.

De heer David Weytsman vraagt ingeval er slechts één bouwheer zou zijn op een weg met twee wegbeheerders, wie dan de bestuurder zal zijn ?

De minister preciseert dat de twee dan bestuurders zullen zijn.

De heer David Weytsman stelt nog een vraag over 11° betreffende de uitvoeringsperiode van de werken : is de definitie duidelijk genoeg ?

De heer Ridouane Chahid vraagt of het einde van de werken wordt aangegeven door de voorlopige of de definitieve oplevering.

De vertegenwoordiger van de minister legt uit dat de begrippen voorlopige of definitieve oplevering betrekking hebben op het bestek van de overheidsopdracht. In deze ordonnantie wordt het einde van de werken duidelijk gedefinieerd verder in de tekst. Als antwoord op de vraag van de heer Weytsman wijst hij erop dat de vergunning preciseert hoelang de werken zullen duren in dagen en uren, enz. Vroeger, onder de regeling van 2008, rekende men enkel met werkdagen : werken die dus 's nachts werden uitgevoerd, moesten dus vergund worden voor twee werkdagen. Dat was een aberratie. Daarom werd de tekst gewijzigd : men

entre 22 heures et 4 heures du matin. On a ainsi affiné la notion du temps imparti à un chantier.

M. David Weytsman fait observer que dans la pratique, il y a des chantiers qui ont l'air terminés, mais où traînent encore des outils. Est-ce que cela entre encore dans la définition ?

Le ministre renvoie à l'article 65 du projet, qui définit le terme du chantier : « Lorsque les travaux sont terminés, l'impétrant libère l'emprise du chantier et enlève tout le matériel de chantier de manière à restaurer la viabilité de la voirie ». À l'article 62, on oblige l'entrepreneur à identifier le matériel qui pourrait traîner sur le chantier. Ceci permettra d'être plus sévère à l'avenir, car on a constaté en effet qu'il y a des problèmes dans la pratique.

Le représentant du ministre explique que la période d'exécution du chantier est comprise, en vertu de l'article 65, dans l'autorisation d'exécution de chantier.

M. Ridouane Chahid demande quel est l'acte administratif qui détermine la fin du chantier.

Le représentant du ministre renvoie à l'article 65, § 2, du projet : l'impétrant prévoit l'administrateur de voirie en l'informant qu'il a terminé. Un contrôle est alors effectué par l'administrateur de voirie pour s'assurer que tout est bien retiré, et c'est à ce moment-là que l'on considère que le chantier est terminé.

Votes

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'amendement n° 31 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article 2, tel qu'amendé, est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

M. Willem Draps justifie son abstention par le fait qu'au 10°, les jours ouvrables n'englobent pas les samedis. Le groupe MR aurait voulu une autre définition de la notion de jour ouvrable.

Article 3

M. Bruno De Lille pose une question sur l'alinéa 2 : « Les administrateurs ne peuvent pas désigner à cet effet

kan voortaan werken aangeven tussen 22.00 uur en 4.00 uur 's ochtends. Men heeft aldus de tijd verfijnd die voor de werken wordt uitgetrokken.

De heer David Weytsman merkt op dat er in de praktijk bouwplaatsen zijn die op het eerste gezicht afgewerkt lijken, maar waar nog werktuigen rondslingerden. Valt dat nog binnen de definitie ?

De minister verwijst naar artikel 65 van het ontwerp, dat het einde van de bouwplaats omschrijft : « Eens de werken zijn voltooid geeft de verzoeker het terrein van de bouwplaats vrij en haalt hij alle bouwplaatsmaterieel weg teneinde de leefbaarheid van de openbare weg te herstellen. ». Artikel 62 verplicht de aannemer ertoe het materiaal dat zich op de bouwplaats zou kunnen bevinden, te identificeren. Dat zal het mogelijk maken om strenger te zijn in de toekomst, want men heeft immers vastgesteld dat er in de praktijk problemen zijn.

De vertegenwoordiger van de minister legt uit dat de uitvoeringsperiode van de werken deel uitmaakt van de vergunning voor de uitvoering van de werken, overeenkomstig artikel 65.

De heer Ridouane Chahid vraagt welke administratieve handeling het einde van de werken inluidt.

De vertegenwoordiger van de minister verwijst naar artikel 65, § 2, van het ontwerp : de verzoeker verwittigt de wegbestuurder dat hij gedaan heeft. Dan voert de wegbestuurder een controle uit om na te gaan of alles opgeruimd is en het is op dat moment dat hij de werken als beëindigd beschouwd.

Stemmingen

Amendement nr. 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Amendement nr. 31 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel 2 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

De heer Willem Draps verantwoordt zijn onthouding door het feit dat in punt 10° de werkdagen niet de zaterdagen omvatten. De MR-fractie had liever een andere definitie van een werkdag gehad.

Artikel 3

De heer Bruno De Lille heeft een vraag bij het tweede lid : « De bestuurders mogen hiervoor geen medewerkers

des agents ou des fonctionnaires qui travaillent pour un impétrant régional ou communal ». Il s'agit ici de consultants ?

Le ministre répond que c'est pour éviter qu'un impétrant soit juge et partie en même temps.

Vote

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 4

M. Willem Draps demande si, dans le calcul des délais, on tient compte des jours d'intempéries.

Le représentant du ministre explique qu'il n'est pas possible d'avoir un calcul systématique des jours d'intempéries. Les intempéries de Vivaqua sont tout à fait différentes des intempéries de Sibelga. On a laissé à l'administrateur de voirie la responsabilité d'évaluer un nombre de jours d'intempéries en fonction du type de chantier. Cela se pratique depuis 1998, et ça fonctionne bien à l'heure actuelle.

Vote

L'article 4 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Article 5

Amendement n° 29

Le ministre présente et justifie son amendement n° 29, qui consiste, d'une part à réparer une erreur matérielle, et d'autre part à donner une base légale à la Commission de coordination des chantiers pour déterminer les dates de fin d'année.

Amendement n° 8

Mme Céline Delforge présente et justifie son amendement n° 8 : une des difficultés des chantiers, avec des impétrants successifs, est la multiplication des ouvertures et fermetures de voiries successives sur une même zone de chantier. Cet amendement vise à ce que Bruxelles Mobilité procède à l'adjudication d'un entrepreneur unique qui sera chargé d'ouvrir et de fermer la voirie.

Le ministre dit comprendre le problème, mais du point de vue juridique, il n'est pas possible d'insérer cette disposition dans le texte, pour une question de responsabilité. En effet, certains impétrants sont publics, d'autres

of ambtenaren aanwijzen die voor een gewestelijke of gemeentelijke verzoeker werken.». Gaat het om consultants ?

De minister antwoordt dat voorkomen moet worden dat een verzoeker rechter in eigen zaak zou zijn.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 4

De heer Willem Draps vraagt of bij de berekening van de termijnen rekening gehouden wordt met de dagen slecht weer.

De vertegenwoordiger van de minister legt uit dat er geen systematische berekening van de dagen slecht weer gemaakt kan worden. Slecht weer betekent voor Vivaqua niet hetzelfde als voor Sibelga. De wegbestuurder heeft de verantwoordelijkheid gekregen om het aantal dagen slecht weer te bepalen naargelang het soort werken. Dat gebeurt zo sinds 1998 en tot eenieders tevredenheid.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 5

Amendement nr. 29

De minister geeft tekst en uitleg bij amendement nr. 29 om enerzijds een materiële fout recht te zetten en anderzijds rechtsgrond te geven aan de Coördinatiecommissie van de bouwplaatsen die de eindejaarsdata moet vaststellen.

Amendement nr. 8

Mevrouw Céline Delforge geeft tekst en uitleg bij haar amendement nr. 8 : een van de problemen bij de werken, met de opeenvolgende verzoekers, is het opeenvolgend opengooien van de weg op eenzelfde bouwplaats. Het amendement strekt ertoe Brussel Mobiliteit een enkele aannemer te laten aanstellen die de weg opbrekt en toegooit.

De minister begrijpt het probleem, maar juridisch is het niet mogelijk om die bepaling op te nemen, wegens de aansprakelijkheid. Sommige verzoekers zijn immers openbaar, andere privaat. Er zijn overigens specifieke

privés. Par ailleurs, il faut des organes de validation spécifiques pour le gaz et l'électricité. Il n'est pas possible que la Région procède elle-même à l'adjudication.

M. Bruno De Lille demande si cette impossibilité est due à Bruxelles Mobilité ou à l'administration régionale. Est-ce qu'il serait envisageable de confier ce rôle à un acteur régional autre ?

Le ministre répond par la négative. Si on propose cela pour les voiries régionales, il faudrait l'équivalent pour chaque commune. Et si on devait retenir cette solution, la Région deviendrait responsable de la pose des canalisations d'eau, de gaz et d'électricité, de téléphonie... ce qui n'est pas possible.

Mme Céline Delforge explique que l'objectif de cet amendement est de permettre que ce soit le même entrepreneur qui ouvre et referme la voirie.

Le représentant du ministre explique qu'il existe déjà des conventions entre les impétrants. La Région a fortement poussé à la création du CGRB (conseil des gestionnaires de réseaux de Bruxelles), qui est une ASBL destinée à coordonner les impétrants : une de ses missions est d'établir une convention entre tous les concessionnaires pour pouvoir ouvrir une seule tranchée. C'est le cas pour certaines matières où c'est possible, par exemple pour les opérateurs de téléphonie : c'est le même entrepreneur qui ouvre la voirie. Par contre, quand c'est l'eau, le gaz et l'électricité, ce ne sont pas les mêmes techniques qui sont à l'œuvre. Par exemple, il faut des profondeurs différentes pour les canalisations d'eau, de gaz, de téléphonie, etc. Si on veut une seule adjudication, on risque d'en arriver avec un seul entrepreneur mais qui utilise plusieurs sous-traitants, et cela engendrera les mêmes problèmes qu'actuellement.

Mme Julie de Groote demande si on ne peut pas améliorer l'amendement présenté par Ecolo afin de le rendre compatible avec le dispositif de l'ordonnance. Ne peut-on pas s'assurer, dans la Commission de coordination, que les impétrants appliquent bien ces conventions ?

Le ministre répond que les conventions se font entre les impétrants. Par contre, la Commission de coordination des chantiers organise des réunions entre les impétrants pendant le déroulement d'un chantier pour faire la coordination. Par exemple, pour le chantier de la chaussée d'Ixelles, on a essayé d'éviter la couverture provisoire après le travail des impétrants, de sorte que Bruxelles Mobilité puisse intervenir tout de suite avec la couverture définitive. Mais ce n'est pas toujours possible. Il faut une coordination maximale entre les différents entrepreneurs.

valideringsorganen in het spel voor gas en elektriciteit. Het Gewest kan niet zelf overgaan tot de toewijzing.

De heer Bruno De Lille vraagt of die onmogelijkheid te wijten is aan Brussel Mobiliteit of aan het gewestbestuur. Kan men overwegen om die rol aan een andere gewestelijke speler te geven ?

De minister antwoordt ontkennend. Als men dat voorstelt voor de gewestwegen, zou dat ook moeten gebeuren voor elke gemeente. En dan zou het Gewest verantwoordelijk worden voor de aanleg van waterleidingen, gas en elektriciteit, telefonie... Dat is onmogelijk.

Mevrouw Céline Delforge legt uit dat het amendement ertoe strekt toe te staan dat eenzelfde aannemer de weg opbrekert en toegooit.

De vertegenwoordiger van de minister legt uit dat er al overeenkomsten tussen de verzoekers bestaan. Het Gewest heeft sterk aangedrongen op de oprichting van de Raad van de Netwerkbeheerders van Brussel, dat is een vzw die de verzoekers moet coördineren : een van haar opdrachten is het opstellen van een overeenkomst tussen alle concessiehouders om slechts een sleuf te moeten openen. In sommige gevallen is dat mogelijk, bijvoorbeeld voor de telefoonoperatoren : het is dezelfde aannemer die de openbare weg opent. Als het daarentegen gaat over water, gas en elektriciteit, zijn het niet dezelfde technieken die gebruikt worden. Bijvoorbeeld zijn verschillende dieptes nodig voor de water, gas, telefoonlijnen, enzovoort. Indien men één enkele aanbesteding wenst, bestaat het gevaar dat men komt tot één enkele aannemer, die gebruikmaakt van verscheidene onderaannemers, en dat zal leiden tot dezelfde problemen als nu.

Mevrouw Julie de Groote vraagt of het door Ecolo voorgestelde amendement niet kan verbeterd worden teneinde het verenigbaar te maken met het bepalend gedeelte van de ordonnantie. Kan men in de Coördinatiecommissie er niet voor zorgen dat de verzoekers die overeenkomsten goed toepassen ?

De minister antwoordt dat de overeenkomsten gesloten worden tussen de nutsmaatschappijen. De Coördinatiecommissie organiseert daarentegen de vergaderingen tussen de nutsmaatschappijen tijdens het verloop van werken om te zorgen voor de coördinatie ervan. Voor de werken aan de Elsensesteenweg bijvoorbeeld werd gepoogd de voorlopige dekking na het werk van de nutsmaatschappijen te voorkomen, zodat Brussel Mobiliteit meteen de definitieve dekking kan verzekeren. Maar dat is niet altijd mogelijk. Maximale coördinatie tussen de verschillende aannemers is nodig.

Mme Céline Delforge, suite aux explications fournies par le ministre, décide de retirer son amendement.

Amendement n° 9

Mme Céline Delforge présente et justifie son amendement n° 9, qui vise, dans le cadre des plans de circulation, à requérir des policiers aux endroits sensibles où se déroulent des chantiers.

Le ministre répond ne pas être opposé à cet amendement. Mais du point de vue juridique, est-ce bien de la compétence de ce Parlement d'exiger la présence de la police ?

M. Willem Draps et Mme Véronique Jamouille proposent de remplacer dans l'amendement le mot « requise » par le mot « souhaitée » : on éviterait ainsi cet écueil.

M. Bruno De Lille précise que la Commission de coordination aurait pour rôle de déterminer les carrefours où elle souhaite une présence policière, à charge pour les zones de police de concrétiser cette demande.

Le ministre répond que c'est un travail que la Commission fait déjà aujourd'hui. Moyennant le sous-amendement proposé, le ministre accepte l'amendement.

Amendement n° 11

M. Bruno De Lille présente et justifie l'amendement n° 11 visant à garantir la publicité des réunions de la Commission de coordination : il est important que les dates et les ordres du jour de celles-ci soient aisément accessibles sur le site internet.

Le ministre marque son accord avec cet amendement.

Votes

L'amendement n° 29 du Gouvernement est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'amendement n° 8 est retiré par son auteure.

L'amendement n° 9, tel que sous-amendé oralement, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'amendement n° 11 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Mevrouw Céline Delforge, beslist haar amendement in te trekken na de uitleg van de minister.

Amendement nr. 9

Mevrouw Céline Delforge stelt haar amendement nr. 9 voor en verantwoordt het, dat beoogt in het kader van de verkeerplannen, politiemannen op te eisen op de gevoelige plaatsen waar werken plaatsvinden.

De minister antwoordt dat hij niet gekant is tegen dat amendement. Is het juridisch gezien wel de bevoegdheid van dit Parlement om de aanwezigheid van de politie te vorderen ?

De heer Willem Draps en mevrouw Véronique Jamouille stellen voor in het amendement het woord « vereist » te vervangen door het woord « gewenst » : zo wordt die klip vermeden.

De heer Bruno De Lille preciseert dat de coördinatiecommissie tot rol zou hebben de kruispunten te bepalen waar zij politieaanwezigheid wenst, de politiezones moeten dat dan ten uitvoer leggen.

De minister antwoordt dat de Commissie dat werk thans al verricht. Mits het voorgestelde subamendement aanvaardt hij het amendement.

Amendement nr. 11

De heer Bruno De Lille stelt amendement nr. 11 voor en verantwoordt het. Dat amendement beoogt de openbaarheid van de vergaderingen van de Coördinatiecommissie te waarborgen : het is belangrijk dat de data en de agenda's ervan makkelijk toegankelijk zijn op de internetsite.

De minister geeft zijn akkoord over dit amendement.

Stemmingen

Amendement nr. 29 van de regering wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Amendement nr. 8 wordt ingetrokken door de indiener.

Amendement nr. 9, aldus mondeling gesubamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Amendement nr. 11 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

L'article 5, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 6

Amendement n° 3

M. Fabian Maingain présente et justifie l'amendement n° 3, visant à permettre le renouvellement de représentants communaux au sein de la Commission de coordination.

Le ministre marque son accord sur l'amendement.

Mme Julie de Groote s'interroge sur le 1^o de l'article : les membres représentant la Région, s'agit-il de fonctionnaires de l'administration ?

Le ministre répond affirmativement : le Gouvernement décide sur proposition du Ministre compétent, lequel pourrait très bien désigner quelqu'un de son cabinet. Mais le ministre Pascal Smet le déconseille vivement : il est nécessaire de travailler avec l'administration.

M. Bruno De Lille demande dans quelle mesure les communes qui ne sont pas représentées à la Commission de coordination pourront participer aux délibérations de celle-ci.

Le ministre répond que toutes les communes sont invitées à participer aux réunions de la Commission de coordination des chantiers. Seules six communes, une par zone de police, en sont membres.

M. David Weytsman ne voit pas dans le texte où se trouve le représentant de Vivaqua.

Le représentant du ministre explique que leur présence est prévue au 6^o de l'article : deux membres représentant le Conseil des Gestionnaires de Réseaux de Bruxelles (CGRB). Vivaqua et Fluxys en font partie. Par ailleurs, en tant qu'experts, ils peuvent également participer aux réunions même s'ils ne sont pas membres. Il y a d'ailleurs toujours un membre permanent qui siège en tant qu'expert.

Le ministre précise par ailleurs que depuis que Laurence Bovy est directrice de Vivaqua, les relations se passent beaucoup mieux.

M. Fabian Maingain pose encore une question au § 3 de l'article : il est précisé que le Gouvernement désigne le président de la Commission parmi les membres. Ne faudrait-il pas plutôt désigner un pilote politique, pour pouvoir organiser la coordination politique dont il était question dans la discussion générale ?

Artikel 5, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 6

Amendement nr. 3

De heer Fabian Maingain stelt amendement nr. 3 voor en verantwoordt het. Het beoogt de vernieuwing van de vertegenwoordigers van de gemeenten mogelijk te maken binnen de Coördinatiecommissie.

De minister geeft zijn akkoord over het amendement.

Mevrouw Julie de Groote heeft vragen over het eerste punt van het artikel : zijn de leden die het Gewest vertegenwoordigen ambtenaren van het bestuur ?

De minister antwoordt bevestigend : de Regering beslist op voordracht van de bevoegde Minister, die heel goed iemand uit zijn kabinet zou kunnen aanwijzen. Maar minister Pascal Smet raadt dat sterk af : het is nodig met het bestuur te werken.

De heer Bruno De Lille vraagt in welke mate de gemeenten, die niet vertegenwoordigd worden in de Coördinatiecommissie, zullen kunnen deelnemen aan de beraadslagingen ervan.

De minister antwoordt dat alle gemeenten uitgenodigd worden om deel te nemen aan de vergaderingen van de Coördinatiecommissie van de bouwplaatsen. Slechts zes gemeenten, één per politiezone, zijn er lid van.

De heer David Weytsman ziet niet in de tekst waar de vertegenwoordiging van Vivaqua zich bevindt.

De vertegenwoordiger van de minister licht toe dat hun aanwezigheid voorzien is in 6^o van het artikel : twee leden die de Raad van de Netwerkbeheerders in Brussel (RNBB) vertegenwoordigen. Vivaqua en Fluxys maken daarvan deel uit. Als experts kunnen zij overigens eveneens deelnemen aan de vergaderingen, zelfs als zij daarvan geen lid zijn. Er is overigens altijd een vast lid dat zetelt als expert.

De minister preciseert voorts dat de betrekkingen veel beter verlopen sinds Laurence Bovy directeur is van Vivaqua.

De heer Fabian Maingain stelt nog een vraag over § 3 van het artikel : daarin wordt bepaald dat de Regering de voorzitter van de Commissie aanduidt onder de leden. Zou er niet eerder een politieke piloot moeten worden aangeduid, om de politieke coördinatie te kunnen organiseren waarvan sprake was in de algemene besprekking ?

Le ministre répond par la négative : la Commission de coordination examine le côté technique. La décision finale est toujours prise par l'administrateur : soit le Ministre compétent, soit la commune. Il ne faut pas politiser la Commission.

Votes

L'amendement n° 3 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article 6, tel qu'amendé, est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Article 7

M. Bruno De Lille fait observer que dans cet article, les communes qui ne sont qu'invitées à la Commission n'ont qu'une voix consultative. Ne serait-il pas plus prudent de leur donner une voix effective ?

Le ministre répond que c'est toujours la commune concernée qui prend la décision finale. La Commission de coordination ne fait qu'émettre un avis. A une exception près, le ministre a toujours suivi les avis de la Commission.

Vote

L'article 7 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Article 8

M. Fabian Maingain attire l'attention, au 4°, sur le registre des PV, en demandant à la Commission d'accélérer la publication de ces PV.

Le ministre répond qu'en général, les PV sont publiés dans la semaine et au plus tard la semaine d'après.

Vote

L'article 8 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Article 9

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 9 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

De minister antwoordt ontkennend : de Coördinatiecommissie onderzoekt de technische kant. De eindbeslissing wordt altijd genomen door de bestuurder : ofwel de bevoegde Minister, ofwel de gemeente. De Commissie mag geen politiek karakter krijgen.

Stemmingen

Amendement nr. 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 6, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 7

De heer Bruno De Lille merkt op dat de gemeenten die slechts uitgenodigd zijn bij de Commissie in dit artikel alleen maar een raadgevende stem hebben. Zou het niet verstandiger zijn hun een daadwerkelijke stem te geven ?

De minister antwoordt dat het altijd de betrokken gemeente is die de eindbeslissing neemt. De coördinatiecommissie brengt slechts een advies uit. Op een uitzondering na heeft de minister altijd het advies van de Commissie gevuld.

Stemming

Artikel 7 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 8

De heer Fabian Maingain vestigt de aandacht op het register van de notulen in 4° en vraagt de Commissie om de publicatie van die notulen te bespoedigen.

De minister antwoordt dat de notulen over het algemeen binnen de week worden gepubliceerd en uiterlijk de week erna.

Stemming

Artikel 8 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 9

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 9 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Article 10

M. David Weytsman demande comment est calculée la redevance.

Le ministre explique que jamais le Gouvernement n'a encore perçu de redevance. Le Gouvernement devra donc la fixer pour le futur, probablement sur la base des informations reçues du CIRB. Tant que le système Osiris n'était pas adapté, le ministre n'a pas voulu introduire de redevance.

Vote

L'article 10 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

*Article 11***Amendement n° 26**

Mme Véronique Jamoullie présente et justifie son amendement n° 26 transposant la directive 2014/61/UE, qui vise à permettre aux opérateurs déployant la fibre optique de solliciter les autres impétrants, et de permettre également la réciproque, de manière à assurer un meilleur échange avec les impétrants.

Le ministre déclare ne pas s'opposer à cet amendement. Toutefois, il estime qu'il n'est pas juridiquement nécessaire de l'insérer dans cette ordonnance. En effet, le ministre estime que c'est à l'État fédéral de transposer cette directive. Il y a par ailleurs peut-être certains risques juridiques liés à l'introduction de ce texte dans la présente ordonnance. C'est la raison pour laquelle c'est sans enthousiasme qu'il autorise l'adoption de cet amendement.

Votes

L'amendement n° 26 est adopté par 10 voix et 5 abstentions.

L'article 11, tel qu'amendé, est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Article 12

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 12 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Artikel 10

De heer David Weytsman vraagt hoe de heffing wordt berekend.

De minister legt uit dat de Regering nog nooit een heffing heeft geïnd. De Regering zal dat dus moeten vastleggen voor de toekomst, waarschijnlijk op basis van informatie die zij van het CIBG ontvangen heeft. Zolang het Osiris-systeem niet was aangepast, wilde de minister geen heffing invoeren.

Stemming

Artikel 10 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

*Artikel 11***Amendement nr. 26**

Mevrouw Véronique Jamoullie stelt haar amendement nr. 26 voor en verantwoordt het. Het zet richtlijn 2014/61/EU om, die beoogt de operatoren die gebruikmaken van optische vezels de mogelijkheid te bieden contact op te nemen met de andere nutsmaatschappijen, en ook het omgekeerde, zodat gezorgd wordt voor een betere uitwisseling tussen de nutsmaatschappijen.

De minister verklaart dat hij niet gekant is tegen dit amendement. Toch vindt hij het juridisch niet noodzakelijk om het in deze ordonnantie op te nemen. De minister vindt immers dat het aan de federale staat is om die richtlijn om te zetten. Voorts zijn er misschien bepaalde juridische risico's verbonden aan de invoering van deze tekst in de ordonnantie. Om die reden is het zonder enthousiasme dat hij de goedkeuring van dit amendement toestaat.

Stemmingen

Amendement nr. 26 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 5 onthoudingen.

Artikel 11, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 12

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 12 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Article 13

M. David Weytsman s'interroge sur la période d'un an : quand on sait que beaucoup de changements peuvent se produire dans la planification, cette période n'est-elle pas trop longue ? Ne faudrait-il pas prévoir une actualisation deux fois par an ?

Le ministre explique que les impétrants ont déjà eu du mal à accepter le fait de le faire une fois par an. Ils étaient unanimes sur cette période. Aujourd'hui, on demande aux impétrants de planifier leurs chantiers sur les cinq années à venir. Ce n'est pas évident car il y a des secrets professionnels qui sont inhérents à chacun des impétrants. Il ne faut pas confondre avec l'article 22, qui parle de la programmation, et là, la périodicité est de tous les six mois.

Vote

L'article 13 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Article 14

M. David Weytsman demande à quoi sert une sous-commission de la sous-commission.

Le représentant du ministre explique que la Commission en elle-même est déjà beaucoup sollicitée, vu le nombre de chantiers et le nombre de missions qui lui sont imparties. On a donc voulu créer une sous-commission spécifique où tous les membres ne doivent pas nécessairement être présents. Il s'agit d'éviter de trop solliciter l'ensemble des membres de la Commission. Le ministre ajoute que de toute façon c'est la Commission qui reste responsable des avis qu'elle rend.

Vote

L'article 14 est adopté par 12 voix contre 3.

Amendement n° 12

Mme Céline Delforge explique que cet amendement a pour objectif d'introduire un article 14bis permettant aux communes de diffuser l'information relative aux chantiers à venir dans leur publication communale. Pour ce faire, elles doivent en être informées à l'avance : l'amendement propose la date du 1^{er} septembre pour les chantiers de l'année à venir.

Le ministre marque son accord avec l'intention. Mais il faut savoir que les communes peuvent déjà aujourd'hui obtenir toutes ces informations par le biais d'Osiris. Le ministre écrira aux communes en ce sens, en leur précisant la manière d'obtenir ces informations, et en leur demandant de les diffuser dans leur publication communale.

Artikel 13

De heer David Weytsman heeft vragen bij de periode van een jaar. De planning moet soms drastisch worden gewijzigd. Is die termijn dan niet te lang ? Zou men niet moeten voorzien in twee updates per jaar ?

De minister zegt dat de verzoekers het nu al moeilijk hebben om dat eenmaal per jaar te doen. Ze waren eensluidend over die termijn. Thans vraagt men de nutsbedrijven om hun werken te plannen over een periode van vijf jaar. Dat is niet evident want er moet rekening worden gehouden met het beroepsgeheim dat inherent is aan elke verzoeker. Men mag niet verwarring met artikel 22, waar het gaat over de programmatie, die om de zes maanden moet worden bijgewerkt.

Stemming

Artikel 13 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 14

De heer David Weytsman vraagt naar het nut van een subcommissie van de subcommissie.

De vertegenwoordiger van de minister zegt dat de Commissie zelf al veel werk heeft, gelet op het aantal bouwplaatsen en op de opdrachten van de Commissie. Men heeft dus een specifieke subcommissie in het leven willen roepen waarin niet al de leden noodzakelijkerwijze aanwezig moeten zijn. Het is de bedoeling om te voorkomen dat er te vaak aangeklopt wordt bij alle leden van de Commissie.

Stemming

Artikel 14 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 3.

Amendement nr. 12

Mevrouw Céline Delforge zegt dat het amendement ertoe strekt om een artikel 14bis in te voegen dat de gemeenten de mogelijkheid biedt om de informatie over de toekomstige bouwplaats te verspreiden via het gemeenteblad. Om dat te kunnen doen, moeten ze op voorhand worden ingelicht. Amendement nr. 12 schuift 1 september naar voor als datum voor de toekomstige bouwplaatsen.

De minister is het eens met de bedoeling, maar wijst erop dat de gemeenten al die informatie nu al kunnen verkrijgen via Osiris. De minister zal de gemeenten in die zin aanschrijven en hun mededelen hoe ze die informatie kunnen verkrijgen en hun vragen om die via hun gemeenteblad te verspreiden.

Mme Céline Delforge ayant entendu les explications du ministre, retire son amendement n° 12.

Articles 15 et 16

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 15 et 16 sont adoptés par 12 voix contre 3.

Article 17

M. Pierre Kompany demande comment l'hyper-pilote élabore son dossier : à partir de quelle expertise ?

Le ministre répond que l'hyper-pilote est assisté par un bureau d'études. Il aura l'occasion de venir expliquer devant cette Commission, pour le dossier du tunnel Léopold II, comment l'hyper-pilote a réalisé son dossier.

M. David Weytsman fait remarquer qu'aux termes de cet article, l'hyper-pilote ne doit pas fournir de solutions aux problèmes qu'il soulève.

Le représentant du ministre explique qu'à cet article 17, l'hyper-pilote dispose d'une période très courte pour récolter toutes les informations, il se renseigne. À l'article 18, il est censé élaborer son dossier et aborder des solutions, et pour ce faire, il dispose d'une période plus longue.

Vote

L'article 17 est adopté par 12 voix contre 3.

Article 18

Amendement n° 10

Mme Céline Delforge présente et justifie l'amendement n° 10 concernant la présence policière aux carrefours sensibles, dans la même idée que l'amendement n° 9 à l'article 5, qui a été adopté.

Le ministre marque son accord sur cet amendement, à condition de modifier le mot « requise » par « souhaitée », comme cela a été fait pour l'amendement n° 9.

Na die uitleg van de minister, trekt mevrouw Céline Delforge haar amendement nr. 12 in.

Artikelen 15 en 16

De artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 15 en 16 worden aangenomen met 12 stemmen tegen 3.

Artikel 17

De heer Pierre Kompany vraagt hoe de hyperpiloot zijn dossier opstelt : op grond van welke expertise ?

De minister zegt dat de hyperpiloot wordt bijgestaan door een studiebureau. Hij zal de kans hebben om in de Commissie, voor het dossier van de Leopold II-tunnel, te komen uitleggen hoe de hyperpiloot zijn dossier opstelt.

De heer David Weytsman wijst erop dat de hyperpiloot, volgens het artikel, geen oplossingen mag aandragen voor de problemen die hij vaststelt.

De vertegenwoordiger van de minister zegt dat, volgens artikel 17, de hyperpiloot beschikt over een heel korte termijn om alle informatie te verzamelen en dat hij zich inlicht. In artikel 18, wordt hij verondersteld zijn dossier op te stellen en oplossingen aan te dragen. Om dat te doen, beschikt hij over een langere periode.

Stemming

Artikel 17 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 3.

Artikel 18

Amendement nr. 10

Mevrouw Céline Delforge dient het amendement in en verantwoordt het. Het gaat over de aanwezigheid van de politie op de gevoelige kruispunten en sluit aan bij amendement nr. 9 op artikel 5, dat is aangenomen.

De minister zegt dat hij akkoord gaat met het amendement, op voorwaarde dat het woord « vereist » wordt vervangen door « gewenst », zoals dat ook gebeurd is voor amendement nr. 9.

Amendement n° 13

M. Bruno De Lille présente et justifie son amendement, visant à donner la priorité aux transports publics dans les plans de circulation autour des chantiers.

Le ministre répond que cette priorité sera consacrée dans l'arrêté d'exécution : l'arrêté prévoit une application du principe STOP⁽¹⁾ : d'abord les piétons, puis les cyclistes, puis les transports en commun, et enfin la voiture. On pourrait inscrire ce principe STOP dans l'ordonnance.

M. Bruno De Lille dépose un amendement n° 34, remplaçant son amendement n° 13, et visant à formaliser le principe STOP : donner la priorité aux utilisateurs actifs, ensuite aux transports en commun et enfin au transport privé.

Amendement n° 19

M. Willem Draps présente et justifie son amendement n° 19, visant à associer systématiquement les communes à la communication mise en œuvre dans le cadre des chantiers.

Le ministre marque son accord sur le fond. Mais sur la forme, l'amendement n'a pas lieu d'être : c'est l'hyper-coordonnateur qui doit préparer une proposition, laquelle est ensuite examinée par la sous-commission. Il y a tout un processus.

M. Willem Draps, ayant entendu l'explication du ministre, retire son amendement n° 19.

Amendement n° 20

M. Willem Draps présente et justifie son amendement visant à intégrer des mesures de rattrapage en matière de délais.

Le ministre marque son accord sur le fond mais suggère plutôt à M. Draps de déposer cet amendement à l'article 42, quand on abordera l'autorisation.

Votes

L'amendement n° 10, tel que sous-amendé oralement, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

(1) En néerlandais : Stappen (marcher), Trappen (pédaler), Openbaar vervoer (transports publics), Privévervoer (transport privé).

Amendement nr. 13

De heer Bruno De Lille dient het amendement in en verantwoordt het. Het is de bedoeling om voorrang te geven aan het openbaar vervoer in de plannen voor het verkeer rond de bouwplaatsen.

De minister zegt dat die voorrang zal worden vastgesteld in het uitvoeringsbesluit. Het uitvoeringsbesluit voorziet in het STOP-principe⁽¹⁾ : eerst de voetgangers, dan de fietsers, dan het openbaar vervoer en ten slotte de wagen. Men zou dat STOP-principe in de ordonnantie kunnen opnemen.

De heer Bruno De Lille dient amendement nr. 34 in, ter vervanging van zijn amendement nr. 13 en ertoe strekkend om het STOP-principe te formaliseren : voorrang geven aan de actieve weggebruikers, daarna aan het openbaar vervoer en ten slotte aan het privévervoer.

Amendement nr. 19

De heer Willem Draps dient het amendement in en verantwoordt het. Het strekt ertoe om de gemeenten systematisch te betrekken bij de communicatie over de bouwplaatsen.

De minister gaat akkoord met de grond, maar wat de vorm betreft, heeft het amendement geen bestaansreden : de hyperpiloot moet een voorstel voorbereiden, dat vervolgens door de subcommissie wordt onderzocht. Dat is een heel proces.

Na die uitleg van de minister, trekt de heer Willem Draps zijn amendement in.

Amendement nr. 20

De heer Willem Draps dient het amendement in en verantwoordt het. Het strekt ertoe om inhaalmaatregelen in het kader van de termijnen op te nemen.

De minister gaat akkoord met de grond, maar stelt de heer Draps voor om dat amendement eerder in te dienen bij artikel 42, waar het gaat over de vergunning.

Stemmingen

Amendement nr. 10, aldus mondeling gesubamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

(1) Stappen, Trappen, Openbaar vervoer, Privévervoer.

L'amendement n° 34 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

En conséquence, l'amendement n° 13 est devenu sans objet.

L'amendement n° 19 est retiré par son auteur.

L'amendement n° 20 est reporté à la discussion de l'article 42.

L'article 18, tel qu'amendé, est adopté par 12 voix contre 3.

Articles 19 à 21

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 19, 20 et 21 sont adoptés par 12 voix contre 3.

Article 22

M. Fabian Maingain souligne qu'il s'agit ici de la possibilité de dispense pour les chantiers de minime importance, ce qui est très positif.

Vote

L'article 22 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Article 23

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 23 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Article 24

M. David Weytsman demande des explications concernant la phrase « les impétrants institutionnels coordonnent leurs chantiers avant d'introduire la demande d'autorisation d'exécution de chantier » : de quels délais est-il question ? le député estime que c'est beaucoup de temps.

Le représentant du ministre explique que, dans l'ordre, il y a la planification qui se fait cinq ans à l'avance, ensuite la programmation, qui se fait chaque année. La coordination peut être initiée par n'importe quel impétrant, et avant

Amendement nr. 34 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Bijgevolg, wordt amendement nr. 13 doelloos.

Amendement 19 wordt ingetrokken door de indiener.

Amendement nr. 20 wordt verschoven naar de besprekking van artikel 42.

Artikel 18, aldus geadviseerd, wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 3.

Artikelen 19 tot 21

De artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 19, 20 en 21 worden aangenomen met 12 stemmen tegen 3.

Artikel 22

De heer Fabian Maingain wijst erop dat het hier gaat over de mogelijkheid om vrijstelling te verlenen voor werken van geringe omvang, wat heel positief is.

Stemming

Artikel 22 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 23

Dit artikel lokt geen opmerkingen uit.

Stemming

Artikel 23 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 24

De heer David Weytsman vraagt uitleg over de zin « de institutionele verzoekers coördineren hun bouwplaatsen vooraleer de aanvraag voor de uitvoeringsvergunning in te dienen » : om welke termijnen gaat het ? Het parlementslid vindt dat lang.

De vertegenwoordiger van de minister legt uit dat de planning vijf jaar op voorhand gebeurt, en dan volgt de jaarlijkse programmering. Om het even welke nutsbedrijf kan de coördinatie starten en voor de indiening van de

d'introduire la demande d'autorisation auprès de l'administrateur de voirie, il doit faire la preuve qu'il s'est coordonné avec l'ensemble des impétrants. Au total, il a un délai de maximum 150 jours pour introduire son dossier. Le délai est donc entièrement entre les mains de l'impétrant.

Vote

L'article 24 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Articles 25 à 27

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 25 à 27 sont adoptés par 12 voix et 3 abstentions.

Article 28

M. Bruno De Lille fait remarquer une erreur dans le texte néerlandais de l'intitulé de l'article.

Vote

L'article 28, tel que corrigé techniquement, est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Article 29

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 29 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Article 30

Amendement n° 27

Mme Véronique Jamoule présente et justifie son amendement n° 27, qui procède de la même intention que l'amendement n° 26, qui a été adopté à l'article 11.

Le ministre exprime les mêmes réserves qu'à l'amendement n° 26 : c'est plutôt au Fédéral de transposer cette directive. Par ailleurs, cet amendement pourrait compliquer le travail de la Commission.

Mme Véronique Jamoule fait observer que pareilles dispositions existent déjà en Région wallonne et en Région flamande, sans qu'elles aient jamais été remises en question.

vergunningsaanvraag bij de wegbeheerder moet hij bewijzen dat hij voor coördinatie gezorgd heeft met alle nutsbedrijven. In totaal is er een termijn van 150 dagen om een dossier in te dienen. De termijn hangt dus helemaal af van de verzoeker.

Stemming

Artikel 24 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikelen 25 tot 27

Deze artikelen lokken geen opmerkingen uit.

Stemmingen

De artikelen 25 tot 27 worden aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 28

De heer Bruno De Lille wijst op een vergissing in de Nederlandse tekst van het opschrift van het artikel.

Stemming

Het technisch gecorrigeerde artikel 28 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 29

Dit artikel lokt geen opmerkingen uit.

Stemming

Artikel 29 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 30

Amendement nr. 27

Mevrouw Véronique Jamoule geeft tekst en uitleg bij amendement nr. 27 dat vanuit dezelfde intentie vertrekt als amendement nr. 26 dat op artikel 11 aangenomen is.

De minister heeft hetzelfde voorbehoud als bij amendement nr. 26 : het is eerder aan de federale overheid om die richtlijn om te zetten. Dat amendement zou overigens het werk van de Commissie kunnen bemoeilijken.

Mevrouw Véronique Jamoule wijst erop dat dergelijke bepalingen al in het Vlaamse en het Waalse Gewest bestaan, zonder problemen.

Votes	Stemmingen
L'amendement n° 27 est adopté par 10 voix et 5 abstentions.	Amendement nr. 27 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 5 onthoudingen.
L'article 30, tel qu'amendé, est adopté par 12 voix et 3 abstentions.	Het aldus gemaendeerde artikel 30 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.
<i>Article 31</i>	<i>Artikel 31</i>
Cet article ne suscite aucun commentaire.	Dit artikel lokt geen opmerkingen uit.
Vote	Stemming
L'article 31 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.	Artikel 31 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.
<i>Article 32</i>	<i>Artikel 32</i>
M. Bruno De Lille s'interroge sur le champ d'application de cette ordonnance. Les personnes privées qui veulent rénover leur maison, lorsque celle-ci se trouve dans le périmètre, sont-ils aussi tenus à une demande d'autorisation ?	De heer Bruno De Lille heeft vragen bij het toepassingsgebied van deze ordonnantie. Geldt de vergunningsaanvraag ook voor private personen die hun woning in de perimeter willen renoveren ?
Le ministre répond que tout dépend si ce chantier privé se situe en voirie ou hors voirie. Si c'est hors voirie, on ne peut pas l'arrêter. Mais par exemple, si un riverain de la rue de la Loi veut démarrer un chantier privé nécessitant un impact sur la voirie, il pourrait y avoir un impact majeur sur la mobilité à Bruxelles.	De minister antwoordt dat alles afhangt van het feit of die private werkplaats op de openbare weg of daarbuiten gelegen is. Indien ze buiten de openbare weg gelegen is kan ze niet stopgezet worden. Maar indien een omwonende van de Wetstraat bijvoorbeeld een private werkplaats wil starten die een weerslag heeft op de openbare weg, zou dat een belangrijke weerslag op de mobiliteit te Brussel kunnen hebben.
Votes	Stemmingen
L'article 32 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.	Artikel 32 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.
<i>Articles 33 à 35</i>	<i>Artikelen 33 tot 35</i>
Ces articles ne suscitent aucun commentaire.	Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.
Votes	Stemmingen
Les articles 33 à 35 sont adoptés par 12 voix et 3 abstentions.	De artikelen 33 tot 35 worden aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.
<i>Article 36</i>	<i>Artikel 36</i>
M. Pierre Kompany demande, au § 2, si l'absence de décision de l'administration doit être justifiée.	De heer Pierre Kompany vraagt bij § 2 of het gebrek aan beslissing van het bestuur moet verantwoord worden.
Le représentant du ministre répond par la négative. En cas d'absence de décision, il ne faut pas justifier le refus.	De vertegenwoordiger van de minister antwoordt ontkennend. Bij gebrek aan een beslissing moet de

C'est précisément pour éviter un blocage, lié souvent à un manque de personnel, que cette disposition a été ajoutée.

M. Bruno De Lille estime qu'un refus est quand même une lourde sanction qui s'abat sur l'entrepreneur, car la responsabilité du refus n'incombe pas à la personne qui introduit le dossier, mais à l'administration qui n'a pas pu se prononcer dans les temps.

Le représentant du ministre précise que si la Commission remet un avis et qu'il n'y a pas de réaction de l'administrateur de la voirie dans le délai, c'est l'avis de la Commission qui vaut décision. S'il n'y a pas d'avis du tout, l'écoulement du délai entraîne un refus, afin d'éviter des blocages.

Vote

L'article 36 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Articles 37 à 41

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 37 à 41 sont adoptés par 12 voix et 3 abstentions.

Article 42

M. Willem Draps redépose son amendement n° 40, qu'il destinait à l'article 18.

Le ministre signale qu'il vaut mieux faire figurer cette mention dans les prescriptions facultatives. L'amendement n° 20 s'insérerait donc au § 2, où serait créé un 4°.

Votes

L'amendement n° 20, tel que modifié, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

L'article 42, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 43 à 55

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 43 à 51 sont adoptés par 12 voix et 3 abstentions.

weigering niet verantwoord worden. Het is net om een blokkage te voorkomen, die vaak voortvloeit uit personeelsgebrek, dat die bepaling werd toegevoegd.

De heer Bruno De Lille vindt een weigering toch een zware sanctie voor de aannemer, want niet de persoon die het dossier indient, maar het bestuur dat zich niet op tijd heeft kunnen uitspreken, draagt de verantwoordelijkheid ervoor.

De vertegenwoordiger van de minister preciseert dat indien de Commissie een advies indient en er geen reactie komt van de wegbestuurder binnen de termijn, het advies van de Commissie geldt als beslissing. Indien er helemaal geen advies is, leidt het verloop van de termijn tot een weigering, om blokkages te voorkomen.

Stemming

Artikel 36 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikelen 37 tot 41

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 37 tot 41 worden aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 42

De heer Willem Draps dient opnieuw zijn amendement nr. 40 in, dat hij bestemde voor artikel 18.

De minister merkt op dat die vermelding beter in de facultatieve voorschriften zou opgenomen worden. Amendement nr. 20 zou dus ingevoegd worden in § 2, waarin een 4° zou ingevoerd worden.

Stemmingen

Amendement nr. 20, aldus gewijzigd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 42, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikelen 43 tot 51

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 43 tot 51 worden aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Article 52

M. Fabian Maingain demande quel genre de chantiers sont exonérés à cet article.

Le ministre répond qu'il s'agit de petits chantiers qui durent moins d'un jour.

Votes

L'articles 52 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Article 53 à 55

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 53 à 55 sont adoptés par 12 voix et 3 abstentions.

Article 56

M. David Weytsman s'interroge, au § 1^{er}, sur la raison d'être des cinq jours ouvrables nécessaires pour introduire un avis de démarrage de chantier. Cette période n'est-elle pas trop courte ?

Le représentant du Ministre explique qu'il s'agit d'une situation où l'autorité a délivré une autorisation à un impétrant. Celui-ci doit confirmer ou infirmer son intention de procéder au chantier. Il s'agit donc de la confirmation d'une autorisation reçue. Il s'agit d'éviter, par exemple à la STIB de dévier son charroi pour un chantier qui, au final, pour des raisons qui sont propres à l'entrepreneur, ne se fera pas. Mais s'il confirme son intention de procéder au chantier, l'autorité disposera de 5 jours ouvrables pour organiser les déviations, etc. Ce délai reste confortable pour l'autorité. Tout cela est automatisé au niveau d'Osiris.

Vote

L'article 56 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

*Article 57***Amendement n° 14**

Mme Céline Delforge présente et justifie son amendement, visant à élargir le périmètre d'information, non seulement aux riverains, mais également aux habitants des quartiers avoisinants.

Artikel 52

De heer Fabian Maingain vraagt welk soort werken worden vrijgesteld in dit artikel.

De minister antwoordt dat het kleine werken betreft die minder dan één dag duren.

Stemming

Artikel 52 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikelen 53 tot 55

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 53 tot 55 worden aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 56

De heer David Weytsman heeft vragen bij § 1, over de bestaansreden van de vijf werkdagen die nodig zijn om het bericht van opstartig van de bouwplaats in te dienen.

De vertegenwoordiger van de minister licht toe dat het een situatie betreft waarin de overheid een vergunning heeft verstrekt aan een verzoeker, die zijn intentie om over te gaan tot de werken moet bevestigen of ontkennen. Het gaat dus over de bevestiging van een ontvangen vergunning. Het is de bedoeling te voorkomen dat de MIVB bijvoorbeeld zijn voertuigen moet omleiden voor werken die uiteindelijk niet plaatsvinden, om redenen die eigen zijn aan de aannemer. Maar als hij zijn intentie om over te gaan tot de werken bevestigt, dan beschikt de overheid over 5 werkdagen om de omleidingen enz. te organiseren. Die termijn blijft comfortabel voor de overheid, en dat alles wordt geautomatiseerd op het niveau van Osiris.

Stemming

Artikel 56 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

*Artikel 57***Amendement nr. 14**

Mevrouw Céline Delforge stelt haar amendement voor en verantwoordt het. Dit amendement beoogt de informatiezone uit te breiden, niet alleen tot de omwonenden, maar ook tot de bewoners van de naburige wijken.

Le ministre déclare comprendre la raison d'être de cet amendement, mais les « riverains des quartiers avoisinants », ça ne signifie rien sur le plan juridique. D'habitude, l'administration procède au cas par cas en regardant l'impact du chantier, afin d'élargir, le cas échéant, le périmètre d'information aux riverains impactés. On pourrait élargir le concept de riverains, mais tel que rédigé, cet amendement ne veut rien dire.

Mme Véronique Jamoulle suggère de préciser qu'il s'agit des « riverains concernés ».

Le ministre accepte l'amendement tel que sous-amendé oralement.

Amendement n° 28

M. Fabian Maingain présente et justifie l'amendement n° 28 visant à informer les riverains et usagers de la voirie des différentes étapes du chantier en fonction de leur impact sur la viabilité de la voirie.

Le ministre marque son accord avec cet amendement vu que l'administration procède déjà de la sorte.

M. David Weytsman pose une question sur le premier tiret : qu'en est-il des mesures d'accompagnement dont il est question après l'expression « le cas échéant » ? Dans quels cas n'y a-t-il pas de mesures d'accompagnement ? Dans le deuxième tiret, ne faudrait-il pas aller plus loin, et imposer aux entreprises d'avoir une personne qui coordonne ?

Le représentant du ministre explique ce que l'on entend par mesures d'accompagnement, et la raison pour laquelle il n'en faut pas d'office. Par exemple, pour un chantier qui se passe en trottoir avec suffisamment d'espace pour le passage des piétons, il n'y a pas de mesures d'accompagnement prévues, celles-ci interviennent quand par exemple il faut dévier la circulation automobile : c'est fréquent, mais ce n'est pas systématique.

Le ministre explique par ailleurs que le fait de renseigner une personne qui coordonne est prévu dans les arrêtés.

Amendement n° 32

M. Pierre Kompany explique qu'il est important d'expliquer les modalités dont disposent les riverains afin de formuler leurs plaintes, leurs suggestions et leurs remarques concernant la gestion du chantier.

Le ministre marque son accord : cette possibilité est déjà prévue dans l'adaptation d'Osiris.

De minister zegt de bedoeling van dit amendement te begrijpen, maar « bewoners van de naburige wijken » betekent juridisch gesproken niets. Gewoonlijk bekijkt het bestuur de weerslag van de werken geval per geval, zodat de informatiezone indien nodig kan verruimd worden tot de omwonenden waarop ze een weerslag hebben. Het begrip omwonenden zou kunnen verruimd worden, maar zoals het nu opgesteld is wil dit amendement niets zeggen.

Mevrouw Véronique Jamoulle stelt voor te verduidelijken dat het gaat over de « betrokken omwonenden ».

De minister aanvaardt het aldus mondeling gesubamideerde amendement.

Amendement nr. 28

De heer Fabian Maingain stelt amendment nr. 28 voor en verantwoordt het. Het beoogt de omwonenden en de gebruikers van de openbare weg te informeren over de verschillende fases van de werken naargelang hun weerslag op de leefbaarheid van de openbare weg.

De minister geeft zijn instemming over dit amendement, aangezien het bestuur al op die manier werkt.

De heer David Weytsman stelt een vraag over het eerste streepje : hoe staat het met de begeleidende maatregelen waarvan sprake is na de uitdrukking « desgevallend » ? In welke gevallen zijn er geen begeleidende maatregelen ? Moet men niet verder gaan bij het tweede streepje, en de bedrijven verplichten een coördinator te hebben ?

De vertegenwoordiger van de minister licht toe wat begrepen wordt onder begeleidende maatregelen, en waarom ze niet automatisch nodig zijn. Bijvoorbeeld voor een werk dat plaatsvindt op het trottoir, met voldoende plaats voor de voorbijgangers, worden geen begeleidende maatregelen gepland. Dat is bijvoorbeeld wel het geval wanneer het autoverkeer moet omgeleid worden : dat gebeurt vaak, maar niet systematisch.

Daarnaast licht de minister toe dat informatie over de coördinerende persoon bepaald is in de besluiten.

Amendement nr. 32

De heer Pierre Kompany legt uit dat het belangrijk is uit te leggen op welke manier de omwonenden hun klachten, voorstellen en opmerkingen over het beheer van de werken kunnen uiten.

De minister geeft zijn akkoord : bij de aanpassing van Osiris wordt al voorzien in die mogelijkheid.

Amendements n°s 4, 5 et 6

M. Fabian Maingain explique que l'amendement n° 5 vise à remplacer le délai de 10 jours par un délai de 3 jours pour les chantiers soumis à autorisation. Ce délai de 3 jours est celui qui existe déjà aujourd'hui. En effet, il est souvent impossible pour de nombreux entrepreneurs de prévoir dix jours à l'avance le début de leur chantier, par exemple en raison des aléas climatiques. Par contre, pour les chantiers de plus grande importance, soumis à programmation, l'amendement n° 4 insère un premier tiret prévoyant ce délai de dix jours ouvrables avant le début des travaux.

Enfin, l'amendement n° 6 vise à ajouter un troisième alinéa afin de prévoir un délai de 40 jours pour informer au préalable. Donc, 40 jours avant le chantier, il y aura une signalisation préalable du chantier : on avertit les riverains qu'il y aura un chantier, sans donner de date de début des travaux. Ensuite, il y aura un deuxième délai, de 3 ou 10 jours selon l'importance du chantier, pour communiquer toutes les informations. Il s'agit donc d'une double information.

Le ministre Smet marque son accord avec ces amendements, qui constituent une avancée pour l'information aux riverains.

Sous-amendement n° 33

M. Pierre Kompany présente et justifie l'amendement n° 33, sous-amendant l'amendement n° 6 et visant à dispenser l'impétrant de désigner 40 jours à l'avance les modalités dont disposeront les riverains afin de formuler leurs plaintes, leurs suggestions et leurs remarques concernant la gestion du chantier, et qui faisaient l'objet de l'amendement n° 32.

Le ministre propose de ne pas adopter tel quel cet amendement, qui alourdirait considérablement le texte. Il s'engage à intégrer ce souci dans les arrêtés d'exécution.

La présidente propose, pour ne pas alourdir le texte, de modifier l'amendement n° 33 de cette manière : « Cette disposition ne concerne pas les modalités prévues au troisième tiret de l'alinéa premier ». Ainsi, on insérerait l'amendement n° 32 de M. Pierre Kompany au troisième tiret de l'alinéa précédent.

Le ministre marque son accord avec le sous-amendement, tel que modifié de la sorte.

Amendementen nr. 4, 5 en 6

De heer Fabian Maingain legt uit dat amendement nr. 5 beoogt de termijn van 10 dagen te vervangen door een termijn van 3 dagen voor de werken die onderworpen zijn aan een vergunning. Die termijn van 3 dagen bestaat thans al. Voor veel aannemers is het immers vaak onmogelijk de start van hun werken tien dagen vooraf te bepalen, bijvoorbeeld wegens het wisselvallige klimaat. Voor omvangrijkere werken daarentegen, die onderworpen zijn aan planning, voegt amendement nummer 4 een eerste streepje in, dat voorziet in die termijn van 10 werkdagen voor de start van de werken.

Tot slot beoogt amendement nr. 6 een derde lid toe te voegen, om te voorzien in een termijn van 40 dagen om vooraf te informeren ; 40 dagen voor de werken komt er voorafgaande signalisatie van de werken : de omwonenden worden op de hoogte gebracht van de werken, zonder de datum waarop de werken starten te geven. Daarop volgt een tweede termijn, van 3 of 10 dagen, naargelang het belang van de werken, om alle informatie mee te delen. Het betreft dus een dubbele informatie.

Minister Smet geeft zijn instemming over die amendementen, die een vooruitgang betekenen inzake de informatie aan de omwonenden.

Subamendement nr. 33

De heer Pierre Kompany stelt amendement nr. 33 voor en verantwoordt het. Het subamendeert amendement nr. 6 en beoogt de verzoeker vrij te stellen van de verplichting om 40 dagen op voorhand de mogelijkheden mee te delen waarover de omwonenden zullen beschikken om hun klachten, suggesties en opmerkingen inzake het beheer van de bouwplaats te formuleren, die het voorwerp waren van amendement nr. 32.

De minister stelt voor dit amendement, dat de tekst aanzienlijk zou verzwaren, niet als zodanig goed te keuren. Hij belooft dat hij die bekommernis zal opnemen in de uitvoeringsbesluiten.

De voorzitster stelt voor om amendement nr. 33 op de volgende manier te wijzigen, om de tekst niet te verzwaren : « Die bepaling heeft geen betrekking op de mogelijkheden bepaald in het derde streepje van het eerste lid ». Zo zou amendement nr. 32 van de heer Pierre Kompany worden ingevoegd in het derde streepje van het vorige lid.

De minister stemt in met het op die manier gewijzigde subamendement.

Amendement n° 7

M. Fabian Maingain présente et justifie son amendement n° 7 qui vise à remplacer, à la dernière phrase de l'article, les mots « peut déterminer » par « détermine ». L'intervenant renvoie à sa longue justification écrite.

Le ministre marque son accord avec cet amendement.

Votes

L'amendement n° 14, tel que sous-amendé oralement, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 28 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 32, tel que modifié, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Les amendements n°s 4 et 5 sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 15 est retiré par son auteure.

L'amendement n° 33, tel que sous-amendé oralement, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 6, tel que sous-amendé par l'amendement n° 33, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'amendement n° 7 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 57, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Articles 58 à 62

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 58 à 62 sont adoptés par 11 voix et 3 abstentions.

Article 63

Amendement n° 2

Amendement nr. 7

De heer Fabian Maingain stelt zijn amendement nr. 7 voor en verantwoordt het. Het strekt ertoe in de laatste zin van het artikel de woorden « kan bepalen » te vervangen door « bepaalt ». De spreker verwijst naar zijn lange schriftelijke verantwoording.

De minister stemt in met dit amendement.

Stemmingen

Amendement nr. 14, aldus mondeling gesubamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 28 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 32, aldus gewijzigd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Amendementen nrs. 4 en 5 worden aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 15 wordt ingetrokken door de indiener.

Amendement nr. 33, aldus mondeling gesubamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 6, aldus gesubamendeerd bij amendement nr. 33, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Amendement nr. 7 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 57, aldus gemaandeed, wordt aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikelen 58 tot 62

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Artikelen 58 tot 62 worden aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 63

Amendement nr. 2

M. Fabian Maingain présente et justifie l'amendement n° 2 visant à permettre l'embellissement des clôtures et des abords du chantier.

Le ministre marque son accord. Le 5 octobre 2017, un arrêté a été pris par le Gouvernement détaillant cette possibilité. Cet amendement vise à donner une base légale à cet arrêté.

Votes

L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 63, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Article 64

Amendements n°s 16, 17 et 18

Mme Céline Delforge présente et justifie ses amendements n°s 16, 17 et 18. Il est très bien de vouloir élargir les horaires des chantiers, mais s'il n'y a pas de personnel pour y travailler, cela ne sert à rien. L'amendement n° 17 vise à assurer la présence minimale de personnel, de matériel et de machines sur le chantier, et l'amendement n° 18 prévoit que l'entrepreneur doit tenir à jour et rendre publique une liste du nombre d'ouvriers actifs sur le chantier.

Le ministre explique que c'est précisément la signification de l'ensemble de l'article 64 § 1^{er}. Ces amendements ne sont donc pas nécessaires, car tous les détails seront repris dans les arrêtés d'exécution.

M. Fabian Maingain salue l'existence de cet article. L'important, c'est en effet ce qui sera prévu dans les arrêtés d'exécution, comme le ministre les a détaillés dans son exposé introductif. Les amendements proposés ici paraissent donc redondants.

Mme Céline Delforge n'est pas convaincue par les arguments du ministre. Le problème de l'intensité de main d'œuvre sur les chantiers est capital.

Mme Véronique Jamoule propose de préciser à l'alinéa 2 du § 1^{er} que le gestionnaire de la voirie peut à tout moment demander à l'impétrant de justifier du respect de l'alinéa précédent, en ce compris l'utilisation d'un personnel, de matériel et de machines en nombre suffisant pour optimiser la productivité du chantier.

Le ministre répond que l'explication de l'article 64 § 1^{er} est reprise dans l'exposé des motifs. Dès lors, il y a lieu de rejeter les amendements.

De heer Fabian Maingain stelt amendement nr. 2 voor en verantwoordt het. Het strekt ertoe de afsluitingen en de omgeving van de bouwplaatsen te verfraaien.

De minister stemt ermee in. Op 5 oktober 2017 heeft de Regering een besluit genomen dat die mogelijkheid nader omschrijft. Dit amendement strekt ertoe een rechtsgrondslag te geven aan dat besluit.

Stemmingen

Amendement nr. 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 63, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 64

Amendementen nrs. 16, 17 en 18

Mevrouw Céline Delforge stelt haar amendementen nrs. 16, 17 en 18 voor en verantwoordt ze. Het is zeer goed om de uren van de werken uit te breiden, maar als er geen personeel is om er te werken, is dat zinloos. Amendement nr. 17 sterkt ertoe de minimale aanwezigheid van personeel, materiaal en machines op de bouwplaats te waarborgen, en amendement nr. 18 bepaalt dat de aannemer een lijst moet bijhouden en bekendmaken van het aantal arbeiders dat op de bouwplaats aan het werk is.

De minister legt uit dat dat juist de betekenis is van het hele artikel 64 § 1. Die amendementen zijn dus niet nodig, want alle details zullen worden opgenomen in de uitvoeringsbesluiten.

De heer Fabian Maingain vindt het goed dat dit artikel bestaat. Het belangrijkste is inderdaad wat zal worden bepaald in de uitvoeringsbesluiten, zoals de minister die nader heeft toegelicht in zijn inleidende uiteenzetting. De hier voorgestelde amendementen lijken dus overbodig.

Mevrouw Céline Delforge is niet overtuigd door de argumenten van de minister. Het probleem van het aantal werknachten op de bouwplaatsen is zeer belangrijk.

Mevrouw Véronique Jamoule stelt voor om in lid 2 van § 1 te preciseren dat de wegbeheerder op elk moment aan de verzoeker kan vragen om de naleving van de voorgaande alinea aan te tonen, het gebruik van voldoende personeel, materiaal en machines voor een optimale productiviteit op de bouwplaats inbegrepen.

De minister antwoordt dat de uitleg bij artikel 64 § 1 wordt opgenomen in de memorie van toelichting. Bijgevolg dienen de amendementen te worden verworpen.

Mme Véronique Jamoulle explique que sur l'objectif poursuivi, tout le monde est bien d'accord, et ce sera bien précisé dans le présent rapport. Tout cela sera repris dans les arrêtés d'exécution selon la promesse du ministre. C'est donc inutile d'entrer dans le détail ici dans le cadre de cette ordonnance.

Le ministre suggère par ailleurs de corriger une erreur de vocabulaire au § 1^{er}, alinéa 2 : il y a lieu de remplacer les mots « le gestionnaire de la voirie » par les mots « l'administrateur de la voirie ».

Votes

Les amendements n°s 16, 17 et 18 sont rejetés par 10 voix contre 4.

L'article 64, tel que corrigé techniquement, est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Article 65

Amendement n° 21

M. Willem Draps présente et justifie cet amendement visant à accélérer la libération de l'espace du chantier, une fois celui-ci terminé, du matériel qui l'encombre. Aujourd'hui, cela peut prendre parfois des semaines avant que l'emprise d'un chantier soit entièrement libérée.

Le ministre marque son accord avec cet amendement.

Votes

L'amendement n° 21 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

L'article 65, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Articles 66 et 67

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 66 et 67 sont adoptés par 11 voix et 3 abstentions.

Article 68

Amendement n° 22

Mevrouw Véronique Jamoulle legt uit dat iedereen het roerend eens is met het beoogde doel, en dat zal duidelijk worden weergegeven in dit verslag. Dat alles zal in de uitvoeringsbesluiten worden opgenomen, zoals de minister beloofd heeft. Het is dus niet nodig om hier in bijzonderheden te treden in het kader van deze ordonnantie.

Voorts stelt de minister voor om een terminologiefout te verbeteren in § 1, lid 2 : in de Franse tekst dient het woord « wegbeheerber » te worden vervangen door het woord « wegbestuurder ».

Stemmingen

De amendementen nrs. 16, 17 en 18 worden verworpen met 10 stemmen tegen 4.

Artikel 64, aldus technisch verbeterd, wordt aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 65

Amendement nr. 21

De heer Willem Draps stelt het amendement voor en verantwoordt het. Dit amendement strekt ertoe de ruimte van de bouwplaats, zodra die beëindigd is, sneller vrij te maken van het materiaal dat in de weg staat. Nu kan het soms weken duren voordat het terrein van een bouwplaats volledig is vrijgemaakt.

De minister stemt in met dit amendement.

Stemmingen

Amendement nr. 21 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 65, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikelen 66 en 67

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 66 en 67 worden aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 68

Amendement nr. 22

M. Willem Draps présente et justifie cet amendement visant à la question du dépassement des délais par l'entrepreneur.

La ministre propose de retirer cet amendement car les délais font partie des obligations de l'entrepreneur, indiquées au 1°.

M. Willem Draps, ayant entendu les explications du Ministre, retire son amendement.

Vote

L'article 68 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Articles 69 à 80

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 69 à 80 sont adoptés par 11 voix et 3 abstentions.

Article 81

Amendement n° 30

Le ministre présente et justifie cet amendement, qui résulte d'un oubli dans le texte. Il s'agit de sanctionner les entrepreneurs qui méconnaissent les horaires de chantier prévus à l'article 64 § 1^{er}.

M. Willem Draps retire son amendement n° 23 qui visait exactement au même objectif.

Amendement n° 24

M. Willem Draps présente et justifie son amendement n° 24 consistant à sanctionner l'entrepreneur qui ne respecterait pas les prescriptions fixées à l'article 65 § 1^{er} relatifs au retrait des encombrants sur le chantier, amendement qui a été adopté à l'article 65 (amendement n° 21).

Le ministre marque son accord sur cet amendement.

Amendement n° 25

M. Willem Draps présente et justifie son amendement n° 25 qui vise à sanctionner l'entrepreneur qui n'aurait pas respecté les prescriptions visées à l'article 68, alinéas

De heer Willem Draps stelt dit amendement, inzake het overschrijden van de termijnen door de aannemer, voor en verantwoordt het.

De minister stelt voor om dit amendement in te trekken, want de termijnen behoren tot de verplichtingen van de aannemer die zijn aangegeven in 1°.

De heer Willem Draps trekt zijn amendement in, nadat hij de uitleg van de minister gehoord heeft.

Stemming

Artikel 68 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikelen 69 tot 80

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Artikelen 69 tot 80 worden aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 81

Amendement nr. 30

De minister stelt het amendement voor en verantwoordt het. Dit amendement vloeit voort uit een vergetelheid in de tekst. Het gaat erom een sanctie op te leggen aan aannemers die zich niet houden aan de in artikel 64 § 1 voorziene uren van de bouwplaats.

De heer Willem Draps trekt zijn amendement nr. 23 in, dat precies hetzelfde doel beoogde.

Amendement nr. 24

De heer Willem Draps stelt zijn amendement nr. 24 voor en verantwoordt het. Dit amendement bestaat erin een sanctie op te leggen aan de aannemer die zich niet zou houden aan de in artikel 65 § 1 vastgelegde voorschriften inzake het weghalen van het materiaal van de bouwplaats, een amendement dat werd aangenomen bij artikel 65 (amendement nr. 21).

De minister geeft zijn instemming over dit amendement.

Amendement nr. 25

De heer Willem Draps stelt amendement nr. 25 voor en verantwoordt het. Dit amendement beoogt een sanctie te geven aan de aannemer die de in artikel 68, eerste en

1 et 2. En effet, dans le texte du ministre, il n'y a de sanction qu'en cas d'injonction de l'administrateur. Mais les obligations mentionnées n'étaient pas sanctionnées. L'amendement précise que la sanction s'applique en cas de non respect de ces obligations.

Le ministre marque son accord sur cet amendement.

Votes

Les amendements n°s 24, 25 et 30 sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 81, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Articles 82 et 83

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 82 et 83 sont adoptés par 11 voix et 3 abstentions.

Article 84

M. Fabian Maingain salue ces articles 84 à 86, qui ont fait l'objet d'un long débat dans le courant du début de la discussion générale concernant l'indemnisation des commerçants bruxellois.

Vote

L'article 84 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Articles 85 à 95

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 85 à 95 sont adoptés par 11 voix et 3 abstentions.

III.2. Vote sur l'ensemble du projet d'ordonnance n° A-631/1 – 2017/2018

L'ensemble du projet d'ordonnance n° A-631/1 – 2017/2018, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

En conséquence, la proposition d'ordonnance n° A-466/1 – 2016/2017 est devenue sans objet.

tweede lid bedoeld voorschriften niet heeft nageleefd. In de tekst van de minister is er immers enkel sprake van een sanctie in geval van bevel van de beheerder. De vermelde verplichtingen werden echter niet bestraft. Het amendement verduidelijkt dat de straf wordt toegepast ingeval die verplichtingen niet worden nageleefd.

De minister geeft zijn instemming over dit amendement.

Stemmingen

De amendementen nr. 24, 25 en 30 worden aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 81, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikelen 82 en 83

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 82 en 83 worden aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 84

De heer Fabian Maingain uit lof voor deze artikelen 84 tot 86, waarover lang gediscussieerd werd bij het begin van de algemene besprekking betreffende de schadevergoeding voor de Brusselse handelaars.

Stemming

Artikel 84 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikelen 85 tot 95

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 85 tot 95 worden aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

III.2. Stemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie nr. A-631/1 – 2017/2018

Het ontwerp van ordonnantie nr. A-631/1 – 2017/2018, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

Bijgevolg wordt het voorstel van ordonnantie nr. A-466/1 – 2016/2017 doelloos.

– Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La rapporteuse,

Véronique JAMOULLE

La Présidente,

Anne-Charlotte d'URSEL

– Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur;

Véronique JAMOULLE

De voorzitter;

Anne-Charlotte d'URSEL

IV. Texte adopté par la commission

Projet d'ordonnance relative aux chantiers en voirie publique

LIVRE I^{ER} DISPOSITIONS GÉNÉRALES

TITRE I^{ER} Habilitations et définitions

Article 1^{er} – Habilitation constitutionnelle et transposition de directives

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Elle vise notamment à transposer partiellement la directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Article 2 – Définitions

Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° Administrateur : l'autorité responsable de la police des chantiers, c'est-à-dire :
 - a) la Région de Bruxelles-Capitale, lorsque la voirie concernée par le chantier est une voirie régionale ;
 - b) la commune, lorsque la voirie concernée par le chantier est une voirie communale ;
- 2° Chantier : tout travail isolé ou tout ensemble de travaux empiétant sous, au niveau de ou au-dessus de la voirie ;
- 3° Chantier coordonné : chantier impliquant plusieurs impétrants et dans le cadre duquel les tâches administratives et techniques de chacun de ceux-ci sont coordonnées ;
- 4° Emprise : la surface de la voirie, représentée par un polygone convexe, qui comprend la zone de travail et les espaces dont la viabilité est ou doit être affectée pour les besoins indirects de l'exécution du chantier, en ce compris :

IV. Tekst aangenomen door de commissie

Ontwerp van ordonnantie betreffende de bouwplaats op de openbare weg

BOEK 1 ALGEMENE BEPALINGEN

TITEL 1 Machtigingen en definities

Artikel 1 – Grondwettelijke machtiging en omzetting van richtlijnen

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Ze beoogt meer in bijzonderheid de gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatiennetwerken met hoge snelheid.

Artikel 2 – Definities

Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt begrepen onder :

- 1° Bestuurder : de overheid die verantwoordelijk is voor de orde op de bouwplaats, te weten :
 - a) het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wanneer de openbare weg waarop de bouwplaats betrekking heeft een gewestweg is ;
 - b) de gemeente, wanneer de openbare weg waarop de bouwplaats betrekking heeft een gemeenteweg is ;
- 2° Bouwplaats : ieder geïsoleerd werk of elk geheel van werken onder, op of boven de openbare weg die een impact hebben op de leefbaarheid van de openbare weg ;
- 3° Gecoördineerde bouwplaats : een bouwplaats die meerdere verzoekers heeft, en in het kader waarvan de verschil-lende administratieve en technische taken van elk van deze verzoeker gecoördineerd worden ;
- 4° Terrein : de oppervlakte van de openbare weg, voorgesteld door een convexe polygoon, die de werkzone en de ruimtes omvat waarvan de leefbaarheid aangetast wordt of moet worden wegens de indirekte behoeftes van de uitvoering van de bouwplaats omgeeft, hierbij inbegrepen :

- les aires de chargement et de déchargement des matériaux et des matériels de chantier ;
 - les aires de stationnement des engins et des véhicules de chantier ;
 - dans le cas de chantiers effectués sous ou au-dessus du niveau de la voirie, les aires couvertes par la projection orthogonale du chantier au niveau de la voirie ;
- 5° Gouvernement : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 6° Impétrant : toute personne qui a l'intention d'exécuter, exécutant ou ayant exécuté un chantier ou pour le compte de laquelle un chantier va être, est ou a été exécuté ;
- 7° Impétrant coordonné : l'impétrant qui participe à une procédure de coordination ;
- 8° Impétrant institutionnel : l'une des personnes suivantes :
- a) les impétrants dépendant d'une administration fédérale, régionale, communautaire, provinciale ou communale ;
 - b) les zones de police ;
 - c) la STIB ;
 - d) Vivaqua ;
 - e) le Port de Bruxelles ;
 - f) Bruxelles Environnement-IBGE ;
 - g) Beliris ;
 - h) la société anonyme de droit public Infrabel ;
 - i) la société anonyme de droit public Citeo ;
 - j) les impétrants auxquels une législation ou une réglementation sectorielle reconnaît le droit d'exécuter des travaux en voirie ;
- 9° Installations :
- a) les câbles, les gaines, les lignes aériennes ou les canalisations, en ce compris leurs équipements et leurs ouvrages connexes ;
 - b) les stations de base, les supports, les antennes et les sites d'antennes de téléphonie et de radiomessagerie, au sens de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ;
- 10° Jour ouvrable : chaque jour, à l'exception des samedis, dimanches et jours fériés légaux ;
- 11° Période d'exécution du chantier : l'époque de l'année pendant laquelle le chantier est exécuté, déterminée en heures, jours, semaines, quinzaines, mois ou trimestres ;
- 12° Riverain : toute personne qui, à titre privé ou professionnel, occupe un immeuble ou une partie d'immeuble situé(e) le long d'une portion concernée de voirie par un chantier ;
- de los- en laadzones voor materialen en bouwplaatsmaterialen ;
 - de parkeerplaatsen voor toestellen en voertuigen voor de bouwplaats ;
 - wanneer de bouwplaats wordt uitgevoerd onder of boven de openbare weg, de orthogonaal op de oppervlakte van de openbare weg geprojecteerde zones ;
- 5° Regering : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;
- 6° Verzoeker : elke persoon die de intentie heeft om een bouwplaats uit te voeren, uitvoert of heeft uitgevoerd of voor wiens rekening een bouwplaats zal worden, wordt of werd uitgevoerd ;
- 7° Gecoördineerde verzoeker : de verzoeker die deelneemt aan een coördinatieprocedure ;
- 8° Institutionele verzoeker : een van de volgende personen :
- a) de verzoekers die afhangen van een federale, gewestelijke, gemeenschaps-, provinciale of gemeentelijke administratie ;
 - b) de politiezones ;
 - c) de MIVB ;
 - d) Vivaqua ;
 - e) de Haven van Brussel ;
 - f) Leefmilieu Brussel-BIM ;
 - g) Beliris ;
 - h) de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel ;
 - i) de naamloze vennootschap van publiek recht Citeo ;
 - j) de verzoekers waarvoor een wetgeving of sectorale reglementering het recht erkent om werken op de openbare weg uit te voeren ;
- 9° Installaties :
- a) de kabels, wachtleidingen, bovengrondse kabels of kabelkanalen, hierbij inbegrepen de verwante uitrustingen en bouwwerken ervan ;
 - b) de basisstations, steunen, antennes en telefoon- en semafoonantennesites, in de betekenis van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie ;
- 10° Werkdag : elke dag met uitzondering van zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen ;
- 11° Uitvoeringsperiode : de periode van het jaar tijdens welke de bouwplaats wordt uitgevoerd, bepaald in uur, dag, week, halve maand, maand of trimester ;
- 12° Omwonende : iedere persoon die, voor private of professionele doeleinden, een gebouw of een gedeelte van een gebouw bezet langs het gedeelte van de openbare weg dat het voorwerp is van de bouwplaats ;

13° Système informatique : le système informatique institué par l'article 9 de la présente ordonnance ;

14° Urgence : situation dans laquelle :

a) il existe un risque d'atteinte :

- soit à l'intégrité des personnes ;
- soit à l'intégrité des biens lorsqu'un risque imminent quant à leur stabilité, salubrité ou sécurité est confirmé par un service d'urgence, un expert agréé ou l'administrateur de voirie ;
- soit à la continuité de l'un des services publics pour lesquels un droit d'usage de la voirie est reconnu par l'article 89 de la présente ordonnance ou par une autre disposition légale ;
- soit à la continuité des services d'urgence ;
- soit à l'environnement, à la condition que l'intervention urgente permette d'empêcher soit la réalisation du risque constaté, soit l'aggravation notable de l'atteinte déjà constatée ;

b) il est nécessaire d'effectuer un chantier sans délai et d'y travailler sans interruption, de jour comme de nuit, jours non ouvrables compris. N'est pas considéré comme une interruption le fait de repaver définitivement la voirie dans les cinq jours ouvrables qui suivent la fin de l'intervention ayant nécessité d'ouvrir celle-ci, à la condition que, dans l'intervalle, une remise en état provisoire de la zone de travail en assure la viabilité ;

15° Usagers actifs : les piétons, les personnes à mobilité réduite, les cyclistes et les utilisateurs d'un engin de déplacement, au sens de l'article 2.15.2 du Code de la Route ;

16° Viabilité de la voirie : l'aptitude de la voirie à assurer l'ensemble de ses fonctions au bénéfice de ses usagers ;

17° Voirie : la voirie terrestre routière ainsi que ses dépendances et ses espaces aérien et souterrain ;

18° Zone de travail : la surface de la voirie, représentée par un polygone convexe, dont la viabilité est ou doit être affectée pour les besoins directs de l'exécution du chantier.

13° Informaticasysteem : het informaticasysteem dat door artikel 9 van de huidige ordonnantie wordt ingesteld ;

14° Dringende noodzakelijkheid : situatie waarin er

a) een risico bestaat op aantasting :

- hetzij van de integriteit van de personen ;
- hetzij van de integriteit van de goederen wanneer een imminent risico inzake de stabiliteit, hygiënische toestand of veiligheid ervan wordt bevestigd door een hulpdienst, een erkende deskundige of de wegbestuurder ;
- hetzij van de continuïteit van één van de overhedsdiensten waarvoor een recht van gebruik van de openbare weg erkend wordt door artikel 89 van de huidige ordonnantie of door een andere wettelijke bepaling ;
- hetzij van de continuïteit van de hulpdiensten ;
- hetzij van het milieu, op voorwaarde dat de dringende interventie toelaat het geconstateerde risico of de aanzienlijke verergering van de reeds gepleegde inbreuk te verhinderen ;

b) een bouwplaats moet onverwijld en zonder onderbreking uitgevoerd worden. Wordt niet als een onderbreking beschouwd, het feit om de rijweg definitief opnieuw te plaveien binnen de vijf dagen die volgen op het einde van de interventie waarvoor het noodzakelijk was om de openbare weg open te maken, op voorwaarde dat, in de tussentijd, de werkzone voorlopig opnieuw in orde gemaakt is om de leefbaarheid van de openbare weg te verzekeren ;

15° Actieve gebruikers : de voetgangers, de personen met beperkte mobiliteit, de fietsers en de gebruikers van een voertuig om zich te verplaatsen, in de zin van artikel 2.15.2 van de wegcode ;

16° Leefbaarheid van de openbare weg : de geschiktheid van de openbare weg om alle functies voor de weggebruikers te verzekeren ;

17° Openbare weg : de openbare verkeersweg te land en de aanhorigheden en bovengrondse en ondergrondse ruimtes ;

18° Werkzone : de oppervlakte van de openbare weg, voorgesteld door een convexe polygon, waarvan de leefbaarheid aangetast wordt of moet worden wegens de directe behoeftes van de uitvoering van de bouwplaats.

TITRE 2 Principes généraux

Article 3 – Indépendance

Les administrateurs communiquent à la Commission l'identité et les coordonnées des personnes chargées de les représenter dans le cadre de la présente ordonnance.

TITEL 2 Algemene beginselen

Artikel 3 – Onafhankelijkheid

De bestuurders delen aan de Commissie de identiteit en de coördinaten mee van de personen belast met hun vertegenwoordiging in het kader van de huidige ordonnantie.

Les administrateurs ne peuvent pas désigner à cet effet des agents ou des fonctionnaires qui travaillent pour un impétrant régional ou communal.

Article 4 – Calcul des délais

À défaut de disposition contraire, les délais prévus par la présente ordonnance se calculent en jours ouvrables à dater de la validation, dans le système informatique, de l'étape de procédure considérée.

TITRE 3 La Commission de coordination des chantiers

Article 5 – Missions

§ 1^{er}. Il est créé une Commission de coordination des chantiers, ci-après dénommée la Commission, qui a pour missions :

- 1° de tenir à jour le registre des impétrants institutionnels et de le mettre à la disposition de ces personnes ainsi que des administrateurs ;
- 2° de rendre un avis sur les demandes d'autorisation d'exécution de chantier ou d'autorisation modificative dans les cas visés à l'article 32 ;
- 3° de veiller à la mise en place, au fonctionnement, à la mise à jour du système informatique et à la communication concernant l'utilisation de l'outil ;
- 4° d'organiser la conciliation visée au Livre V, par l'entremise du Comité de Conciliation ;
- 5° d'initiative ou à la demande soit du Gouvernement, soit d'une commune de la Région de Bruxelles-Capitale :
 - de rendre un avis sur les demandes d'autorisation d'exécution de chantier ou d'autorisation modificative dans les cas qui ne sont pas visés à l'article 32 ;
 - de formuler des observations, de présenter des suggestions ou de proposer des directives générales quant à toute question relative aux chantiers ;
- 6° de proposer les zones d'hyper-coordination et d'assurer la supervision de la procédure d'hyper-coordination, conformément au Livre II, Titre 2 ;
- 7° de traiter les demandes de levée de l'interdiction visée à l'article 67, § 1^{er} ;
- 8° d'établir un rapport annuel de ses activités ;
- 9° de fixer la période de fin d'année durant laquelle, sauf exceptions prévues par le Gouvernement, les chantiers soumis à autorisation ne peuvent pas débuter ou peuvent être suspendus conformément aux modalités prévues par le Gouvernement ;

De bestuurders mogen hiervoor geen medewerkers of ambtenaren aanwijzen die voor een gewestelijke of gemeentelijke verzoeker werken.

Artikel 4 – Berekening van de termijnen

Bij gebrek aan andersluidende bepaling, worden de door de huidige ordonnantie voorziene termijnen berekend in werkdagen, te rekenen vanaf de validering, in het informaticasysteem, van de betrokken stap in de procedure.

TITEL 3 De Coördinatiecommissie van de bouwplaatsen

Artikel 5 – Opdrachten

§ 1. Er wordt een Coördinatiecommissie van de bouwplaatsen in het leven geroepen, hierna genoemd de Commissie, die als opdracht heeft :

- 1° om het register van de institutionele verzoekers bij te houden en ter beschikking te stellen van deze personen en van de bestuurders ;
- 2° om een advies uit te brengen over de aanvragen voor uitvoeringsvergunningen of wijzigingsvergunning in de gevallen beoogd in artikel 32 ;
- 3° om toe te zien op de invoering, de werking, de update van het informaticasysteem en op de communicatie over het gebruik van deze tool ;
- 4° om de in Boek V bedoelde verzoening te organiseren via het Verzoeningscomité ;
- 5° om, op eigen initiatief of op verzoek hetzij van de Regering, hetzij van een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :
 - een advies uit te brengen over de aanvragen voor uitvoeringsvergunningen of wijzigingsvergunning in de gevallen die niet voorzien zijn in artikel 32 ;
 - opmerkingen te formuleren en suggesties of algemene voorstellen te doen met betrekking tot iedere vraag over de bouwplaatsen ;
- 6° om hypercoördinatiezones voor te stellen en de supervisie over de hypercoördinatieprocedure te verzekeren overeenkomstig Boek II, Titel 2 ;
- 7° om de aanvragen voor het opheffen van het verbod bedoeld in artikel 67, § 1, te behandelen ;
- 8° om een jaarverslag over de activiteiten op te stellen ;
- 9° om de eindejaarsperiode vast te leggen gedurende welke, behalve de uitzonderingen bepaald door de Regering, de bouwplaatsen die onderworpen zijn aan de uitvoeringsvergunning niet mogen beginnen of mogen geschorst worden overeenkomstig de door de Regering bepaalde modaliteiten ;

10° de déterminer les carrefours stratégiques pour lesquels une présence policière est souhaitée afin d'assurer la fluidité du trafic en cas de chantier entraînant des perturbations, et de faire suivre cette informations aux zones de police concernées.

§ 2. Les réunions de la Commission sont publiques, sauf si celle-ci décide, de manière exceptionnelle et motivée, de décréter le huis-clos. L'agenda et les ordres du jour de la Commission sont publiés sur la page internet de la Commission.

Le Gouvernement peut déterminer les règles de confidentialité à respecter par la Commission dans l'exercice de ses missions.

Article 6 – Composition

§ 1^{er}. La Commission est composée des membres effectifs suivants, nommés par le Gouvernement :

1° Membres représentant la Région :

- a) quatre membres sont proposés par le ministre qui a les travaux publics dans ses attributions ;
- b) un membre est proposé par le ministre qui a la mobilité dans ses attributions ;
- c) un membre est proposé par le ministre qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions ;
- d) un membre est proposé par le ministre qui a l'environnement dans ses attributions ;
- e) un membre est proposé par le ministre chargé de la tutelle sur les communes ;
- f) un membre est proposé par le ministre qui a l'économie dans ses attributions ;

2° Un membre représentant la STIB, qui est proposé par le ministre qui a la mobilité dans ses attributions ;

3° Un membre représentant l'Agence régionale pour la propreté, qui est proposé par le ministre qui a l'enlèvement et le traitement des immondices dans ses attributions ;

4° Six membres représentant les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, qui sont proposés par Brulocalis ; ces six membres sont issus de communes appartenant à des zones de police différentes ;

5° Six membres représentant les zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale ; chaque conseil de police propose un membre ;

6° Deux membres représentant le Conseil des Gestionnaires de Réseaux de Bruxelles, à l'exception de la STIB, et proposés par lui.

10° de stratégische kruispunten te bepalen waar de aanwezigheid van politie gewenst is om de verkeersvlotheid te waarborgen in geval van een bouwplaats die hinder veroorzaakt, en die informatie door te spelen aan de politiezones in kwestie.

§ 2. De vergaderingen van de Commissie zijn openbaar, behalve als deze bij wijze van uitzondering en op gemitteerde wijze beslist om met gesloten deuren te werken. Het tijdschema en de agenda van de Commissie worden bekendgemaakt op de website van de Commissie.

De Regering kan de vertrouwelijkheidsregels die de Commissie in de uitoefening van haar opdrachten moet naleven, bepalen.

Artikel 6 – Samenstelling

§ 1. De Commissie bestaat uit de volgende effectieve leden, benoemd door de Regering :

1° Leden die het Gewest vertegenwoordigen :

- a) vier leden worden voorgedragen door de minister die bevoegd is voor Openbare Werken ;
- b) een lid wordt voorgedragen door de minister die bevoegd is voor Mobiliteit ;
- c) een lid wordt voorgedragen door de minister die bevoegd is voor Ruimtelijke Ordening ;
- d) een lid wordt voorgedragen door de minister die bevoegd is voor Leefmilieu ;
- e) een lid wordt voorgedragen door de minister belast met het toezicht op de gemeenten ;
- f) een lid wordt voorgedragen door de minister die bevoegd is voor Economie ;

2° Een lid dat de MIVB vertegenwoordigt en dat wordt voorgedragen door de minister die bevoegd is voor Mobiliteit ;

3° Een lid dat het Gewestelijk Agentschap voor Netheid vertegenwoordigt en dat wordt voorgedragen door de minister die bevoegd is voor verwijdering en verwerking van zwerfvuil ;

4° Zes leden die de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vertegenwoordigen en die worden voorgedragen door Brulocalis ; deze zes leden zijn afkomstig uit gemeenten die behoren tot de verschillende politiezones ;

5° Zes leden die de politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vertegenwoordigen ; elke politieraad stelt een lid voor ;

6° Twee leden die de Raad van de Netwerkbeheerders van Brussel vertegenwoordigen, met uitzondering van de MIVB, en die worden voorgedragen door de Raad.

Les suppléants des membres effectifs visés à l'alinéa 1^{er} sont eux aussi nommés conformément aux principes consacrés à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Les membres de la Commission représentant la Région sont nommés à chaque renouvellement complet du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et, au plus tard, le premier janvier qui suit l'installation de celui-ci.

Les membres de la Commission représentant les communes sont nommés à chaque renouvellement complet des conseils communaux et, au plus tard, le premier janvier qui suit l'installation de ceux-ci. Durant les six années de législature communale, ils peuvent être renouvelés pour moitié tous les deux ans.

Les membres de la Commission représentant les zones de police sont nommés à chaque renouvellement complet des conseils de police et, au plus tard, le premier février qui suit l'installation de ceux-ci.

Si les délais visés au présent paragraphe ne peuvent pas être respectés faute de proposition de nouveaux membres formulée par le ministre ou l'organe compétent en vertu du paragraphe 1^{er}, les membres de la Commission au remplacement desquels il ne peut être procédé sont automatiquement reconduits jusqu'à la nomination de leur successeur.

§ 3. Le Gouvernement désigne le président de la Commission parmi les membres visés au § 1^{er}, 1^o, a, sur proposition du ministre qui a les travaux publics dans ses attributions.

Article 7 – Organisation et fonctionnement

§ 1^{er}. Disposent d'une voix délibérative au sein de la Commission :

- 1^o les cinq membres représentant la Région qui ont été proposés par le ministre qui a les travaux publics dans ses attributions et par le ministre qui a la mobilité dans ses attributions ;
- 2^o le membre représentant la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles ;
- 3^o les six membres représentants les communes.

Les autres membres de la Commission disposent d'une voix consultative.

§ 2. En l'absence de consensus, la Commission délibère à la majorité absolue des voix délibératives des membres présents. En cas de parité, la voix du président est prépondérante.

De plaatsvervangers van de effectieve leden beoogd in het eerste lid worden ook benoemd overeenkomstig de principes die worden bekragtigd in het eerste lid.

§ 2. De leden van de Commissie die het Gewest vertegenwoordigen worden door de Regering aangewezen bij elke volledige hernieuwing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en uiterlijk op 1 januari na de installatie daarvan.

De leden van de Commissie die de gemeenten vertegenwoordigen worden aangewezen bij elke volledige hernieuwing van de gemeenteraden en uiterlijk op 1 januari na de installatie daarvan. Gedurende de zes jaar van de gemeentelijke zittingsperiode, kunnen ze om de twee jaar voor de helft worden vernieuwd.

De leden van de Commissie die de politiezones vertegenwoordigen worden aangewezen bij elke volledige hernieuwing van de politieraden en uiterlijk op 1 januari na de installatie daarvan.

Als de termijnen bedoeld in deze paragraaf niet kunnen worden nageleefd bij gebrek aan voorstel van nieuwe leden geformuleerd door de minister of door het bevoegde orgaan krachtens paragraaf 1, wordt het mandaat van de leden van de Commissie die niet kunnen worden vervangen, automatisch verlengd.

§ 3. De Regering wijst de voorzitter van de Commissie aan onder de leden bedoeld in § 1, 1^o, a, op voordracht van de minister die bevoegd is voor Openbare Werken.

Artikel 7 – Organisatie en werking

§ 1. Beschikken over een stemgerechtigde stem in de Commissie :

- 1^o de vijf leden die het Gewest vertegenwoordigen en die werden voorgedragen door de minister die bevoegd is voor Openbare Werken en door de minister die bevoegd is voor Mobiliteit ;
- 2^o het lid dat de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel vertegenwoordigt ;
- 3^o de zes leden die de gemeenten vertegenwoordigen.

De andere leden van de Commissie hebben een raadgevende stem.

§ 2. Is er geen consensus, dan beslist de Commissie bij volstrekte meerderheid van de stemgerechtigde stemmen van de aanwezige leden. Bij gelijkheid van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

§ 3. Le Gouvernement arrête les règles d'organisation et d'incompatibilité de la Commission, en ce compris les règles relatives à :

- 1° la désignation temporaire et la rémunération éventuelles d'experts indépendants ;
- 2° la rémunération des membres de la Commission.

La Commission adopte un règlement d'ordre intérieur qu'elle soumet à l'approbation du Gouvernement. Ce règlement prévoit que l'absence des membres ayant voix consultative lors des réunions de la Commission n'a pas de répercussion sur le fonctionnement de la Commission.

§ 4. En plus de celles qui sont prévues par la présente ordonnance, la Commission peut créer en son sein des sous-commissions spécialisées chargées de préparer ses décisions.

Les sous-commissions sont soumises au respect des principes applicables à la Commission elle-même, auxquels s'ajoutent les principes suivants :

- la présidence est assurée par le président de la Commission ou par le membre de la Commission auquel il délègue cette mission ;
- les communes et la Région y sont représentées ;
- une sous-commission compte au minimum trois membres.

Article 8 – Secrétariat permanent

§ 1^{er}. La Commission est assistée d'un secrétariat permanent assuré par des agents de Bruxelles Mobilité et dont le cadre est arrêté par le Gouvernement.

§ 2. Parmi les tâches du secrétariat permanent figurent :

- 1° la préparation des dossiers soumis à l'avis de la Commission et au Comité de Conciliation, en application, respectivement, de l'article 32 et des dispositions du Livre V ;
- 2° l'élaboration de l'ordre du jour de la Commission et du Comité de Conciliation et la convocation de leurs membres ;
- 3° la rédaction des procès-verbaux des réunions de la Commission et du Comité de Conciliation ;
- 4° la tenue d'un registre consignant les procès-verbaux visés au 3° ;
- 5° la représentation extérieure de la Commission ;
- 6° la préparation du rapport annuel de la Commission ;
- 7° la gestion quotidienne du système informatique.

§ 3. De Regering legt de organisatie en incompatibiliteitsregels van de Commissie vast, inclusief de regels met betrekking tot :

- 1° de tijdelijke aanstelling en eventuele bezoldiging van onafhankelijke experten ;
- 2° de bezoldiging van de leden van de Commissie.

De Commissie neemt een huishoudelijk reglement aan en onderwerpt het aan de goedkeuring van de Regering. Dit reglement voorziet erin dat de afwezigheid van leden met raadgevende stem bij vergaderingen van de Commissie geen weerslag heeft op de werking van de Commissie.

§ 4. Bovenop de Commissies waarin de huidige ordonnantie voorziet, kan de Commissie in haar schoot gespecialiseerde subcommissies oprichten die als taak hebben om haar beslissingen voor te bereiden.

De subcommissies moeten de principes van toepassing op de Commissie zelf naleven. Volgende principes komen daar nog bij :

- het voorzitterschap wordt verzekerd door de voorzitter van de Commissie of door het lid van de Commissie aan wie hij deze opdracht delegt ;
- de gemeenten en het Gewest zijn erin vertegenwoordigd ;
- een subcommissie telt minstens drie leden.

Artikel 8 – Permanent secretariaat

§ 1. De Commissie wordt bijgestaan door een permanent secretariaat verzekerd door medewerkers van Brussel Mobiliteit en waarvan het kader wordt vastgelegd door de Regering.

§ 2. Tot de taken van het permanent secretariaat behoren :

- 1° de voorbereiding van de dossiers onderworpen aan het advies van de Commissie en van het Verzoeningscomité, met toepassing, respectievelijk, van het artikel 32 en van de bepalingen van Boek V ;
- 2° de opstelling van de agenda van de Commissie en van het Verzoeningscomité en van de oproeping van hun leden ;
- 3° het opstellen van de notulen van de vergaderingen van de Commissie en van het Verzoeningscomité ;
- 4° het bijhouden van een register waarin de in het 3° bedoelde notulen worden opgeslagen ;
- 5° het extern vertegenwoordigen van de Commissie ;
- 6° de voorbereiding van het jaarverslag van de Commissie ;
- 7° het dagelijks beheer van het informaticasysteem.

Le Gouvernement peut confier au secrétariat toute autre tâche d'exécution des missions attribuées à la Commission et au Comité de conciliation.

TITRE 4 **Le système informatique**

Article 9 – Système informatique

§ 1^{er}. Le Gouvernement crée et met en ligne un système informatique constitué d'un recueil de tout type de données encodées, reçues, échangées ou stockées dans le cadre des procédures ou des formalités visées par la présente ordonnance.

Le Gouvernement détermine le contenu, les modalités de la mise à jour et les caractéristiques techniques de la base de données.

§ 2. Toutes les informations, tous les documents et tous les traitements de données nécessaires aux fins d'exécution de la présente ordonnance sont chargés dans le système informatique selon les modalités et les conditions et dans les limites définies par le Gouvernement.

Au cas où le système informatique est temporairement indisponible pendant plus d'un jour ouvrable, les délais imposés par la présente ordonnance sont de plein droit prorogés du nombre de jours ouvrables qu'aura duré la période d'indisponibilité. Les périodes pendant lesquelles le système informatique a été indisponible sont mentionnées sur le site internet du système informatique.

Le Gouvernement peut imposer le chargement dans le système informatique de toute autre autorisation ou interdiction qui est :

- soit requise ou imposée dans le cadre de la réalisation d'un chantier en voirie en vertu d'autres dispositions légales ou réglementaires ;
- soit en lien avec une activité autre qu'un chantier qui implique une occupation de la voirie.

Sans préjudice de l'ordonnance du 30 mars 1995 relative à la publicité de l'administration, le Gouvernement détermine les limites et les conditions de la consultation du système informatique.

§ 3. Lorsqu'un administrateur communal ne se conforme pas aux obligations qui lui sont imposées par le présent article, le secrétariat permanent peut, après avoir

De Regering kan aan het secretariaat elke andere taak toevertrouwen om de aan de Commissie en het Comité toegewezen opdrachten uit te voeren.

TITEL 4 **Het informaticasysteem**

Artikel 9 – Informaticasysteem

§ 1. De Regering ontwikkelt een databank met een verzameling van alle soorten gecodeerde, ontvangen, uitgewisselde of bewaarde gegevens in het kader van de procedures of formaliteiten bedoeld in deze ordonnantie, en plaatst die online.

De Regering bepaalt de inhoud, de updatemodaliteiten en de technische eigenschappen van deze databank.

§ 2. Alle informatie, documenten en gegevensverwerkingen die noodzakelijk zijn om de huidige ordonnantie uit te voeren worden in het informaticasysteem geladen volgens de modaliteiten en voorwaarden en binnen de grenzen die werden bepaald door de Regering.

Ingeval het informaticasysteem tijdelijk tijdens meer dan een werkdag onbeschikbaar is, wordt iedere termijn die verstrijkt op de dag waarop deze onbeschikbaarheid zich voordoet, van rechtsweg verlengd met het aantal werkdagen dat de onbeschikbaarheidsperiode heeft geduurde. De periodes waarin het informaticasysteem onbeschikbaar was, worden vermeld op de website van het informaticasysteem.

De Regering kan het opladen in het informaticasysteem opleggen van eender welke vergunning of verbod die/dat :

- hetzij vereist is of opgelegd wordt in het kader van de uitvoering van een bouwplaats op de openbare weg krachtens wettelijke of verordenende bepalingen ;
- hetzij verband houdt met een andere activiteit dan een bouwplaats die een inname van de openbare weg inhoudt.

Zonder afbreuk te doen aan de ordonnantie van 30 maart 1995 betreffende de openbaarheid van bestuur, bepaalt de Regering de grenzen en de voorwaarden van de raadpleging van het informaticasysteem.

§ 3. Wanneer een gemeentelijke bestuurder de verplichtingen die hem krachtens het huidig artikel worden opgelegd, niet nakomt, mag het permanent secretariaat,

adressé à celui-ci un rappel écrit, se substituer à lui pour l'accomplissement de ces obligations.

Dans ce cas, l'administrateur communal défaillant reverse à l'administrateur régional les droits visés à l'article 87 qui lui auraient déjà été versés, relativement au dossier concerné.

Si l'administrateur communal demeure en défaut de reverser ces droits de dossier, le recouvrement de ceux-ci est confié au fonctionnaire sanctionnateur régional visé à l'article 82, § 1^{er}. Ce fonctionnaire peut décerner une contrainte, qu'il vise et rend exécutoire.

Article 10 – Redevance

§ 1^{er}. La mise à disposition du système informatique donne droit à la perception, au profit de la Région, d'une redevance annuelle variable, à charge des impétrants institutionnels.

Sont exonérés de cette redevance les impétrants dont le budget fait partie du budget de la Région de Bruxelles-Capitale ou du budget de l'une des communes de la Région.

§ 2. La redevance sert à couvrir les coûts annuels liés à :

- 1° la maintenance ;
- 2° des modifications mineures ;
- 3° la gestion technique ;
- 4° l'assistance ;
- 5° la sécurisation.

Le Gouvernement fixe le montant de la redevance et ses modalités. Il détermine également le mode et le délai de son paiement.

LIVRE II OBLIGATIONS PRÉALABLES À L'EXÉCUTION D'UN CHANTIER

TITRE 1^{ER}

Dispositions générales

Article 11 – Principe

§ 1^{er}. Sauf dans les hypothèses visées au § 2, nul ne peut exécuter un chantier sans autorisation d'exécution de chantier.

nadat het hem een schriftelijke herinnering heeft gestuurd, zich in zijn plaats stellen om deze verplichtingen te vervullen.

In dat geval, stort de in gebreke blijvende gemeentelijke bestuurder de rechten bedoeld in artikel 87, die aan hem reeds zouden zijn gestort met betrekking tot het dossier in kwestie, terug aan de gewestelijke bestuurder.

Als de gemeentelijke bestuurder deze dossierrechten niet terugstort, wordt de inning van de rechten toevertrouwd aan de sanctionerende gewestelijke ambtenaar bedoeld in artikel 82, § 1. Deze ambtenaar kan een dwangmaatregel uitvaardigen die hij van een visum voorziet en uitvoerbaar maakt.

Artikel 10 – Heffing

§ 1. De terbeschikkingstelling van het informaticasysteem geeft recht op de inning, ten bate van het Gewest, van een jaarlijkse variabele heffing, ten laste van de institutionele verzoekers.

Zijn vrijgesteld van deze heffing, de verzoekers waarvan het budget deel uitmaakt van het budget van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of van het budget van een van de gemeenten van het Gewest.

§ 2. De heffing dient om de jaarlijkse kosten te dekken in verband met :

- 1° het onderhoud ;
- 2° kleine wijzigingen ;
- 3° het technisch beheer ;
- 4° de bijstand ;
- 5° de beveiliging.

De Regering legt het bedrag van de heffing en de modaliteiten vast. Ze bepaalt ook de betalingswijze en -termijn.

BOEK II VERPLICHTINGEN VOORAFGAAND AAN DE UITVOERING VAN EEN BOUWPLAATS

TITEL 1

Algemene bepalingen

Artikel 11 – Principe

§ 1. Behoudens in de in § 2 bedoelde hypothesen, mag niemand een bouwplaats uitvoeren zonder uitvoeringsvergunning.

§ 2. Une autorisation d'exécution de chantier n'est pas requise :

- 1° en cas d'urgence dûment motivée dans la déclaration d'exécution de chantier visée au Titre 5, chapitre 3 ;
- 2° pour les chantiers que le Gouvernement a dispensés de cette obligation en raison de leur minime importance ou de l'absence de pertinence de celle-ci pour le chantier considéré.

§ 3. Les gestionnaires de câbles, conduites et canalisations, au sens de l'ordonnance du 26 juillet 2013 relative à l'accès et à l'échange d'informations sur les câbles souterrains et sur les conduites et les canalisations souterraines, se sollicitent préalablement à toute exécution de chantier afin de vérifier si, dans la zone du chantier prévu, l'accès à des infrastructures physiques présentes, selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables, y compris au niveau du prix, telles que fixées par le gestionnaire concerné, est techniquement réalisable ou pertinent et économiquement raisonnable.

Tout refus d'accès est fondé sur des critères objectifs, transparents et proportionnés, tels que, notamment, la capacité technique de l'infrastructure visée, l'espace disponible, des considérations de sûreté et de santé publique, l'intégrité et la sécurité du réseau, le risque d'interférences graves.

Tout gestionnaire de câbles, conduites et canalisations peut saisir l'organe de règlement des litiges institué par l'accord de coopération entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions dans le cadre de transposition de la directive 2014/61/EU.

Par infrastructure physique au sens de l'alinéa 1^{er}, on entend tout élément d'un réseau qui est destiné à accueillir d'autres éléments d'un réseau sans devenir lui-même un élément actif du réseau, tels que les conduites, pylônes, gaines, chambres de tirage et regards, trous de visite, boîtiers, immeubles ou accès à des immeubles, installations liées aux antennes, tours et poteaux.

TITRE 2

L'hyper-coordination

Article 12 – Obligation de planification

§ 1^{er}. Sous réserve du § 2, les impétrants institutionnels annoncent leurs objectifs prioritaires dans le cadre de leur planification quinquennale.

§ 2. Les chantiers des impétrants institutionnels qui concernent les activités que ceux-ci exercent dans un

§ 2. Een uitvoeringsvergunning is niet vereist :

- 1° in geval van dringende noodzakelijkheid die naar behoren is gemotiveerd in de uitvoeringsaanvraag van de bouwplaats bedoeld in Titel 5, hoofdstuk 3 ;
- 2° voor de bouwplaatsen die de Regering heeft vrijgesteld van deze verplichting omwille van hun minieme belang of het gebrek aan relevantie van deze vereiste voor de betrokken bouwplaats.

§ 3. De beheerders van kabels, buizen en leidingen, in de zin van de ordonnantie van 26 juli 2013 betreffende de toegang tot en de uitwisseling van informatie over de ondergrondse kabels, buizen en leidingen, contacteren elkaar vóór elke uitvoering van werken ten einde na te gaan of, in de voor de werken geplande zone, de toegang tot de fysieke aanwezige infrastructuur, volgens nadere door de beheerder in kwestie vastgestelde billijke en redelijke re-gels en voorwaarden, met inbegrip van de hoogte van de prijs, technisch mogelijk of pertinent is en economisch redelijk.

Elke weigering van toegang is gebaseerd op objectieve, transparante en proportionele criteria, zoals inzonderheid de technische capaciteit van de infrastructuur in kwestie, de beschikbare ruimte, overwegingen inzake veiligheid en volksgezondheid, de integriteit en de veiligheid van het netwerk, het gevaar voor ernstige interferenties.

Elke beheerder van kabels, buizen en leidingen kan het orgaan voor de geschillenregeling, opgericht bij het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en Gewesten in het kader van de omzetting van de richtlijn 2014/61/EU, inschakelen.

Onder fysieke infrastructuur in de zin van het eerste lid, wordt verstaan : elk onderdeel van een netwerk dat bestemd is voor andere onderdelen van een netwerk zonder zelf een actief onderdeel van dat netwerk te worden, zoals buizen, masten, sleuven, putten voor het trekken van kabels, kijkkamers, mangaten, kasten, gebouwen of toegangen tot gebouwen, installaties verbonden met antennes, torens en palen.

TITEL 2

De hypercoördinatie

Artikel 12 – Planningsverplichting

§ 1. Onder voorbehoud van § 2, kondigen de institutionele verzoekers hun prioritaire doelstellingen aan in het kader van een vijfjarenplanning.

§ 2. De planningsverplichting heeft geen betrekking op de bouwplaatsen van de institutionele verzoekers voor

secteur ouvert à la concurrence, ou des activités relevant de la défense nationale ou de la sécurité intérieure, ne sont pas visés par l’obligation de planification.

Le Gouvernement peut dispenser de l’obligation de planification d’autres chantiers des impétrants institutionnels en raison de leur minime importance ou de l’absence de pertinence de cette exigence pour le chantier considéré.

Article 13 – Période de planification

Au moins une fois par an et au plus tard le 31 octobre de chaque année, les impétrants institutionnels introduisent, dans le système informatique, la planification actualisée de leurs chantiers pour les cinq années à venir.

Le Gouvernement détermine le contenu du document de planification.

Article 14 – Sous-commission générale d’hyper-coordination

Le président de la Commission et les membres de celle-ci qui y ont voix délibérative forment la sous-commission générale d’hyper-coordination, qui est chargée, avec l’aide du secrétariat permanent de la Commission, de veiller à la collecte des informations de planification, ainsi que de traiter et de publier ces informations.

Article 15 – Zone d’hyper-coordination

§ 1^{er}. Lorsqu’il ressort des informations de planification que l’ampleur d’un chantier ou qu’une concentration importante de chantiers est susceptible d’entraîner des perturbations majeures en termes de viabilité de la voirie, la Commission peut proposer d’établir, pour le périmètre qu’elle identifie, une zone d’hyper-coordination soit :

- d’initiative ;
- à la demande d’un impétrant institutionnel qui a un chantier planifié dans la zone, d’un administrateur, d’une zone de police ou du Gouvernement, dans les trente jours ouvrables de l’introduction de la demande.

§ 2. Le Gouvernement décide d’arrêter ou non la zone d’hyper-coordination dans les quinze jours ouvrables de la proposition de la Commission. Passé ce délai, la zone d’hyper-coordination est réputée arrêtée conformément à cette proposition.

§ 3. À compter de la date de publication au *Moniteur belge* :

- de l’arrêté visé au § 2 ;
- ou, en cas de dépassement du délai visé au même paragraphe, d’un avis constatant que la zone

activiteiten die deze verzoekers uitoefenen in een sector met vrije concurrentie, of activiteiten die onder de nationale defensie of de binnenlandse veiligheid vallen.

De Regering mag andere bouwplaatsen van institutionele verzoekers vrijstellen van de planningsverplichting omwille van hun miniem belang of omwille van het gebrek aan relevante voor deze vereiste voor de betrokken bouwplaats.

Artikel 13 – Planningsperiode

Minstens eenmaal per jaar en ten laatste op 31 oktober van elk jaar, voeren de institutionele verzoekers in het informaticasysteem de bijgewerkte planning van hun bouwplaatsen voor de komende vijf jaar in.

De Regering bepaalt de inhoud van dit planningsdocument.

Artikel 14 – Algemene subcommissie voor hypercoördinatie

De voorzitter van de Commissie en de leden van de Commissie die er stemgerechtig zijn vormen de algemene subcommissie voor hypercoördinatie, die ermee belast is, met de hulp van het permanent secretariaat van de Commissie, om te waken over de planningsinformatievergaring en om deze informatie te verwerken en te publiceren.

Artikel 15 – Hypercoördinatiezone

§ 1. Wanneer uit de planningsinformatie blijkt dat de omvang van een bouwplaats of een grote concentratie aan bouwplaatsen grote hinder met zich mee dreigt te brengen op het vlak van de leefbaarheid van de openbare weg, kan de Commissie voorstellen om, voor de perimeter die ze vastlegt, een hypercoördinatiezone vast te leggen hetzij :

- op eigen initiatief ;
- op verzoek van een institutionele verzoeker die een bouwplaats heeft gepland in de zone, van een bestuurder, van een politiezone of van de Regering, binnen de dertig werkdagen na de indiening van de aanvraag.

§ 2. De Regering kan beslissen om de hypercoördinatiezone al dan niet stil te leggen binnen de vijftien werkdagen na het voorstel van de Commissie. Zodra als deze termijn is afgelopen, wordt de hypercoördinatiezone beschouwd als overeenkomstig dit voorstel te zijn vastgelegd.

§ 3. Vanaf de publicatiедatum in het *Belgisch Staatsblad* :

- van het besluit bedoeld in § 2 ;
- of, indien de in dezelfde paragraaf bedoeld termijn werd overschreden, van een bericht dat vaststelt dat de

d'hyper-coordination est réputée arrêtée conformément à la proposition de la Commission qui est publiée sous l'avis, tout impétrant dispose d'un délai de quarante jours ouvrables pour introduire dans le système informatique les chantiers qu'il envisage de réaliser dans la zone d'hyper-coordination. Les chantiers introduits après cette échéance ne sont pas pris en compte dans le cadre de la réalisation du programme d'hyper-coordination.

En dérogation aux articles 12 et 22, les impétrants institutionnels qui ont un chantier planifié dans la zone d'hyper-coordination sont dispensés de fournir, pour cette zone, les informations de planification et de programmation relatives à la période qui débute à l'échéance du délai visé à l'alinéa 1^{er} et qui prend fin à la date de levée de la zone d'hyper-coordination.

Article 16 – Désignation de l'hyper-pilote

§ 1^{er}. Dans les soixante jours ouvrables de la publication de l'arrêté relatif à la zone d'hyper-coordination, les impétrants institutionnels qui ont un chantier planifié dans la zone proposent à la Commission la désignation d'un hyper-pilote, chargé des missions décrites aux articles suivants ainsi que de celles que peut lui confier le Gouvernement.

L'hyper-pilote ne peut pas être l'une des personnes physiques siégeant au sein de la Commission avec voix délibérative.

§ 2. Dans les vingt jours ouvrables de la proposition visée au § 1^{er}, la Commission se prononce sur celle-ci. Si la proposition n'est pas validée, une nouvelle proposition est formulée conformément au § 1^{er}.

Si aucune proposition n'est formulée dans le délai imparti au § 1^{er}, l'impétrant institutionnel dont le chantier prévu présente la plus grande emprise est désigné hyper-pilote.

§ 3. À tout moment de la procédure d'hyper-coordination, si elle estime que l'hyper-pilote qui a été désigné ne s'acquitte pas correctement de ses missions, la Commission peut demander aux impétrants institutionnels visés au § 1^{er} de formuler une nouvelle proposition conformément au § 1^{er}.

Dans cette hypothèse, le premier hyper-pilote n'est déchargé de ses missions qu'à compter du jour où la Commission a validé la désignation de son successeur conformément au § 2.

hypercoördinatiezone geacht wordt te zijn vastgelegd overeenkomstig het voorstel van de Commissie dat onder het bericht is gepubliceerd, beschikt elke verzoeker over een termijn van veertig werkdagen om in het informaticasysteem de bouwplaatsen in te voeren die hij in de hypercoördinatiezone overweegt uit te voeren. De na deze termijn ingevoerde bouwplaatsen worden niet meegeteld in het kader van de uitvoering van het hypercoördinatieprogramma.

In afwijking van de artikelen 12 en 22, zijn de institutionele verzoekers die een geplande bouwplaats hebben in de hypercoördinatiezone vrijgesteld van de verplichting om voor die zone planningsinformatie en programmatie-informatie te leveren met betrekking tot de periode die start bij het verstrijken van de in het eerste lid bedoelde termijn en die eindigt op de datum van opheffing van de hypercoördinatiezone.

Artikel 16 – Aanwijzing van de hyperpiloot

§ 1. Binnen zestig werkdagen na de publicatie van het besluit betreffende de hypercoördinatiezone, stellen de institutionele verzoekers die in de zone een geplande bouwplaats hebben aan de Commissie de aanwijzing van een hyperpiloot voor die belast is met de opdrachten beschreven in de volgende artikelen en met de opdrachten die de Regering hem kan toevertrouwen.

De hyperpiloot mag niet een van de natuurlijke personen met een stemgerechtigde zetel in de Commissie zijn.

§ 2. Binnen twintig werkdagen na het voorstel bedoeld in § 1, spreekt de Commissie zich hierover uit. Als het voorstel niet gevalideerd wordt, wordt er een nieuw voorstel geformuleerd overeenkomstig § 1.

Als er binnen de in § 1^{er} toegekende termijn geen enkel voorstel geformuleerd wordt, wordt de institutionele verzoeker waarvan de bouwplaats het grootste terrein inneemt aangewezen als hyperpiloot.

§ 3. Op eender welk ogenblik van de hypercoördinatieprocedure, kan de Commissie, wanneer ze van mening is dat de hyperpiloot die werd aangewezen zijn opdrachten niet correct vervult, aan de in § 1 beoogde institutionele verzoekers vragen om, overeenkomstig § 1, een nieuw voorstel te formuleren.

In die veronderstelling, wordt de eerste hyperpiloot slechts ontheven van zijn opdrachten vanaf de datum waarop de Commissie de aanwijzing van zijn opvolger overeenkomstig § 2 heeft goedgekeurd.

Article 17 – Dossier d'hyper-coordination et lignes de conduite

§ 1^{er}. Dans les vingt jours ouvrables de la confirmation de sa désignation par la Commission, l'hyper-pilote introduit le dossier d'hyper-coordination, qui contient au minimum :

- l'inventaire des perturbations prévisibles de la viabilité de la voirie liées aux chantiers planifiés dans la zone d'hyper-coordination ;
- un projet d'ordre de priorité de réalisation de ces chantiers.

Le Gouvernement peut préciser et compléter le contenu du dossier d'hyper-coordination.

§ 2. Dans les quarante jours ouvrables de l'introduction du dossier d'hyper-coordination, et autant de fois qu'elle le juge nécessaire par la suite, la sous-commission d'hyper-coordination invite l'hyper-pilote à venir lui présenter le dossier d'hyper-coordination et formule ses observations à ce sujet. La réunion ne peut pas avoir lieu en l'absence de l'hyper-pilote ou de la personne que celui-ci délègue à cet effet.

Lorsqu'elle estime que le dossier est complet, la sous-commission d'hyper-coordination en saisit la Commission.

§ 3. Dans les quarante jours ouvrables de sa saisine, et sur la base du dossier d'hyper-coordination, la Commission adresse à l'hyper-pilote les lignes de conduite à mettre en œuvre pour l'organisation de la zone d'hyper-coordination.

Article 18 – Programme d'hyper-coordination

§ 1^{er}. L'hyper-pilote soumet à la sous-commission d'hyper-coordination le programme d'hyper-coordination, qui indique au minimum :

- le phasage des chantiers planifiés et introduits conformément à l'article 15, § 3, alinéa 1^{er}, dans la zone ;
- les perturbations prévisibles de la viabilité de la voirie liées à ces chantiers et les mesures d'accompagnement destinées à éviter ou, à tout le moins, à réduire dans la mesure du possible ces perturbations ;
- le plan de circulation de transit et de circulation de destination, qui donne la priorité aux usagers actifs, ensuite aux transports en commun et, enfin, aux transports privés ;
- une proposition quant à la présence policière souhaitée afin de gérer au mieux les perturbations de trafic, singulièrement aux carrefours stratégiques ;

Artikel 17 – Hypercoördinatiedossier en richtlijnen

§ 1. Binnen twintig werkdagen na de bevestiging van zijn aanwijzing door de Commissie, dient de hyperpiloot het hypercoördinatiedossier in, dat minstens de volgende elementen bevat :

- de inventaris van de te verwachten verstoringen van de leefbaarheid van de openbare weg door de geplande bouwplaatsen in de hypercoördinatiezone ;
- een ontwerp van prioriteitsrangschikking voor de uitvoering van deze bouwplaatsen.

De Regering kan de inhoud van het hypercoöordinatiedossier verduidelijken en aanvullen.

§ 2. Binnen veertig werkdagen na de indiening van het hypercoördinatiedossier en zo vaak als ze het nadien nodig acht, verzoekt de subcommissie voor de hypercoördinatie de hyperpiloot om het hypercoördinatiedossier te komen voorstellen en formuleert ze haar opmerkingen over het dossier. De vergadering kan niet plaatsvinden als de hyperpiloot of de persoon die hij hiervoor heeft afgevaardigd niet aanwezig is.

Wanneer ze van mening is dat het dossier volledig is, maakt de subcommissie voor de hypercoördinatie het dossier aanhangig voor de Commissie.

§ 3. Binnen veertig werkdagen nadat de zaak bij haar aanhangig werd gemaakt, en op basis van het hypercoördinatiedossier, deelt de Commissie aan de hyperpiloot de richtlijnen mee die voor de organisatie van de hypercoördinatiezone moeten worden gevuld.

Artikel 18 – Hypercoördinatieprogramma

§ 1. De hyperpiloot legt het hypercoördinatieprogramma voor aan de subcommissie voor de hypercoördinatie, dat minstens de volgende elementen vermeldt :

- de fasering van de overeenkomstig artikel 15, § 3, eerste lid, in de zone geplande en ingediende bouwplaatsen ;
- de te verwachten verstoringen van de leefbaarheid van de openbare weg door deze bouwplaatsen en de begeleidingsmaatregelen om deze verstoringen in de mate van het mogelijke te vermijden of op zijn minst te verkleinen ;
- het plan voor het doorgaand verkeer en het plan voor het bestemmingsverkeer, waarbij voorrang wordt gegeven aan de actieve weggebruikers, vervolgens aan het openbaar vervoer en tenslotte aan het privévervoer ;
- een voorstel over de gewenste politieaanwezigheid om de verkeershinder zo goed mogelijk te beheren, inzonderheid op de strategische kruispunten ;

- la stratégie et les outils de communication à mettre en œuvre.

Le Gouvernement peut préciser et compléter le contenu du programme d'hyper-coordination.

§ 2. Dans les quarante jours ouvrables de l'introduction du programme d'hyper-coordination, et autant de fois qu'elle le juge nécessaire par la suite, la sous-commission d'hyper-coordination invite l'hyper-pilote à venir lui présenter le programme d'hyper-coordination et formule ses observations à ce sujet. La réunion ne peut pas avoir lieu en l'absence de l'hyper-pilote ou de la personne que celui-ci délègue à cet effet.

Lorsqu'elle estime que le programme est complet, la sous-commission d'hyper-coordination en saisit la Commission.

§ 3. Dans les quarante jours ouvrables de la saisine de la Commission, celle-ci se prononce sur celui-ci.

Si la Commission ne valide pas le programme, elle émet des recommandations à l'attention de l'hyper-pilote, sur la base desquelles celui-ci soumet un programme adapté, conformément au § 1^{er}.

Article 19 – Intégration d'un chantier supplémentaire

Après la validation du programme d'hyper-coordination, un impétrant peut s'adresser à l'hyper-pilote pour demander que soit intégré au programme un chantier supplémentaire qu'il projette dans la zone d'hyper-coordination.

Dans les quarante jours ouvrables de l'introduction de la demande, l'hyper-pilote vérifie si l'intégration de ce chantier est possible sans perturber le programme établi et rend un avis à ce sujet.

Dans les quarante jours ouvrables de l'avis de l'hyper-pilote, la Commission décide sur la base de cet avis.

Article 20 – Suivi

Dès que l'exécution du premier chantier planifié dans le programme d'hyper-coordination a débuté, et jusqu'au terme du dernier de ces chantiers, la sous-commission d'hyper-coordination et la Commission se réunissent au moins, respectivement, trimestriellement et semestriellement pour superviser la mise en œuvre du programme d'hyper-coordination. La réunion ne peut pas avoir lieu en l'absence de l'hyper-pilote ou de la personne que celui-ci délègue à cet effet.

- de strategie en de uit te voeren communicatiemiddelen.

De Regering kan de inhoud van het hypercoördinatieprogramma verduidelijken en aanvullen.

§ 2. Binnen veertig werkdagen na de indiening van het hypercoördinatieprogramma en zo vaak als ze het nadien nodig acht, verzoekt de subcommissie voor de hypercoördinatie de hyperpiloot om het hypercoördinatieprogramma te komen voorstellen en formuleert ze haar opmerkingen over het dossier. De vergadering kan niet plaatsvinden als de hyperpiloot of de persoon die hij hiervoor heeft afgevaardigd niet aanwezig is.

Wanneer ze van mening is dat het programma volledig is, maakt de subcommissie voor de hypercoördinatie het dossier aanhangig voor de Commissie.

§ 3. Binnen veertig werkdagen na aanhangigmaking voor de Commissie, spreekt deze zich hierover uit.

Als de Commissie het programma niet valideert, formuleert ze aanbevelingen voor de hyperpiloot, op basis waarvan deze, overeenkomstig § 1, een aangepast programma voorlegt.

Artikel 19 – Integratie van een extra bouwplaats

Na de validering van het hypercoördinatieprogramma, kan een verzoeker zich tot de hyperpiloot richten om te vragen dat een bijkomende bouwplaats die hij in de hypercoördinatiezone wil verwezenlijken in het programma zou worden opgenomen.

Binnen veertig werkdagen na de indiening van de aanvraag, controleert de hyperpiloot of de opname van deze bouwplaats mogelijk is zonder het programma te ontregelen en brengt hij hierover advies uit.

Binnen veertig werkdagen na het advies van de hyperpiloot neemt de Commissie op basis van dit advies een beslissing.

Artikel 20 – Opvolging

Zodra de uitvoering van de eerste geplande bouwplaats in het voor de hypercoördinatieprogramma is begonnen, en tot aan het einde van de laatste bouwplaats, komen de subcommissie voor de hypercoördinatie en de Commissie minstens, respectievelijk, eenmaal per kwartaal en eenmaal per semester bijeen om de uitvoering van het hypercoördinatieprogramma te superviseren. De vergadering kan niet plaatsvinden als de hyperpiloot of de persoon die hij hiervoor heeft afgevaardigd, niet aanwezig is.

Si nécessaire, la Commission peut faire adapter le programme d'hyper-coordination, conformément à l'article 18, §§ 2 et 3.

Sans préjudice des obligations qui incombent aux autres acteurs, notamment l'impétrant-pilote dans le cadre de la coordination des chantiers, l'hyper-pilote assume la responsabilité de la mise en œuvre du programme d'hyper-coordination jusqu'à la levée de la zone d'hyper-coordination.

Article 21 – Levée de la zone d'hyper-coordination

D'initiative ou sur la proposition de l'un des impétrants concernés ou de l'un des administrateurs concernés, la Commission propose au Gouvernement de lever la zone d'hyper-coordination lorsqu'elle estime que les chantiers hyper-coordonnés sont arrivés à un stade d'avancement qui ne fait plus craindre de perturbations majeures de la viabilité de la voirie.

Le Gouvernement arrête la levée de la zone d'hyper-coordination dans les quinze jours ouvrables de la proposition de la Commission. Passé ce délai, la zone d'hyper-coordination est réputée levée conformément à cette proposition.

L'arrêté visé à l'alinéa 2 ou, en cas de dépassement du délai visé au même alinéa, l'avis constatant que la zone d'hyper-coordination est réputée levée conformément à la proposition de la Commission est publié au *Moniteur belge*.

TITRE 3 La programmation des chantiers

Article 22 – Principe

§ 1^{er}. Sous réserve des hypothèses visées à l'article 15, § 3, alinéa 2, et au § 2 du présent article, les impétrants institutionnels établissent la programmation de leurs chantiers soumis à autorisation d'exécution de chantier avant d'envoyer l'appel à coordination ou d'introduire la demande d'autorisation d'exécution de chantier.

§ 2. Les chantiers des impétrants institutionnels qui concernent les activités que ceux-ci exercent dans un secteur ouvert à la concurrence, ou des activités relevant de la défense nationale ou de la sécurité intérieure, ne sont pas visés par l'obligation de programmation.

Le Gouvernement peut dispenser de l'obligation de programmation d'autres chantiers des impétrants

Indien nodig, kan de Commissie het hypercoördinatieprogramma laten aanpassen, overeenkomstig artikel 18, §§ 2 en 3.

Onverminderd de verplichtingen die de andere actoren te beurt vallen, meer in bijzonderheid de leidende verzoeker in het kader van de coördinatie van de bouwplaatsen, neemt de hyperpiloot de verantwoordelijkheid op zich voor de uitvoering van het hypercoördinatieprogramma, tot aan de opheffing van de hypercoördinatiezone.

Artikel 21 – Opheffen van de hypercoördinatiezone

Op eigen initiatief of op voorstel van een van de betrokken verzoekers of van een van de betrokken bestuurders, stelt de Commissie aan de Regering voor om de hypercoördinatiezone op te heffen wanneer ze meent dat de hypergecoördineerde bouwplaatsen een vorderingsstaat bereikt hebben waarbij er niet langer gevreesd moet worden voor grote verstoringen van de leefbaarheid van de openbare weg.

De Regering beslist binnen vijftien werkdagen na het voorstel van de Commissie om de hypercoördinatiezone op te heffen. Zodra deze termijn is afgelopen, wordt de hypercoördinatiezone beschouwd als overeenkomstig dit voorstel te zijn opgeheven.

Het in het tweede lid bedoelde besluit of, indien de in dezelfde paragraaf beoogde termijn werd overschreden, wordt een bericht dat vaststelt dat de hypercoördinatiezone overeenkomstig het voorstel van de Commissie geacht wordt te zijn opgeheven gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

TITEL 3 De programmatie van de bouwplaatsen

Artikel 22 – Principe

§ 1. Onder voorbehoud van de in artikel 15, § 3, tweede lid, en in § 2 van het huidig artikel vermelde hypotheses, stellen de institutionele verzoekers de programmatie van hun bouwplaatsen die onderworpen zijn aan de uitvoeringsvergunning op vooraleer de oproep tot coördinatie te verzenden of de vergunningsaanvraag in te dienen.

§ 2. De programmatieverplichting heeft geen betrekking op de bouwplaatsen van de institutionele verzoekers be-treffende activiteiten die deze verzoekers uitoefenen in een sector met vrije concurrentie, of activiteiten die onder de nationale defensie of de binnenlandse veiligheid vallen.

De Regering mag andere bouwplaatsen van institutionele verzoekers vrijstellen van de

institutionnels en raison de leur minime importance ou de l'absence de pertinence de cette exigence pour le chantier considéré.

Article 23 – Périodes de programmation

Au moins une fois par semestre et au plus tard le 30 avril et le 31 octobre de chaque année, les impétrants institutionnels introduisent dans le système informatique la programmation actualisée de leurs chantiers pour l'année à venir.

Le Gouvernement détermine le contenu du document de programmation.

TITRE 4 La coordination des chantiers

CHAPITRE 1^{ER} Généralités

Article 24 – Principe de la coordination

Sous réserve de l'hypothèse visée à l'article 45, les impétrants institutionnels coordonnent leurs chantiers avant d'introduire la demande d'autorisation d'exécution de chantier.

Le Gouvernement dresse la liste des chantiers qui, en raison de leur minime importance ou de l'absence de pertinence de celle-ci pour le chantier considéré, ne requièrent pas de coordination.

CHAPITRE 2 La procédure de coordination

Section 1^{re} – L'appel à coordination

Article 25 – Introduction de l'appel à coordination

§ 1^{er}. Lorsqu'il souhaite exécuter un chantier, l'impétrant institutionnel, ci-après dénommé l'impétrant-appelant, introduit dans le système informatique un appel à coordination à destination des autres impétrants institutionnels, ci-après dénommés les impétrants-appelés.

L'appel à coordination porte sur la portion de voirie située dans et autour du chantier, appelée zone de coordination, et délimitée :

- par les alignements situés de part et d'autre de la voirie ;

programmatieverplichting wegens van hun minieme omvang of omwille van het gebrek aan relevantie van deze vereiste voor de betrokken bouwplaats.

Artikel 23 – Programmatieperiodes

Minstens eenmaal per semester en ten laatste op 30 april en 31 oktober van elk jaar, voeren de institutionele verzoekers in het informaticasysteem de bijgewerkte programmatie van hun bouwplaatsen voor het komende jaar in.

De Regering bepaalt de inhoud van dit programmatiedocument.

TITEL 4 De coördinatie van de bouwplaatsen

HOOFDSTUK 1 Algemeen

Artikel 24 – Principe van de coördinatie

Onder voorbehoud van de in artikel 45 bedoelde hypothese, coördineren de institutionele verzoekers hun bouwplaatsen vooraleer de aanvraag voor de uitvoeringsvergunning in te dienen.

De Regering stelt de lijst op van de bouwplaatsen die, wegens van hun minieme belang of het gebrek aan relevantie van deze vereiste voor de betrokken bouwplaats, geen coördinatie behoeven.

HOOFDSTUK 2 De coördinatieprocedure

Afdeling 1 – De oproep tot coördinatie

Artikel 25 – Indiening van de oproep tot coördinatie

§ 1. Wanneer hij een bouwplaats wenst uit te voeren, dient de institutionele verzoeker, hierna genoemd de appellerende verzoeker, in het informaticasysteem een oproep tot coördinatie in voor de andere institutionele verzoekers, hierna geappelleerde verzoekers genoemd.

De oproep tot coördinatie betreft het deel van de openbare weg dat zich in en rond de bouwplaats bevindt, de coördinatiezone genaamd, en dat wordt afgebakend :

- door uitlijningen aan weerszijden van de openbare weg ;

- par les premiers carrefours encadrant directement le chantier, en ce compris les quinze premiers mètres de chaque voirie composant ces carrefours.

Les impétrants-appelés qui souhaitent exécuter un chantier sous, au niveau de ou au-dessus de la zone de coordination en informeront l'impétrant-appelant dans les quinze jours ouvrables de l'introduction de l'appel à coordination. À défaut, ils sont réputés avoir répondu négativement à cet appel.

§ 2. Lorsque le chantier a été programmé et que l'impétrant-appelant envoie l'appel à coordination dans un délai inférieur à soixante jours ouvrables depuis la transmission de la programmation, tout impétrant-appelé peut s'opposer à cet appel dans le délai de quinze jours ouvrables visé au § 1^{er}.

En cas d'opposition, l'impétrant-appelant ne peut envoyer de nouvel appel à coordination avant l'expiration d'un délai de soixante jours ouvrables prenant cours à la transmission de la programmation.

§ 3. Le Gouvernement détermine le contenu de l'appel à coordination.

Section 2 – L’élaboration du rapport de coordination

Article 26 – Dossier simplifié

Les impétrants-coordonnés introduisent dans le système informatique un dossier simplifié reprenant les informations relatives aux travaux qu'ils souhaitent réaliser dans la zone de coordination.

Le dossier simplifié est introduit dans les trente jours ouvrables de l'introduction de l'appel à coordination. L'impétrant-coordonné qui n'introduit pas de dossier simplifié complet dans ce délai est exclu de la procédure de coordination.

Le Gouvernement détermine le modèle du dossier simplifié et précise sa composition.

Article 27 – Rapport de coordination

Au moment de l'introduction du dernier dossier simplifié ou de l'échéance du délai imparti pour cette introduction, le système informatique génère un rapport de coordination qui récapitule les réponses réservées à l'appel à coordination et qui comporte un plan localisant les travaux des impétrants-coordonnés.

- door de eerste kruispunten voor en na de bouwplaats, inclusief de eerste vijftien meter van elke verkeersweg van deze kruispunten.

De geappelleerde verzoekers die onder, op of boven de coördinatiezone een bouwplaats wensen uit te voeren, brengen de appellerende verzoeker daar binnen vijftien dagen volgend op de indiening van de oproep tot coördinatie van op de hoogte. Zo niet, worden ze geacht ontkennend op deze oproep te hebben geantwoord.

§ 2. Wanneer de bouwplaats geprogrammeerd werd en de appellerende verzoeker de oproep tot coördinatie bin-nen een termijn korter dan zestig werkdagen sinds de overdracht van de programmatie verzendt, kan iedere verzoeker-geappelleerde zich binnen de termijn van vijftien werkdagen bedoeld in § 1 tegen deze oproep verzetten.

Bij verzet, kan de appellerende verzoeker geen nieuwe oproep tot coördinatie verzenden vooraleer een termijn van zestig werkdagen, die begint te lopen bij de overdracht van de programmatie, is verstreken.

§ 3. De Regering bepaalt de inhoud van de oproep tot coördinatie.

Afdeling 2 – De opmaak van het coördinatierapport

Artikel 26 – Vereenvoudigd dossier

De gecoördineerde verzoekers voeren in het informatiesysteem een vereenvoudigd dossier in dat de informatie bevat betreffende de werkzaamheden die ze in de coördinatiezone wensen uit te voeren.

Het vereenvoudigd dossier wordt binnen dertig dagen na de indiening van de oproep tot coördinatie, ingediend. De gecoördineerde verzoeker die binnen deze termijn geen volledig vereenvoudigd dossier invoert, wordt uitgesloten van de coördinatieprocedure.

De Regering bepaalt het model van het vereenvoudigd dossier en verduidelijkt de samenstelling ervan.

Artikel 27 – Coördinatierapport

Op het ogenblik van de indiening van het laatste vereenvoudigde dossier of wanneer de toegekende termijn voor de indiening verstreken is, genereert het informatiesysteem een coördinatierapport dat de antwoorden op de oproep tot coördinatie samenvat en een plan bevat met de locatie van de werken van de gecoördineerde verzoekers.

Section 3 – La durée de validité du rapport de coordination

Article 28 – Durée de validité

Si une demande d'autorisation d'exécution de chantier n'est pas introduite dans les cent cinquante jours ouvrables qui suivent la date du rapport de coordination, la procédure de coordination doit être recommandée.

Section 4 – La désignation de l'impétrant-pilote

Article 29 – Désignation de l'impétrant-pilote

À l'initiative de l'un d'entre eux, les impétrants-coordonnés désignent en leur sein celui qui sera chargé d'introduire, en leur nom collectif, la demande d'autorisation de chantier portant sur la zone de coordination dans son ensemble, ou sur une partie de celle-ci lorsqu'il ressort des caractéristiques des voiries concernées et des interventions décrites dans le rapport de coordination que cette partie peut être exécutée de manière indépendante. L'impétrant désigné est appelé l'impétrant-pilote.

L'impétrant-pilote est désigné dans les dix jours ouvrables de l'initiative prise en ce sens par l'un des impétrants coordonnés.

Faute de désignation dans ce délai, l'impétrant qui a pris cette initiative est désigné impétrant-pilote.

Le Gouvernement peut déterminer la forme de la désignation de l'impétrant-pilote.

TITRE 5

L'autorisation d'exécution de chantier et la déclaration d'exécution de chantier

CHAPITRE 1^{ER}

L'autorisation d'exécution de chantier

Section 1^{re} – La procédure d'autorisation

Sous-section 1^{re} – L'introduction de la demande

Article 30 – Dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier

Le Gouvernement détermine le contenu du dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier.

Afdeling 3 – De geldigheidsduur van het coördinatierapport

Artikel 28 – Geldigheidsduur

Als een aanvraag tot uitvoeringsvergunning niet binnen honderdvijftig dagen na de datum van het coördinatierapport wordt ingediend, moet de coördinatieprocedure worden overgedaan.

Afdeling 4 – De aanwijzing van de leidende verzoeker

Artikel 29 – Aanwijzing van de leidende verzoeker

Op initiatief van een van hen, wijzen de gecoördineerde verzoekers in hun midden de persoon aan die, in hun collectieve naam, belast zal worden met het indienen van de aanvraag tot uitvoeringsvergunning in de gehele coördinatiezone of in een deel van de zone wanneer uit de kenmerken van de betrokken openbare wegen en de in het coördinatierapport beschreven interventies blijkt dat dit deel onafhankelijk kan worden uitgevoerd. De aangestelde verzoeker wordt de leidende verzoeker genoemd.

De leidende verzoeker wordt aangesteld binnen tien werkdagen na het initiatief dat in die zin door een van de gecoördineerde verzoekers genomen wordt.

Is er binnen deze termijn niemand aangewezen, dan wordt de verzoeker die dit initiatief genomen heeft, aangewezen als leidende verzoeker.

De Regering kan de vorm van de aanstelling van de leidende verzoeker bepalen.

TITEL 5

De uitvoeringsvergunning en de uitvoeringsverklaring

HOOFDSTUK 1

De uitvoeringsvergunning

Afdeling 1 – De vergunningsprocedure

Subafdeling 1 – Indiening van de aanvraag

Artikel 30 – Dossier van aanvraag van uitvoeringsvergunning

De Regering bepaalt de inhoud van het dossier van uitvoeringsvergunningaanvraag.

En vue de limiter la durée et les impacts des chantiers en voirie, les gestionnaires de câbles, conduites et canalisations, au sens de l'ordonnance du 26 juillet 2013 relative à l'accès et à l'échange d'informations sur les câbles souterrains et sur les conduites et les canalisations souterraines, ajoutent dans leur dossier de demande les éléments démontrant que la procédure prévue à l'article 11, § 3 de la présente ordonnance a été suivie.

Article 31 – Accusé de réception du dossier

§ 1^{er}. Dans les trente jours ouvrables de l'introduction du dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier, l'administrateur délivre :

- 1° soit un accusé de réception de dossier complet et conforme ;
- 2° soit un accusé de réception de dossier incomplet ou non conforme indiquant au demandeur les renseignements ou documents manquants et/ou les informations complémentaires qu'il juge nécessaires à la compréhension de la demande et qu'il l'invite à introduire.

§ 2. Le demandeur introduit les renseignements et/ou les documents manquants. Les dispositions du § 1^{er} sont à nouveau applicables.

Sous-section 2 – L'avis de la Commission

Article 32 – Champ d'application

Sauf si le chantier en est dispensé par le Gouvernement en raison de sa minime importance ou de l'absence de pertinence de cet avis pour le chantier considéré, le dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier est soumis à l'avis de la Commission lorsque le chantier est situé, en tout ou en partie :

- 1° sur une voirie régionale ;
- 2° sur une voirie communale présentant un intérêt régional manifeste en termes de mobilité ou sur laquelle circule une ligne de transport en commun importante ;
- 3° dans une zone d'hyper-coordination.

Le Gouvernement établit la liste des voiries communales visées à l'alinéa 1^{er}, 2^o, après avoir recueilli l'avis des communes. La commune qui n'émet pas son avis dans un délai de soixante jours ouvrables à dater de l'introduction dans le système informatique de la demande d'avis est réputée avoir émis un avis favorable.

En cas de modification ultérieure de la liste visée à l'alinéa précédent, le délai dans lequel les communes doivent émettre leur avis est réduit à vingt jours ouvrables.

Om de duur en de gevolgen van de werken op de openbare weg te beperken, voegen de beheerders van kabels, buizen en leidingen, in de zin van de ordonnantie van 26 juli 2013 betreffende de toegang tot en de uitwisseling van informatie over de ondergrondse kabels, buizen en leidingen, bij hun aanvraagdossier de elementen die bewijzen dat de in artikel 11, § 3 van deze ordonnantie vastgestelde procedure is gevuld.

Artikel 31 – Ontvangstbewijs van het dossier

§ 1. Binnen dertig werkdagen vanaf de indiening van het dossier van uitvoeringsvergunningsaanvraag, bezorgt de bestuurder :

- 1° ofwel een ontvangstbewijs van volledig en conform dossier ;
- 2° ofwel een ontvangstbewijs van onvolledig of niet-conform dossier dat aan de aanvrager aangeeft welke inlichtingen of documenten ontbreken en/of welke aanvullende informatie de bestuurder noodzakelijk acht om de aanvraag te begrijpen en die hij de aanvrager verzoekt in te dienen.

§ 2. De aanvrager dient de ontbrekende inlichtingen en/of documenten in. De bepalingen van § 1 zijn opnieuw toepasselijk.

Subafdeling 2 – Het advies van de Commissie

Artikel 32 – Toepassingsgebied

Tenzij de Regering de bouwplaats daarvan vrijstelt wegens zijn geringe omvang of het gebrek aan relevantie van dit advies voor de bewuste bouwplaats, wordt het dossier van uitvoeringsvergunningsaanvraag om advies voorgelegd aan de Commissie wanneer de bouwplaats volledig of gedeeltelijk gelegen is :

- 1° op een gewestweg ;
- 2° op een gemeentelijke weg van duidelijk gewestelijk belang op het vlak van mobiliteit of met een belangrijke lijn van het openbaar vervoer ;
- 3° in een hypercoördinatiezone.

De Regering stelt de lijst op van de gemeentelijke wegen zoals bedoeld in het eerste lid, 2°, na het advies van de gemeenten te hebben gevraagd. De gemeente die haar advies niet geeft binnen een termijn van zestig werkdagen vanaf de invoering van de adviesaanvraag in het informatiesysteem, wordt geacht een gunstig advies te hebben gegeven.

In geval van latere wijziging van de lijst zoals bedoeld in het vorige lid, wordt de termijn binnen welke de gemeenten hun advies dienen te geven beperkt tot twintig werkdagen.

Article 33 – Saisine de la Commission

L'administrateur introduit, pour qu'elle soit soumise à l'avis de la Commission, une proposition de décision dans les vingt jours ouvrables de la date d'émission de l'accusé de réception de dossier complet et conforme ou de l'échéance du délai visé à l'article 31, § 1^{er}.

Article 34 – Audition, informations supplémentaires et avis

La Commission :

- 1° peut entendre, d'initiative, le demandeur, le ou les administrateur(s) ainsi que tout expert ;
- 2° entend, à leur demande, le demandeur et le ou les administrateur(s) ; lorsque l'une de ces personnes demande à être entendue, les autres sont également invitées à comparaître ;
- 3° peut solliciter du demandeur et de l'administrateur concerné des informations supplémentaires dans le délai qu'elle fixe ;
- 4° peut demander l'avis de toute personne intéressée par le chantier autre que le demandeur, les éventuels impétrants-coordonnés et le ou les administrateur(s). Lorsque la demande s'inscrit dans une zone d'hyper-coordination, l'avis de l'hyper-pilote est requis.

Article 35 – Transmission de l'avis

§ 1^{er}. La Commission émet son avis dans les trente jours ouvrables de l'introduction de la proposition de l'administrateur ou de l'échéance du délai visé à l'article 33.

Lorsqu'en application de l'article 34, une audition s'est déroulée ou que des informations supplémentaires ou un avis a/ont été introduit(es), le délai visé à l'alinéa 1^{er} commence à courir à compter de l'audition ou de l'introduction du complément d'information ou de l'avis.

En dérogation à l'alinéa précédent :

- si l'audition n'a pas lieu à la date prévue, le délai visé à l'alinéa 1^{er} commence néanmoins à courir à compter de la date prévue ;
- si les informations supplémentaires ou l'avis demandé(es) par la Commission ne sont (n'est) pas introduit(es) ou envoyé(es) dans les vingt jours ouvrables de l'introduction ou de l'envoi de la demande de la Commission, le délai visé à l'alinéa 1^{er} commence à courir à compter de l'échéance de ce délai de vingt jours ouvrables.

Artikel 33 – Aanhangigmaking voor de Commissie

Met het oog op de voorlegging om advies van de Commissie, dient de bestuurder een voorstel van beslissing in binnen twintig werkdagen vanaf de uitgiftedatum van het ontvangstbewijs van volledig en conform dossier of vanaf de einddatum van de termijn zoals bedoeld in artikel 31, § 1.

Artikel 34 – Hoorzitting, bijkomende informatie en advies

De Commissie :

- 1° kan, op eigen initiatief, de aanvrager, de bestuurder(s) alsook iedere expert horen ;
- 2° hoort, op hun verzoek, de aanvrager en de bestuurder(s) ; wanneer een van deze personen vraagt om gehoord te worden, dan worden de andere personen uitgenodigd om te verschijnen ;
- 3° kan de aanvrager en de bestuurder vragen om haar bijkomende informatie te verschaffen, binnen de termijn die zij vaststelt ;
- 4° kan het advies vragen van iedere andere bij de bouwplaats betrokken persoon dan de aanvrager, de eventuele gecoördineerde verzoekers en de bestuurder(s). Heeft de aanvraag betrekking op een bouwplaats binnen een hypercoördinatiezone, dan is het advies van de hyperpiloot vereist.

Artikel 35 – Overmaking van het advies

§ 1. De Commissie verleent haar advies binnen dertig werkdagen vanaf de indiening van het voorstel van de bestuurder of vanaf de einddatum van de termijn zoals bedoeld in artikel 33.

Wanneer, bij toepassing van artikel 34, een hoorzitting heeft plaatsgevonden of bijkomende informatie of een advies is ingediend, dan begint de termijn zoals bedoeld in het eerste lid te lopen vanaf de hoorzitting of de indiening van de bijkomende informatie of het advies.

In afwijking van het vorige lid :

- als de hoorzitting niet plaatsvindt op de voorziene datum, dan begint de termijn zoals bedoeld in het eerste lid toch te lopen vanaf de voorziene datum ;
- indien de bijkomende informatie of het advies zoals gevraagd door de Commissie niet wordt ingediend of verzonden binnen twintig werkdagen na de indiening of de verzending van het verzoek van de Commissie, dan begint de termijn zoals bedoeld in het eerste lid te lopen vanaf de einddatum van deze termijn van twintig werkdagen.

§ 2. En cas de dépassement du délai visé au § 1^{er}, l'avis de la Commission est réputé favorable.

Sous-section 3 – La décision de l'administrateur

Article 36 – Délivrance de la décision

§ 1^{er}. L'administrateur rend sa décision :

- 1° lorsque la demande n'est pas soumise à l'avis de la Commission, dans les trente jours ouvrables de l'accusé de réception ou de l'échéance du délai visé à l'article 31, § 1^{er} ;
- 2° lorsque la demande est soumise à l'avis de la Commission, dans les vingt jours ouvrables de la réception de l'avis ou de l'échéance du délai visé à l'article 35, § 1^{er}.

§ 2. L'absence de décision dans le délai fixé au § 1^{er} équivaut à un refus d'autorisation d'exécution de chantier.

En dérogation à l'alinéa 1^{er}, pour les dossiers soumis à l'avis de la Commission, en l'absence de décision dans le délai fixé au § 1^{er}, lorsque la Commission a introduit, dans le délai imparti, un avis favorable, cet avis tient lieu de décision.

§ 3. L'administrateur motive sa décision au regard de l'avis de la Commission.

§ 4. Sans préjudice du recours au Gouvernement visé à l'article 77, le demandeur peut saisir le Comité de Conciliation, conformément à l'article 74, de la décision de l'administrateur de voirie, fût-elle tacite.

§ 5. Le Gouvernement détermine le contenu de l'autorisation d'exécution de chantier.

Sous-section 4 – La possibilité de délégation à la Commission

Article 37 – Principe

§ 1^{er}. Lorsque le dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier est soumis à l'avis de la Commission, l'administrateur en charge de la délivrance de l'autorisation peut décider de déléguer à la Commission les compétences qui lui sont attribuées par les sous-sections 1^{re} à 3.

Cette délégation peut être :

- générale ;

§ 2. In geval van overschrijding van de termijn zoals bedoeld in § 1, wordt het advies van de Commissie geacht gunstig te zijn.

Subafdeling 3 – Beslissing van de bestuurder

Artikel 36 – Afgifte van de beslissing

§ 1. De bestuurder verleent zijn beslissing :

- 1° wanneer de aanvraag niet om advies aan de Commissie wordt voorgelegd, binnen dertig werkdagen vanaf het ontvangstbewijs of de einddatum van de termijn zoals bedoeld in artikel 31, § 1 ;
- 2° wanneer de aanvraag om advies aan de Commissie wordt voorgelegd, binnen twintig werkdagen vanaf de ontvangst van het advies of de einddatum van de termijn zoals bedoeld in artikel 35, § 1.

§ 2. Het gebrek aan beslissing binnen de termijn zoals bepaald in § 1 komt overeen met een weigering van uitvoeringsvergunning.

In afwijking van het eerste lid, voor de dossiers die om advies aan de Commissie worden voorgelegd, bij gebrek aan beslissing binnen de termijn zoals bepaald in § 1, wanneer de Commissie binnen de opgelegde termijn een gunstig advies heeft verleend, geldt dit advies als beslissing.

§ 3. De bestuurder motiveert zijn beslissing gelet op het advies van de Commissie.

§ 4. Zonder afbreuk te doen aan het in artikel 77 bedoelde beroep bij de Regering, kan de aanvrager de beslissing van de wegbestuurder, zelfs indien zij stilzwijgend is, aanhangig maken bij het Verzoeningscomité, met inachtneming van artikel 74.

§ 5. De Regering bepaalt de inhoud van de uitvoeringsvergunning.

Subafdeling 4 – Mogelijkheid van delegatie aan de Commissie

Artikel 37 – Principe

§ 1. Wordt het dossier van uitvoeringsvergunningsaanvraag om advies voorgelegd aan de Commissie, dan kan de bestuurder belast met de afgifte van de vergunning beslissen om aan de Commissie de bevoegdheden over te dragen die hem worden toegewezen door de subafdelingen 1 tot 3.

Deze delegatie kan :

- algemeen zijn ;

- relative à une ou plusieurs des catégories de chantiers définies par le Gouvernement ;
- limitée à une demande d'autorisation en particulier.

§ 2. Si l'administrateur prend cette décision dans le cadre d'un dossier de demande en particulier, il doit avertir le demandeur et la Commission dans les dix jours ouvrables de l'introduction du dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier. La décision de l'administrateur est irrévocable.

Dans les autres hypothèses, l'administrateur averti la Commission de sa décision sans délai. La décision de l'administrateur est révocable à tout moment, mais les dossiers qui ont été déclarés complets et conformes par la Commission restent de la compétence de celle-ci.

Article 38 – Accusé de réception de dossier

§ 1^{er}. Dans les trente jours ouvrables de l'introduction du dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier, le secrétariat de la Commission délivre :

- 1° soit un accusé de réception de dossier complet et conforme ;
- 2° soit un accusé de réception de dossier incomplet ou non conforme indiquant au demandeur les renseignements ou documents manquants et/ou les informations complémentaires qu'il juge nécessaires à la compréhension de la demande et qu'il l'invite à introduire.

§ 2. Le demandeur introduit les renseignements et/ou les documents manquants. Les dispositions du § 1^{er} sont à nouveau applicables.

Article 39 – Audition, informations complémentaires et avis

L'article 34 est d'application à la présente sous-section.

Article 40 – Délivrance de la décision

§ 1^{er}. La Commission rend sa décision dans les trente jours ouvrables de l'accusé de réception ou de l'échéance du délai visé à l'article 38, § 1^{er}.

§ 2. L'absence de décision dans le délai fixé au § 1^{er} équivaut à un refus d'autorisation d'exécution de chantier.

§ 3. Sans préjudice du recours au Gouvernement visé à l'article 77, le demandeur peut saisir le Comité de Conciliation, conformément à l'article 74 de la décision de la Commission, fût-elle tacite.

- betrekking hebben op een of meer categorieën van bouwplaatsen zoals bepaald door de Regering ;
- beperkt zijn tot een bijzondere vergunningsaanvraag.

§ 2. Neemt de bestuurder deze beslissing in het kader van een bijzonder aanvraagdossier, dan dient hij de aanvrager en de Commissie binnen tien werkdagen kennis te geven van de indiening van het dossier van uitvoeringsvergunningsaanvraag. De beslissing van de bestuurder is onherroepelijk.

In de overige gevallen, brengt de bestuurder de Commissie onverwijld op de hoogte van zijn beslissing. De beslissing van de bestuurder kan eender wanneer worden herroepen, maar de Commissie blijft bevoegd voor de dossiers die zij volledig en conform heeft verklaard.

Artikel 38 – Ontvangstbewijs van dossier

§ 1. Binnen dertig werkdagen vanaf de indiening van het dossier van uitvoeringsvergunningsaanvraag, bezorgt het secretariaat van de Commissie :

- 1° ofwel een ontvangstbewijs van volledig en conform dossier ;
- 2° ofwel een ontvangstbewijs van onvolledig of niet-conform dossier dat aan de aanvrager aangeeft welke inlichtingen of documenten ontbreken en/of welke aanvullende informatie de bestuurder noodzakelijk acht om aanvraag te begrijpen en die hij de aanvrager verzoekt in te dienen.

§ 2. De aanvrager dient de ontbrekende inlichtingen en/of documenten in. De bepalingen van § 1 zijn opnieuw toepasselijk.

Artikel 39 – Hoorzitting, aanvullende informatie en advies

Artikel 34 is van toepassing op deze subafdeling.

Artikel 40 – Afgifte van de beslissing

§ 1. De Commissie verleent haar beslissing binnen dertig werkdagen vanaf het ontvangstbewijs of de einddatum zoals bedoeld in artikel 38, § 1.

§ 2. Het gebrek aan beslissing binnen de termijn zoals bepaald in § 1 komt overeen met een weigering van uitvoeringsvergunning.

§ 3. Zonder afbreuk te doen aan het in artikel 77 bedoelde beroep bij de Regering, kan de aanvrager de beslissing van de Commissie, zelfs indien zij stilzwijgend is, aanhangig maken bij het Verzoeningscomité, met inacht-neming van artikel 74.

§ 4. Le Gouvernement détermine le contenu de l'autorisation d'exécution de chantier délivrée par la Commission.

Article 41 – Droits de dossier

En cas de délégation par la commune à la Commission, les droits de dossier à payer par les demandeurs sont dus à la Région.

Section 2 – Le contenu de l'autorisation

Article 42 – Prescriptions obligatoires et facultatives générales

§ 1^{er}. L'autorisation d'exécution de chantier contient les prescriptions obligatoires suivantes :

- 1° la localisation du chantier ;
- 2° l'emprise du chantier ;
- 3° la durée et la période d'exécution du chantier.

§ 2. L'autorisation d'exécution de chantier peut contenir les prescriptions facultatives suivantes :

- 1° la date de début du chantier ;
- 2° la stratégie de réalisation des délais et des mesures à prendre en cas de retard afin de respecter le nombre de jours d'exécution du chantier ;
- 3° toute autre prescription complémentaire à celles visées à l'article 63 ;
- 4° toute autre précision ou toute annexe prévue par le Gouvernement.

§ 3. Dans le cadre d'un chantier de création d'une nouvelle voirie ou de renouvellement complet d'une portion de voirie existante, l'administrateur de voirie peut, dans le respect du principe de proportionnalité et aux fins d'en assurer la viabilité, imposer aux impétrants l'obligation de construire des ouvrages d'art destinés à être partagés et d'y placer leurs installations.

Section 3 – La péremption de l'autorisation

Article 43 – Durée de validité

Lorsqu'un chantier n'a pas été réalisé durant la période d'exécution du chantier et qu'une demande d'autorisation modificative n'a pas été introduite dans les quinze jours ouvrables qui suivent la fin de la période d'exécution du chantier mentionnée dans l'autorisation, cette dernière est caduque.

§ 4. De Regering bepaalt de inhoud van de door de Commissie afgeleverde uitvoeringsvergunning.

Artikel 41 – Dossierrechten

In geval van delegatie door de gemeente aan de Commissie, zijn de door de aanvragers te betalen dossierrechten verschuldigd aan het Gewest.

Afdeling 2 – De inhoud van de vergunning

Artikel 42 – Algemene verplichte en facultatieve voorschriften

§ 1. De uitvoeringsvergunning bevat volgende verplichte voorschriften :

- 1° de ligging van de bouwplaats ;
- 2° het terrein van de bouwplaats ;
- 3° de duur en de periode van de uitvoering van de bouwplaats.

§ 2. De uitvoeringsvergunning kan volgende facultatieve voorschriften bevatten :

- 1° de aanvangsdatum van de bouwplaats ;
- 2° de strategie voor de naleving van de termijnen en te nemen maatregelen in geval van vertraging, teneinde het aantal dagen voor de uitvoering van de werken te respecteren ;
- 3° elk ander voorschrift naast die bedoeld in artikel 63 ;
- 4° elke andere toelichting of bijlage zoals bedoeld door de Regering.

§ 3. In het kader van een bouwplaats voor de aanleg van een nieuwe weg of voor de volledige vernieuwing van een stuk van een bestaande weg, kan de wegbestuurder, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel en met als doel de leefbaarheid te verzekeren, aan de verzoekers de verplichting opleggen kunstwerken te bouwen die bestemd zijn om te worden gedeeld en er hun installaties te plaatsen.

Afdeling 3 – Het verval van de vergunning

Artikel 43 – Geldigheidsduur

Wanneer een bouwplaats niet is uitgevoerd tijdens de uitvoeringsperiode en er geen aanvraag tot wijziging van de vergunning is ingediend binnen vijftien werkdagen vanaf het einde van de uitvoeringsperiode zoals vermeld in de vergunning, vervalt die vergunning.

CHAPITRE 2

L'autorisation modificative

Article 44 – Demande introduite par le titulaire de l'autorisation

§ 1^{er}. Le titulaire de l'autorisation d'exécution de chantier peut introduire une demande de modification de cette autorisation.

§ 2. Les sections 1^{re} à 3 du chapitre 1^{er} sont applicables à la demande d'autorisation modificative.

Article 45 – Demande introduite par un impétrant non coordonné

§ 1^{er}. Lorsqu'une autorisation d'exécution de chantier coordonné a été délivrée et que le terme de ce chantier ou de la phase de celui-ci qui est concernée n'est pas encore intervenu, un impétrant non coordonné peut demander à coordonner ses interventions directement dans l'autorisation par le biais d'une demande d'autorisation modificative portant sur tout le chantier ou sur la phase concernée.

§ 2. L'impétrant non coordonné invite l'impétrant-pilote à introduire la demande d'autorisation modificative. L'impétrant-pilote s'exécute dans les meilleurs délais lorsque les interventions de l'impétrant non coordonné réunissent les conditions suivantes :

- 1° elles restent dans l'emprise du chantier précédemment autorisé ou de la phase concernée de celui-ci ;
- 2° elles ne prolongent pas les délais d'intervention autorisés ;
- 3° elles n'occasionnent pas de perturbation supplémentaire de la viabilité de la voirie.

§ 3. Les sections 1^{re} à 3 du chapitre 1^{er} sont applicables à la demande d'autorisation modificative.

Article 46 – Proposition de modification initiée par l'administrateur ou par la Commission

Si un problème de viabilité de la voirie apparaît, en raison de la mise en œuvre du chantier autorisé ou d'un chantier proche qui se révèle avoir une influence sur le chantier autorisé :

- 1° l'administrateur peut initier une procédure de modification de l'autorisation d'exécution de chantier ;
- 2° lorsque l'autorisation d'exécution de chantier a été préalablement soumise à l'avis de la Commission, celle-ci peut proposer d'initiative la modification de cette autorisation.

HOOFDSTUK 2

De wijzigingsvergunning

Artikel 44 – Aanvraag ingediend door de houder van de vergunning

§ 1. De houder van de uitvoeringsvergunning mag een aanvraag tot wijziging van deze vergunning indienen.

§ 2. De afdelingen 1 tot 3 van hoofdstuk 1 zijn toepasselijk op de aanvraag van wijzigingsvergunning.

Artikel 45 – Aanvraag ingediend door een niet-gecoördineerde verzoeker

§ 1. Wanneer een uitvoeringsvergunning van gecoördineerde bouwplaats is afgegeven en het einde van deze bouwplaats of van de betrokken fase van deze bouwplaats zich nog niet heeft voorgedaan, kan een niet-gecoördineerde verzoeker vragen om zijn interventies rechtstreeks in de vergunning te coördineren door middel van een aanvraag tot wijziging van vergunning voor de hele bouwplaats of de betrokken fase.

§ 2. De niet-gecoördineerde verzoeker vraagt de leidende verzoeker om de aanvraag tot wijziging van de vergunning in te dienen. De leidende verzoeker geeft zo snel mogelijk gevolg aan dit verzoek wanneer de interventies van de niet-gecoördineerde verzoeker aan de volgende voorwaarden voldoen :

- 1° ze blijven op het terrein van de eerder vergunde bouwplaats of binnen de betrokken fase daarvan ;
- 2° ze geven geen aanleiding tot een verlenging van de toegelaten interventietermijnen ;
- 3° ze veroorzaken geen bijkomende verstoring van de leefbaarheid van de openbare weg.

§ 3. De afdelingen 1 tot 3 van hoofdstuk 1 zijn toepasselijk op de aanvraag om wijzigingsvergunning.

Artikel 46 – Voorstel tot wijziging op initiatief van de bestuurder of van de Commissie

Doet er zich een probleem van leefbaarheid van de openbare weg voor, als gevolg van de uitvoering van de vergunde bouwplaats of van een nabij gelegen bouwplaats die een impact blijkt te hebben op de toegelaten bouwplaats :

- 1° dan mag de bestuurder een procedure starten tot wijziging van de uitvoeringsvergunning van bouwplaats ;
- 2° wanneer de uitvoeringsvergunning voorafgaandelijk om advies aan de Commissie werd voorgelegd, mag zij zelf het initiatief nemen om de wijziging van deze vergunning voor te stellen.

La section 1^{re}, sous-sections 2 et 3, et les sections 2 et 3 du chapitre 1^{er} sont applicables à cette procédure de modification.

CHAPITRE 3

La déclaration d'exécution de chantier

Article 47 – Principes

Les chantiers dispensés d'autorisation d'exécution de chantier en application de l'article 11, § 2, doivent faire l'objet d'une déclaration d'exécution de chantier destinée à chaque administrateur en charge d'une voirie concernée par l'emprise du chantier.

Le Gouvernement détermine le contenu de la déclaration d'exécution de chantier, laquelle doit au minimum préciser :

- les dates de début et de fin de la période de chantier et la durée du chantier ;
- la zone de travail.

Article 48 – Conditions particulières d'exécution

§ 1^{er}. Sauf dans les hypothèses visées au § 2, l'administrateur compétent peut imposer des conditions particulières d'exécution au chantier qui fait l'objet d'une déclaration d'exécution de chantier. Ces conditions sont exclusivement liées à la viabilité de la voirie.

§ 2. Le Gouvernement peut exonérer de conditions particulières d'exécution les chantiers de minime importance ou pour lesquels l'imposition de telles conditions n'a pas de pertinence.

Article 49 – Délais de déclaration

L'impétrant introduit la déclaration d'exécution de chantier dans le délai suivant :

- 1° en cas d'urgence : au plus tard le premier jour ouvrable qui suit le démarrage du chantier ;
- 2° pour les chantiers exonérés de conditions particulières d'exécution : au plus tard le jour du démarrage du chantier ;
- 3° dans les autres cas : au plus tard dix jours ouvrables avant le démarrage du chantier.

Article 50 – Procédure ordinaire

§ 1^{er}. Sauf dans les procédures d'urgence et simplifiée visées respectivement aux articles 51 et 52, dans les sept jours ouvrables de l'introduction de la déclaration d'exécution de chantier, l'administrateur concerné notifie

De afdeling 1, de subafdelingen 2 en 3 evenals de afdelingen 2 en 3 van hoofdstuk 1 zijn toepasselijk op deze wijzigingsprocedure.

HOOFDSTUK 3

De uitvoeringsverklaring

Artikel 47 – Principes

De bouwplaatsen die vrijgesteld zijn van uitvoeringsvergunning met toepassing van artikel 11, § 2, moeten het voorwerp zijn van een uitvoeringsverklaring die bestemd is voor elke bestuurder die bevoegd is voor een wegbe-trokken bij het terrein van de bouwplaats.

De Regering bepaalt de inhoud van de uitvoeringsvergunning die ten minste de volgende elementen moet bevatten :

- de begin- en einddatum van de bouwplaatsperiode en de duur van de bouwplaats ;
- de werkzone.

Artikel 48 – Bijzondere uitvoeringsvoorwaarden

§ 1. Behalve in de gevallen bedoeld in § 2, kan de bevoegde bestuurder bijzondere uitvoeringsvoorwaarden opleggen voor de bouwplaats die het voorwerp is van een uitvoeringsverklaring. Deze voorwaarden houden uitsluitend verband met de leefbaarheid van de openbare weg.

§ 2. De Regering mag de bouwplaatsen van geringe omvang of die waarvoor het opleggen van dergelijke voorwaarden niet relevant is vrijstellen van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden.

Artikel 49 – Termijnen om een verklaring in te dienen

De aanvrager dient de uitvoeringsverklaring in binnen de hierna bepaalde termijn :

- 1° bij spoedeisendheid : ten laatste de eerste werkdag die volgt op het begin van de bouwplaats ;
- 2° voor de bouwplaatsen vrijgesteld van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden : uiterlijk de dag waarop de bouwplaats van start gaat ;
- 3° in de overige gevallen : uiterlijk tien werkdagen vóór de start van de bouwplaats.

Artikel 50 – Gewone procedure

§ 1. Behalve in het kader van de spoedprocedure en vereenvoudigde procedure zoals respectievelijk bedoeld in de artikelen 51 en 52, geeft de betrokken bestuurder de aangever binnen zeven werkdagen vanaf de indiening van

au déclarant qu'il prend acte de sa déclaration d'exécution de chantier et, le cas échéant, indique les conditions particulières d'exécution qu'il impose.

§ 2. L'administrateur peut contester le recours à la procédure de déclaration d'exécution de chantier s'il estime que le chantier décrit nécessite une autorisation d'exécution de chantier.

Dans ce cas, dans le délai visé au § 1^{er}, l'administrateur saisit le Comité d'arbitrage et en informe simultanément le déclarant.

Le Comité d'arbitrage est composé sur la base des mêmes principes que ceux applicables au Comité de conciliation.

Dans les vingt jours ouvrables de sa saisine, le Comité d'arbitrage entend l'impétrant et l'administrateur et décide si le chantier concerné nécessite ou non une autorisation d'exécution de chantier. Dans la négative, le Comité d'arbitrage prend acte de la déclaration d'exécution de chantier et, le cas échéant, indique les conditions particulières d'exécution qu'il impose.

§ 3. Si l'administrateur ne respecte pas le délai visé au § 1^{er}, le déclarant peut démarrer le chantier conformément aux indications fournies dans sa déclaration.

Article 51 – Procédure d'urgence

Au plus tard le jour ouvrable qui suit l'introduction de la déclaration d'exécution de chantier faisant état d'une situation d'urgence, l'administrateur concerné peut contester le fondement de l'urgence invoquée.

Dans ce cas, il donne l'ordre à l'impétrant d'arrêter le chantier et, si des motifs le justifient, de remettre, dans le délai qu'il fixe, l'emprise du chantier et ses abords immédiats en pristin état ; à défaut, l'administrateur peut pourvoir d'office à l'exécution des travaux à charge et aux frais, risques et périls de l'impétrant.

Pour le surplus, la procédure est poursuivie conformément à la procédure ordinaire, sous réserve du fait qu'en cas de mise en œuvre de l'alinéa 2 par l'administrateur, c'est l'impétrant concerné qui peut saisir le Comité d'arbitrage.

de uitvoeringsverklaring kennis van het feit dat hij akte neemt van zijn uitvoeringsverklaring en deelt hij desgevallend de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden mee die hij oplegt.

§ 2. De bestuurder mag het gebruik van de procedure van uitvoeringsverklaring betwisten indien hij meent dat er voor de beschreven bouwplaats een uitvoeringsvergunning vereist is.

In dit geval, maakt de bestuurder de zaak binnen de termijn zoals bedoeld in § 1 aanhangig bij het Arbitragecomité en brengt hij tegelijk de aangever op de hoogte.

Het Arbitragecomité wordt samengesteld op basis van dezelfde principes als die welke toepasselijk zijn voor de samenstelling van het Verzoeningscomité.

Binnen twintig werkdagen na de aanhangigmaking, hoort het Arbitragecomité de verzoeker en de bestuurder en beslist het of er voor de betrokken bouwplaats al dan niet een uitvoeringsvergunning vereist is. Is dit niet het geval, dan neemt het Arbitragecomité akte van de uitvoeringsverklaring en deelt het desgevallend mee welke bij-zondere uitvoeringsvoorwaarden het oplegt.

§ 3. Neemt de bestuurder de termijn niet in acht zoals bedoeld in § 1, dan mag de aangever de bouwplaats opstarten overeenkomstig de informatie die hij in zijn aangifte verstrekt.

Artikel 51 – Spoedprocedure

Uiterlijk de werkdag die volgt op de indiening van de uitvoeringsverklaring waarin er sprake is van een spoed-procedure, kan de betrokken bestuurder de grond van de ingeropen spoed betwisten.

In dit geval, beveelt hij de verzoeker de bouwplaats stil te leggen en, zo er redenen zijn die dat rechtvaardigen, het terrein van de bouwplaats en zijn directe omgeving in hun oorspronkelijke staat te herstellen binnen de termijn die hij vaststelt ; bij gebrek daaraan, kan de bestuurder van ambtswege voorzien in de uitvoering van de werken ten laste en op kosten en risico van de verzoeker.

Voor het overige, wordt de procedure voortgezet overeenkomstig de gewone procedure, onder voorbehoud van het feit dat, in geval van toepassing van het tweede lid door de bestuurder, de betrokken verzoeker de zaak aanhangig kan maken bij het Arbitragecomité.

Article 52 – Procédure simplifiée

Pour les chantiers exonérés de conditions particulières d'exécution, aucune intervention de l'administrateur concerné n'est requise.

Le déclarant termine son chantier le même jour que celui où il le démarre.

LIVRE III EXÉCUTION D'UN CHANTIER

TITRE 1^{ER} Dispositions générales

Article 53 – Champ d'application

Sauf mention contraire, les dispositions du présent Livre ne s'appliquent pas aux chantiers dispensés d'autorisation d'exécution de chantier et de conditions particulières d'exécution.

Article 54 – Terminologie

Sauf mention contraire :

- les obligations mises à la charge de l'impétrant par le présent Livre sont, en cas de chantier coordonné, à charge de l'impétrant-pilote ;
- les dispositions du présent Livre visant le chantier sont applicables, pour les chantiers comportant plusieurs phases, à chacune de celles-ci.

Article 55 – Responsabilité des impétrants

Toutes les personnes qui revêtent la qualité d'impétrant sur un même chantier sont solidairement responsables de l'exécution des obligations visées au présent Livre.

TITRE 2 Obligations de chantier

CHAPITRE 1^{ER} Avant le début du chantier

*Section 1^{re} – Information active**Article 56 – Information des autorités*

§ 1^{er}. L'impétrant ou son délégué ayant reçu l'autorisation d'exécution de chantier introduit, au plus tard cinq jours ouvrables avant le début du chantier :

Artikel 52 – Vereenvoudigde procedure

Voor de bouwplaatsen die vrijgesteld zijn van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden, is geen enkele interventie van de betrokken bestuurder vereist.

De aangever voltooit zijn bouwplaats op dezelfde dag als de dag waarop hij die bouwplaats opstart.

BOEK III UITVOERING VAN EEN BOUWPLAATS

TITEL 1 Algemene bepalingen

Artikel 53 – Toepassingsgebied

Behoudens andersluidende vermelding zijn de bepalingen van dit Boek niet toepasselijk op de bouwplaatsen die zijn vrijgesteld van uitvoeringsvergunning en van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden.

Artikel 54 – Terminologie

Behoudens andersluidende vermelding :

- zijn de verplichtingen die dit Boek aan de verzoeker oplegt, in geval van gecoördineerde bouwplaats, ten laste van de leidende verzoeker ;
- zijn de bepalingen van dit Boek betreffende de bouwplaats, voor de bouwplaatsen die meerdere fasen omvatten, toepasselijk op elk van die fasen.

Artikel 55 – Aansprakelijkheid van de verzoekers

Alle personen die de hoedanigheid hebben van verzoeker op eenzelfde bouwplaats zijn solidair aansprakelijk voor de uitvoering van de verplichtingen zoals bedoeld in dit Boek.

TITEL 2 Bouwplaatsverplichtingen

HOOFDSTUK 1 Vóór het begin van de bouwplaats

*Afdeling 1 – Actieve informatie**Artikel 56 – Informatie van de overheden*

§ 1. De verzoeker of zijn afgevaardigde die de uitvoeringsvergunning heeft gekregen dient ten laatste vijf werkdagen vóór de start van de bouwplaats het volgende document in :

- soit un avis de démarrage de chantier, qui renseigne la date précise de début du chantier ;
- soit un avis de renonciation au chantier.

§ 2. Si, avant le début du chantier, une demande ou une proposition de modification de la date de début du chantier prévue par l'autorisation d'exécution de chantier est introduite, le chantier ne peut pas débuter tant qu'il n'a pas été statué sur cette demande ou proposition.

§ 3. Si la date de début du chantier a déjà été communiquée conformément au § 1^{er}, l'impétrant ou son délégué qui a reçu par après une autorisation d'exécution de chantier modifiée quant à la date de début du chantier introduit sans délai un avis de démarrage de chantier modificatif et confirme à nouveau, le cas échéant, que la date de fin des travaux pourra avoir lieu conformément à ce qu'impose l'autorisation d'exécution de chantier modifiée.

*Article 57 – Information des usagers
et des riverains*

L'impétrant ou son délégué communique aux riverains concernés et aux usagers de la voirie au moins les informations suivantes :

- les caractéristiques du chantier, son impact sur la viabilité de la voirie, en ce compris les modifications importantes de cet impact et le calendrier prévisionnel de ces modifications, et, le cas échéant, les mesures d'accompagnement prévues ;
- ses coordonnées et celles de l'entreprise chargée de la réalisation du chantier ;
- les différentes modalités dont disposent les riverains et les usagers afin de formuler leurs plaintes, leurs suggestions et leurs remarques quant à la gestion des aménagements provisoires réalisés dans le cadre du chantier ;
- le cas échéant, les informations supplémentaires visées dans l'autorisation d'exécution de chantier ou dans les conditions particulières d'exécution.

Les informations sont communiquées au plus tard :

- dix jours avant le début des travaux, pour les chantiers soumis à programmation ;
- trois jours ouvrables avant le début des travaux, pour les chantiers soumis à autorisation d'exécution de chantier ;
- la veille du début des travaux, pour les chantiers dispensés d'autorisation d'exécution de chantier, exception faite des cas d'urgence ;

- ofwel een bericht van opstart van de bouwplaats, met vermelding van de exacte datum van het begin van de bouwplaats ;
- ofwel een bericht van afzien van de bouwplaats.

§ 2. Wordt er, vóór aanvang van de bouwplaats, een verzoek of een voorstel ingediend tot wijziging van de begindatum van de bouwplaats zoals voorzien in de uitvoeringsvergunning, dan mag de bouwplaats niet beginnen zolang er geen uitspraak is gedaan over dit verzoek of dit voorstel.

§ 3. Is de begindatum van de bouwplaats al meegedeeld overeenkomstig § 1, dan dient de verzoeker of zijn afgevaardigde die naderhand een gewijzigde uitvoeringsvergunning wat betreft de begindatum van de bouwplaats heeft ontvangen onmiddellijk een wijzigingsbericht van opstart van bouwplaats in en bevestigt hij opnieuw, desgevallend, dat de einddatum van de werken wordt vastgesteld overeenkomstig hetgeen wordt opgelegd door de gewijzigde uitvoeringsvergunning.

*Artikel 57 – Informatie aan
weggebruikers en omwonenden*

De verzoeker of zijn afgevaardigde deelt aan de betrokken omwonenden en de weggebruikers ten minste de volgende informatie mee :

- de kenmerken van de bouwplaats, de impact ervan op de leefbaarheid van de openbare weg, met inbegrip van de aanzienlijke wijzigingen van die impact en het voorlopige tijdschema van die wijzigingen, en, desgevallend, de voorziene begeleidingsmaatregelen ;
- zijn contactgegevens en die van de onderneming die belast is met de uitvoering van de bouwplaats ;
- de verschillende mogelijkheden waarover de omwonenden en de gebruikers beschikken om hun klachten, suggesties en opmerkingen over het beheer van de voorlopige inrichtingen in het kader van de werken te formuleren ;
- desgevallend, de aanvullende informatie zoals bedoeld in de uitvoeringsvergunning of in de bijzondere uitvoeringsvooraarden.

De informatie wordt ten laatste meegedeeld :

- tien dagen voor het begin van de werken, voor de bouwplaatsen waarvoor de programmatie vereist is ;
- drie werkdagen vóór het begin van de werken, voor de bouwplaatsen waarvoor een uitvoeringsvergunning vereist is ;
- de dag voorafgaand aan de dag waarop de werken van start gaan, voor de bouwplaatsen die vrijgesteld zijn van uitvoeringsvergunning, met uitzondering van de spoedgevallen ;

- le premier jour ouvrable qui suit le démarrage du chantier, en cas d'urgence.

Pour les chantiers soumis à programmation, l'impétrant ou son délégué communique aux riverains et aux usagers de la voirie son intention d'entamer les travaux au plus tard quarante jours ouvrables avant leur début. Cette disposition ne concerne pas les modalités prévues au troisième tiret du premier alinéa.

Le Gouvernement détermine la forme et les modalités de cette obligation d'information.

Section 2 – Garantie bancaire

Article 58 – Garantie bancaire

§ 1^{er}. Les impétrants institutionnels visés à l'article 2, 8°, d) et j) constituent une garantie pluriannuelle au profit de l'ensemble des administrateurs de voirie et couvrant l'ensemble des chantiers qu'ils effectuent sur tout le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, pendant une période déterminée.

La garantie bancaire est émise par un établissement de crédit agréé soit auprès de l'autorité des services et marchés financiers (FSMA), soit auprès d'une autorité d'un État membre de l'Union européenne qui est habilitée à contrôler les établissements de crédit.

Le Gouvernement détermine, dans le respect du principe de proportionnalité, le montant de la garantie bancaire par mètre carré d'emprise de chantier. Il détermine aussi la forme et les règles de constitution, de libération et de prélèvement de la garantie bancaire, ainsi que le mode de preuve de sa constitution et de son adaptation.

§ 2. La garantie bancaire est destinée à garantir le recouvrement des sommes dues en application des articles 10, 68, 82 et 86. Les sommes non payées à l'échéance sont imputées de plein droit, par l'administrateur, sur la garantie bancaire, sans autre formalité que d'en avertir l'impétrant concerné suivant les modalités déterminées par le Gouvernement.

§ 3. Le Gouvernement peut dresser la liste des chantiers dispensés de l'obligation de constitution d'une garantie bancaire en raison de leur minime importance ou de l'absence de pertinence de cette exigence pour le chantier considéré.

- de eerste werkdag die volgt op het begin van de bouwplaats, in spoedgevallen.

Voor de bouwplaatsen waarvoor de programmatie vereist is, deelt de verzoeker of zijn afgevaardigde de omwonenden en de weggebruikers uiterlijk veertig werkdagen voor het begin van de werken mee wanneer hij van plan is om daarmee van start te gaan. Die bepaling heeft geen betrekking op de mogelijkheden voorzien in het derde streepje van het eerste lid.

De Regering bepaalt de vorm en de nadere voorschriften voor deze informatieplicht.

Afdeling 2 – Bankwaarborg

Artikel 58 – Bankwaarborg

§ 1. De institutionele verzoekers zoals bedoeld in artikel 2, 8°, d) en j) stellen een meerjarenwaarborg ten gunste van alle wegbestuurders en geldend voor alle bouwplaatsen die ze uitvoeren op het hele grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, tijdens een welbepaalde periode.

De bankwaarborg wordt uitgegeven door een kredietinstelling die erkend is ofwel bij de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) ofwel bij een overheid van een lidstaat van de Europese Unie die gemachtigd is om de kredietinstellingen te controleren.

De Regering stelt, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, het bedrag van de bankwaarborg vast per vierkante meter terrein van de bouwplaats. Ze stelt ook de vorm en de regels vast voor het stellen, de vrijgave en de opname van de bankwaarborg alsook de wijze van bewijs van het stellen ervan en de aanpassing ervan.

§ 2. De bankwaarborg heeft tot doel de invordering te waarborgen van de bedragen die verschuldigd zijn met toe-passing van de artikelen 10, 68, 82 en 86. De bedragen die op hun vervaldag niet zijn betaald, worden door de bestuurder van rechtswege verrekend met de bankwaarborg, zonder enige andere formaliteit dan de betrokken verzoeker daarvan op de hoogte te brengen volgens de door de Regering vastgestelde nadere bepalingen.

§ 3. De Regering mag de lijst opmaken van de bouwplaatsen die vrijgesteld zijn van de verplichting om een bankwaarborg te stellen als gevolg van hun geringe omvang of het gebrek aan relevantie van deze vereiste voor de betrokken bouwplaats.

CHAPITRE 2 Pendant le chantier

Section 1^{re} – Information active

Article 59 – Information des autorités

L'impétrant ou son délégué signale en temps réel, au moyen du mode de communication électronique mis à disposition par le Gouvernement, le début et la fin de chaque phase du chantier, c'est-à-dire de toute période de travail impliquant des perturbations significatives de la viabilité de la voirie ou une modification de ces perturbations. Le Gouvernement arrête ce qu'il y a lieu d'entendre par « perturbation significative de la viabilité de la voirie » et par « modification de ces perturbations ».

Le présent article est également applicable aux chantiers dispensés d'autorisation d'exécution de chantier et de conditions particulières d'exécution.

Article 60 – Information des usagers et des riverains

Lorsque les moyens d'information mis en place comprennent des panneaux d'affichage dynamique, ces derniers doivent pouvoir, en cas d'urgence, être contrôlés à distance par l'administration régionale en charge de la Mobilité.

Section 2 – Information passive

Article 61 – Production de documents sur le chantier

Sur le chantier, l'impétrant ou son délégué produit, à la première réquisition des services de police ou des personnes visées à l'article 80, § 1^{er}, une version numérique ou une copie papier de l'autorisation d'exécution de chantier et de ses modifications éventuelles, des conditions particulières d'exécution et de l'avis de démarrage de chantier.

Article 62 – Identification du matériel

Tout le matériel de clôture et de signalisation, ainsi que tous les éléments permettant d'assurer les déplacements des usagers actifs, doivent comporter un dispositif permettant l'identification de leur propriétaire ou de la personne qui en est responsable.

Le Gouvernement peut étendre cette obligation à d'autres matériels présents sur le chantier.

HOOFDSTUK 2 Tijdens de werken

Afdeling 1 – Actieve informatie

Artikel 59 – Informatie aan de overheden

De verzoeker of zijn afgevaardigde meldt in reële tijd, met behulp van het door de Regering ter beschikking ge-stelde elektronisch communicatiemiddel, het begin en het einde van elke fase van de bouwplaats, i.e. van elke werkperiode die gepaard gaat met ernstige verstoringen van de leefbaarheid van de openbare weg of een wijziging van deze verstoringen. De Regering bepaalt wat er dient te worden verstaan onder « ernstige verstoring van de leefbaarheid van de openbare weg » en onder « wijziging van deze verstoringen ».

Dit artikel is ook van toepassing op bouwplaatsen die zijn vrijgesteld van uitvoeringsvergunning en van bijzondere uitvoeringsvooraarden.

Artikel 60 – Informatie aan weggebruikers en omwonenden

Wanneer de ter beschikking gestelde informatiemiddelen dynamische informatieborden omvatten, moeten die borden in spoedgevallen van op afstand kunnen worden gecontroleerd door de gewestelijke overheid die bevoegd is voor Mobiliteit.

Afdeling 2 – Passieve informatie

Artikel 61 – Voorlegging van documenten op de bouwplaats

Op de bouwplaats legt de verzoeker of zijn afgevaardigde, op het eerste verzoek van de politiediensten of de personen zoals bedoeld in artikel 80, § 1, een digitale versie of een kopie op papier voor van de uitvoeringsvergunning en haar eventuele wijzigingen, van de bijzondere uitvoeringsvooraarden en van het bericht van opstart van de bouwplaats.

Artikel 62 – Identificatie van het materieel

Alle afslutings- en signalisatiematerieel alsook alle elementen die toelaten de verplaatsingen van de actieve gebruikers te verzekeren moeten voorzien zijn van een inrichting die toelaat hun eigenaar of de verantwoordelijke persoon te identificeren.

De Regering kan deze verplichting uitbreiden tot ander materieel dat op de bouwplaats aanwezig is.

Section 3 – Gestion du chantier***Article 63 – Gestion du chantier***

§ 1^{er}. Du début du chantier jusqu'à son terme, l'impétrant est responsable de la gestion de celui-ci, pour préserver la viabilité de la voirie.

À cette fin, l'impétrant :

- 1° isole l'emprise du chantier par des clôtures ;
- 2° protège les dépendances de la voirie situées dans l'emprise du chantier et à ses abords immédiats ;
- 3° maintient l'emprise du chantier et ses abords immédiats en bon état d'ordre, de propreté et de praticabilité ;
- 4° signale le chantier au droit de son emprise et à ses abords ;
- 5° éclaire le chantier au droit de son emprise et à ses abords immédiats ;
- 6° exécute, le cas échéant, le chantier par phases ;
- 7° organise la circulation du charroi du chantier sur des itinéraires déterminés ;
- 8° au droit de l'emprise du chantier, matérialise, sur la voirie, l'espace dévolu aux déplacements des usagers actifs ;
- 9° au droit de l'emprise du chantier et à ses abords immédiats, assure la circulation des véhicules assurant un service public ;
- 10° assure l'accès aux immeubles riverains ;
- 11° veille à l'accessibilité des entrées de métro, des arrêts de transport public, des emplacements de taxis, des zones de chargement et de déchargement de marchandises et des emplacements et installations propres aux personnes à mobilité réduite ;
- 12° n'entrepose aucun matériel, matériau, engin ou véhicule de chantier en dehors de son emprise.

Le Gouvernement peut préciser les prescriptions énoncées ci-dessus et établir toute autre prescription de nature à assurer la viabilité de la voirie et à embellir les clôtures et les abords du chantier.

§ 2. En cours de chantier et pour autant que la viabilité de la voirie le requiert, l'administrateur peut, moyennant due motivation, donner l'ordre à un impétrant d'arrêter son chantier et, le cas échéant, de le reprendre à la date qu'il détermine.

Afdeling 3 – Bouwplaatsbeheer***Artikel 63 – Bouwplaatsbeheer***

§ 1. Vanaf de start tot het einde van de bouwplaats is de verzoeker verantwoordelijk voor het beheer ervan om de leefbaarheid van de openbare weg te vrijwaren.

Te dien einde moet de verzoeker :

- 1° het terrein van de bouwplaats afsluiten met afsluitingen ;
- 2° de aanhorigheden van de openbare weg gelegen op het terrein van de bouwplaats en in de onmiddellijke omgeving, beschermen ;
- 3° het terrein van de bouwplaats en de onmiddellijke omgeving in goede staat houden wat betreft orde en netheid ;
- 4° signalisatie aanbrengen op zijn terrein en in de omgeving ;
- 5° verlichting aanbrengen op zijn terrein en in de onmiddellijke omgeving ;
- 6° indien nodig, de bouwplaats in fasen uitvoeren ;
- 7° het verkeer van de bouwplaatsvoertuigen over vastgestelde routes regelen ;
- 8° langs het terrein van de bouwplaats, op de openbare weg, de ruimte aangeven die is voorbehouden voor de verplaatsingen van de actieve gebruikers ;
- 9° langs het terrein van de bouwplaats en de onmiddellijke omgeving, het verkeer verzekeren van voertuigen die een openbare dienst verzekeren ;
- 10° de toegang tot de naburige gebouwen verzekeren ;
- 11° zorgen voor de toegang tot de ingangen van metrostations, haltes van het openbaar vervoer, taxistandplaatsen, zones voor het laden en lossen van goederen en plaatsen en installaties voor personen met beperkte mobiliteit ;
- 12° geen enkel materiaal, materieel, toestel of voertuig van de bouwplaats buiten zijn terrein plaatsen.

De Regering kan de bovenstaande voorschriften nader bepalen en eender welk ander voorschrift vaststellen dat van aard is de leefbaarheid van de openbare weg te verzekeren en de afsluitingen en de omgeving van de bouwplaats te verfraaien.

§ 2. Tijdens de werken en voor zover de leefbaarheid van de openbare weg dit vereist, mag de bestuurder, mits gegronde motivering, aan een verzoeker bevelen zijn werken stil te leggen en ze, in voorkomend geval, te hervatten op de door hem bepaalde datum.

Article 64 – Horaires du chantier

§ 1^{er}. Sur tous les chantiers, l'impétrant est tenu d'organiser les travaux de manière à limiter autant que possible la durée du chantier ; à cet effet, il est tenu de faire l'usage le plus étendu possible des plages horaires dans lesquelles il est autorisé à travailler. Le Gouvernement peut dispenser certains chantiers de cette obligation en raison de leur minime importance ou de l'absence de pertinence de cette exigence pour le chantier considéré.

L'administrateur de la voirie peut à tout moment demander à l'impétrant de justifier du respect de l'alinéa précédent.

§ 2. Sans préjudice des spécificités propres aux cas d'urgence, le Gouvernement arrête les plages horaires dans lesquelles les travaux peuvent et/ou doivent avoir lieu.

Dans ce cadre, il peut opérer une distinction entre différentes catégories de chantiers, telles que :

- les chantiers qui se déroulent en tunnel ;
- les chantiers à l'air libre relatifs aux lignes de tram ;
- les autres chantiers à l'air libre ;
- indépendamment de l'endroit où ils se déroulent, les chantiers qui ne sont pas susceptibles de causer des nuisances sonores et/ou vibratoires.

§ 3. Le bourgmestre peut accorder une dérogation permettant de travailler en dehors des plages horaires arrêtées en application du § 2.

Dans ce cadre, l'impétrant doit :

- exposer les motifs liés au chantier concerné qui fondent sa demande de dérogation ;
- afficher sur place, de manière visible et lisible, au plus tard la veille de son début de validité et pendant toute la durée de celle-ci, l'arrêté du bourgmestre lui octroyant la dérogation.

CHAPITRE 3 **Au terme du chantier**

Article 65 – Terme du chantier

§ 1^{er}. Lorsque les travaux sont terminés, l'impétrant libère l'emprise du chantier et enlève tout le matériel de chantier de manière à restaurer la viabilité de la voirie conformément, soit à ce qu'elle était avant le chantier, soit à ce qu'elle doit être suite à celui-ci. Le délai entre le moment où sont terminés les travaux et la libération de

Artikel 64 – Werfuren

§ 1. De verzoeker is gehouden op alle werven werken te organiseren op een manier waardoor de duur van de werken wordt beperkt ; in dit verband moet hij gebruik maken van de meest uitgebreid mogelijke werfuren waarbinnen hij geautoriseerd is te werken. De Regering kan bepaalde werven vrijstellen van deze verplichting wegens van hun miniem belang of wegens van het gebrek aan pertinente van deze vereiste voor de betrokken werf.

De wegbestuurder kan op elk moment aan de verzoeker vragen om het voorgaande lid te rechtvaardigen.

§ 2. Bij gebrek aan specificaties in geval van hoogdringendheid, kan de Regering de werfuren vaststellen waarbinnen de werken kunnen en/of moeten plaatsvinden.

Binnen dit kader, kan een onderscheid gemaakt worden tussen verschillende categorieën van werken, zoals :

- de werken die plaatsvinden in een tunnel ;
- de werken in open lucht met betrekking tot tramlijnen ;
- andere werken in open lucht ;
- onafhankelijk van de omgeving waarin ze plaatsvinden, de werken die geen geluidsoverlast en/of trillingen veroorzaken.

§ 3. De burgemeester kan een uitzondering toestaan waarbij wordt toegelaten buiten de vastgestelde werfuren te werken met toepassing van § 2.

In dit kader, dient de verzoeker :

- de motieven op te geven die verband houden met de betrokken werf en die aan de grondslag liggen van de uitzonderingsaanvraag ;
- ter plaatse het besluit van de burgemeester die deze uitzondering toekent, uit te hangen, op een zichtbare en leesbare manier, uiterlijk op de dag van het begin van de toelating en tijdens de duur hiervan.

HOOFDSTUK 3

Aan het einde van de bouwplaats

Artikel 65 – Einde van de bouwplaats

§ 1. Zodra de werken zijn voltooid, geeft de verzoeker het terrein van de bouwplaats vrij en haalt hij alle bouwplaatsmaterieel weg ten einde de leefbaarheid van de openbare weg te herstellen overeenkomstig de leefbaarheid die bestond vóór de werken of de leefbaarheid die moet bestaan na afloop van de werken. De termijn tussen het

l'emprise du chantier et l'enlèvement du matériel ne peut excéder trois jours ouvrables.

En toute hypothèse, l'impétrant se conforme aux prescriptions contenues dans l'autorisation d'exécution de chantier ou dans les conditions particulières d'exécution.

§ 2. Le jour où les obligations visées au § 1^{er} sont entièrement accomplies, l'impétrant en informe l'administrateur de voirie compétent.

Dans les dix jours ouvrables qui suivent l'accomplissement de la formalité visée à l'alinéa 1^{er}, l'administrateur compétent peut faire savoir à l'impétrant :

- qu'il ne considère pas le chantier terminé ;
- quels sont les problèmes de viabilité qu'il a constatés et qui l'amènent à cette conclusion ;
- quelles mesures l'impétrant doit prendre pour assurer la viabilité de la voirie conformément aux exigences du § 1^{er}.

Lorsque l'impétrant estime avoir entièrement mis en œuvre les mesures visées à l'alinéa 2, les §§ 1^{er} et 2 sont à nouveau d'application.

§ 3. Le terme du chantier est atteint à l'échéance du délai visé au § 2, alinéa 2, en l'absence d'opposition de l'administrateur compétent réunissant l'ensemble des conditions prévues par cette disposition.

Article 66 – Libération de la garantie bancaire

Le terme du chantier entraîne la libération de la garantie bancaire constituée pour les besoins du chantier.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, en cas de constitution d'une garantie bancaire pluriannuelle, le terme du dernier chantier couvert par la garantie entraîne la libération de celle-ci.

Article 67 – Interdiction d'exécution de chantier coordonné durant trois ans

§ 1^{er}. Sous réserve du § 2, les impétrants institutionnels ne peuvent pas exécuter de nouveau chantier coordonné dans la zone de travail d'un chantier coordonné pendant un délai de trois ans prenant cours au terme dudit chantier coordonné.

moment waarop de werken worden beëindigd en het vrijgeven van de bouwplaats en het weghalen van het materiaal mag niet meer bedragen dan drie werkdagen.

Hoe dan ook, schikt de verzoeker zich naar de voorschriften van de uitvoeringsvergunning of van de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden.

§ 2. De dag waarop er volledig is voldaan aan alle verplichtingen zoals bedoeld in § 1, brengt de verzoeker de bevoegde wegbestuurder daarvan op de hoogte.

Binnen de tien werkdagen die volgen op de vervulling van de formaliteit zoals bedoeld in lid 1, kan de bevoegde bestuurder aan de verzoeker laten weten :

- dat hij niet beschouwt dat de bouwplaats is beëindigd ;
- welke problemen inzake leefbaarheid hij heeft vastgesteld en op grond waarvan hij tot deze conclusie komt ;
- welke maatregelen de verzoeker moet nemen om de leefbaarheid van de openbare weg te verzekeren overeenkomstig de eisen van § 1.

Wanneer de verzoeker meent dat hij de maatregelen zoals bedoeld in het tweede lid volledig heeft uitgevoerd, zijn §§ 1 en 2 opnieuw toepasselijk.

§ 3. Het einde van de bouwplaats wordt bereikt op het einde van de termijn zoals bedoeld in § 2, tweede lid, bij gebrek aan verzet vanwege de bevoegde bestuurder dat voldoet aan alle voorwaarden waarin deze bepaling voorziet.

Artikel 66 – Vrijgave van de bankwaarborg

Het einde van de bouwplaats heeft als gevolg dat de bankwaarborg die is gesteld voor de behoeften van de bouwplaats wordt vrijgegeven.

Bij afwijking van het eerste lid en indien er een bankwaarborg voor meerdere jaren is gesteld, leidt het einde van de laatste bouwplaats waarop de waarborg betrekking heeft tot de vrijgave van die waarborg.

Artikel 67 – Verbod op uitvoering van gecoördineerde bouwplaats gedurende drie jaar

§ 1. Onder voorbehoud van § 2, mogen de institutionele verzoekers geen nieuwe gecoördineerde bouwplaats uitvoeren in de werkzone van een gecoördineerde bouwplaats gedurende een termijn van drie jaar vanaf het einde van de genoemde gecoördineerde bouwplaats.

L’interdiction visée à l’alinéa 1^{er} couvre au moins, lorsque la zone de travail n’excède pas les limites de cet espace :

- soit la largeur de l’espace formé par le trottoir et/ou par la zone de stationnement ;
- soit la largeur de l’espace formé par la ou les bandes de circulation.

La Commission peut décider d’étendre ou de restreindre l’interdiction, en dérogation à l’alinéa 2, à la demande de l’administrateur concerné.

§ 2. En cas de circonstances exceptionnelles, dûment motivées dans l’appel à coordination, la Commission peut lever l’interdiction visée au § 1^{er}.

Sont notamment considérées comme des circonstances exceptionnelles :

- 1° l’impossibilité de coordonner le chantier en raison d’un retard dans la délivrance du permis d’urbanisme y relatif pour des motifs indépendants de la volonté du bénéficiaire dudit permis et de toute personne chargée par celui-ci de sa mise en œuvre ;
- 2° la nécessité d’effectuer un raccordement, à la condition que tous les impétrants concernés se coordonnent pour effectuer ce raccordement.

Le bénéficiaire de la décision visée à l’alinéa 1^{er} est tenu de procéder à l’affichage sur place d’un avis mentionnant l’existence de celle-ci, dans les dix jours ouvrables de la validation de la décision dans le système informatique. Cet affichage doit être maintenu en parfait état de visibilité et de lisibilité pendant une semaine. À défaut, la levée de l’interdiction ne sortit pas ses effets. Le Gouvernement détermine les modalités d’exécution du présent alinéa.

§ 3. La décision de la Commission visée au § 2 peut, à l’initiative de toute personne intéressée, faire l’objet d’un recours non suspensif auprès du Gouvernement dans les deux semaines qui suivent l’échéance de la durée d’affichage prévue au § 2, alinéa 3.

Le Gouvernement statue dans les cinquante jours ouvrables de la date d’envoi du recours. À défaut, la levée de l’interdiction est réputée refusée.

Het verbod zoals bedoeld in het eerste lid heeft ten minste betrekking op, wanneer de werkzone niet buiten de grenzen van deze ruimte gaat :

- ofwel de breedte van de ruimte gevormd door het voetpad en/of de parkeerzone ;
- ofwel de breedte van de ruimte gevormd door de rijstro(o)k(en).

De Commissie kan beslissen om het verbod uit te breiden of te beperken, in afwijking van het tweede lid, op verzoek van de betrokken bestuurder.

§ 2. In uitzonderlijke omstandigheden, die naar behoren worden gemotiveerd in de oproep tot coördinatie, kan de Commissie het verbod opheffen zoals bedoeld in § 1.

Worden meer bepaald beschouwd als uitzonderlijke omstandigheden :

- 1° de onmogelijkheid om de bouwplaats te coördineren wegens vertraging bij de aflevering van de stedenbouwkundige vergunning voor die bouwplaats om redenen die onafhankelijk zijn van de wil van de begunstigde van de genoemde vergunning en van eender welke persoon die hij belast met de uitvoering ervan ;
- 2° de noodzaak om een aansluiting te leggen, op voorwaarde dat alle betrokken verzoekers met elkaar overleggen om deze aansluiting te realiseren.

De begunstigde van de beslissing zoals bedoeld in het eerste lid is gehouden ter plaatse een bericht uit te hangen met vermelding van het bestaan van die beslissing, binnen tien werkdagen te rekenen vanaf de validering, in het informaticasysteem. Dit aanplakbiljet moet gedurende één week in een perfecte staat van zichtbaarheid en leesbaarheid worden gehouden. Zo niet, is de opheffing van het verbod niet geldig. De Regering bepaalt de nadere regels voor de uitvoering van dit lid.

§ 3. Tegen de beslissing van de Commissie zoals bedoeld in § 2 kan er, op initiatief van eender welke belanghebbende persoon, niet-opschortend beroep worden ingesteld bij de Regering binnen twee weken vanaf de einddatum van de aanplakkingsduur zoals bedoeld in § 2, derde lid.

De Regering doet uitspraak binnen vijftig werkdagen vanaf de datum van verzending van het beroep. Komt er geen uitspraak, dan wordt de opheffing van het verbod geacht te zijn geweigerd.

TITRE 3**La défaillance d'un impétrant
dans le cadre de l'exécution
d'un chantier***Article 68 – Cas de défaillance*

L'impétrant est défaillant, lorsque :

- 1° il méconnaît, de quelque manière que ce soit, les obligations mises à sa charge par le présent Livre, par l'autorisation d'exécution de chantier qu'il met en œuvre ou par les conditions particulières d'exécution qui lui sont imposées ;
- 2° il interrompt, sans motif légitime, l'exécution du chantier pendant plus de cinq jours ouvrables.

L'administrateur donne l'ordre à l'impétrant de mettre fin à sa défaillance.

TITRE 4**Mesures d'office***Article 69 – Substitution*

À défaut de se conformer à l'ordre de l'administrateur visé à l'article 68 dans les cinq jours ouvrables de son chargement dans le système informatique, l'administrateur peut, à charge et aux frais, risques et périls de l'impétrant, exécuter les actes et travaux nécessaires à la mise en conformité du chantier au présent Livre, à l'autorisation d'exécution de chantier ou aux conditions particulières d'exécution de celui-ci.

La décision de l'administrateur de recourir aux mesures d'office est notifiée à l'impétrant par le biais du système informatique.

A dater de cette notification, l'impétrant ne peut plus, sauf décision contraire de l'administrateur, intervenir dans l'exécution du chantier visée par ces mesures ni se prévaloir du bénéfice de l'autorisation d'exécution de chantier ou des conditions particulières d'exécution qui lui ont, le cas échéant, été notifiées.

Article 70 – Remboursement

Sans préjudice de la possibilité ouverte à l'administrateur de recourir, le cas échéant, à la garantie bancaire consacrée à l'article 58, le Gouvernement détermine le délai et les modalités de remboursement, par l'impétrant, des frais résultant de l'application des mesures d'office.

TITEL 3**In gebreke blijven van een verzoeker
in het kader van de uitvoering
van een bouwplaats***Artikel 68 – In gebreke blijven*

De verzoeker blijft in gebreke wanneer :

- 1° hij, op welke wijze ook, de verplichtingen negeert die te zinnen laste worden gelegd door dit Boek, door de uitvoeringsvergunning voor de bouwplaats die hij uitvoert of door de aan hem opgelegde bijzondere uitvoeringsvoorwaarden ;
- 2° hij, zonder gewettigde reden, de uitvoering van de bouwplaats gedurende langer dan vijf werkdagen onderbreekt.

De bestuurder geeft aan de verzoeker het bevel om zijn tekortkoming te verhelpen.

TITEL 4**Maatregelen van ambtswege***Artikel 69 – Vervanging*

Zo hij in gebreke blijft zich te schikken naar het bevel van de bestuurder zoals bedoeld in artikel 68 binnen vijf werkdagen vanaf de invoering in het informaticasysteem, dan mag de bestuurder, ten laste evenals op kosten en risico van de verzoeker, de handelingen en werkzaamheden uitvoeren die noodzakelijk zijn om de bouwplaats in overeenstemming te brengen met dit Boek, de uitvoeringsvergunning of de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden van die bouwplaats.

De beslissing van de bestuurder om gebruik te maken van de maatregelen van ambtswege wordt met behulp van een informaticasysteem meegedeeld aan de verzoeker.

Vanaf deze kennisgeving, mag de verzoeker niet langer, behoudens andersluidende beslissing van de bestuurder, tussenkomen in de uitvoering van de bouwplaats die het voorwerp is van deze maatregelen en mag hij zich niet meer beroepen op de gunst van de uitvoeringsvergunning of van de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden die in voorkomend geval aan hem werden meegedeeld.

Artikel 70 – Terugbetaling

Onverminderd de mogelijkheid die aan de bestuurder wordt geboden om desgevallend een beroep te doen op de bankwaarborg zoals bedoeld in artikel 58, bepaalt de Regering de termijn en de modaliteiten voor de terugbetaling, door de verzoeker, van de kosten die voortvloeien uit de toepassing van de maatregelen van ambtswege.

LIVRE IV
COMMUNICATION COMPLÉMENTAIRE
PAR LES AUTORITÉS

Article 71 – Plans de communication

Sur la base des recommandations de la Commission, le Gouvernement élabore et met en œuvre des plans de communication complémentaires en fonction de la catégorie et/ou de la nature du ou des chantier(s) concerné(s).

LIVRE V
CONCILIATION

TITRE 1^{ER}
Généralités

Article 72 – Comité de Conciliation

§ 1^{er}. Il est institué, au sein de la Commission, un Comité de Conciliation, ci-après dénommé le Comité.

§ 2. Le Comité a pour mission de rechercher, par voie de conciliation, un règlement amiable des différends relatifs à la mise en œuvre de la présente ordonnance.

Article 73 – Composition, fonctionnement et organisation

§ 1^{er}. Le Comité est composé du président de la Commission et de trois assesseurs que celui-ci désigne, à chaque demande en conciliation. Le premier assesseur est choisi parmi les membres de la Commission représentant la Région, le deuxième parmi ceux représentant les communes et le troisième parmi ceux représentant le Conseil des Gestionnaires de Réseaux de Bruxelles.

§ 2. Le Gouvernement détermine les modalités de fonctionnement et d'organisation du Comité.

TITRE 2
La procédure de conciliation

Article 74 – Saisine du Comité

Le Comité est saisi d'une demande en conciliation dans les dix jours ouvrables qui suivent la décision contestée ou l'échéance du délai dans lequel cette décision aurait dû être introduite dans le système informatique.

Article 75 – Examen de la demande en conciliation

Après avoir convoqué les parties pour les entendre, le Comité tient séance dans les dix jours ouvrables de la réception de la demande.

BOEK IV
BIJKOMENDE COMMUNICATIE
DOOR DE OVERHEDEN

Artikel 71 – Communicatieplannen

Op basis van de aanbevelingen van de Commissie, stelt de Regering bijkomende communicatieplannen op, en voert ze die uit, in functie van de categorie en/of de aard van de betrokken bouwplaats(en).

BOEK V
VERZOENING

TITEL 1
Algemeen

Artikel 72 – Verzoeningscomité

§ 1. Er wordt, binnen de Commissie, een Verzoeningscomité ingesteld, hierna genoemd het Comité.

§ 2. Het Comité heeft als taak om, door middel van verzoening, een minnelijke schikking te zoeken voor de geschillen betreffende de uitvoering van deze ordonnantie.

Artikel 73 – Samenstelling, werking en organisatie

§ 1. Het Comité bestaat uit de voorzitter van de Commissie en uit drie bijzitters die hij aanstelt, bij iedere verzoeningsaanvraag. De eerste bijzitter wordt gekozen uit de leden van de Commissie die het Gewest vertegenwoordigen, de tweede uit de leden die de gemeenten vertegenwoordigen en de derde uit de leden die de Raad van Netwerkbeheerders in Brussel vertegenwoordigen.

§ 2. De Regering bepaalt de modaliteiten van de werking en de organisatie van het Comité.

TITEL 2
De verzoeningsprocedure

Artikel 74 – Aanhangigmaking bij het Comité

Er wordt bij het Comité een verzoeningsaanvraag aanhangig gemaakt binnen tien werkdagen die volgen op de betwiste beslissing of op de vervaldag van de termijn binnen welke deze beslissing had moeten worden ingevoerd in het informaticasysteem.

Artikel 75 – Onderzoek van de verzoeningsaanvraag

Na de partijen te hebben opgeroepen om gehoord te worden, houdt het Comité zitting binnen tien dagen volgend op de ontvangst van de aanvraag.

Le Comité peut se faire communiquer tous renseignements et documents qu'il juge nécessaires pour l'examen de la demande en conciliation et entendre tous témoins.

Le Comité se réunit à huis clos et est tenu à l'obligation du secret, les informations qu'il recueille ou les constatations auxquelles il procède ne pouvant pas être divulguées à tous tiers à la demande en conciliation.

Article 76 – Conclusions de la conciliation

§ 1^{er}. En cas de conciliation, le Comité établit un constat d'accord signé par les parties et le président.

Lorsque la conciliation vaut délivrance de l'autorisation d'exécution de chantier, le constat d'accord est motivé et comporte les mentions visées à l'article 42.

§ 2. À défaut de conciliation, le Comité émet un avis motivé dans les cinq jours ouvrables de l'audition visée à l'article 75.

L'avis reproduit les arguments des parties.

LIVRE VI LES RECOURS

Article 77 – Introduction du recours

L'impétrant peut introduire un recours auprès du Gouvernement, par le biais du système informatique, dans les vingt jours ouvrables de la décision statuant sur l'autorisation d'exécution de chantier ou des conditions particulières d'exécution, ou de l'expiration des délais pour statuer.

Lorsque la conciliation a échoué, le recours est introduit dans les vingt jours ouvrables de l'avis du Comité.

Article 78 – Audition des parties

Lorsque l'un d'eux le demande, le Gouvernement ou la personne qu'il délègue entend le requérant et l'administrateur. Ceux-ci peuvent se faire accompagner par un conseil ou se faire représenter par un délégué.

Article 79 – Décision du Gouvernement

La décision du Gouvernement ou de la personne qu'il délègue est notifiée aux parties, dans les soixante jours

Het Comité kan zich alle inlichtingen en documenten die het nodig acht voor het onderzoek van de verzoeningsaanvraag laten bezorgen en alle getuigen horen.

Het Comité vergadert met gesloten deuren en is verplicht tot geheimhouding ; de informatie die het verzamelt of de vaststellingen die het doet, mogen niet worden doorgegeven aan derden die niets met de verzoeningsaanvraag te maken hebben.

Artikel 76 – Conclusies van de verzoening

§ 1. In geval van verzoening, stelt het Comité een proces-verbaal van overeenkomst op, dat door de partijen en de voorzitter wordt ondertekend.

Wanneer de verzoening leidt tot het afgeven van de uitvoeringsvergunning, wordt het proces-verbaal van overeenkomst gemotiveerd en bevat het de in artikel 42 bedoelde vermeldingen.

§ 2. Bij gebrek aan verzoening, brengt het Comité een met redenen omkleed advies uit binnen vijf werkdagen volgend op de zitting zoals bedoeld in artikel 75.

Het advies herhaalt de argumenten van de partijen.

BOEK VI BEROEOPEN

Artikel 77 – Indiening van een beroep

De verzoeker kan bij de Regering beroep instellen, via het informaticasysteem, binnen twintig werkdagen volgend op de beslissing met uitspraak over de uitvoeringsvergunning of de bijzondere uitvoeringsvooraarden of het verstrijken van de termijnen om een uitspraak te doen.

Wanneer de verzoening mislukt is, wordt het beroep ingesteld binnen twintig werkdagen volgend op het advies van het Comité.

Artikel 78 – Hoorzitting met de partijen

Wanneer een van hen dat vraagt, hoort de Regering of de door haar afgevaardigde persoon de verzoeker en de bestuurder. Zij kunnen zich laten bijstaan door een raadsman of zich door een afgevaardigde laten vertegenwoordigen.

Artikel 79 – Beslissing van de Regering

De beslissing van de Regering of van de door haar afgevaardigde persoon wordt meegedeeld aan de partijen

ouvrables de l'introduction du recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de quinze jours ouvrables.

À défaut de notification de la décision dans ce délai, la décision initiale, fût-elle tacite, est réputée confirmée.

Si le Gouvernement ou la personne qu'il délègue délivre l'autorisation d'exécution de chantier, sa décision comporte, le cas échéant, les mentions visées à l'article 42.

LIVRE VII LES SANCTIONS

Article 80 – Recherche et constatation des infractions

§ 1^{er}. Sans préjudice des compétences des services de police, le Gouvernement désigne les fonctionnaires et agents régionaux compétents pour surveiller l'exécution de la présente ordonnance. Le collège des bourgmestre et échevins fait de même avec les fonctionnaires et agents communaux.

Les agents et fonctionnaires visés au premier alinéa ont la qualité d'agents ou d'officiers de police judiciaire et doivent prêter serment, conformément aux lois et règlements en vigueur.

§ 2. Les fonctionnaires et agents visés au § 1^{er} peuvent, dans l'exercice de leur mission :

- 1° pénétrer à toute heure du jour ou de la nuit dans l'emprise du chantier, à la condition qu'elle ne constitue pas un domicile au sens de l'article 15 de la Constitution ;
- 2° requérir les services de police, afin qu'ils leur prêtent main forte ;
- 3° se faire accompagner d'experts ;
- 4° procéder à tous examens, contrôles, enquêtes, et recueillir toutes informations et notamment :
 - a) interroger toute personne ;
 - b) rechercher, consulter ou se faire produire sans déplacement tout document ou toute pièce ;
 - c) prendre copie photographique ou autre des documents demandés, ou les emporter contre récépissé.

§ 3. En cas d'infraction à la présente ordonnance, les services de police ainsi que les fonctionnaires et agents visés au § 1^{er} peuvent :

binnen zestig werkdagen volgend op de indiening van het beroep. Worden de partijen gehoord, dan wordt de termijn verlengd met vijftien werkdagen.

Bij gebrek aan mededeling van de beslissing binnen deze termijn, wordt de oorspronkelijke beslissing, ook stilzwijgend, beschouwd als bevestigd.

Indien de Regering of de door haar afgevaardigde persoon de uitvoeringsvergunning afgeeft, bevat deze beslissing, in voorkomend geval, de in artikel 42 bedoelde vermeldingen.

BOEK VII DE SANCTIES

Artikel 80 – Opsporing en vaststelling van overtredingen

§ 1. Onverminderd de bevoegdheden van de politiediensten, stelt de Regering de ambtenaren en gewestelijke personeelsleden aan die bevoegd zijn om toezicht te houden op de uitvoering van onderhavige ordonnantie. Het college van burgemeester en schepenen doet hetzelfde met de gemeentelijke ambtenaren en personeelsleden.

De ambtenaren en personeelsleden waarvan sprake in het eerste lid, hebben de hoedanigheid van agenten of officieren van de gerechtelijke politie en dienen een eed af te leggen, conform de van kracht zijnde wetten en verordeningen.

§ 2. De ambtenaren en personeelsleden bedoeld in § 1 kunnen, in de uitoefening van hun opdracht :

- 1° op ieder uur van de dag en de nacht, het terrein betreden, op voorwaarde dat het geen woonplaats is in de betekenis van artikel 15 van de Grondwet ;
- 2° de politiediensten oproepen om hen bij te staan ;
- 3° zich laten vergezellen door experten ;
- 4° overgaan tot ieder onderzoek, iedere controle, iedere ondervraging en alle informatie verzamelen, en meer in het bijzonder :
 - a) iedere persoon ondervragen ;
 - b) ieder document of ieder stuk opsporen, raadplegen of opvragen zonder verplaatsing ;
 - c) foto's of andere kopieën nemen van de gevraagde documenten, of ze meenemen tegen ontvangstbewijs.

§ 3. In geval van overtreding op deze ordonnantie, kunnen de politiediensten en de ambtenaren en personeelsleden bedoeld in § 1 :

- 1° adresser un avertissement au contrevenant et fixer un délai destiné à lui permettre de mettre fin à l'infraction constatée ; lorsque l'avertissement est donné verbalement, il doit, dans les cinq jours ouvrables, faire l'objet d'une confirmation écrite envoyée par recommandé ou remise en mains propres au contrevenant contre accusé de réception ;
- 2° dresser procès-verbal faisant foi jusqu'à preuve du contraire ; ce procès-verbal est, à peine de nullité, envoyé par recommandé ou remis en mains propres au contrevenant contre accusé de réception dans les dix jours ouvrables de sa rédaction ou de l'expiration du délai visé au 1°.

§ 4. Les services de police, le fonctionnaire ou l'agent visé au § 1^{er} charge(nt) dans le système informatique les avertissements visés au § 3, 1°, et les procès-verbaux visés au § 3, 2°.

Le système informatique avertit l'administrateur et la Commission de ce chargement et du fait qu'ils ont accès au document chargé.

Article 81 – Infractions et sanctions

§ 1^{er}. Est possible d'une amende administrative de 100 euros à 25.000 euros :

- 1° quiconque :
 - a) débute un chantier sans autorisation d'exécution de chantier ;
 - b) méconnaît, de quelque façon que ce soit, les prescriptions visées à l'article 68, alinéa 1 et 2, et les ordres de l'administrateur visés aux articles 51, 63, § 2, et 68 ;
- 2° l'impétrant institutionnel qui débute un chantier coordonné à un endroit où s'applique l'interdiction d'exécution de chantier coordonné visée à l'article 67, § 1^{er}.

§ 2. Est possible d'une amende administrative de 100 euros à 18.750 euros quiconque :

- 1° débute un chantier dispensé d'autorisation d'exécution de chantier, sans avoir introduit la déclaration d'exécution de chantier visée à l'article 47 ;
- 2° débute un chantier dispensé d'autorisation d'exécution de chantier, sans avoir respecté le délai de déclaration visé à l'article 49 ;
- 3° méconnaît, de quelque façon que ce soit, les prescriptions visées à l'article 63, § 1^{er}, ou toute autre prescription contenue dans une autorisation d'exécution de chantier ou dans des conditions particulières d'exécution ;

1° een verwittiging geven aan de overtreder en een termijn vastleggen, bedoeld om hem de tijd te geven de vastgestelde overtreding te beëindigen ; indien de verwittiging mondeling wordt gegeven, moeten zij deze, binnen vijf dagen, bevestigen bij aangetekende zending of tegen ontvangstbewijs ;

2° een rechtsgeldig proces-verbaal opstellen tot het tegendeel is bewezen ; dit proces-verbaal wordt aan de overtreder bezorgd, op straffe van nietigheid, bij aangetekende zending of tegen ontvangstbewijs en dit binnen tien werkdagen volgend op de dag waarop het werd opgesteld of op de vervaldag van de in 1° bedoelde termijn.

§ 4. De politiediensten, de ambtenaar of het personeelslid bedoeld in § 1 voert/voeren in het computersysteem de waarschuwingen in die worden bedoeld in § 3, 1°, alsook de processen-verbaal bedoeld in § 3, 2°.

Het computersysteem verwittigt de bestuurder en de Commissie van deze gegevensinvoer en van het feit dat zij toegang hebben tot het ingevoerde document.

Artikel 81 – Overtredingen en sancties

§ 1. Is beboetbaar met een administratieve boete van 250 euro tot 25.000 euro :

- 1° eenieder die :
 - a) een bouwplaats opstart zonder uitvoeringsvergunning ;
 - b) op welke wijze ook, de voorschriften van artikel 68, eerste en tweede lid, alsook de bevelen van de bestuurder bedoeld in de artikelen 51, 63, § 2, en 68, negeert ;
- 2° de institutionele verzoeker die een gecoördineerde bouwplaats start op een plaats waar een verbod op gecoördineerde bouwplaatsuitvoering van kracht is, zoals bedoeld in artikel 67, § 1.

§ 2. Is beboetbaar met een administratieve boete van 100 euro tot 18.750 euro, eenieder die :

- 1° een bouwplaats vrijgesteld van uitvoeringsvergunning opstart, zonder de verklaring van uitvoering van de bouwplaats te hebben bezorgd zoals bedoeld in artikel 47 ;
- 2° een bouwplaats vrijgesteld van uitvoeringsvergunning opstart, zonder de aangiftetermijn te hebben gerespecteerd zoals bedoeld in artikel 49 ;
- 3° op welke wijze dan ook de voorschriften negeert die bedoeld zijn in artikel 63, § 1, of elk ander voorschrift dat deel uitmaakt van een uitvoeringsvergunning of van bijzondere uitvoeringsvooraarden ;

4° méconnaît, de quelque façon que ce soit, les horaires de chantier imposés en application de l'article 64, § 1^{er} ;

5° méconnaît les prescriptions fixées à l'article 65, § 1^{er}.

§ 3. Est possible d'une amende administrative de 100 euros à 12.500 euros quiconque :

1° débute un chantier sans avoir informé les usagers de la voirie et les riverains conformément à l'article 57 ;

2° débute un chantier couvert par une autorisation d'exécution de chantier, sans avoir introduit l'avis de démarrage de chantier conformément à l'article 56 ;

3° renonce à exécuter un chantier couvert par une autorisation d'exécution de chantier, sans avoir introduit l'avis de renonciation au chantier conformément à l'article 56 ;

4° ne respecte pas les obligations d'information en temps réel imposées par l'article 59 ;

5° manque aux obligations d'information qui lui incombent en vertu de la présente ordonnance en manière telle que les sociétés de transports en commun, l'Agence régionale pour la propreté et/ou le Service d'incendie et d'aide médicale urgente doivent réorganiser leurs déplacements au droit ou aux alentours de l'emprise du chantier concerné.

§ 4. Est possible d'une amende administrative de 100 euros à 6.250 euros quiconque exécute un chantier sans pouvoir produire la copie de l'autorisation d'exécution de chantier ou de la déclaration de chantier, complétée, le cas échéant, des conditions particulières d'exécution imposées, ainsi que de l'avis de démarrage de chantier conformément à l'article 61.

§ 5. Est possible d'une amende administrative dont le montant est égal au double du montant de la garantie bancaire quiconque débute un chantier sans avoir constitué la garantie bancaire imposée par l'article 58.

§ 6. En cas de concours de plusieurs infractions visées aux §§ 1^{er} à 4, les montants des amendes administratives sont cumulés sans pouvoir excéder la somme de 50.000 euros.

§ 7. Si une deuxième infraction est commise dans l'année qui suit une condamnation administrative définitive pour une infraction identique, les montants minimum et maximum des amendes administratives prévus aux §§ 1^{er} à 4 sont doublés.

4° op welke wijze dan ook de werfuren negeert die bedoeld zijn in artikel 64, § 1 ;

5° zich niet houdt aan de voorschriften als bedoeld in artikel 65, § 1.

§ 3. Is beboetbaar met een administratieve boete van 100 euro tot 12.500 euro, eenieder die :

1° een bouwplaats opstart zonder de weggebruikers en omwonenden op de hoogte te hebben gebracht in overeenstemming met artikel 57 ;

2° een bouwplaats gedekt door een uitvoeringsvergunning opstart, zonder evenwel het bericht van de opstart van de bouwplaats te hebben ingediend conform artikel 56 ;

3° afziet van de uitvoering van een bouwplaats die wordt gedekt door een uitvoeringsvergunning, zonder evenwel de kennisgeving van verzaking van de bouwplaats te hebben ingediend conform artikel 56 ;

4° de realtime informatieverplichtingen niet naleeft zoals wordt bepaald door artikel 59 ;

5° zijn informatieverplichtingen verzaakt die hem ten deel vallen krachtens onderhavige ordonnantie en wel op een dusdanige wijze dat de maatschappijen voor openbaar vervoer, het Gewestelijk Agentschap voor Netheid en/of de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp hun verplaatsingen moeten reorganiseren aan of in de omgeving van het terrein van de betrokken bouwplaats.

§ 4. Is beboetbaar met een administratieve boete van 100 euro tot 6.250 euro, hij die een bouwplaats uitvoert zonder de kopie van de uitvoeringsvergunning of de bouwplaatsaangifte te kunnen voorleggen, in voorkomend geval aangevuld met de bijzondere opgelegde uitvoeringsvoorraarden, alsook het bericht van de opstart van de bouwplaats conform artikel 61.

§ 5. Is beboetbaar met een administratieve boete waarvan het bedrag gelijk is aan het dubbele van het bedrag van de bankwaarborg, eenieder die een bouwplaats start, zonder de bankwaarborg te hebben gesteld zoals bepaald door artikel 58.

§ 6. In geval van een combinatie van meerdere in §§ 1 tot 4 bedoelde overtredingen, worden de bedragen van de administratieve boetes samengegeteld, zonder dat ze echter het bedrag van 50.000 euro mogen overschrijden.

§ 7. Wanneer een tweede inbreuk wordt gepleegd binnen het jaar dat volgt op een definitieve administratieve veroordeling voor een identieke inbreuk, worden de minimum- en maximumbedragen van de administratieve boetes voorzien in de §§ 1 tot 4 verdubbeld.

Pour toute nouvelle infraction commise dans l'année qui suit la condamnation administrative définitive du chef d'une deuxième infraction visée à l'alinéa précédent, les montants minimum et maximum des amendes administratives prévus aux §§ 1^{er} à 4 sont triplés.

En cas de concours de plusieurs infractions visées aux §§ 1^{er} à 4, et de récidive au sens du premier alinéa, les montants des amendes administratives sont cumulés sans pouvoir excéder la somme de 100.000 euros.

En cas de concours de plusieurs infractions visées aux §§ 1^{er} à 4, et de récidive au sens du deuxième alinéa, les montants des amendes administratives sont cumulés sans pouvoir excéder la somme de 150.000 euros.

§ 8. Le Gouvernement peut adapter les montants prévus dans le présent article en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

§ 9. Toutes les personnes qui revêtent la qualité d'impétrant sur un même chantier sont solidairement tenues du paiement des amendes visées au présent article.

Article 82 – Procédure

§ 1^{er}. Aux fins de perception des amendes administratives, chaque administrateur désigne un délégué qui ne peut être un des agents ou fonctionnaires visés à l'article 80, § 1^{er}. Ce délégué est appelé « fonctionnaire sanctionnateur ».

§ 2. Le fonctionnaire sanctionnateur décide, après avoir mis le contrevenant en mesure de présenter, par écrit, ses moyens de défense dans les quinze jours ouvrables de la réception de l'invitation qu'il lui adresse, s'il y a lieu d'infliger une amende administrative du chef de l'infraction.

La décision motivée du fonctionnaire sanctionnateur fixe le montant de l'amende administrative. Elle est notifiée au contrevenant par lettre recommandée à la poste en même temps qu'une invitation à acquitter l'amende dans le délai visé à l'article 83. Le fonctionnaire sanctionnateur charge sa décision dans le système informatique.

Le paiement de l'amende met fin à l'action de l'administration.

Voor elke nieuwe inbreuk die wordt gepleegd binnen het jaar dat volgt op de definitieve administratieve veroordeling uit hoofde van een tweede inbreuk bedoeld in het vorige lid, worden de minimum- en maximumbedragen van de administratieve boeten voorzien in de §§ 1 tot 4 verdrievoudigd.

In geval van een combinatie van meerdere in §§ 1 tot 4 bedoelde overtredingen en van herhaalde overtredingen in de zin van het eerste lid, worden de bedragen van de administratieve boeten samengegeteld, zonder dat ze echter het bedrag van 100.000 euro mogen overschrijden.

In geval van een combinatie van meerdere in §§ 1 tot 4 bedoelde overtredingen en van herhaalde overtredingen in de zin van het tweede lid, worden de bedragen van de administratieve boetes samengegeteld, zonder dat ze echter het bedrag van 150.000 euro mogen overschrijden.

§ 8. De Regering kan de bedragen voorzien in onderhavig artikel aanpassen aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijsen.

§ 9. Alle personen die de hoedanigheid hebben van verzoeker op eenzelfde bouwplaats dienen solidair in te staan voor de betaling van de boeten bedoeld in onderhavig artikel.

Artikel 82 – Procedure

§ 1. Voor de inning van de administratieve boeten, stelt iedere bestuurder een afgevaardigde aan die geen van de in artikel 80, § 1 bedoelde beambten of ambtenaren mag zijn. Deze afgevaardigde wordt « sanctionerend ambtenaar » genoemd.

§ 2. De sanctionerend ambtenaar beslist, nadat hij de overtreder in staat heeft gesteld om schriftelijk zijn verdedigingsmiddelen voor te stellen binnen vijftien werkdagen na ontvangst van de uitnodiging die aan hem werd gericht, of er een administratieve boete dient opgelegd te worden uit hoofde van de overtreding.

De gemotiveerde beslissing van de sanctionerend ambtenaar bepaalt het bedrag van de administratieve geldboete. Ze wordt aan de overtreder meegedeeld per ter post aangetekende zending, samen met een uitnodiging om de boete te betalen binnen de in artikel 83 bedoelde termijn. De sanctionerend ambtenaar voert zijn beslissing in het computersysteem.

De betaling van de boete beëindigt het optreden van de administratie.

§ 3. La décision administrative par laquelle l'amende administrative est infligée ne peut plus être prise cinq ans après le fait constitutif d'une infraction.

L'invitation au contrevenant de présenter ses moyens de défense, visée au § 2, premier alinéa, faite dans le délai déterminé à cet alinéa, interrompt le cours de la prescription. Cet acte fait courir un nouveau délai d'égale durée.

§ 4. Le contrevenant qui conteste la décision du fonctionnaire sanctionnateur introduit, à peine de forclusion, un recours par voie de requête devant le tribunal civil, dans un délai de deux mois à compter de la notification de la décision. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

Article 83 – Perception

L'amende administrative est payée dans un délai de deux mois à dater de la notification de la décision du fonctionnaire sanctionnateur ou de la décision du tribunal civil passée en force de chose jugée.

LIVRE VIII INDEMNISATION DES COMMERÇANTS

Article 84 – Droit à l'indemnisation

§ 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement peut octroyer une indemnisation forfaitaire aux commerces situés dans l'emprise ou à front de l'emprise d'une phase de chantier qui relève du niveau 2 défini à l'article 85.

Par « commerce », on entend toute entreprise qui occupe, au moment de la demande, moins de dix équivalents temps plein, à l'exclusion des intérimaires et étudiants, et dont le chiffre d'affaires annuel ou le total du bilan annuel ne dépasse pas deux millions d'euros.

Les entreprises publiques, les entreprises exerçant des missions d'intérêt général, les entreprises dont l'objet social n'a pas de caractère économique et commercial et les entreprises dont le financement d'origine publique dépasse le pourcentage déterminé par le Gouvernement ne sont pas des commerces au sens du présent livre.

Les commerces ont pour activité principale la vente directe de produits ou l'offre de services à des consommateurs ou à des petits utilisateurs, requérant un contact direct et personnel avec les clients qui a lieu, dans des circonstances normales, à l'intérieur d'un établissement bâti.

§ 3. De administratieve beslissing die de administratieve boete oplegt, kan niet meer worden genomen vijf jaar na het feit van de overtreding.

De uitnodiging aan de overtreder om de in § 2, eerste lid bedoelde verdedigingsmiddelen voor te stellen binnen de in dat eerste lid bedoelde termijn, onderbreekt het verloop van de verjaring. Deze daad doet een nieuwe termijn ingaan van gelijke duur.

§ 4. De overtreder die de beslissing van de sanctionerend ambtenaar betwist, moet binnen twee maanden na de kennisgeving van de beslissing bij wijze van verzoek een beroep instellen vóór de burgerlijke rechtbank, op straffe van verval. Dat beroep schort de uitvoering van de beslissing op.

Artikel 83 – Inning

De administratieve boete dient te worden betaald binnen een termijn van twee maanden, te tellen vanaf de mededeling van de beslissing van de sanctionerend ambtenaar of van de in kracht van gewijsde gegane beslissing van de burgerlijke rechtbank.

BOEK VIII VERGOEDING AAN DE HANDELAARS

Artikel 84 – Recht op schadevergoeding

§ 1. Binnen de limieten van de beschikbare budgettaire kredieten, kan de Regering een forfaitaire schadevergoeding toekennen aan de handelszaken die gelegen zijn binnen het terrein of die gelegen zijn aan het terrein van een werffase van niveau 2, gedefinieerd in artikel 85.

Met « handelszaak » wordt elke onderneming bedoeld die, op het moment van de aanvraag, minder dan tien voltijdse werknelmers in dienst heeft met uitzondering van de uitzendkrachten en de studenten, en waarvan het jaarlijkse omzetcijfer of de jaarlijkse financiële balans twee miljoen euro niet overschrijdt.

De overheidsbedrijven, de ondernemingen die opdrachten van algemeen belang vervullen, de ondernemingen waarvan het sociaal oogmerk geen economisch en commercieel karakter heeft en de ondernemingen waarvan de overheidsfinanciering het vastgestelde percentage door de overheid overschrijdt, zijn geen handelszaken in de zin van huidig boek.

De handelszaken hebben als hoofdactiviteit de directe verkoop van producten of het aanbieden van diensten aan consumenten of aan kleine gebruikers, waarbij een direct en persoonlijk contact met de klanten plaatsvindt, in normale omstandigheden, binnen een gebouw.

Le Gouvernement peut déterminer les secteurs exclus de l'indemnisation forfaitaire.

§ 2. Le Gouvernement détermine le montant de l'indemnisation forfaitaire proportionnellement au nombre d'équivalents temps plein, à l'exception des intérimaires et des étudiants, occupés par le commerce.

§ 3. Le Gouvernement détermine la procédure et les délais pour l'instruction des dossiers de demande d'indemnisation forfaitaire, ainsi que pour la liquidation de l'indemnisation forfaitaire.

§ 4. L'article 9 ne s'applique pas au présent livre.

§ 5. Les commerces peuvent introduire, pour un même chantier, une nouvelle demande cent quatre-vingts jours après la date de réception de leur demande d'indemnisation précédente.

Article 85 – Niveaux de nuisances

Les chantiers coordonnés dont une phase au moins interrompt la circulation automobile ou des transports en commun dans au moins un sens de circulation pendant au moins quinze jours calendrier consécutifs sont des chantiers de niveau 1 pour la ou les phases concernée(s).

Les chantiers coordonnés dont une phase au moins interrompt la circulation automobile ou des transports en commun dans au moins un sens de circulation pendant au moins vingt-neuf jours calendrier consécutifs sont des chantiers de niveau 2 pour la ou les phases concernée(s).

L'autorisation d'exécution de chantier ou l'autorisation modificative précise, le cas échéant quelle est (ou quelles sont) celle(s) des phases du chantier qui relève(nt) de l'une des catégories décrites aux alinéas précédents.

Article 86 – Contrôle et restitution de l'indemnité

§ 1^{er}. Les fonctionnaires désignés par le Gouvernement contrôlent l'application de l'article 84 et de ses mesures d'exécution, et surveillent le respect de celles-ci.

§ 2. En vue de la recherche et de la constatation des infractions à l'article 84 et à ses mesures d'exécution, les fonctionnaires visés au § 1^{er} disposent des pouvoirs suivants :

1° pénétrer ou accéder, pendant les heures d'ouverture ou de travail habituelles, dans/à des lieux dans lesquels, sur la base de motifs raisonnables, ils estiment nécessaire de pénétrer pour l'accomplissement de leur tâche, sauf

De Regering kan de sectoren vaststellen die uitgesloten zijn van een forfaitaire schadevergoeding.

§ 2. De Regering bepaalt het bedrag van de forfaitaire schadevergoeding, in verhouding tot het aantal voltijdse werkemers, met de uitzondering van uitzendkrachten en studenten die in dienst zijn van de handelszaak.

§ 3. De Regering bepaalt de procedure en de termijnen voor het indienen van dossiers tot aanvraag van een forfaitaire schadevergoeding, en voor de uitbetaling van de forfaitaire schadevergoeding.

§ 4. Artikel 9 is niet van toepassing op huidig boek.

§ 5. De handelszaken kunnen, voor eenzelfde werf, een nieuwe aanvraag indienen honderdtachtig dagen na ontvangstdatum van hun voorgaande aanvraag tot schadevergoeding.

Artikel 85 – Niveaus van overlast

De gecoördineerde werven met minstens een fase die het autoverkeer of het verkeer van het openbaar vervoer in minstens een rijrichting van de circulatie onderbreken gedurende minstens vijftien opeenvolgende kalenderdagen zijn werven van niveau 1 voor de betreffende fase(s).

De gecoördineerde werven met minstens een fase die het autoverkeer of het verkeer van het openbaar vervoer in minstens een rijrichting onderbreken gedurende minstens negenentwintig opeenvolgende kalenderdagen zijn werven van niveau 2 voor de betreffende fase(s).

De uitvoeringsvergunning van de werf of de gewijzigde vergunning preciseert, in voorkomende gevallen, welke fase(s) van de werf behoort (behoren) tot één van de categorieën, beschreven in de voorgaande leden.

Artikel 86 – Controle en restitutie van de vergoeding

§ 1. De ambtenaren, benoemd door de Regering, controleren de toepassing van artikel 84 en van de uitvoeringsmaatregelen ervan, en houden toezicht op het respecteren hiervan.

§ 2. In het licht van het onderzoek en de vaststelling van overtredingen van artikel 84 en van de uitvoeringsmaatregelen ervan, beschikken de ambtenaren, bedoeld in § 1, over de volgende bevoegdheden :

1° het betreden van of toegang hebben tot, tijdens de openingsuren of de gebruikelijke werkuren, de plaatsen waar ze achten dat het noodzakelijk is om deze te betreden, op basis van redelijke motieven, om hun taak

si cela concerne des locaux habités auxquels ils ne pourront accéder qu'avec l'autorisation préalable et écrite de l'occupant ;

- 2° faire toutes les constatations utiles, procéder à tous examens, contrôles, recherches et recueillir toutes informations qu'ils estiment nécessaires pour s'assurer que les dispositions de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution sont respectées ;
- 3° interroger toute personne sur tout fait dont la connaissance est utile à la recherche ou la constatation ;
- 4° se faire produire, tous renseignements, documents, pièces, livres, dossiers, bases de données et supports informatisés de données qu'ils estiment nécessaires à l'accomplissement de leurs tâches, et en prendre gratuitement copie ou les emporter gratuitement contre remise d'un récépissé ;
- 5° procéder à des constatations par la réalisation d'images ou enregistrements sonores, quel qu'en soit le support, et utiliser des images provenant de tiers, pour autant que ces personnes aient fait ou obtenu ces images de façon légitime.

§ 3. Les dispositions de l'ordonnance du 8 octobre 2015 portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent aux indemnisations forfaitaires visées à l'article 84, § 1^{er}.

LIVRE IX DISPOSITIONS FINALES, MODIFICATIVES ET TRANSITOIRES

Article 87 – Droits de dossier

§ 1^{er}. Sous réserve des alinéas 2 et 3, l'administrateur sur la voirie duquel le chantier est situé perçoit un droit de dossier à charge de l'impétrant qui introduit une demande d'autorisation d'exécution de chantier ou d'autorisation modificative, une déclaration de chantier qui n'est pas dispensée de conditions particulières d'exécution ou un avis de démarrage de chantier.

Lorsque le dossier nécessite un avis de la Commission et que l'administrateur de la voirie est une commune, la partie des droits de dossier qui a trait à l'avis de la Commission est perçue par la Région.

Sont exonérés de ce droit de dossier les impétrants dont le budget fait partie du budget de la Région de Bruxelles-Capitale ou du budget de l'une des communes de la Région.

te vervullen, met uitzondering van bewoonte lokalen waar ze geen toegang tot hebben tenzij met een voorafgaande en schriftelijke toelating van de bewoner ;

- 2° het doen van alle noodzakelijke vaststellingen, het overgaan tot alle onderzoeken, controles, inspecties en het verzamelen van alle informatie die ze noodzakelijk achten om te verzekeren dat de bepalingen van huidige ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten worden gerespecteerd ;
- 3° het ondervragen van elke persoon rond elk feit waarvan de kennis nuttig is voor het onderzoek of de vaststelling ;
- 4° het verzamelen van alle inlichtingen, documenten, stukken, boeken, dossiers, databanken en informatie-dragers met gegevens die ze noodzakelijk achten om hun taken te vervullen, en hiervan gratis een kopie nemen of ze gratis meenemen tegen afgifte van een ontvangstbewijs ;
- 5° het overgaan tot vaststellingen door het maken van beelden of geluidsopnames, ongeacht de drager, en het gebruiken van beelden van derden, voor zover deze personen deze beelden hebben gemaakt of verkregen op legitieme wijze.

§ 3. De bepalingen van de ordonnantie van 8 oktober 2015 houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de forfaitaire schadevergoedingen, bedoeld in artikel 84, § 1.

BOEK IX SLOT-, WIJZIGINGS- EN OVERGANGSBEPALINGEN

Artikel 87 – Dossierrechten

§ 1. Onder voorbehoud van het tweede en derde lid, int de bestuurder op de openbare weg waarop de bouwplaats is gelegen een dossierrecht ten laste van de verzoeker die een aanvraag indient voor een uitvoeringsvergunning of een wijzigingsvergunning, een verklaring van bouwplaats die niet is vrijgesteld van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden of een kennisgeving van opstarting van bouwplaats.

Wanneer voor het dossier het advies vereist is van de Commissie en de bestuurder van de openbare weg een gemeente is, wordt het gedeelte van het dossierrecht dat betrekking heeft op het advies van de Commissie, geïnd door het Gewest.

Zijn vrijgesteld van dit dossierrecht, de verzoekers waarvan het budget deel uitmaakt van het budget van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of van het budget van een van de gemeenten van het Gewest.

§ 2. Le montant du droit de dossier visé au § 1^{er} est fixé comme suit :

- 1° 80 euros pour une demande d'autorisation d'exécution d'un chantier coordonné ;
- 2° 60 euros pour une demande d'autorisation d'exécution d'un chantier non coordonné ;
- 3° 40 euros pour une demande d'autorisation modificative ;
- 4° 20 euros pour une demande nécessitant l'avis de la Commission, ce montant s'ajoutant à celui prévu à l'un des trois points précédents ;
- 5° 20 euros pour une déclaration d'exécution de chantier qui n'est pas dispensée de conditions particulières d'exécution ou pour un avis de démarrage de chantier.

En cas de chantier coordonné, le montant de ces droits de dossier est réparti, de manière équivalente, entre les impétrants-coordonnés qui ne sont pas exonérés en application du § 1^{er}, alinéa 3.

§ 3. Les droits de dossier dus par les impétrants institutionnels sont, pour leurs chantiers coordonnés, globalisés pendant une période de six mois. Leur montant global est dû, au plus tard, le 30 juin et le 31 décembre.

Dans les autres cas, le Gouvernement détermine à quel moment le droit de dossier est dû. En l'absence de mise en œuvre de cette habilitation, le droit de dossier est dû au plus tard vingt jours ouvrables à compter :

- soit de la date de la décision, expresse ou tacite, relative à la demande d'autorisation d'exécution de chantier ou aux conditions particulières d'exécution ;
- soit de l'introduction de l'avis de démarrage de chantier.

En cas de non-exécution du chantier, le droit de dossier reste dû et n'est pas remboursé.

§ 4. Le montant des droits de dossier visé au § 2 est révisé, annuellement, sur la base de l'indice des prix à la consommation, suivant la formule suivante :

$$(\text{montant de base} \times \text{indice nouveau}) / \text{indice de départ}$$

Le montant de base étant celui figurant au § 2, l'indice nouveau étant celui du mois précédent la date anniversaire de l'entrée en vigueur du présent article, l'indice de base étant celui du mois précédent la date d'entrée en vigueur du présent article.

§ 2. Het bedrag van het in § 1 bedoelde dossierrecht wordt vastgesteld als volgt :

- 1° 80 euro voor de aanvraag van een uitvoeringsvergunning van een gecoördineerde bouwplaats ;
- 2° 60 euro voor de aanvraag van een uitvoeringsvergunning van een niet-gecoördineerde bouwplaats ;
- 3° 40 euro voor een aanvraag van een wijzigingsvergunning ;
- 4° 20 euro voor een aanvraag waarvoor het advies van de Commissie nodig is, ter aanvulling van het bedrag waarin voorzien in een van de drie vorige punten ;
- 5° 20 euro voor een verklaring van uitvoering van bouwplaats die niet is vrijgesteld van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden of voor een kennisgeving van opstart van bouwplaats.

In geval van een gecoördineerde bouwplaats, wordt het bedrag van deze dossierrechten op een evenredige manier verdeeld tussen de gecoördineerde verzoekers die niet zijn vrijgesteld in toepassing van § 1, derde lid.

§ 3. De dossierrechten die verschuldigd zijn door de institutionele verzoekers worden, voor hun gecoördineerde bouwplaatsen, samengebracht gedurende een periode van zes maanden. Hun globaal bedrag is verschuldigd op uiterlijk 30 juni en 31 december.

In de andere gevallen bepaalt de Regering op welk moment het dossierrecht verschuldigd is. Wanneer deze machting niet wordt uitgevoerd, is het dossierrecht verschuldigd ten laatste twintig werkdagen te rekenen vanaf :

- ofwel de datum van de beslissing, uitdrukkelijk of stilzwijgend, met betrekking tot de aanvraag van uitvoeringsvergunning of met betrekking tot de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden ;
- ofwel de indiening van het advies voor de opstart van de bouwplaats.

In geval van niet-uitvoering van de bouwplaats, blijft het dossierrecht verschuldigd en wordt dit niet terugbetaald.

§ 4. Het bedrag van de dossierrechten bedoeld in § 2 wordt jaarlijks herzien op basis van de index van de consumptieprijs, volgens deze formule :

$$(\text{basisbedrag} \times \text{nieuw indexcijfer}) / \text{aanhangsindexcijfer}$$

Het basisbedrag is het bedrag dat vermeld staat in § 2 ; het nieuwe indexcijfer is het cijfer van de maand die voorafgaat aan de verjaardag van de invoegetroeding van onderhavig artikel ; de aanhangsindex is de index van de maand voorafgaand aan de inwerkingtreding van onderhavig artikel.

Article 88 – Contrainte

§ 1^{er}. Une contrainte est décernée, soit par le fonctionnaire désigné à cet effet par le Gouvernement, soit par le receveur communal, en cas de :

- 1° non-paiement des redevances visées à l'article 10, des amendes administratives visées à l'article 81 et des droits de dossier visés à l'article 87 ;
- 2° non-remboursement des dépenses résultant de l'application des mesures d'office visées à l'article 69.

La contrainte est notifiée par un envoi postal recommandé ou un recommandé électronique.

§ 2. Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement conformément au § 1^{er} doit viser et rendre exécutoire la contrainte décernée.

Article 89 – Droit d'usage

Sans préjudice de l'application des dispositions de la présente ordonnance, sont autorisés à faire usage de la voirie :

- 1° l'État belge, pour les besoins de la mise en œuvre, par un accord de coopération, de certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles, en relation avec la voirie ;
- 2° la Région flamande, pour les besoins de la gestion, par un accord de coopération, des voiries dépassant les limites d'une Région ;
- 3° la Région de Bruxelles-Capitale, pour les besoins de l'aménagement des pistes et itinéraires cyclables en voirie communale ;
- 4° les opérateurs visés aux articles 17, § 1^{er}, et 18, §§ 1^{er} et 2, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, pour les besoins visés à ces dispositions ;
- 5° la SBGE pour les besoins de l'assainissement des eaux résiduaires urbaines ;
- 6° la société anonyme de droit public Infrabel, pour les besoins de la gestion de l'infrastructure ferroviaire, en relation avec la voirie ;
- 7° le Port de Bruxelles, pour les besoins de l'exploitation des sites portuaires, en relation avec la voirie ;
- 8° Bruxelles Environnement-IBGE, pour les besoins de la gestion des espaces verts et des sites naturels ou semi-naturels, en relation avec la voirie ;
- 9° les zones de police, pour les besoins de la gestion de leurs infrastructures zonales ;
- 10° l'Agence régionale pour la propreté, pour les besoins de la collecte des déchets par conteneurs enterrés.

Artikel 88 – Bevelschrift

§ 1. Een bevelschrift wordt uitgevaardigd, ofwel door de ambtenaar die daartoe werd aangesteld door de Regering, ofwel door de gemeentelijke ontvanger, in geval van :

- 1° niet-betaling van de in artikel 10 verschuldigde bedragen, de in artikel 81 bedoelde administratieve boeten en de in artikel 87 bedoelde dossierrechten ;
- 2° niet-terugbetaling van de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de in artikel 69 bedoelde procedurele maatregelen.

Het bevelschrift wordt meegedeeld bij een ter post of via elektronische weg verstuurde aangetekende zending.

§ 2. De ambtenaar die overeenkomstig § 1 door de Regering wordt aangesteld moet het uitgevaardigde bevelschrift ook viseren en uitvoerbaar verklaren.

Artikel 89 – Gebruiksrecht

Zonder afbreuk te doen aan de toepassing van de bepalingen van deze ordonnantie, mogen gebruik maken van de openbare weg :

- 1° de Belgische Staat, voor de uitvoering, door middel van een samenwerkingsakkoord, van bepaalde initiatieven om de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen, met betrekking tot de openbare weg ;
- 2° het Vlaams Gewest, voor het beheer, door middel van een samenwerkingsakkoord, van de wegen die de grenzen van een Gewest overschrijden ;
- 3° het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, voor de aanleg van fietspaden en -routes op gemeentelijke wegen ;
- 4° de operatoren bedoeld in de artikelen 17, § 1 en 18, §§ 1 en 2, met de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid, voor de behoeften bedoeld in deze bepalingen ;
- 5° de BMWB voor de zuivering van het afvalwater van de stad ;
- 6° de naamloze vennootschap naar openbaar recht Infrabel, voor het beheer van de spoorweginfrastructuur, met betrekking tot de openbare weg ;
- 7° de Haven van Brussel, voor de exploitatie van haventerreinen, met betrekking tot de openbare weg ;
- 8° Leefmilieu Brussel-BIM, voor het beheer van groene ruimtes, natuurgebieden en semi-natuurgebieden, met betrekking tot de openbare weg ;
- 9° de politiezones, voor het beheer van hun zonale infrastructuur ;
- 10° het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, voor de inzameling van het afval via ondergrondse containers.

Le Gouvernement peut compléter la liste des personnes morales visées au premier alinéa, pour autant qu'il s'agisse de personnes morales qui preistent un service public semblable à ceux visés au premier alinéa.

Article 90 – État des lieux d'entrée

Avant d'introduire l'avis de démarrage de chantier ou la déclaration d'exécution de chantier, l'impétrant charge dans le système informatique des photos permettant de constater et de situer l'ensemble des dégâts affectant éventuellement l'emprise et les abords immédiats de son chantier. À défaut, l'emprise et ses abords immédiats sont réputés en bon état au moment du début du chantier.

Article 91 – Dispositions abrogatoires

Sont abrogées :

- 1° l'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie ;
- 2° la loi du 3 décembre 2005 instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public.

Article 92 – Dispositions modificatives

§ 1^{er}. L'article 24bis, 2^o, de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale est complété par un nouvel alinéa 5, libellé comme suit :

« Pour l'exercice de sa mission de service public liée à l'éclairage public, le gestionnaire du réseau de distribution dispose des droits et est soumis aux obligations visés aux articles 13 et suivants de la loi du 10 mars 1925. ».

§ 2. À l'article 2, 3^o, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, qui liste les recettes affectées au « Fonds pour l'équipement et les déplacements », est ajouté un dernier tiret, libellé comme suit :

« - des montants perçus par la Région au titre des redevances visées à l'article 10, des amendes administratives visées à l'article 81 et des droits de dossier visés à l'article 87 de l'ordonnance du [...] relative aux chantiers en voirie publique. ».

Article 93 – Dispositions transitoires

§ 1^{er}. Les dossiers de demande d'autorisation d'exécution de chantier qui ont fait l'objet d'un accusé de

De Regering kan de lijst van rechtspersonen bedoeld in het eerste lid vervolledigen, voor zover het gaat over rechtspersonen die een openbare dienst verlenen die te vergelijken is met die welke vermeld zijn in het eerste lid.

Artikel 90 – Oorspronkelijke plaatsbeschrijving

Alvorens het bericht van opstarting van de bouwplaats of de verklaring van uitvoering van de bouwplaats in te dienen, voert de verzoeker in het computersysteem foto's in die het mogelijk maken om alle schade vast te stellen en te situeren die eventueel gevolgen zou kunnen hebben voor het terrein van de bouwplaats en onmiddellijke omgeving ervan. Indien deze gegevens ontbreken, worden het terrein en de onmiddellijke omgeving verondersteld in goede staat te verkeren wanneer de bouwplaats wordt opgestart.

Artikel 91 – Opheffingsbepalingen

Zijn opgeheven :

- 1° de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg ;
- 2° de wet van 3 december 2005 betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein.

Artikel 92 – Wijzigingsbepalingen

§ 1. Artikel 24bis, 2^o, van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt aangevuld met een nieuw vijfde lid, dat als volgt luidt :

« Voor de uitvoering van zijn opdracht van openbare dienst met betrekking tot de openbare verlichting, beschikt de distributienetbeheerder over de rechten en is onderworpen aan de plichten bepaald in artikel 13 en volgende van de wet van 10 maart 1925. ».

§ 2. Artikel 2, 3^o, eerste lid, van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, dat de ontvangsten oplijst die zijn toegewezen aan het « Fonds voor uitrusting en verplaatsingen », wordt aangevuld met een nieuw laatste streepje, dat als volgt luidt :

« - de door het Gewest geïnde bedragen krachtens de in artikel 10 verschuldigde heffingen, de in artikel 81 verschuldigde administratieve boeten en de in artikel 87 bedoelde dossierrechten van de ordonnantie van [...] betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg. ».

Artikel 93 – Overgangsbepalingen

§ 1. De dossiers voor de aanvraag van een uitvoeringsvergunning die het voorwerp zijn geweest van

réception de dossier complet conformément à l'article 36 de l'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie sont instruits conformément aux dispositions du Livre II, Titre 4, Chapitre 1^{er} et Chapitre 2, section 1^{re} et section 2 de cette ordonnance. Pour le surplus, les dispositions de la présente ordonnance leur sont applicables.

§ 2. Les fonctionnaires et agents désignés pour surveiller l'exécution de l'ordonnance du 5 mars 1998 relative à la coordination et à l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale et de l'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie sont chargés de surveiller l'exécution de la présente ordonnance et ne doivent plus prêter serment.

Article 94 – Subsidiation pour investissements d'intérêt public

Ne font pas partie de la demande d'accord de principe, visée à l'article 22 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, l'autorisation d'exécution de chantier et l'avis de démarrage.

Article 95 – Entrée en vigueur

Le Gouvernement fixe la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

een ontvangstbewijs van een volledig dossier conform artikel 36 van de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg, worden opgesteld conform de bepalingen van Boek II, Hoofdstuk 1 en Hoofdstuk 2, afdeling 1 en afdeling 2 van die ordonnantie. Voor het overige zijn de bepalingen van onderhavige ordonnantie erop van toepassing.

§ 2. De ambtenaren en personeelsleden die werden aangesteld om toezicht te houden op de uitvoering van de ordonnantie van 5 maart 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg, worden belast met het toezicht op de uitvoering van onderhavige ordonnantie en dienen geen eed meer af te leggen.

Artikel 94 – Subsidiëring voor investeringen van openbaar nut

De uitvoeringsvergunning en het bericht van opstarting maken geen deel uit van de aanvraag tot beginselakkoord bedoeld in artikel 22 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen.

Artikel 95 – Inwerkingtreding

De bepalingen van deze ordonnantie worden van kracht op de door de Regering bepaalde datum.

V. Amendements

N° 1 (de MM. Marc LOEWENSTEIN, Fabian MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE et Mme Carla DEJONGHE)

Article 2

À l'article 2, 14° a), insérer un deuxième tiret libellé comme suit :

« – soit à l'intégrité des biens lorsqu'un risque imminent quant à leur stabilité, salubrité ou sécurité est confirmé par un service d'urgence, un expert agréé ou l'administrateur de voirie ; ».

JUSTIFICATION

Cette référence à l'intégrité des biens a tout son intérêt pour les cas où l'intégrité physique de personnes n'est pas menacée. Par exemple, des fuites d'eau dans une toiture ou des travaux nécessaires à la suite d'un incendie de maison.

S'il existe une crainte – légitime – qu'il y ait un recours abusif à cette notion pour justifier l'urgence et passer outre les procédures classiques d'autorisation, il importe de préciser que le risque soit imminent et que celui-ci soit confirmé par un service d'urgence comme le SIAMU ou par un expert agréé d'un organisme assureur ou par l'administrateur de la voirie.

N° 2 (de MM. Marc LOEWENSTEIN, Fabian MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE et Mme Carla DEJONGHE)

Article 63

À l'article 63, § 1^{er}, alinéa 3, ajouter *infine* après les mots « viabilité de la voirie » : « et à embellir les clôtures et les abords du chantier. ».

JUSTIFICATION

Il est important de préciser explicitement dans le dispositif de l'ordonnance l'intention du législateur quant à l'embellissement de certains types de chantier. Il est en effet utile de veiller à préserver un cadre de vie agréable pour les riverains et usagers pendant la durée d'un long chantier.

Cet embellissement de chantier pouvant être réalisé, par exemple, par le placement de bâches affichant par

V. Amendementen

Nr. 1 (van de heren Marc LOEWENSTEIN, Fabian MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE en mevr. Carla DEJONGHE)

Artikel 2

In artikel 2, 14°, a), een tweede streepje in te voegen, luidend :

« – hetzij van de integriteit van de goederen wanneer een imminent risico inzake de stabiliteit, hygiënische toestand of veiligheid ervan wordt bevestigd door een hulpdienst, een erkende deskundige of de wegbestuurder ; ».

VERANTWOORDING

De verwijzing naar de integriteit van de goederen is belangrijk in de gevallen waarin de fysieke integriteit van de personen niet bedreigd wordt. Bijvoorbeeld : een lekkend dak of werken die noodzakelijk zijn na een woningbrand.

Ofschoon de – terechte – vrees bestaat dat die bepaling zal worden misbruikt om de dringendheid te verantwoorden en de klassieke machtingssprocedures te negeren, is het belangrijk om te preciseren dat er een imminent risico bestaat en dat het moet worden bevestigd door een hulpdienst zoals de DBDMH of een erkend deskundige van een verzekeraar of de wegbeheerder.

Nr. 2 (van de heren Marc LOEWENSTEIN, Fabian MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE en mevr. Carla DEJONGHE)

Artikel 63

Aan het slot van artikel 63, § 1, derde lid, na de woorden « de leefbaarheid van de openbare weg te verzekeren », de woorden « en de afsluitingen en de omgeving van de bouwplaats te verfraaien » toe te voegen.

VERANTWOORDING

Het is belangrijk om in de bepalingen van de ordonnantie explicet te stellen dat de wetgever sommige bouwplaatsen wil verfraaien. Het is immers nuttig om te zorgen voor een aangename leefomgeving voor de buurtbewoners en gebruikers tijdens langdurige werken.

De bouwplaats kan bijvoorbeeld verfraaid worden door zeildoeken aan te brengen met daarop bijvoorbeeld

exemple des campagnes de prévention et de sensibilisation, ainsi que bien sûr, des informations sur le chantier même (informations pratiques, aperçu du résultat final...).

N° 3 (de MM. Marc LOEWENSTEIN, Fabian MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE et Mme Carla DEJONGHE)

Article 6

Compléter l'article 6, § 2, alinéa 2, comme suit :

« Durant les six années de législature communale, ils peuvent être renouvelés pour moitié tous les deux ans. ».

JUSTIFICATION

Tous les deux ans, Brulocalis consultera les communes afin de procéder au renouvellement de la moitié de leurs représentants à la Commission de coordination des chantiers. S'il n'y pas de nouvelles candidatures, les représentants déjà en poste pourront poursuivre leur mandat. Le renouvellement pour moitié tous les deux ans permet d'assurer une continuité entre les anciens et nouveaux membres représentant les communes.

Permettre le renouvellement des représentants communaux au sein de la Commission de coordination des chantiers est intéressant à plusieurs titres. D'une part, cela permet de donner la possibilité à davantage de communes de participer activement à la Commission de concertation et ainsi mieux appréhender le travail de la Commission. D'autre part, cela permet d'apporter de nouvelles visions, ceci, sans remise en question de la qualité du travail des représentants communaux actuellement en place.

Certes, chaque commune peut déjà assister aux réunions de la Commission de coordination des chantiers, de surcroît pour les projets les concernant. Il est néanmoins préférable d'ouvrir la possibilité d'une représentation effective des communes qui souhaitent y être davantage actives.

N° 4 (de MM. Marc LOEWENSTEIN, Fabian MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE et MmeCarla DEJONGHE)

Article 57

À l'article 57 alinéa 2, ajouter un premier tiret libellé comme suit :

preventie- en sensibiliseringsoberichten of, uiteraard, informatie over de bouwplaats zelf (praktische informatie, beeld van het uiteindelijke resultaat...).

Nr. 3 (van de heren Marc LOEWENSTEIN, Fabian MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE en mevr. Carla DEJONGHE)

Artikel 6

Artikel 6, § 2, tweede lid als volgt aan te vullen :

« Gedurende de zes jaar van de gemeentelijke zittingsperiode, kunnen ze om de twee jaar voor de helft worden vernieuwd. ».

VERANTWOORDING

Om de twee jaar zal Brulocalis de gemeenten raadplegen om over te gaan tot de vernieuwing van de helft van hun vertegenwoordigers in de CoördinatieCommissie van de Bouwplaatsen. Indien er geen nieuwe kandidaturen zijn, mogen de vertegenwoordigers die al in functie zijn hun mandaat voortzetten. Dankzij de vernieuwing voor de helft om de twee jaar, kan continuïteit tussen de oude en de nieuwe leden die de gemeenten vertegenwoordigen veiliggesteld worden.

De mogelijkheid bieden tot het vernieuwen van de vertegenwoordigers van de gemeenten is interessant, om verscheidene redenen. Enerzijds krijgen meer gemeenten zo de mogelijkheid om actief deel te nemen aan de OverlegCommissie en het werk ervan beter te begrijpen. Anderzijds kunnen zo nieuwe visies aangebracht worden, zonder daarom de kwaliteit van het werk van de huidige vertegenwoordigers van de gemeenten in vraag te stellen.

Uiteraard kan elke gemeente de vergaderingen van de CoördinatieCommissie van de Bouwplaatsen al bijwonen, vooral voor projecten die hen aanbelangen. Het verdient echter de voorkeur dat de gemeenten die daarin actiever willen zijn de mogelijkheid krijgen om effectief vertegenwoordigd te worden.

Nr. 4 (van de heren Marc LOEWENSTEIN, Fabian MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE en mevr. Carla DEJONGHE)

Artikel 57

In artikel 57, tweede lid, een eerste streepje in te voegen, luidend :

« – dix jours avant le début des travaux, pour les chantiers soumis à programmation. »

JUSTIFICATION

Ce délai permet d'imposer une obligation d'information des riverains et usagers suffisamment en amont pour les plus gros chantiers ayant un impact plus important sur le cadre de vie, la mobilité et l'accessibilité des commerces. En étant informé deux semaines à l'avance, chacun pourra ainsi mieux anticiper les chantiers et prendre, le cas échéant, des dispositions éventuelles afin d'atténuer les désagréments.

Cette obligation devra être accompagnée par une seconde communication vers les riverains quelques jours avant le début effectif du chantier, selon les modalités à fixer par le Gouvernement. En effet, dans la pratique, même les travaux issus de chantiers soumis à programmation peuvent débuter avec un peu de retard (ou un peu d'avance), en fonction des conditions climatiques ou du retard pris par un entrepreneur sur un chantier précédent relevant d'un même marché. Ce qui peut souvent arriver pour une entreprise qui rénove les trottoirs d'une commune et commence de ce fait une voirie qu'après en avoir terminé l'autre.

N° 5 (de MM. Marc LOEWENSTEIN, Fabian MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE et Mme Carla DEJONGHE)

Article 57

À l'article 57, alinéa 2, 1^{er} tiret, remplacer le mot « dix » par le mot « trois ».

JUSTIFICATION

Il est impossible pour un bon nombre d'entrepreneurs de prévoir 10 jours ouvrables à l'avance le début exact de leur chantier. En effet, les aléas de la météo, notamment, sont de nature à rendre cette prévisibilité à dix jours, en pratique, très difficile à tenir, avec les lourdeurs que cela pourra générer en cas de contretemps.

L'amendement propose donc d'en revenir au délai de trois jours déjà en vigueur actuellement qui est quant à lui plus facile à respecter pour les entrepreneurs.

Nous sommes par ailleurs conscients que les chantiers importants doivent être communiqués plus tôt, d'où la nécessité de prévoir une première communication 10 jours ouvrables avant le début des travaux pour les chantiers soumis à programmation.

N° 6 (de MM. Marc LOEWENSTEIN, Fabian

« – tien dagen voor het begin van de werken, voor de bouwplaatsen waarvoor een programmatie vereist is ; ».

VERANTWOORDING

Dankzij die termijn, kan een verplichting tot informatie van de buurtbewoners en gebruikers vroeg genoeg opgelegd worden voor de grote bouwplaatsen met een aanzienlijker weerslag op het levenskader, de mobiliteit en de bereikbaarheid van de handelszaken. Door twee weken vooraf op de hoogte gebracht te worden, kan iedereen dus beter vooruitlopen op de bouwplaatsen en, indien nodig, eventuele regelingen treffen om het ongemak te verlichten.

Die verplichting moet gepaard gaan met een tweede mededeling aan de buurtbewoners enkele dagen vóór de werkelijke start van de werken, volgens door de Regering te bepalen nadere regels. In de praktijk kunnen zelfs de werken waarvoor de programmatie vereist is, starten met enige vertraging (of enige voorsprong), naargelang de weersomstandigheden of vertraging van een aannemer op een vorige bouwplaats die behoort tot eenzelfde opdracht. Dat kan vaak gebeuren voor een onderneming die de trottoirs van een gemeente vernieuwt en daardoor start met een openbare weg nadat een andere is afgewerkt.

Nr. 5 (van de heren Marc LOEWENSTEIN, Fabian MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE en mevr. Carla DEJONGHE)

Artikel 57

In artikel 57, tweede lid, eerste streepje, het woord « tien » te vervangen door het woord « drie ».

VERANTWOORDING

Het is voor vele aannemers onmogelijk om de exacte startdatum van hun werken 10 werkdagen vooraf te plannen. Met name de wisselvalligheid van het weer is immers van die aard dat het in de praktijk heel moeilijk is die planning tot tien dagen na te leven, met de problemen die dat kan veroorzaken in geval van tegenvallers.

Het amendement stelt dus voor terug te gaan naar de thans geldende termijn van drie dagen, die makkelijker na te leven is voor de aannemers.

Wij beseffen overigens dat grote werken eerder moeten meegedeeld worden. Vandaar de nood om te voorzien in een eerste mededeling 10 werkdagen vóór het begin van de werken waarvoor de programmatie vereist is.

Nr. 6 (van de heren Marc LOEWENSTEIN, Fabian

MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE et Mme Carla DEJONGHE)

Article 57

À l'article 57, ajouter un troisième alinéa, libellé comme suit :

« Pour les chantiers soumis à programmation, l'impétrant ou son délégué communique aux riverains et aux usagers de la voirie son intention d'entamer les travaux au plus tard quarante jours ouvrables avant leur début. ».

JUSTIFICATION

Ce dispositif permet d'imposer une obligation de communiquer une information générale à l'attention des riverains et usagers suffisamment en amont pour les plus gros chantiers ayant un impact plus important sur le cadre de vie, la mobilité et l'accessibilité des commerces. En étant informé deux mois à l'avance, même si la date exacte du début du chantier n'est pas encore connue, chacun pourra ainsi mieux anticiper les chantiers et prendre, le cas échéant, des dispositions éventuelles afin d'atténuer les désagréments.

Cette obligation d'information préalable doit être accompagnée d'une seconde information dix jours ouvrables avant le début du chantier conformément à l'article 57, alinéa 1^{er}.

N° 7 (de MM. Marc LOEWENSTEIN, Fabian MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE et Mme Carla DEJONGHE)

Article 57

À l'article 57, alinéa 3, remplacer les mots « peut déterminer » par le mot suivant : « détermine ».

JUSTIFICATION

En fonction de la nature et de l'importance du chantier, les modalités de l'obligation d'information doivent être déterminées par le Gouvernement. Il ne peut s'agir d'une simple faculté.

Ainsi, il serait opportun que les formes et modalités de cette obligation d'information portent notamment sur :

- les réunions d'information préalables (à imposer selon l'importance d'un chantier),
- l'ouverture au public des données d'Osiris,
- le partage de données d'Osiris avec d'autres interfaces (ex : applications mobiles gps...),

MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE en mevr. Carla DEJONGHE)

Artikel 57

Aan artikel 57, een derde lid toe te voegen, luidend :

« Voor de bouwplaatsen waarvoor de programmatie vereist is, deelt de verzoeker of zijn afgevaardigde de omwonenden en de weggebruikers uiterlijk veertig werkdagen voor het begin van de werken mee wanneer hij van plan is om daarmee van start te gaan. ».

VERANTWOORDING

Die regelgeving biedt de mogelijkheid tot het opleggen van een verplichting om algemene informatie voor de omwonenden en de gebruikers voldoende vooraf mee te delen voor grote werken met een aanzienlijker weerslag op de leefomgeving, de mobiliteit en de bereikbaarheid van de handelszaken. Met informatie twee maanden vooraf, zelfs als de exacte begindatum van de werken nog niet bekend is, kan iedereen beter vooruitlopen op de werken en, indien nodig, eventuele regelingen treffen om het ongemak te verlichten.

Die verplichting tot voorafgaande informatie moet gepaard gaan met tweede informatie, tien werkdagen vóór het begin van de werken, overeenkomstig artikel 57, eerste lid.

Nr. 7 (van de heren Marc LOEWENSTEIN, Fabian MAINGAIN, Hasan KOYUNCU, Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE en mevr. Carla DEJONGHE)

Artikel 57

In artikel 57, derde lid, de woorden « kan (...) bepalen » te vervangen door het woord « bepaalt ».

VERANTWOORDING

De Regering moet de nadere regels inzake de informatieplicht bepalen, op grond van de aard en het belang van de werken, en dat mag niet enkel een mogelijkheid zijn.

Het zou dus raadzaam zijn dat die informatieplicht met name op volgende wijze vorm krijgt :

- voorafgaande informatievergaderingen (op te leggen volgens de omvang van de werken),
- de gegevens van Osiris openstellen voor het publiek,
- de gegevens van Osiris delen met andere interfaces (vb. : mobiele apps gps...),

- les mentions à reprendre sur les panneaux d’interdiction de stationnement (Code QR/NFC, site Internet, téléphone et courriel de contact) permettant d’accéder aux informations plus précises sur les chantiers,
- une procédure de communication obligatoire et uniforme pour tous les impétrants,
- la signalisation,
- les mentions à reprendre sur les panneaux/bâches d’affichage de chantiers,
- les personnes de contact ou médiateur...

L’expérience montre que beaucoup de problèmes et critiques pourraient être levés grâce à la concertation, à l’information et à la communication.

C’est en ce sens qu’il importera que le Gouvernement détermine par arrêté les formes et modalités de cette communication et contraine les impétrants de se tenir à une règle uniformisée.

N° 8 (de Mme Céline DELFORGE et M. Bruno DE LILLE)

Article 5

Insérer un point 9°, rédigé comme suit :

« 9° de charger Bruxelles Mobilité du rôle d’adjudicateur unique pour l’ouverture et la fermeture de voirie en cas de chantier impliquant plus d’un impétrant. ».

JUSTIFICATION

Actuellement, le fait que plusieurs appels d’offre doivent être lancés implique la multiplication des ouvertures et fermetures de voirie successives sur une même zone de chantier. Cette disposition vise à permettre qu’un seul et même intervenant organise l’ouverture et la fermeture de voirie, et ce afin de limiter les nuisances tant pour les riverains, commerçants, que les autres usagers, et permettre un gain de temps

N° 9 (de Mme Céline DELFORGE et M. Bruno DE LILLE)

Article 5

Insérer un point 10°, rédigé comme suit :

« 10° de déterminer les carrefours stratégiques pour lesquels une présence policière est requise afin d’assurer la fluidité du trafic en cas de chantier entraînant des perturbations. Et de faire suivre cette informations aux zones de police concernées. ».

- de vermeldingen die op de borden met een parkeerverbod moeten komen (QR-code/NFC, internetsite, contacttelefoon en e mail), die toegang tot meer precieze informatie over de werken mogelijk maken,
- een verplichte en eenvormige communicatieprocedure voor alle verzoekers,
- de signalisatie,
- de vermeldingen die op de borden/dekzeilen van de werken moeten komen,
- de contactpersonen of bemiddelaars...

De ervaring leert dat veel problemen en bezwaren kunnen voorkomen worden dankzij overleg, informatie en communicatie.

Daarom is het belangrijk dat de Regering bij besluit de vorm en de nadere regels bepaalt voor die communicatie en de verzoekers dwingt zich te houden aan een eenvormige regel.

Nr. 8 (van mevr. Céline DELFORGE en de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 5

En 9° in te voegen, luidend :

« 9° Brussel Mobiliteit de rol op te dragen van enige beslisser voor de openstelling en afsluiting van de weg in geval van bouwplaatsen waarbij meer dan één verzoeker betrokken is. ».

VERANTWOORDING

Momenteel vergt het feit dat verscheidene offerteopropen moet worden gedaan vele opeenvolgende openingen en sluitingen van de openbare weg in een enkele werkzone. Die bepaling beoogt de mogelijkheid te bieden dat een enkele verzoeker beslist tot opening en sluiting van de openbare weg, teneinde de hinder voor de omwonenden, de handelaars en de andere gebruikers te beperken en tijdwinst mogelijk te maken.

Nr. 9 (van mevr. Céline DELFORGE en de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 5

Een 10° in te voegen, luidend :

« 10° de strategische kruispunten te bepalen waar de aanwezigheid van politie vereist is om de verkeersvlotheid te waarborgen in geval van een bouwplaats die hinder veroorzaakt, en die informatie door te spelen aan de politiezones in kwestie. ».

JUSTIFICATION

Cette disposition vise à mettre un terme à un des problèmes majeurs en cas de chantier ayant une incidence sur la circulation, à savoir les comportements non conformes des automobilistes qui augmentent exponentiellement les perturbations de circulation. Seule une présence policière permet une gestion adéquate de ces situations.

N° 10 (de Mme Céline DELFORGE et M. Bruno DE LILLE)

Article 18

Au § 1^{er}, insérer un nouveau tiret, après les mots « - le plan de circulation de transit et de circulation de destination », rédigé comme suit :

« - une proposition quant à la présence policière requise afin de gérer au mieux les perturbations de trafic, singulièrement aux carrefours stratégiques ».

JUSTIFICATION

Amendement subsidiaire à l'amendement n° 9 à l'article 5.

Même justification.

N° 11 (de Mme Céline DELFORGE et M. Bruno DE LILLE)

Article 5

Compléter le § 2 comme suit : « L'agenda et les ordres du jour de la Commission sont publiés sur la page internet de la Commission. ».

JUSTIFICATION

Afin de garantir la publicité effective des réunions de la Commission, il est important que les dates et les ordres du jour de celles-ci soient aisément accessibles.

N° 12 (de Mme Céline DELFORGE et M. Bruno DE LILLE)

Article 14bis (nouveau)

Insérer un article 14bis nouveau, rédigé comme suit :

« Le Gouvernement transmet annuellement, et au plus tard le 1^{er} septembre, aux communes la liste des chantiers programmés par les impétrants institutionnels pour l'année à venir, et ce afin que les communes puissent informer leurs habitants des chantiers prévus »

VERANTWOORDING

Deze bepaling beoogt een einde te maken aan een van de grootste problemen in geval van werken met een weerslag op het verkeer, te weten de niet-conforme gedragingen van de autobestuurders die de verkeershinder exponentieel verhogen. Alleen aanwezigheid van politie maakt een adequaat beheer van die situaties mogelijk.

Nr. 10 (van mevr. Céline DELFORGE en de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 18

In § 1, na het streepje « - het plan voor het doorgaand verkeer en het plan voor het bestemmingsverkeer », een nieuw streepje in te voegen, luidend als volgt :

« - een voorstel over de vereiste politieaanwezigheid om de verkeershinder zo goed mogelijk te beheren, inzonderheid op de strategische kruispunten ; ».

VERANTWOORDING

Amendement ter aanvulling van amendement nr. 9 bij artikel 5.

Zelfde verantwoording.

Nr. 11 (van mevr. Céline DELFORGE en de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 5

§ 2 als volgt te vervolledigen : « Het tijdschema en de agenda van de Commissie worden bekendgemaakt op de website van de Commissie. ».

VERANTWOORDING

Teneinde de daadwerkelijke bekendmaking van de vergaderingen van de Commissie veilig te stellen, is het belangrijk dat de datums en de agenda's ervan makkelijk beschikbaar zijn.

Nr. 12 (van mevr. Céline DELFORGE en de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 14bis (nieuw)

Een nieuw artikel 14bis in te voegen, luidend :

« De regering bezorgt elk jaar, uiterlijk tegen 1 september, aan de gemeenten de lijst van de door de institutionele verzoekers voor het komende jaar geplande bouwplaatsen, zodat de gemeenten de inwoners op de hoogte kunnen brengen van de geplande werken. ».

JUSTIFICATION

Cette modalité vise à ce que les communes puissent diffuser cette information dans leur publication communale. Il est nécessaire de prévoir l'information le plus en amont possible. Au-delà du dispositif prévu par la présente ordonnance, une pré-information qui sera modifiée, précisée, complétée par après, à l'approche du chantier, nous semble judicieuse.

N° 13 (de Mme Céline DELFORGE et M. Bruno DE LILLE)

Article 18

Au § 1^{er}, insérer, avant le dernier alinéa, un nouveau tiret rédigé comme suit :

« - *les plans de circulation de transit et de circulation donnent toujours la priorité aux transports en commun.* ».

JUSTIFICATION

Contrairement aux situations que l'on peut rencontrer aujourd'hui, il est primordial de toujours donner la priorité aux transports publics afin de garantir autant que possible leur vitesse commerciale, et ce malgré les chantiers.

N° 14 (de Mme Céline DELFORGE et M. Bruno DE LILLE)

Article 57

Au § 1^{er}, insérer les mots « des quartiers avoisinants » entre les mots « L'impétrant ou son délégué communique aux riverains » et les mots « et aux usagers de la voirie au moins les informations suivantes ».

JUSTIFICATION

La définition de « riverains » dans l'ordonnance est trop restrictive (article 2, définitions). Les habitants des quartiers avoisinants sont tout autant touchés par les impacts des chantiers de cette ampleur, il est donc primordial de les informer également.

N° 15 (de Mme Céline DELFORGE et M. Bruno DE LILLE)

Article 57

Remplacer le deuxième alinéa, avec son premier tiret, comme suit :

« *Dès la délivrance d'autorisation de chantiers coordonnés, l'autorité délivrante organise une information vers les riverains ;*

VERANTWOORDING

Die regel beoogt dat de gemeenten die informatie kunnen verspreiden via hun gemeenteblad. Het is nodig de informatie zoveel mogelijk vooraf te verspreiden. Naast de regeling waarin deze ordonnantie voorziet, lijkt voorafgaande informatie die nadien, bij het naderen van de werken, gewijzigd, verduidelijkt en aangevuld wordt, ons wijs.

Nr. 13 (van mevr. Céline DELFORGE en de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 18

In § 1, vóór het laatste lid, een nieuw streepje in te voegen, luidend :

« - *de plannen voor het doorgaand en het plaatselijk verkeer, die altijd voorrang geven aan het openbaar vervoer.* ».

VERANTWOORDING

In tegenstelling tot de situaties die zich thans kunnen voordoen, is het zeer belangrijk altijd de voorrang te geven aan het openbaar vervoer, teneinde de reisnelheid ervan zoveel mogelijk veilig te stellen, ondanks de werken.

Nr. 14 (van mevr. Céline DELFORGE en de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 57

In § 1, de woorden « de omwonenden » te vervangen door de woorden « de inwoners van de aangrenzende wijken ».

VERANTWOORDING

De definitie van « omwonenden » in de ordonnantie is te beperkend (artikel 2, definities). De inwoners van de aangrenzende wijken hebben evenzeer te lijden onder de gevolgen van de werken van die omvang. Het is dus zeer belangrijk ze ook in te lichten.

Nr. 15 (van mevr. Céline DELFORGE en de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 57

Het tweede lid en het eerste streepje ervan als volgt te vervangen :

« *Na de afgifte van de vergunning voor de gecoördineerde bouwplaatsen, zorgt de afgevende overheid voor informatie ten behoeve van de omwonenden.*

Ces informations sont communiquées au plus tard :

– *dix jours ouvrables avant le début des travaux, pour les chantiers soumis à autorisation d'exécution de chantier ;».*

JUSTIFICATION

Il faut informer les riverains le plus tôt possible, quitte à renouveler la communication si les délais entre la délivrance de l'autorisation et le début du chantier sont trop longs. Plus l'information sera précoce et complète, mieux le chantier sera vécu par les riverains, et mieux ces derniers y seront préparés.

N° 16 (de Mme Céline DELFORGE et M. Bruno DE LILLE)

Article 64

Remplacer l'intitulé de l'article par les mots : « Horaires et organisation du chantier »

JUSTIFICATION

Cette modification permet d'introduire l'amendement suivant qui touche à l'organisation des chantiers.

N° 17 (de Mme Céline DELFORGE et M. Bruno DE LILLE)

Article 64

Au § 1^{er}, insérer les mots « assurer la présence d'un personnel, de matériel et de machines en nombre suffisant afin d'optimiser la productivité du chantier, et à » entre les mots « Sur tous les chantiers, l'impétrant est tenu d'organiser les travaux de manière à » et les mots « limiter autant que possible la durée du chantier ; »

JUSTIFICATION

Il s'agit de pallier le manque de main d'œuvre observable sur de nombreux chantiers aujourd'hui en Région de Bruxelles-Capitale. Si les horaires sont respectés, les entrepreneurs ne déploient pas nécessairement suffisamment de personnel pour que la réalisation des chantiers soit le plus efficiente possible.

N° 18 (de Mme Céline DELFORGE et M. Bruno DE LILLE)

Article 64

À la fin du § 1^{er}, ajouter la phrase suivante :

Die informatie wordt meegedeeld uiterlijk :

– *tien werkdagen voor het begin van de werken, voor de bouwplaatsen waarvoor een uitvoeringsvergunning vereist is ;».*

VERANTWOORDING

De omwonenden moeten zo vlug mogelijk op de hoogte gebracht worden, zelfs als de informatie moet herhaald worden indien de termijnen tussen het verstrekken van de vergunning en het begin van de werken te lang zijn. Naarmate de informatie vroeg en volledig is, « beleven » zij de werken beter en zijn zij beter erop voorbereid.

Nr. 16 (van mevr. Céline DELFORGE en de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 64

Het opschrift als volgt te vervangen : « Uren en organisatie van de werken ».

VERANTWOORDING

Die wijziging biedt de mogelijkheid het volgend amendement in te leiden, dat betrekking heeft op de organisatie van de werken.

Nr. 17 (van mevr. Céline DELFORGE en de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 64

In § 1, tussen de woorden « De verzoeker is gehouden op alle werven werken te organiseren op een manier » en de woorden « waardoor de duur van de werken wordt beperkt », de woorden « die waarborgt dat er voldoende personeel, materiaal en machines aanwezig zijn voor een optimale productiviteit op de bouwplaats en » in te voegen.

VERANTWOORDING

Het gaat erom het gebrek aan mankracht te verhelpen dat thans kan worden waargenomen op vele werkplaatsen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Indien de uren in acht worden genomen, zetten de aannemers niet noodzakelijk voldoende personeel in opdat de werken zo efficiënt mogelijk zouden uitgevoerd worden.

Nr. 18 (van mevr. Céline DELFORGE en de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 64

Aan het slot van § 1, de volgende zin toe te voegen :

« L'entrepreneur tient à jour une liste du nombre d'ouvriers actifs sur le chantier. ».

JUSTIFICATION

L'objectif de cet amendement est de pouvoir vérifier que les moyens humains nécessaires au bon déroulement du chantier dans les délais prescrits sont mis en œuvre.

N° 19 (de MM. Willem DRAPS, David WEYTSMAN et Mme Anne-Charlotte d'URSEL)

Article 18

À l'article 18 § 1^{er}, rajouter les mots « et ce, en collaboration avec la ou les communes concernées par le chantier. » après « la stratégie et les outils de communication à mettre en œuvre ».

JUSTIFICATION

Les communes doivent systématiquement être associées à la communication mise en œuvre dans le cadre des chantiers.

N° 20 (de MM. Willem DRAPS, David WEYTSMAN et Mme Anne-Charlotte d'URSEL)

Article 18

Au § 1^{er}, ajouter un cinquième tiret, libellé comme suit :

« - La stratégie de réalisation des délais et des mesures à prendre en cas de retard afin de respecter le nombre de jours d'exécution du chantier ».

JUSTIFICATION

Le programme d'hyper-coordination ne prévoit pas cet aspect essentiel de la gestion des délais et des adaptations en cas de retards.

N° 21 (de MM. Willem DRAPS, David WEYTSMAN et Mme Anne-Charlotte d'URSEL)

Article 65

Au § 1^{er}, ajouter la phrase suivante : « Le délai entre le moment où sont terminés les travaux et la libération de l'emprise du chantier et l'enlèvement du matériel, ne peut excéder 3 jours ouvrables. ».

« De aannemer houdt een lijst bij van het aantal arbeiders dat op de bouwplaats aan het werk is. ».

VERANTWOORDING

Het doel van dit amendement is te kunnen nagaan of de nodige menselijke middelen worden ingezet voor het goede verloop van de werken binnen de vooropgestelde termijnen.

Nr. 19 (van de heren Willem DRAPS, David WEYTSMAN en mevr. Anne-Charlotte d'URSEL)

Artikel 18

Aan § 1, na de woorden « de strategie en de uit te voeren communicatiemiddelen » de woorden « en zulks in samenwerking met de gemeente(n) waar de bouwplaats gelegen is » toe te voegen.

VERANTWOORDING

De gemeenten moeten systematisch worden betrokken bij de communicatie in het kader van de werken.

Nr. 20 (van de heren Willem DRAPS, David WEYTSMAN en mevr. Anne-Charlotte d'URSEL)

Artikel 18

Aan § 1, een nieuw vijfde streepje in te voegen, luidend :

« - de strategie voor de naleving van de termijnen en te nemen maatregelen in geval van vertraging, teneinde het aantal dagen voor de uitvoering van de werken te respecteren. ».

VERANTWOORDING

Het programma voor de hypercoördinatie voorziet niet in dat essentiële aspect van het beheer van de termijnen en van de aanpassingen in geval van vertragingen.

Nr. 21 (van de heren Willem DRAPS, David WEYTSMAN en mevr. Anne-Charlotte d'URSEL)

Artikel 65

Aan § 1, de volgende zin toe te voegen : « De termijn tussen het moment waarop de werken worden beëindigd en het vrijgeven van de bouwplaats en het weghalen van het materiaal mag niet meer bedragen dan drie werkdagen. ».

JUSTIFICATION

L'article 65 § 1^{er} ne prévoyait aucun délai entre le moment où les travaux sont terminés et le moment où l'impétrant libère de l'emprise du chantier.

N° 22 (de MM. Willem DRAPS, David WEYTSMAN et Mme Anne-Charlotte d'URSEL)

Article 68

Ajouter un 3^o, libellé comme suit :

« 3^o il dépasse le délai du chantier tel que fixé dans l'autorisation accordée ».

JUSTIFICATION

La question du dépassement des délais ne fait l'objet d'aucune obligation dans l'ordonnance proposée.

N° 23 (de MM. Willem DRAPS, David WEYTSMAN et Mme Anne-Charlotte d'URSEL)

Article 81

Au § 2, ajouter un 4^o, libellé comme suit :

« 4^o méconnait les prescriptions visées à l'article 64 § 1^{er} ».

JUSTIFICATION

Les obligations de l'article 64 ne faisaient l'objet d'aucune sanction en cas non de respect.

N° 24 (de MM. Willem DRAPS, David WEYTSMAN et Mme Anne-Charlotte d'URSEL)

Article 81

Au § 1^{er}, ajouter un 5^o, libellé comme suit :

« 5^o méconnait les prescriptions fixés à l'article 65, § 1^{er} ».

JUSTIFICATION

Les obligations de l'article 64 ne faisaient l'objet d'aucune sanction en cas non de respect.

N° 25 (de MM. Willem DRAPS, David WEYTSMAN et Mme Anne-Charlotte d'URSEL)

Article 81

Au § 1^{er}, remplacer l'alinéa 1.b par ce qui suit :

VERANTWOORDING

Er wordt in § 1 niet voorzien in een termijn tussen het moment waarop de werken worden beëindigd en het moment waarop de verzoeker de bouwplaats vrijgeeft.

Nr. 22 (van de heren Willem DRAPS, David WEYTSMAN en mevr. Anne-Charlotte d'URSEL)

Artikel 68

Een 3^o toe te voegen, luidend :

« 3^o hij de termijn voor de werken, zoals vastgesteld in de afgegeven vergunning, overschrijdt ».

VERANTWOORDING

Er wordt in de ontworpen ordonnantie geen enkele verplichting gekoppeld aan het overschrijden van de termijnen.

Nr. 23 (van de heren Willem DRAPS, David WEYTSMAN en mevr. Anne-Charlotte d'URSEL)

Artikel 81

In § 2, een 4^o toe te voegen, luidend :

« 4^o zich niet houdt aan de voorschriften als bedoeld in artikel 64, § 1 ».

VERANTWOORDING

Er wordt geen enkele sanctie gekoppeld aan de verplichtingen van artikel 64 in geval van niet naleving.

Nr. 24 (van de heren Willem DRAPS, David WEYTSMAN en mevr. Anne-Charlotte d'URSEL)

Artikel 81

In § 1, een 5^o toe te voegen, luidend :

« 5^o zich niet houdt aan de voorschriften als bedoeld in artikel 65, § 1 ».

VERANTWOORDING

Er wordt geen enkele sanctie gekoppeld aan de verplichtingen van artikel 65 in geval van niet naleving.

Nr. 25 (van de heren Willem DRAPS, David WEYTSMAN en mevr. Anne-Charlotte d'URSEL)

Artikel 81

In § 1, wordt lid 1.b als volgt vervangen :

« méconnait, de quelques façons que ce soit, les prescriptions visées à l'article 68, alinéa 1 et 2, et les ordres de l'administrateur visés aux articles 51, 63, paragraphe 2, et 68 ».

JUSTIFICATION

Était seulement couvert par les sanctions le fait de ne pas respecter les ordres de l'administrateur à l'article 68, mais pas les obligations mêmes de l'article 68.

N° 26 (de M. Hasan KOYUNCU, Mme Carla DEJONGHE, MM. Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE et Mme Joëlle MAISON)

Article 11

Ajouter un § 3 rédigé comme suit :

« § 3. Les gestionnaires de câbles, conduites et canalisations, au sens de l'ordonnance du 26 juillet 2013 relative à l'accès et à l'échange d'informations sur les câbles souterrains et sur les conduites et les canalisations souterraines, se sollicitent préalablement à toute exécution de chantier afin de vérifier si, dans la zone du chantier prévu, l'accès à des infrastructures physiques présentes, selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables, y compris au niveau du prix, telles que fixées par le gestionnaire concerné, est techniquement réalisable ou pertinent et économiquement raisonnable.

Tout refus d'accès est fondé sur des critères objectifs, transparents et proportionnés, tels que, notamment, la capacité technique de l'infrastructure visée, l'espace disponible, des considérations de sûreté et de santé publique, l'intégrité et la sécurité du réseau, le risque d'interférences graves.

Tout gestionnaire de câbles, conduites et canalisations peut saisir l'organe de règlement des litiges institué par l'accord de coopération entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions dans le cadre de transposition de la directive 2014/61/UE.

Par infrastructure physique au sens de l'alinéa 1^{er}, on entend tout élément d'un réseau qui est destiné à accueillir d'autres éléments d'un réseau sans devenir lui-même un élément actif du réseau, tels que les conduites, pylônes, gaines, chambres de tirage et regards, trous de visite, boîtiers, immeubles ou accès à des immeubles, installations liées aux antennes, tours et poteaux. »;

JUSTIFICATION

Assurer la transposition formelle de l'article 3 de la directive 2014/61/UE relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit.

« op welke wijze ook, de voorschriften van artikel 68, eerste en tweede lid, alsook de bevelen van de bestuurder bedoeld in de artikelen 51, 63, § 2, en 68 negeert ».

VERANTWOORDING

Alleen het negeren van de bevelen van de bestuurder in artikel 68 wordt bestraft, niet het nemen van de verplichting zelf in artikel 68.

Nr. 26 (van de heer Hasan KOYUNCU, mevr. Carla DEJONGHE, de heren Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE en mevr. Joëlle MAISON)

Artikel 11

Een § 3 toe te voegen, luidend :

« § 3. De beheerders van kabels, buizen en leidingen, in de zin van de ordonnantie van 26 juli 2013 betreffende de toegang tot en de uitwisseling van informatie over de ondergrondse kabels, buizen en leidingen, contacteren elkaar vóór elke uitvoering van werken teneinde na te gaan of, in de voor de werken geplande zone, de toegang tot de fysieke aanwezige infrastructuur, volgens nadere door de beheerder in kwestie vastgestelde billijke en redelijke regels en voorwaarden, met inbegrip van de hoogte van de prijs, technisch mogelijk of pertinent is en economisch redelijk.

– Elke weigering van toegang is gebaseerd op objectieve, transparante en proportionele criteria, zoals inzonderheid de technische capaciteit van de infrastructuur in kwestie, de beschikbare ruimte, overwegingen inzake veiligheid en volksgezondheid, de integriteit en de veiligheid van het netwerk, het gevaar voor ernstige interferenties.

– Elke beheerder van kabels, buizen en leidingen kan het orgaan voor de geschillenregeling, opgericht bij het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en Gewesten in het kader van de omzetting van de richtlijn 2014/61/EU, inschakelen.

– Onder fysieke infrastructuur in de zin van het eerste lid, wordt verstaan : elk onderdeel van een netwerk dat bestemd is voor andere onderdelen van een netwerk zonder zelf een actief onderdeel van dat netwerk te worden, zoals buizen, masten, sleuven, putten voor het trekken van kabels, kijkkamers, mangaten, kasten, gebouwen of toegangen tot gebouwen, installaties verbonden met antennes, torens en palen. ».

VERANTWOORDING

Zorgen voor de formele omzetting van artikel 3 van richtlijn 2014/61/EU betreffende maatregelen ter beperking van de kostprijs van de ontwikkeling van elektronische communicatiennetwerken met hoog debiet.

N° 27 (de M. Hasan KOYUNCU, Mme Carla DEJONGHE, MM. Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE et Mme Joëlle MAISON)

Article 30

Ajouter un nouvel alinéa, rédigé comme suit :

« En vue de limiter la durée et les impacts des chantiers en voirie, les gestionnaires de câbles, conduites et canalisations, au sens de l'ordonnance du 26 juillet 2013 relative à l'accès et à l'échange d'informations sur les câbles souterrains et sur les conduites et les canalisations souterraines, ajoutent dans leur dossier de demande les éléments démontrant que la procédure prévue à l'article 11, § 3 de la présente ordonnance a été suivie. »

JUSTIFICATION

Assurer la transposition formelle de l'article 3 de la directive 2014/61/UE relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit.

N° 28 (de Mme Véronique JAMOULLE, M. Fabian MAINGAIN, Mmes Carla DEJONGHE, Julie de GROOTE et M. paul DELVA)

Article 57

Au premier alinéa, 1^{er} tiret, insérer les mots « *en ce compris les modifications importantes de cet impact et le calendrier prévisionnel de ces modifications* » entre « *viabilité de la voirie* » et « *le cas échéant* ».

JUSTIFICATION

Au delà des dates de début et de fin, informer les riverains et usagers de la voirie des différentes étapes du chantier en fonction de leur impact sur la viabilité de la voirie.

N° 29 (du Gouvernement)

Article 5

Au § 1^{er}, apporter les modifications suivantes :

1^o Aux 2^o et 5^o, premier tiret, remplacer les mots « *les demandes et propositions d'avis rectificatifs* » par les mots « *d'autorisation modificative* » ;

2^o remplacer le point à la fin du 8^o par un point-virgule et ajouter un 9^o, libellé comme suit :

Nr. 27 (van de heer Hasan KOYUNCU, mevr. Carla DEJONGHE, de heren Paul DELVA, André du BUS de WARNAFFE en mevr. Joëlle MAISON)

Artikel 30

Een nieuw lid toe te voegen, luidend :

« Om de duur en de gevolgen van de werken op de openbare weg te beperken, voegen de beheerders van kabels, buizen en leidingen, in de zin van de ordonnantie van 26 juli 2013 betreffende de toegang tot en de uitwisseling van informatie over de ondergrondse kabels, buizen en leidingen, bij hun aanvraagdossier de elementen die bewijzen dat de in artikel 11, § 3 van deze ordonnantie vastgestelde procedure is gevuld. »

VERANTWOORDING

Zorgen voor de formele omzetting van artikel 3 van richtlijn 2014/61/EU betreffende maatregelen ter beperking van de kostprijs van de ontwikkeling van elektronische communicatiennetwerken met hoog debiet.

Nr. 28 (van mevr. Véronique JAMOULLE, de heer Fabian MAINGAIN, mevr. Carla DEJONGHE, mevr. Julie de GROOTE en de heer paul DELVA)

Artikel 57

In het eerste lid, eerste streepje, tussen de woorden « *de leefbaarheid van de openbare weg* » en de woorden « *en, desgevallend* », de woorden « *met inbegrip van de aanzienlijke wijzigingen van die impact en het voorlopige tijdschema van die wijzigingen* » in te voegen.

VERANTWOORDING

Naast de datum voor het begin en het einde van de werken, moeten de omwonenden en de gebruikers van de openbare weg geïnformeerd worden over verschillende stappen van de werken en de impact ervan op de leefbaarheid van de openbare weg.

Nr. 29 (van de Regering)

Artikel 5

Aan § 1 de volgende wijzigingen aan te brengen :

1^o In 2^o en 5^o, eerste streepje, de woorden « *de aanvragen en voorstellen tot een rectificatiebericht* » door de woorden « *wijzigingsvergunning* » te vervangen ;

2^o het punt op het einde van 8^o te vervangen door een puntkomma en een 9^o toe te voegen dat als volgt luidt :

« 9° de fixer la période de fin d'année durant laquelle, sauf exceptions prévues par le Gouvernement, les chantiers soumis à autorisation ne peuvent pas débuter ou peuvent être suspendus conformément aux modalités prévues par le Gouvernement. »

JUSTIFICATION

L'amendement a deux objets distincts.

Il corrige une erreur matérielle aux 2° et 5°, où la notion d'« avis rectificatif » (issue de l'ordonnance de 2008 et remplacée dans le projet d'ordonnance par celle d'« autorisation modificative ») est mentionnée.

L'article 23 de l'arrêté du Gouvernement du 11 juillet 2013 relatif à l'exécution des chantiers en voirie habilite la Commission de coordination des chantiers à fixer la période de fin d'année durant laquelle un chantier soumis à autorisation d'exécution ne peut pas débuter ou, s'il est en cours, doit être interrompu. Il importe de conserver cette disposition dans les mesures d'exécution de la nouvelle ordonnance. L'amendement vise à donner une base légale claire à cette compétence de la Commission et à l'habilitation accordée au Gouvernement pour en préciser les contours.

N° 30 (du Gouvernement)

Article 81

Au § 2, remplacer le point à la fin du 3° par un point-virgule et ajouter un 4°, libellé comme suit :

« 4° méconnaît, de quelque façon que ce soit, les horaires de chantier imposés en application de l'article 64, § 1^{er}. ».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à donner l'effectivité requise à l'article relatif aux horaires de chantier en prévoyant que le non-respect de celui-ci est passible d'une amende administrative.

N° 31 (de M. David WEYTSMAN et Mme Anne-Charlotte d'URSEL)

Article 2

Au 8°, d), remplacer le mot « Hydrobru » par le mot « Vivaqua ».

« 9° om de eindejaarsperiode vast te leggen gedurende welke, behalve de uitzonderingen bepaald door de Regering, de bouwplaatsen die onderworpen zijn aan de uitvoeringsvergunning niet mogen beginnen of mogen geschorst worden overeenkomstig de door de Regering bepaalde modaliteiten. »

VERANTWOORDING

Het amendement heeft twee aparte voorwerpen.

Het corrigeert een materiële fout aan 2° en 5°, waar de notie van « rectificatiebericht » (komende van de ordonnantie van 2008 en in het ontwerp van ordonnantie vervangen door de notie van « wijzigingsvergunning ») is vermeld.

Artikel 23 van het besluit van de Regering van 11 juli 2013 betreffende de uitvoering van bouwplaatsen op de openbare weg machtigt de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen tot de eindejaars periode vast te leggen gedurende welke een bouwplaats die onderworpen is aan de uitvoeringsvergunning niet mag beginnen of mag geschorst worden. Het is van belang deze bepaling te bewaren in de uitvoeringsmaatregelen van de nieuwe ordonnantie. Het amendement is gericht op een duidelijke legale basis voor deze bevoegdheid van de Commissie en voor de aan de Regering verleende machting om die bevoegdheid nader af te bakenen.

Nr. 30 (van de Regering)

Artikel 81

In § 2, het punt aan het einde van 3° te vervangen door een puntkomma en een 4° toe te voegen dat als volgt luidt :

« 4° op welke wijze dan ook de werfuren negeert die bedoeld zijn in artikel 64, § 1. ».

VERANTWOORDING

Dit amendement wenst de nodige effectiviteit te geven aan het artikel betreffende de werfuren door te regelen dat de niet naleving van dat artikel strafbaar is door een administratieve boete.

Nr. 31 (van de heer David WEYTSMAN en mevr. Anne-Charlotte d'URSEL)

Artikel 2

In het 8°, d), het woord « Hydrobru » te vervangen door het woord « Vivaqua ».

JUSTIFICATION

Hydrobru a été absorbé par Vivaqua.

N° 32 (de M. André du BUS de WARNAFFE, Mme Joëlle MAISON, M. Paul DELVA, Mmes Véronique JAMOULLE et Carla DEJONGHE)

Article 57

Au premier alinéa, ajouter un tiret libellé comme suit :

« - les différentes modalités dont disposent les riverains et les usagers afin de formuler leurs plaintes, leurs suggestions et leurs remarques quant à la gestion des aménagements provisoires réalisés dans le cadre du chantier »

JUSTIFICATION

Il nous semble important que les riverains et les usagers puissent exprimer leurs plaintes, leurs suggestions et leurs remarques concernant quant à l'organisation des aménagements provisoires réalisés dans le cadre du chantier. En effet, ces derniers ont une expertise unique en tant qu'usager quotidien de ces aménagements.

Ces derniers ont déjà la possibilité d'exprimer leur via notamment le système Osiris ou encore via l'Obusman, en cas de gros chantiers. Néanmoins, de nombreux riverains ou usagers n'ont pas connaissance de ces modalités. Il serait donc opportun de prévoir une communication à cet égard.

N° 33 SOUS-AMENDEMENT À L'AMENDEMENT

N° 6 (de M. André du BUS de WARNAFFE, Mme Joëlle MAISON, M. Paul DELVA, Mmes Véronique JAMOULLE et Carla DEJONGHE)

Amendement n° 6

L'amendement est complété comme suit :

« Cette disposition ne concerne pas les différentes modalités dont disposent les riverains et les usagers afin de formuler leurs plaintes, leurs suggestions et leurs remarques quant à la gestion des aménagements provisoires réalisés dans le cadre du chantier que l'impétrant ou son délégué est tenu de communiquer en vertu de l'alinéa 1. ».

JUSTIFICATION

Ce sous-amendement vise à préciser que les modalités dont disposent les riverains et les usagers afin de formuler

VERANTWOORDING

Hydrobru is opgesloopt door Vivaqua.

Nr. 32 (van de heer André du BUS de WARNAFFE, mevr. Joëlle MAISON, de heer Paul DELVA, mevr. Véronique JAMOULLE en mevr. Carla DEJONGHE)

Artikel 57

Aan het eerste lid, een streepje toe te voegen, luidend :

« - de verschillende mogelijkheden waarover de omwonenden en de gebruikers beschikken om hun klachten, suggesties en opmerkingen over het beheer van de voorlopige inrichtingen in het kader van de werken te formuleren ».

VERANTWOORDING

Het lijkt ons belangrijk dat de omwonenden en de gebruikers hun klachten, suggesties en opmerkingen over de voorlopige inrichtingen in het kader van de werken kunnen formuleren. Zij hebben immers unieke ervaring als dagelijkse gebruiker van die inrichtingen.

Zij hebben al de mogelijkheid om zich uit te drukken, inzonderheid via het systeem Osiris of via de ombudsman, bij grote werken. Veel omwonenden of gebruikers zijn evenwel niet op de hoogte van die mogelijkheden. Het zou goed zijn om te voorzien in communicatie daarover.

Nr. 33 SUBAMENDEMENT OP AMENDEMENT

NR. 6 (van de heer André du BUS de WARNAFFE, mevr. Joëlle MAISON, de heer Paul DELVA, mevr. Véronique JAMOULLE en mevr. Carla DEJONGHE)

Amendement nr. 6

Amendement nr. 6 aan te vullen met de volgende zin :

« Die bepaling heeft geen betrekking op de verschillende mogelijkheden waarover de omwonenden en de gebruikers beschikken om hun klachten, suggesties en opmerkingen te formuleren over het beheer van de voorlopige inrichtingen in het kader van de werken en waarvan de verzoeker of zijn afgevaardigde hun krachtens het eerste lid in kennis moet stellen ».

VERANTWOORDING

Het is voor de verzoekers moeilijk om 40 dagen op voorhand de verschillende contactpunten in het kader van

leurs plaintes, leurs suggestions et leurs remarques quant à la gestion des aménagements provisoires réalisés dans le cadre du chantier doivent bien être notifiées 3 jours à l'avance et non 40. En effet, étant donné que ces informations concernent la phase d'exécution du chantier, il est inutile qu'elles soient notifiées 40 jours à l'avance, d'autant plus qu'il est difficile pour les impétrants d'arrêter ces différentes modalités 40 jours à l'avance.

N° 34 (de M. Bruno DE LILLE)

Article 18

Au § 1^{er}, premier alinéa, compléter l'avant-dernier tiret comme suit :

« , qui donne la priorité aux usagers actifs, ensuite aux transports en commun et, enfin, aux transports privés ».

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

de werken aan te wijzen. Gelet op het feit dat die informatie alleen betrekking heeft op de fase van de uitvoering van de werken, is het voldoende om te voorzien in drie dagen vóór de start van die fase.

Nr. 34 (van de heer Bruno DE LILLE)

Artikel 18

In § 1, eerste lid, het voorlaatste streepje aan te vullen als volgt :

«waarbij voorrang wordt gegeven aan de actieve weggebruikers, vervolgens aan het openbaar vervoer en tenslotte aan het privévervoer».

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering worden gegeven.